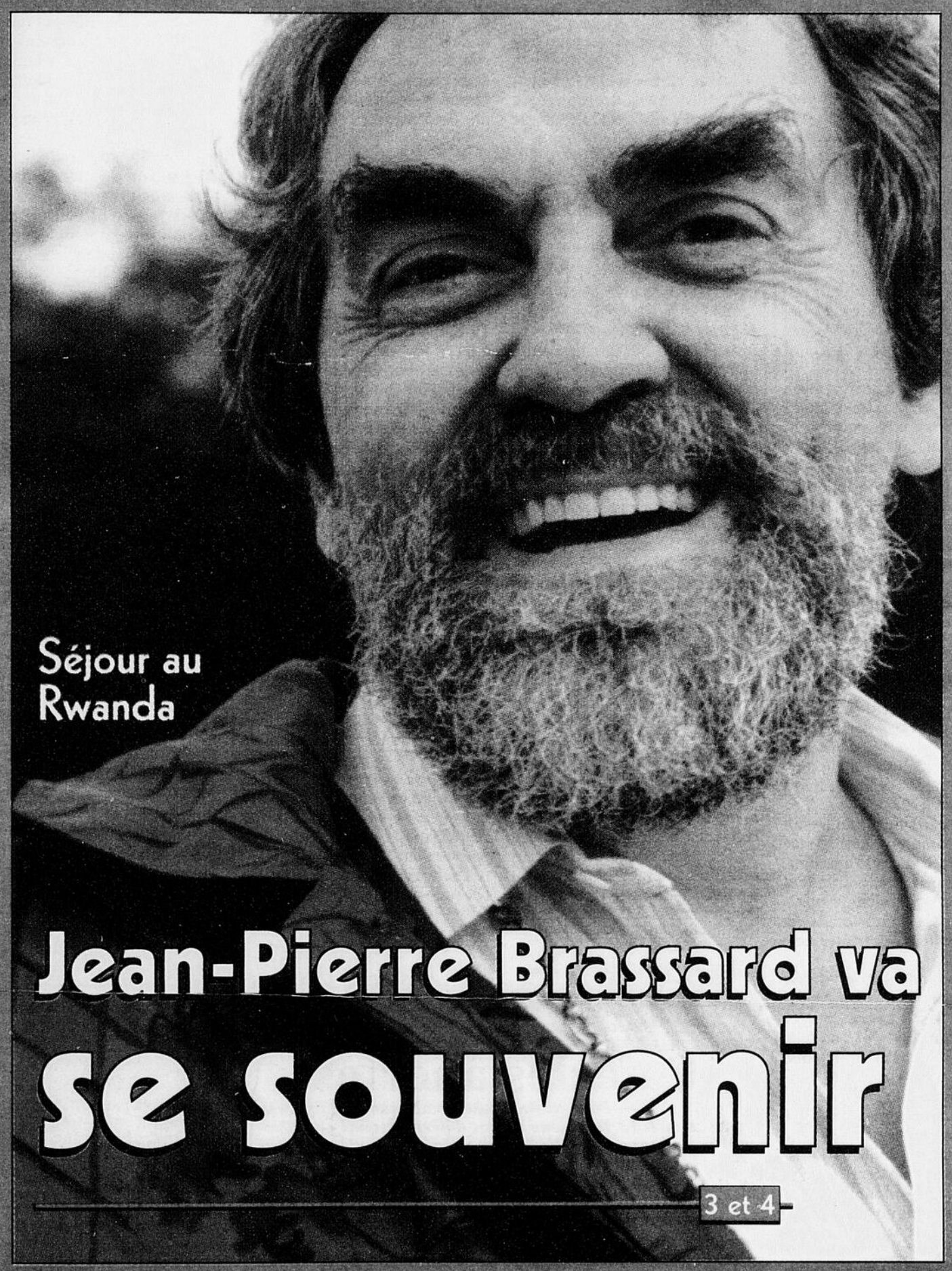
BONS DU TRÉSOR
CANADA
5.40%
90 jours
Sujet à changement
Michel Ouellet, Serge Lavoie
REPRÉSENTANTS
Scotia McLeod
Des décideurs qui agissent
545-4511
257636

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
21e ANNÉE No 161 | LE MARDI 12 AVRIL 1994 | 40 PAGES | 60¢ PLUS TAXES

DR.
LUC GRAVEL
DENTISTE
URGENCE
696-4371
POLYCLINIQUE DU SAGUENAY



Séjour au Rwanda

Jean-Pierre Brassard va se souvenir

3 et 4



Villa de Chicoutimi

Les aînés coincés

6

Formation du Bloc

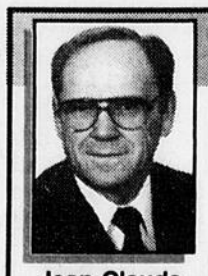
Bourassa a donné un coup de pouce

18

Contre Beauport

Les Sags gagnent en prolongation

39


Jean-Claude Villeneuve
Directeur

LE DÉPÔT 1 an CONVERTIBLE

Profitez de la hausse des taux

Le taux garanti est de 5% pour 1 an mais si les taux montent vous pourrez aussi profiter de cette hausse.
En tout temps au cours des 12 mois suivant votre achat, vous pouvez convertir votre dépôt pour un terme de 1 à 5 ans, sans frais ni pénalité.

TRUST PRÊT ET REVENU 1448, boul. Talbot - CHICOUTIMI - 543-1221

5%

251700

A Dolbeau

Un jeune cycliste perd la vie

par Serge Lemelin

DOLBEAU (SL) — Un enfant de 10 ans qui circulait en bordure du boulevard Wallberg à Dolbeau a été frappé à mort par un automobiliste dimanche après-midi et est décédé plus tard en soirée à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Le jeune Daniel Potvin, domicilié sur la rue Deslauriers à un kilomètre environ du lieu de l'accident, circulait en compagnie de sa jeune soeur quand il a été heurté.

Il est devenu le premier cycliste de la saison à perdre la vie dans la région.

Chaque année, de trois à quatre personnes, la plupart du temps des enfants, meurent dans des accidents de la circulation.

Hier soir, son corps était ramené de Québec et a été remis à ses parents.

Le coroner Michel Lapointe n'a pas demandé d'autopsie à l'Institut de médecine légale étant donné l'évidence des blessures qui ont causé la mort. L'enfant a subi des traumatismes à la tête et au thorax. Une première hospitalisation à Dolbeau avait permis de constater l'état grave de ses blessures et il avait été transféré à l'Hôtel-Dieu de Québec où de l'équipement spécialisé pouvait lui sauver la vie.

Il est décédé quelques heures plus tard.

Une enquête a été confiée à Serge Tremblay de la Sûreté municipale de Dolbeau qui doit rencontrer des témoins de la scène qui aideront à éclaircir les circonstances de l'accident.

L'automobiliste est un jeune homme de 17 ans qui conduisait une Chevrolet 1985.

Selon le superviseur Vic Michaud de la Sûreté municipale, le conducteur ne présentait pas de signes de consommation de boissons alcoolisées et les policiers n'ont donc pas exigé de test d'alcoolémie.

Le jeune conducteur détenait un permis de conduire réglementaire.

FAITS DIVERS

Retrouvé pendu

ROBERVAL (SL) — Un détenu de la prison de Roberval, Luc Patry, a été retrouvé pendu au bout d'un drap de lit de sa cellule, dimanche matin vers 6h, par ses gardiens.

Une enquête est en cours à la Sûreté du Québec pour connaître les circonstances du décès.

Le coroner Mendoza Côté a été saisi de l'affaire.

Autre enfant mort noyé

MONTREAL (PC) — Le jeune Pierre-Charles McCraw, 5 ans, qui avait passé deux heures sous la glace, dans le fleuve Saint-Laurent, a été déclaré mort à son arrivée à l'hôpital Sainte-Justine, vers 23h dimanche.

Les secouristes croyaient avoir une chance de le ramener à la vie parce qu'un jeune enfant prend beaucoup plus de temps à se noyer lorsque l'eau est glaciale. Mais dans le cas présent, le laps de temps avant de le retrouver a été trop long.

De plus, il souffrait d'hypothermie avancée, qui l'aurait probablement conduit vers la mort.

La tragédie était la deuxième en l'espace de quelques jours au Québec. Mercredi dernier, Etienne Bélanger-Pouliot, 2 ans, de Saint-Jean-de-l'Ile-d'Orléans, avait passé une demi-heure dans un ruisseau proche de la maison de ses parents.

Le jeune McCraw était également tout proche de la demeure familiale, à Saint-Grégoire, dans la région de Nicolet. Sa mère lavait la voiture tout en le surveillant.

Elle est rentrée chez elle durant quelques instants seulement et ne l'a plus aperçu en sortant dehors. Elle a immédiatement pensé au fossé, mais le bambin était disparu sous la glace, après avoir chuté dans le fossé engorgé d'eau.

Il s'est infiltré dans un tuyau de ciment de 24 pouces, qui rétrécit à 18 pouces avant de se jeter dans le fleuve Saint-Laurent.

Le père, Pierre-Yves McCraw, plusieurs volontaires et des pompiers, munis de pics et de pelles, ont cassé la glace à différents endroits avant de découvrir le garçonnet coincé entre la glace et la terre, à l'entrée du fleuve.

Deux morts sur la route

RIMOUSKI (PC) — Une collision frontale entre deux automobiles a fait deux morts hier sur la route 132 à la hauteur de Sainte-Luce-sur-Mer, près de Rimouski.

Les conductrices deux véhicules, toutes deux célibataires, sont décédées sous la force de l'impact. Il s'agit de Mme Anne Gauthier, âgée de 28 ans, de Pointe-au-Père, près de Rimouski, et de Mme Elise Blier, également âgée de 28 ans, de Matane. Il n'y avait aucun autre occupant dans les véhicules.

Les outils de désincarcération ont été nécessaires pour dégager les corps des carrosseries qui ont déchiré dans la collision.

Mme Gauthier se dirigeait vers le Centre hospitalier de Mont-Joli où elle exerçait depuis un an comme dans d'autres institutions la profession de physiatre.

Un dépassement dangereux serait à l'origine de ce tragique accident survenu par beau temps et sur une chaussée sèche.

Militaire acquitté

BASE DE PETAWAWA (PC) — Le sergent Perry Gresty a été acquitté hier de deux accusations de négligence en rapport avec la mort d'un adolescent somalien, en 1993.

Le militaire, sur lequel pesait des accusations de négligence dans l'exercice de ses fonctions, était en charge du campement du Régiment canadien aéroporté de Belet Uen, en Somalie, la nuit où Shidane Arone a été battu à mort.

Des témoins ont affirmé en cour martiale que le sergent Gresty ronflait au poste de commandement pendant que deux soldats battaient et torturaient le jeune garçon de 16 ans, dans un bunker à moins de 100 mètres de là.

Après un procès qui aura duré une semaine, le jury, composé de cinq officiers, n'a délibéré que 90 minutes avant de rendre deux verdicts de non-culpabilité.

Le mois dernier, un autre tribunal de cour martiale avait reconnu le soldat Elvin Kyle Brown coupable d'homicide involontaire et de torture en rapport avec le décès de Shidane Arone. Le

Fraude contre le fédéral

Le couple Imbeault est mis à l'amende

par Claude Côté

ALMA (CC) — Le couple Joseph et Rose-Yvette Imbeault, de Mistassini, reconnu récemment coupable d'avoir fraudé Emploi et Immigration Canada alors qu'il était responsable de cueilleurs de tomates, a été condamné à verser des amendes qui atteignent la somme globale de 6300 $.

On se souviendra que le juge Louis-Charles Fournier, de la Cour du Québec, avait, le 17 février dernier, au Palais de justice de Roberval, reconnu Joseph et Rose-Yvette Imbeault coupables sur 21 chefs d'accusation en regard de faits qui se sont produits à l'époque où, entre 1984 et 1986, ils étaient les chefs d'équipe d'une cinquantaine de personnes recrutées pour la cueillette des tomates dans le sud-ouest de l'Ontario.

Rendant finalement sentence, hier, au Palais de justice d'Alma, le juge Fournier a imposé à chacun des Imbeault des amendes de 150 $ par chef, ce qui représente une somme globale de 3150 $ à débourser de la part de chacun, du moins si la Cour d'appel devait rejeter l'appel inscrit par les accusés.

Il faut rappeler en effet que les Imbeault, par le biais de Me Pierre Hébert qui assure leur défense, ont déposé à la Cour d'appel du Québec une requête visant à faire annuler le verdict de culpabilité prononcé contre eux en février dernier. Comme motif principal à l'appui de leur requête, le Imbeault invoquent la Charte des droits et libertés de la personne en regard des délais qui se sont écoulés avant l'autorisation de la plainte.

Autres accusations

Maintenant que cette cause-type est terminée, Me Paul Roy, attaché au bureau des substituts du procureur général à Chicoutimi, a rappelé que les Imbeault font face à d'autres accusations de fraude, une trentaine de chefs encore.

Leur procès à ce sujet a été fixé pro forma en juin, le temps que la Cour d'appel dispose de leur requête sur le verdict de la cause-type.

Même chose pour six autres chefs de groupes de Dolbeau et de Mistassini qui font face à des accusations similaires.

PAS POSSIBLE

Café des âneries

TUNIS (AP) — Pour avoir voulu siroter un café express avec un âne, 13 Tunisiens seront déférés devant un tribunal pour «tapage et déprédation des biens d'autrui», a rapporté, vendredi, le quotidien tunisien Assabaah (Le Matin).

Selon le journal qui ne précise pas quand l'événement s'est produit, les personnes incriminées, qui étaient passablement éméchées, ont souhaité partager avec leur compagnon équidé un café bien serré. Le cafetier du village de Menzel Temime, à 80km au Nord-Est de la capitale, n'a pas goûté la plaisanterie et a alerté la police.



Une belle journée pour les régions de Montréal à Québec à cause d'une crête de haute pression. Cependant, les régions plus à l'est auront un mélange de soleil et de nuages puisqu'une masse nuageuse en provenance de la baie James viendra s'installer sur ce secteur. Pour mercredi, il y aura une perturbation du centre des Etats-Unis qui apportera de la pluie sur le sud-ouest québécois. Les températures seront douces car elles seront soutenues par vents du sud-est. Les nuages et la précipitation progresseront vers l'est au cours de la journée pour affecter les régions jusqu'à Québec. Les autres secteurs plus à l'est auront du beau temps.

Saguenay et Lac-Saint-Jean: Ciel variable. Min.: près de moins 4. Max.: 4 à 7. Vents de 15 à 30 km-h. Mercredi: ennuagement le matin suivi de pluie. Min.: près de moins 1. Max.: près de 7. Venteux.

Lever: 6h08
Coucher: 19h30

CHICOUTIMI – La marée sera basse à 11 h 05 (.6m) et haute à 16 h 20 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 23 h 05 (.7m) et haute à 4h30 (4m8).
LA BAIE – La marée sera basse à 9 h 55 (.4m) et haute à 16 h 05 (5m1). Elle sera à nouveau basse à 22 h 00 (.7m) et haute à 4h15 (5m4).

SOMMAIRE

Arts	24
Bandes dessinées	22
Bourse	26-27
Détente	23
Décès	31
Finances	25
Horoscope	23
Petites annonces	28-29
Sports	32 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

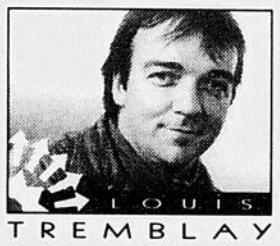
La Quotidienne
À trois chiffres
8-3-1
À quatre chiffres
7-6-0-2

ABONNEMENTS:
545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Travaillant au Rwanda

Jean-Pierre Brassard a réussi à fuir Kigali

CHICOUTIMI (LT) - Le Chicoutimien Jean-Pierre Brassard va se rappeler longtemps de son séjour au Rwanda alors qu'il logeait à l'hôtel des «Milles collines», en plein coeur de Kigali, à trois portes du palais présidentiel de la capitale, quand les combats ont commencé après l'assassinat du président du pays.



Le tout a commencé mercredi dernier et sa femme, Bérangère, a eu l'opportunité de lui parler à tous les jours jusqu'à dimanche: «Il m'a téléphoné quelques minutes seulement avant le départ du convoi d'hier matin (dimanche), que nous avons vu à la télévision», raconte-t-elle, visiblement soulagée d'avoir finalement reçu un appel de celui qu'elle aime et qui avait réussi à gagner le Kenya.

«J'étais inquiète mais le fait de lui parler à tous les jours m'a rassurée. On sentait, au téléphone, la crainte qu'il avait. Les balles cassaient les vitres des fenêtres de l'hôtel et il a utilisé les deux matelas pour boucher la fenêtre. Les gens se tenaient couchés sur le plancher mais le dernier soir, mon mari m'a raconté que tout le monde avait eu très peur», reprend Bérangère Brassard.

Jean-Pierre Brassard s'est rendu au Rwanda pour le compte de la Banque mondiale. Il menait une étude sur l'informatisation du ministère de l'Education rwandais. Il en était à un deuxième séjour dans ce pays. Le couple Brassard a vécu pendant deux ans dans la capitale.

Le convoi dans lequel prenait place le Chicoutimien a quitté la capitale Rwandaise en direction de Bryumbura au Burundi ou ils ont pris un avion en direction de Nairobi au Kenya. Ce dernier est bel et bien arrivé à bon port puisque dans une dépêche de la Presse canadienne en provenance de Nairobi, il raconte certains événements survenus dans la capitale rwandaise.

«J'ai vu un camion rempli de cadavres.

Ils débordaient presque du camion», a raconté le Chicoutimien au journaliste de la Presse canadienne.

«Je lui ai parlé et il semblait très fatigué. Il était 23 h 30 pour eux et il se préparait à passer la nuit dans un hôtel. C'est normal puisqu'ils ont fait le trajet dans des boîtes de camion», a affirmé Bérangère Brassard.

Elle ne sait pas encore la date de retour au pays de son mari. Les ressortissants seront évacués vers différentes villes de l'Europe et devront se rendre dans leur pays par leurs propres moyens.

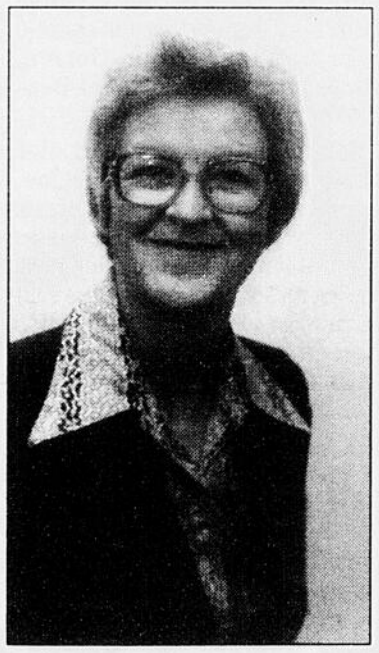


SOULAGEE - «J'étais inquiète mais le fait de lui parler à tous les jours m'a rassurée», affirme l'épouse de Jean-Pierre Brassard, Bérangère. «On sentait, au téléphone, la crainte qu'il avait».

(Photo Roger Gagnon)

Missionnaires au Rwanda

Des familles de la région sont concernées



REFUGE -La religieuse Fabienne Tremblay, qui compte plusieurs années en mission un peu partout dans le monde, se trouve en ce moment barricadée dans une résidence située à Byunba, à 60 kilomètres au nord de la capitale Kigali.

CHICOUTIMI (LT) - La guerre civile qui sévit en ce moment au Rwanda n'est pas sans inquiéter certaines familles du Saguenay-Lac-Saint-Jean comme c'est le cas de celle de soeur Fabienne Tremblay de la congrégation des soeurs du Bon-Conseil de Chicoutimi.

La religieuse, qui compte plusieurs années en mission un peu partout dans le monde, se trouve en ce moment barricadée dans une résidence située à Byunba, à 60 kilomètres au nord de la capitale Kigali. Elle serait en compagnie de jeunes novices rwandaises.

Son frère, le notaire André Tremblay, ne cache pas que depuis le début des hostilités tribales, les membres de la famille vivent une certaine inquiétude. Par contre, il rappelle que sa soeur a fait un choix de vie et qu'elle en connait les implications.

«Elle a passé trois mois ici l'été dernier et lorsqu'elle est retournée au Rwanda l'automne dernier, il y avait des problèmes. Elle était consciente de ces tensions mais c'est son choix de vie», explique André Tremblay.

La famille de la religieuse a été informée de la situation au cours des derniers jours. André Tremblay comprend la situation difficile que traverse le pays et considère que les autorités religieuses et politiques du Canada font tout en leur possible pour fournir des nouvelles le plus rapidement possible.

«Il n'est pas question de se plaindre ou quoi que ce soit. Je pourrais même communiquer avec le ministre André Ouellet que je connais bien, mais ça ne servirait pas à grand chose. Dans les circonstances, ils font leur possible.»

Les membres de la famille de soeur Fabienne Tremblay communiquent entre eux régulièrement. L'inquiétude qu'ils vivent est toutefois différente de ce qui se passerait dans d'autres situations.

«Notre sentiment est différent. Nous sommes inquiets mais pas de la même façon que si elle avait été obligée de se rendre dans ce pays. Elle est au Rwanda parce que c'est sa vie et elle le fait librement», reprend André Tremblay.

La diffusion des informations selon lesquelles soeur Fabienne Tremblay était barricadée avec des novices du pays n'a pas été sans augmenter l'inquiétude de la famille. D'un autre côté, la religieuse a possiblement décidé de rester sur place et les membres de sa famille sont résignés à attendre en espérant que tout se termine pour le mieux.



INQUIET - Le notaire André Tremblay, ne cache pas que depuis le début des hostilités tribales, les membres de la famille vivent une certaine inquiétude en ce qui concerne le situation de sa soeur Fabienne.

(Photo Roger Gagnon)



Différentes congrégations

Des missionnaires sont encore au Rwanda

CHICOUTIMI (LT) - Deux pères missionnaires, originaires de la région, étaient toujours au Rwanda où ils exercent leur ministère.

Le père Jean-Paul Gladu, de la congérgation des pères de Sainte-Croix, a confirmé au Quotidien que le père Claude Simard, originaire de Roberval, se trouvait au Rwanda.

Le Robervalois oeuvre dans le secteur de Nyabisundu. Ils'occupe principalement d'une paroisse.

Le responsable de la congrégation ne pouvait toutefois décrire les conditions dans lesquelles doit travailler le missionnaire en ce moment.

La congrégation des missionnaires d'Afrique (pères blancs), a quant à elle un religieux originaire de la région en poste au Rwanda. Il s'agit du père Richard Dessureault de Dolbeau.

Selon le père Maurice Aucoin de la maison de Chicoutimi, le père Dessureault serait toujours sur le territoire rwandais. Il exerce son ministère dans le nord du pays.

«Le père Dessureault a été expulsé de sa paroisse de Runaba par les rebeles. Il administre sa paroisse à partir de Nuvange et se rend à sa paroisse sans pouvoir y demeurer. Aux dernières nouvelles, il ne semblait pas être menacé», indique le père Maurice Aucoin.

Dans un communiqué émis en fin de soirée hier, la congrégation religieuse signalait que le père Dessureault «s'est réfugié chez les Frères de l'instruction chrétienne (canadiens) `s Kirambo, dans le nord du pays. Il semblerait être en sécurité».

Les différentes congrégations religieuses tentent tant bien que mal de communiquer régulièrement avec les missionnaires toujours en poste au Rwanda.

Les informations obtenues, selon les explications fournies hier, sont retransmises le plus rapidement possible aux familles.



ARRIVEE - Un couple belge descend d'un avion américain à l'aéroport de Nairobi, au Kenya. Il reste encore des étrangers au Rwanda où la violence continue.

Dans la région

Plusieurs soeurs s'inquiètent pour les missionnaires

par Isabelle Labrie
stagiaire

CHICOUTIMI (IL) - «Il est évident que nous avons des inquiétudes. Nous avons hâte que nos religieuses sortent et nous aimerions avoir des nouvelles».

La supérieure générale de la congrégation des soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, soeur Délia Caouette, s'inquiète du sort des cinq religieuses qui sont encore au Rwanda.

Il s'agit de soeur Pierrette Hébert, de soeur Ghislaine Halley, de soeur Colombe Bouchard, de soeur Rachelle Dubord et de soeur Fabienne Tremblay, toutes originaires de la région.

Sur les neuf religieuses du Bon-Conseil qui oeuvrent dans ce pays, il y en a quatre qui ont réussi à passer au Burundi.

Soeur Marie-Noël Fortin, soeur Pierrette Bouchard, soeur Eloise Girard et soeur Marie Parent sont probablement en route pour le Québec. Mais la congrégation est sans nouvelles des quatre religieuses qui travaillaient à Kigali, dans une école sociale de 500 filles en internat.

«Il y a un avion qui devait se poser au Rwanda lundi vers midi et prendre des ressortissants, mais nous ignorons si nos religieuses ont pu embarquer», mentionne la supérieure.

Bon-Pasteur

Deux religieuses originaires de Chicoutimi et faisant partie de la congrégation des soeurs du Bon-Pasteur, se trouvaient également au Rwanda lorsque les troubles ont commencé. Soeur Béatrice Lessard est en route pour le Québec et devrait être sous peu dans la région.

De son côté, soeur Carmelle Lemay a décidé de demeurer à Kigali malgré la guerre qui sévit: «Nous avons là-bas une maison pour les novices et les femmes en difficulté. Elle a décidé de rester pour les aider et c'est son choix», affirme soeur Cécile Dorion, supérieure provinciale du Bon-pasteur.

Selon les dernières nouvelles obtenues par la congrégation, lundi matin, les religieuses demeurées en poste n'ont pas eu de problèmes, bien que les nouvelles ne soient pas des plus rassurantes. «Pour l'instant, elles demeurent à l'intérieur de la maison et ne bougent pas», explique la supérieure provinciale.

Arrivée à Naïrobi

Des Canadiens s'échappent

NAIROBI ((PC) — Une trentaine de Canadiens, visiblement éreintés, sont arrivés à Naïrobi, hier, deux jours après avoir fui le Rwanda.

Ils faisaient partie d'un groupe de 78 Canadiens qui s'étaient rendus à Bujubura, capitale du Burundi, dimanche, fuyant les affrontements ethniques qui ensanglantent le Rwanda et qui auraient fait des milliers de morts, au cours des cinq dernières journées.

Plus de cent Canadiens ont fui ce pays, dimanche, la majorité d'entre eux en empruntant la route.

Chris Cooter, porte-parole du Haut-Commissariat du Canada au Kenya, a révélé que beaucoup de Canadiens ont choisi de demeurer à Bujumbura, en attendant de trouver place à bord d'avions devant les transporter directement vers l'Europe.

Un avion des Nations-Unies a également quitté Kigali avec 12 Canadiens à son bord, y compris les derniers employés de l'ambassade canadienne dans la capitale rwandaise. Un autre appareil, américain, a également pris à son bord deux Canadiens, à Bujumbura.

M. Cooter a également révélé que l'avion militaire canadien Hercules qui a transporté la trentaine de Canadiens vers le Kenya devait retourner à Kigali, hier, à la demande de l'ONU.

«Les besoins de l'ONU sont immenses. Un Hercules peut accueillir 80 passagers et plus. Nous tenterons de venir au secours de tout Canadien séjournant encore au Rwanda ainsi que les autres étrangers qui en feront la demande.»

M. J. M. Persoons, consul canadien à Bujumbura, a passé toute la journée de dimanche à vérifier l'identité des Canadiens fuyant cette région d'Afrique. Il a fait savoir que tous étaient en bonne santé mais très fatigués. Ils ont tous passé la nuit de dimanche à lundi chez des Canadiens résidant dans la capitale burundaise.

Un des Canadiens arrivés à Naïrobi à bord d'un avion militaire américain, dimanche, a par ailleurs dénoncé comme inadéquats les efforts consentis par Ottawa pour sauver les Canadiens en danger.

«J'aimerais louer le travail accompli par le gouvernement américain pour nous aider à quitter le Rwanda. Ils ont fait un travail incroyable», d'affirmer Dan Roukema, 22 ans, de Winnipeg.

«Je crois que le gouvernement canadien doit commencer à réaliser que, dans une situation comme cele-ci, il doit réagir plus rapidement, sinon des gens vont se faire tuer.»

M. Roukema figurait parmi les onze Canadiens qui ont quitté Kigali en formant un convoi de voitures. Ils ont mis douze heures à rejoindre Bujumbura, pourtant éloignée de seulement 300 kilomètres.

Evacuation des Occidentaux

KIGALI (Reuter-PC) — Les Occidentaux ont multiplié lundi leurs efforts pour évacuer leurs ressortissants de Kigali avant l'arrivée, apparemment imminente, des rebelles du Front patriotique rwandais (FPR).

Un des dirigeants du Front, le commandant Wilson Rutayisire, a annoncé que deux bataillons du FPR se rapprochaient de la capitale dans l'intention d'y rétablir l'ordre après les massacres ethniques consécutifs à la mort, la semaine dernière, du président Juvenal Habyarimana.

A Kigali, un officier français qui a requis l'anonymat a déclaré que l'avant-garde des rebelles n'était plus distante que de 2,5 km de l'école française où des Occidentaux se sont rassemblés dans l'attente de leur évacuation.

Les rebelles ont rejeté le gouvernement provisoire mis en place après la mort du président Habyarimana et de son homologue burundais Cyprien Ntaryamira, dont l'avion a été abattu mercredi soir.

Une trentaine de Canadiens, visiblement éreintés, sont arrivés à Naïrobi, hier, deux jours après avoir fui le Rwanda.

Ils faisaient partie d'un groupe de 78 Canadiens qui s'étaient rendus à Bujubura, capitale du Burundi, dimanche, fuyant les affrontements ethniques qui ensanglantent le Rwanda et qui auraient fait des milliers de morts, au cours des cinq dernières journées.

Plus de cent Canadiens ont fui ce pays, dimanche, la majorité d'entre eux en empruntant la route.

Chris Cooter, porte-parole du Haut-Commissariat du Canada au Kenya, a révélé que beaucoup de Canadiens ont choisi de demeurer à Bujumbura, en attendant de trouver place à bord d'avions devant les transporter directement vers l'Europe.

Un avion des Nations-Unies a également quitté Kigali avec 12 Canadiens à son bord, y compris les derniers employés de l'ambassade canadienne dans la capitale rwandaise. Un autre appareil, américain, a également pris à son bord deux Canadiens, à Bujumbura.

M. Cooter a également révélé que l'avion militaire canadien Hercules qui a transporté la trentaine de Canadiens vers le Kenya devait retourner à Kigali, hier, à la demande de l'ONU.

Coopérative des agences de voyages du Québec

L'ATR se déniche un partenaire

CHICOUTIMI (CD) — L'Association touristique du Saguenay—Lac-Saint-Jean (ATR) collabore maintenant avec la Coopérative des agences de voyages du Québec pour la promotion et les réservations de forfaits commercialisés cet été.

L'idée est de permettre aux consommateurs de Montréal et de Québec, qui souhaitent venir dans la région, d'être rapidement dirigés vers une agence de voyages qui, elle, s'occupera des réservations de forfaits. La Coopérative devient en quelque sorte la centrale de réservations. En composant sans frais le numéro de la Coopérative (1-800-370-COOP), un préposé aidera le consommateur à avoir accès plus facilement à une agence de voyages spécialisée. C'est ce qu'a expliqué, hier, un porte-parole de la Coopérative, Lucie Gauthier.

La Coopérative des agences de voyages du Québec existe depuis moins d'un an. Déjà, elle regroupe 32 agences de voyages au Québec dont deux au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Il s'agit de la première coopérative du genre au Québec. On sait que l'Association touristique régionale dispose d'un budget publicitaire de plus de 600 000$. Celui-ci comprend des messages publicitaires à la télévision, à la radio, dans les quotidiens en plus des panneaux/affiches et des brochures particulièrement pour les marchés de Montréal et de Québec. Ces publicités mettront encore en vedette la comédienne Pauline Martin, mais aussi, pour une première année, l'ancien joueur des Canadiens de Montréal, Mario Tremblay.

La campagne s'étendra du 6 avril au 20 août. Les publicités liées à la campagne porteront la mention «pour réservation, communiquer au 1-800-370-COOP (2667). Pour l'Association touristique régionale, il s'agit d'un premier essai de collaboration avec la toute nouvelle Coopérative des agences de voyages du Québec. «Une coopérative qui est appelée à prendre beaucoup d'expansion», soutient Lucie Gauthier.

Wal-Mart coupe dans les salaires

MONTREAL (PC) — Le géant américain du commerce au détail Wal-Mart a décidé d'imposer à 750 employés des anciens magasins Woolco 12 heures de travail supplémentaire par semaine sans augmentation de salaire, rapporte ce matin La Presse.

Selon le quotidien montréalais, qui cite un porte-parole des travailleurs touchés par cette mesure, la décision de l'entreprise a été communiquée à ces employés non syndiqués et elle entrera en vigueur avant la fin d'avril. Elle équivaut à une baisse de leur salaire horaire de 25 pour cent.

«Nous savons maintenant que les bas prix de Wal-Mart se font sur le dos du personnel. C'est une curieuse façon d'accroître notre motivation», a déclaré le porte-parole, sous le couvert de l'anonymat.

Les employés qui devront «faire du bénévolat» pour la compagnie sont les 120 gérants de magasins, les 30 gérants adjoints et les 600 assistants gérants. Les assistants gérants sont en fait des responsables de section et gagnent 28000$ par année. La Presse précise qu'en prévision de cette mesure, les directeurs régionaux des Wal-Mart ont exigé le mois dernier que chacun des ex-employés de Woolco signe une brève lettre d'entente dans laquelle il accepte un gel de son salaire.

Agence de voyages SEARS

GRAND TOUR D'EUROPE 1994

Soirée d'informations

Le mardi 12 avril 1994 à 19 h

Hôtel des Gouverneurs

ENTRÉE GRATUITE!

Prière de confirmer votre présence en contactant l'**agence de voyages SEARS**

549-2128 si occupé **549-8240** poste 543

Au plaisir de vous rencontrer!

256939

LA NOUVELLE SÉRIE 2000 DE POLYCO A TOUT D'UNE GRANDE FENÊTRE SAUF...

LE PRIX!



FENÊTRES POLYCO

NOUVELLE ADRESSE

Jonquière, 3521, rue du Parc Industriel, **695-1856**

Chicoutimi, 1825, boul. St-Paul, **543-6606**

Lac Saint-Jean, **342-8403**, **662-1145**

LA SÉRIE 2000 LA SUPER FENÊTRE À PRIX ABORDABLE

CHICOUTIMI 549-5315 | JONQUIÈRE 695-4498 | LAC-ST-JEAN 1-800-463-9824

PROMOTION AVRIL 94 (Tissus 93)

matelas LION D'OR

RABAIS INCROYABLES

sur modèles "Satori"

PRIX SPÉCIAL (Tissus 93) GARANTIE DE 25 ANS *

Grandeurs:	Modèles:	SPÉCIAL:	Rég: (tissus 94)
39"	Matelas seul:....	329$	439$
	Ensemble:.....	449$	599$
54"	Matelas seul:....	419$	559$
	Ensemble:.....	579$	774$
60"	Matelas seul:....	456$	649$
	Ensemble:.....	678$	904$
76"	Matelas seul:....	659$	879$
	Ensemble:.....	899$	1199$

SPÉCIAL DERNIÈRE MINUTE

Oreiller d'eau

Rég.: 59$

SPÉCIAL 49$

COUPON

50$ DE RABAIS

Avec tout achat de 300$** et plus utilisez ce coupon rabais à l'achat à prix régulier de: litterie, oreillers, couvre-matelas ou un autre matelas.

CHICOUTIMI 549-5315 3229 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE | JONQUIÈRE 695-4498 3771 BOUL. DU ROYAUME | LAC-ST-JEAN 1-800-463-9824 SANS FRAIS

Valide jusqu'au 30 avril 1994 - 1 seul coupon par client - Non monnayable en argent.

* VOIR GARANTIE SUR PRODUIT
** TAXE EN SUS

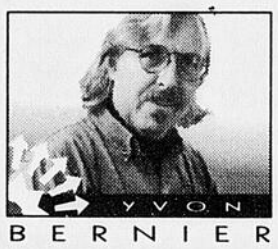
matelas LION D'OR

CHICOUTIMI 549-5315 3229 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE | JONQUIÈRE 695-4498 3771 BOUL. DU ROYAUME | LAC-ST-JEAN 1-800-463-9824 SANS FRAIS

Grève à Villa de Chicoutimi

Les services auraient diminué

CHICOUTIMI (YB) — Les membres de la section locale 800 de l'Union des employés de service (FTQ), employés à la Villa de Chicoutimi, considèrent que ce sont les quelque 140 aînés résidant à cette institution qui font les frais du conflit en cours avec la direction et qui subissent de la part de celle-ci une gestion qui laisse à désirer à plusieurs égards.



Première convention

Porte-parole du syndicat FTQ qui tente depuis quelques mois de négocier avec l'employeur une première convention collective, Nicole Lalancette et Doris Côté exposent en entrevue que ce ne sont certes pas la poignée d'employés «scabs», cadres, et agents de sécurité qui peuvent offrir aux aînés les services dispensés en temps normal par les 23 employés syndiqués.

«Les enfants ou proches parents des personnes âgées de la villa devraient questionner de façon plus serrée les autorités de l'institution sur ce qui se passe ces temps-ci»-, préviennent Mmes Côté et Lalancette.

Une seule idée

L'agent syndical FTQ, Raynald Fortin, expose pour sa part que les événements intervenues depuis le déclenchement de la grève, le 30 mars dernier, démontrent que l'employeur n'a qu'une seule idée soit d'exercer arbitrairement son droit de gérance, négocier à rabais, et investir le moins possible dans le confort auquel la clientèle a droit.

«On m'a même rapporté que la direction utilise des guenilles pour nettoyer les cabinets de toilette, que ces mêmes guenilles sont lavées dans une machine à laver et qu'elles sont utilisées par la suite pour nettoyer le dessus de tables de la salle à manger. Il me semble que lorsqu'on paie mensuellement de 800 $ à 1800 $ et plus par unité de logement et pour des services connexes, on a droit à un minimum au plan de la qualité des services et de l'hygiène.»

Services diminués

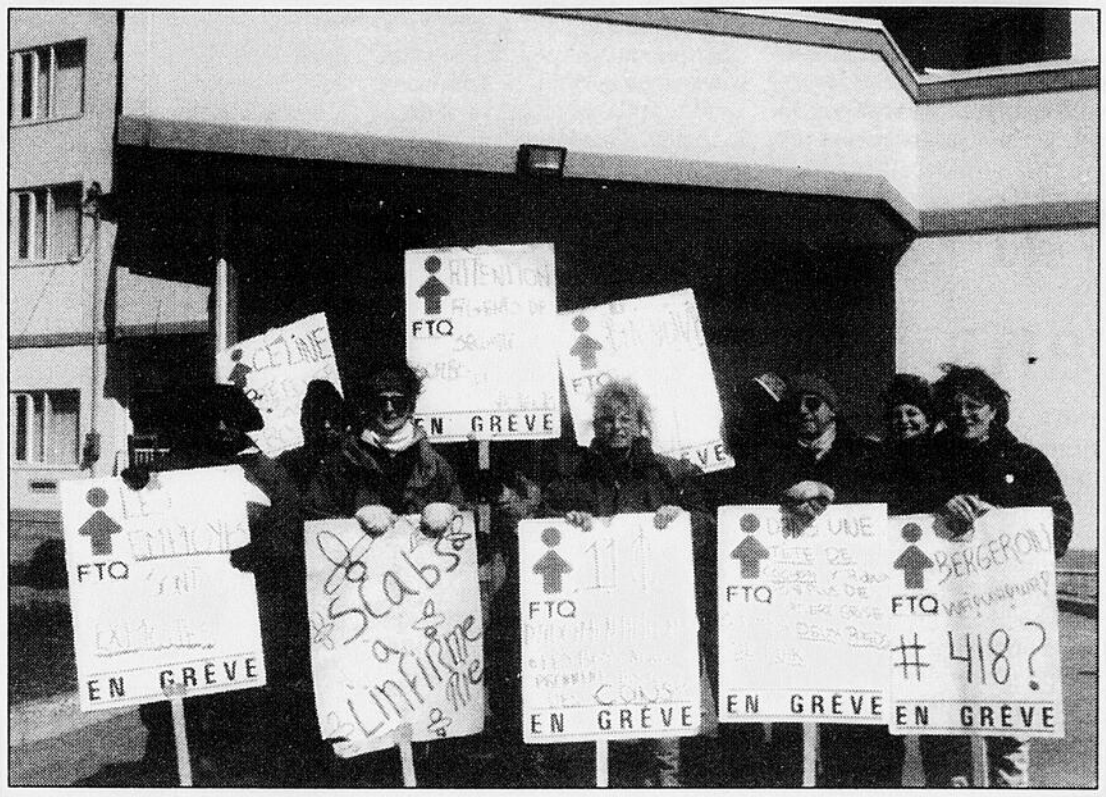
Il signale en outre que depuis une dizaine de jours la majorité des aînés locataires de la Villa de Chicoutimi doivent se contenter de repas plus ou moins chauds, que le niveau de soins à apporter aux aînés concernés n'est guère élevé sachant que l'infirmière ne travaille que de jour, et que les services d'entretien ménagers sont réduits à leur plus simple expression.

«La semaine dernière, des agents de la sécurité m'ont bousculé et jeté par terre dans le hall d'entrée alors que j'allais rencontrer l'un des résidants. Une plainte a d'ailleurs été portée auprès de la Sûreté municipale de Chicoutimi pour voies de fait, car j'ai subi une blessure.»

Mauvaise réputation

Aîné résidant à la Villa, un octogénaire a confié hier au Quotidien que l'infirmière attitrée ne fait plus que le quart de jour, qu'il lui a fallu faire appel récemment à un avocat pour faire faire des travaux de réparation d'une fenêtre de son unité de logement, que ce sont des résidantes âgées qui aident à servir les repas vu le manque de préposé(e)s, et que la grève n'aide pas à créer un atmosphère de quiétude.

Le même interlocuteur souligne par ailleurs que si les choses continuent ainsi, la future clientèle va fuir plutôt que demander à loger à la Villa de Chicoutimi.



PIQUETAGE DES GREVISTES — Déçus de la dernière offre de leur employeur, au plan salarial tout particulièrement, les grévistes membres de l'Union des employés de service (section locale 800) poursuivent la grève qu'ils ont déclenché à la fin du mois de mars.
(Photo Jeannot Lévesque)

Sécurité assurée

La responsable dit que les services sont satisfaisants

CHICOUTIMI (YB) — Responsable de la gestion de la Villa de Chicoutimi, Marise Plante, soutient que la majorité des personnes âgées résidantes «sont satisfaites» de la présente situation.

Elle ajoute que la direction fait pour le mieux dans les présentes circonstances (grève). «Les trois personnes cadres font ce qui peut être fait et se font aider aussi par des agents du service de la sécurité pour assurer le bon ordre et pouvoir intervenir même la nuit advenant un malaise chez une personne âgée.»

Un bon service

Appelée à préciser si l'entretien ménager laisse à désirer dans l'immeuble, Mme Plante assure que les responsables s'efforcent de bien servir les gens. Elle reconnaît par ailleurs qu'il y a eu une bousculade récemment dans le hall d'entrée de l'édifice entre les agents de sécurité et l'agent syndical, mais que celui-ci n'avait pas d'affaire à cet endroit et qu'il y avait alors de la nervosité dans l'air puisqu'on «était aux premiers jours de grève».

EN BREF

Munger se dit déçu

ROBERVAL (JG) — Le maire de Roberval, Claude Munger, s'est dit déçu par le retrait de la vie politique du député libéral Gaston Blackburn, mais respecte sa décision basée sur des raisons d'ordre familial.

«J'aurai bien aimé qu'il continue, mais je comprends ses raisons. Les gens qui font cette vie mènent un rythme intenable, sous une pression continuelle», a-t-il indiqué.

Selon lui, le député-ministre démissionnaire a été disponible et efficace dans les dossiers portant sur Roberval. Il a confiance que le représentant de Roberval à l'Assemblée nationale conclut son mandat en concrétisant certains dossiers plus particuliers. «Il ne finira pas son mandat en queue de poisson. Monsieur Blackburn va s'acquitter de son travail dans les règles quant à des dossiers dans lesquels on comptait sur lui», a expliqué le maire Munger.

Avec le départ de Gaston Blackburn, le comté Roberval perdra en quelques mois son deuxième ministre après l'abandon de Benoît Bouchard sur la scène fédérale. «C'est plus facile à perdre qu'à gagner un ministre. On n'a pas gagné souvent, on en a eu deux en même temps, ce qui est tout à fait particulier. On devra en faire notre deuil, c'est ainsi que va la démocratie», a conclu le maire Munger.

Poursuite contre la RAAQ

QUEBEC (PC) — Un médecin de Charlesbourg, Carol Villeneuve, a déposé en Cour supérieure une requête en jugement déclaratoire visant à dénoncer l'utilisation faite par le gouvernement des surplus réalisés par la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ).

Dans une procédure ultérieure, on demande que le montant perçu par cette forme de «taxe indirecte illégale» soit remise aux usagers des routes du Québec.

Cette poursuite, qui pourrait déboucher sur un recours collectif si le plaignant obtient gain de cause, impliquerait une somme de près de 2 milliards$.

Assassins en cavale

QUEBEC (PC) — Trois semaines après le meurtre de l'agent de Sécur aux Galeries de la Capitale, les assassins n'ont toujours pas été retracés. Par contre, la direction du centre commercial a pris des mesures afin de prévenir ce genre de drame.

Le 22 mars dernier, l'agent Alain Labrie, 35 ans de Lac Saint-Charles, est tombé sous les balles de trois bandits qui ont volé une somme évaluée à plus de 500 000 $.

La fusillade meurtrière s'est produite en plein milieu du centre commercial, sous les regards horrifiés de plusieurs commerçants et clients.

Appuis à Jean Charest

SHERBROOKE (PC) — Environ 1000 personnes ont accepté de débourser 125 $ pour témoigner leur appui au député de Sherbrooke et chef du Parti conservateur, Jean Charest, et célébrer ce soir son dixième anniversaire de vie politique.

«Pour nous, c'est une réponse insoupçonnée, a déclaré Suzanne Poulin, adjointe de M. Charest. Quand Jean était ministre de l'Environnement, nous avions réuni 1000 personnes pour un souper-bénéfice. Mais cette fois-ci, nous ne nous attendions pas à une telle réponse. Surtout en raison des résultats de la dernière élection. C'est la preuve que la population de Sherbrooke supporte toujours Jean Charest.»

Plusieurs anciens ministres, dont Pierre H. Vincent et Pierre Blais, des sénateurs, des ex-députés et des candidats conservateurs défaits lors du dernier scrutin assisteront à cette soirée.

La présence à Sherbrooke de Pierre Blais pourra en surprendre certains, compte tenu du fait qu'il avait appuyé la candidature de Kim Campbell à la direction du Parti conservateur, le printemps dernier.

Défi de l'école confessionnelle

MONTREAL (PC) — L'école publique québécoise, menacée par le maintien des structures confessionnelles, fait face au défi de «traiter à la fois de la différence et de la ressemblance», selon le pédagogue français Philippe Meirieu.

«C'est un des grands défis de la modernité, ajoute-t-il: après avoir plaidé ces dernières années le droit à la différence, il est maintenant temps d'exalter le droit à l'unité.»

Ce sont là quelques idées fortes dégagées hier lors de l'ouverture du 12e colloque de l'Alliance des professeurs de Montréal au Palais des congrès de Montréal, où l'on comptait plus de 5000 congressistes inscrits.

Il y avait donc foule hier matin pour la conférence d'ouverture, alors que les participants ont fait valoir que la notion d'école commune est battue en brèche par les tendances actuelles du système.

Soeurs du Bon-Conseil

Projet qui s'adresse à l'ensemble des étudiants

par Isabelle Labrie
stagiaire

CHICOUTIMI (IL) - La congrégation des soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil poursuit les activités de son centenaire avec «Le Sommet de l'oeuvre éducative 1994». Il s'agit d'un projet qui touche l'ensemble des étudiants de la région, pour leur faire connaître l'histoire de la congrégation.

«Il ne faut pas oublier que nous sommes une communauté enseignante depuis cent ans», explique soeur Elietta Fortin, déléguée de la congrégation pour le Sommet. «C'est pourquoi nous voulions que les jeunes participent et nous leur offrons des prix pour les intéressser».

En collaboration avec divers organismes et avec les dix commissions scolaires de la région 02, la communauté religieuse a mis sur pied une série d'activités pour les étudiants du niveau primaire, secondaire et pour ceux de l'éducation aux adultes.

Ces projets ont débuté en février et s'inscrivent à l'intérieur même de programmes d'enseignement, tel la religion, le français oral ou écrit, les sciences humaines, la pastorale et les arts plastiques.

Objectif

Les étudiants pourront parfaire leurs connaissances de l'histoire de la région par la découverte de la congrégation des soeurs du Bon-Conseil. Ainsi au primaire, les élèves ont le choix de réaliser une carte postale sur les oeuvres de la communauté d'hier à aujourd'hui ou encore un napperon sur lequel seront identifiées les municipalités de la région où ont oeuvré les soeurs du Bon-Conseil.

Il y aura des prix remis dans chaque commission scolaire, puis une finale régionale. Les gagnants recevront leurs prix à l'occasion d'un gala, le 3 mai prochain. Selon Claude Bergeron, producteur exécutif du Sommet, plusieurs intervenants de différents milieux ont contribué à cet événement. En plus des commissions scolaires, les quatre cégeps de la région et l'Université du Québec à Chicoutimi ont participé à la réalisation. «Il fallait rallier les intervenants dans une même structure et former un comité pour tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean», mentionne M. Bergeron.



ACTIVITES - Des élèves de toute la région participent aux diverses activités organisées par la congrégation des soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, pour faire connaître l'histoire de cette communauté.

(Photo Sylvain Dufour)

MOBILIER Chez Nous

AVIS IMPORTANT

Mobilier Chez Nous et/ou Rembourrage Jacques Foster Ltée tient à faire une mise au point de la plus haute importance.

Nous voulons que ce soit clair, net et précis pour toute la population du Saguenay, Lac-St-Jean. Mobilier Chez Nous et/ou Rembourrage Jacques Foster Ltée ne fait aucune réparation quelle qu'elle soit pour aucun magasin de meuble de la région et, ne l'a jamais fait. Toute personne se présentant comme tel, le fait sous de fausses représentations et passible de poursuites judiciaires.

Mobilier Chez Nous, seul distributeur de la collection de Meubles Jacques Foster, toujours soucieux de bien servir la population, depuis 30 ans, désire mettre en garde les gens contre ce genre de personnes malhonnêtes et sans scrupule qui veulent se faire un nom à même un commerce de haut prestige.

Mobilier Chez Nous est d'ailleurs le seul à effectuer le service sur sa propre production de la collection "Jacques Foster".

Depuis 1991 que nous avons mis ce dossier dans des mains dirigeantes sans que rien n'ait été fait. C'est pourquoi nous ne voyons d'autre alternative que de dénoncer ce fait publiquement.

Surveillez aussi... dès dimanche les médias d'informations, Mobilier Chez Nous aura de quoi de neuf à vous offrir afin de mieux vous servir.

258440

UNIPNEU

les Pneus R. Guay Ltée

2560, Rue Dubose, Jonquière 548-8253

LES QUATRE SAISONS DE PIRELLI

GARAGE RECOMMANDE CAA QUEBEC

VENEZ VOIR NOTRE GRAND CHOIX DE PNEUS!

ALIGNEMENT

AMORTISSEURS

- Radial toutes saisons haute performance.
- Traction supérieure sur pavé sec, mouillé ou enneigé.
- Protection contre les risques routiers.
- Garantie de kilométrage limitée de 80 000 km pour cote de vitesse "H" et de 64 000 km pour cote de vitesse "V"

PIRELLI

Quelle que soit votre voiture.

258397

P400

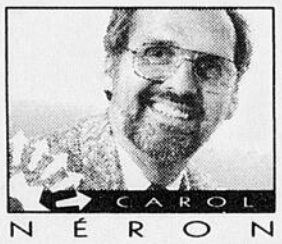
LE QUOTIDIEN
Éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Le ski alpin dans le creux de la vague

L'hiver interminable, s'il contribue à rendre les gens maussades, fait toute de même des heureux: les propriétaires de centres de ski.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, où le ski alpin se retrouve dans le creux de la vague après une période de vaches grasses ayant duré jusqu'à la toute fin des années 80, la situation apparaît ni meilleure ni pire qu'ailleurs en province.

Le froid intense du début de l'hiver n'a pas aidé la cause des principaux centres du Québec, notamment ceux de la région. Heureusement, le printemps tardif permet aux amateurs de renouer avec les plaisirs de la montagne. Ainsi, rien qu'au Valinouët, l'épaisseur de la neige atteint un bon six mètres! Pas mal pour un début d'avril. L'abondante précipitation de la fin de semaine de Pâques, associée à la rareté des chutes de pluie, permet de croire que la saison pourrait s'étendre facilement jusqu'à la fin du mois, peut-être même jusqu'aux premiers jours de mai.



NÉRON

La baisse de popularité du ski alpin dans toutes les régions du Québec n'est pas uniquement attribuable au froid ou, comme ce fut généralement le cas au cours des dernières saisons, à un manque de neige. Le contexte économique joue lui aussi un rôle important dans l'apparition du phénomène et sa persistance.

Pour compenser la baisse de l'achalandage, les centres de ski ont été obligés d'augmenter leurs tarifs, obligeant ainsi la part importante de leur clientèle traditionnelle dotée de revenus modestes à déclarer forfait. La montagne est devenue un luxe que de moins en moins de gens peuvent se permettre. Pour renverser la vapeur, il faudrait que le climat économique revienne au beau fixe ce qui, pour l'heure, apparaît toujours comme un objectif lointain.

Au plan local, l'attrait de la nouveauté n'est plus ce qu'il était. Jusqu'en 1984, année où le Valinouët a ouvert ses pentes aux skieurs, ceux-ci devaient s'expatrier à Grands-Fonds ou à Stoneham pour pratiquer leur sport favori. La mise en place d'infrastructures solides dans le secteur des monts Valin et au mont Lac-Vert suscita un tel engouement que L'Anse-Saint-Jean crut bon d'emboîter le pas...

Placés devant tant de choix après une trop longue traversée du désert, les amateurs se sont en quelque sorte "sédentarisés" rapidement, ils ont choisi un centre en fonction de sa proximité ou parce qu'ils y possédaient un pied-à-terre. La force de l'habitude a fait le reste.

L'irruption imprévue d'un autre partenaire après l'aménagement du Valinouët et du mont Lac-Vert, dans un créneau naguère si peu fréquenté qu'il n'était pas exagéré de se demander à l'époque si le ski alpin avait un avenir dans la région, a finalement donné naissance à plusieurs irritants. Cet état d'esprit hypothèque toujours lourdement le développement d'une industrie balbutiante, qui pourrait tirer d'énormes avantages en investissant dans la concertation plutôt que dans le ressentiment.

En un mot, le manque de précipitations et le temps froid récurrent n'ont pas aidé la cause des trois principaux centres de ski de la région depuis 1991. Cependant, ceux-ci doivent également attribuer une bonne part de leur manque-à-gagner actuel à l'absence d'une planification stratégique commune.



CLIN D'OEIL

République bananière

Le succès du Casino de Montréal est tel, que Loto-Québec a décidé de l'agrandir. Tous se réjouissent de ce succès "énaurme". Personne, cependant, ne songe à s'interroger sur le fait que les jeux de hasard sont en train de devenir la seule et unique réussite durable de la société québécoise.

Peut-on bâtir une nation sur le jeu? Oui. A la condition de devenir expert en roulette (russe)...

C. Néron

VOTRE OPINION

Enrayer le braconnage et encourager la pêche

M. Marc Archer

Pourquoi avoir consulté la population et demandé des moratoires, relativement à la fermeture possible du lac St-Jean à la pêche sportive, alors que votre décision était déjà prise?

Etes-vous bien certain qu'il n'y aura pas plus de braconnage en 94, en fermant le lac à la pêche sportive?

En agissant de la sorte, vous savez très bien que ceux qui respectent les règlements ne seront plus là pour rapporter le braconnage aux agents de conservaiton.

A la source

Pourquoi ne pas régler le problème à la source? Vous confirmez en plus que c'est le braconnage qui menace la survie de la ouananiche. Alors, il suffit de prendre des mesures pour mettre un terme au braconnage.

On ne ferme pas la route du Parc des Laurentides aux automobilistes parce qu'il y en a qui ne respecte pas les limites de vitesse!

Comment allez-vous faire pour arrêter les Autochtones de pêcher, alors que d'autres ont échoué dans d'autres secteurs?

Vous avez confirmé que 80% de l'espèce est menacé par le braconnage. Pourquoi ne pas concentrer toutes vos énergies avec le ministère de l'Environnement sur ce problème, au lieu de pénaliser ceux qui respectent les règlements de la pêche sportive sur le lac?

Avez-vous pensé aux problèmes économiques que toute la région autour du lac aura à vivre à l'été 94?

Ecologistes

En terminant, je précise que les écologistes de notre région ne devraient pas oublier que leurs ancêtres sont venus s'établir ici parce qu'il y avait des usines de pâtes et papiers, d'aluminium et des barrages hydroélectriques en construction. Et pour les protéger, une base militaire en cas de conflit.

Dans le futur, devrons-nous demander des audiences publiques avant de fermer un site d'enfouissement des déchets, pour la protection des goélands et des corneilles?

Ghislain Simard
Alma

Vent de motivation

C'est avec beaucoup d'émotion que je recevais, au nom des employés du Village historique de Val-Jalbert, le prix de l'Entreprise publique 1994 et, à titre personnel, le prix François Larochelle, décernés lors du Gala de l'Association touristique du Saguenay—Lac-St-Jean.

Quelques jours après cet événement, je voudrais exprimer mes remerciements aux membres du jury dont la tâche a certes dû être délicate, reconnaissant que plusieurs intervenants touristiques de la région auraient aussi mérité recevoir ce témoignage d'appréciation.

Soyez assurés, membres du jury, que votre choix insuffle à tout le personnel du Village touristique de Val-Jalbert un vent de motivation à l'aube de la saison estivale 1994.

Philippe-Auguste Morin
Val-Jalbert



MAM N ! JE E MA IE

(MAMAN ! JE ME MARIE)

Comprenez-vous bien qu'ils sont faits pour s'entendre ?

Leur décision est prise.
Prenez la vôtre.
Le coût d'une prothèse auditive peut maintenant être défrayé par la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

Le Groupe Forget-Parent, le plus important regroupement d'audioprothésistes au Québec, vous offre des appareils modernes qui marient efficacité et esthétique dans un climat de bonne entente.

LE GROUPE FORGET PARENT

AUDIOPROTHÉSISTES
AUDIOPROSTHESISTS

Le plus grand regroupement au Québec
BIEN ENTENDU

Montréal		**Sainte-Foy**	
Ville d'Anjou	355-2442	Quatre-Bourgeois	650-3433
	1 800 363-1143		
Queen Mary	481-8441	**Rimouski**	725-3030
Fleury Est	388-9005		1 800 463-4244
Sherbrooke Est	524-1259		
Bélanger Est	723-0622	**Beauce**	
		Saint-Georges	228-2970
Rive-sud		Sainte-Marie	387-7988
Longueuil	442-2442		
Greenfield Park	465-8670	**Saguenay**	
Saint-Hyacinthe	771-2040	Chicoutimi	545-8259
		Jonquière	695-6232
Valleyfield	377-2483		
		Lac St-Jean	
Pierrefonds	624-4787	Alma	
		Dolbeau	
Québec	529-9325	Roberval	1 800 463-7949
Boul. Mailloux	661-3732		

Auberge des îles

Saint-Gédéon accueille ses premiers visiteurs

SAINT-GEDEON (CC) - Ouvert au public depuis quelques jours, le nouvel édifice de l'Auberge des îles de Saint-Gédéon fera honneur à la beauté qui caractérise le lac Saint-Jean dans ce secteur du rang des Iles.

Le personnel de l'auberge, avec à sa tête une Françoise Boissonneault particulièrement dynamique, a reçu les premiers clients dans un décor intérieur qui, sans exagération, peut être qualifié de belle réussite. Les architectes de la firme Anicet et Serge Tremblay sont effectivement parvenus à donner à l'aménagement tant intérieur qu'extérieur un cachet qui s'apparente tout à fait bien à celui d'une auberge.



Il en aura coûté 1,1 million $ à la Corporation touristique de Saint-Gédéon pour reconstruire cette auberge qui, le 7 mai 1993, avait été détruite dans un incendie. La corporation y est parvenu grâce aux aides financières qu'elle a reçues du gouvernement du Québec (300 000 $), du gouvernement fédéral (80 000 $) et de la municipalité (60 000 $).

Vue directe

L'auberge n'a pas été érigée exactement sur le même emplacement que celle incendiée.

On l'a éloignée de la route pour la rapprocher davantage du lac, de manière à ce que sa clientèle profite d'une vue directe sur le Piékouagami et les îles qui caractérisent ce secteur. Et, pour que la clientèle puisse profiter encore davantage de cette proximité du lac, une galerie a été aménagée à l'arrière de la bâtisse, tout comme des balcons permettront à la plupart des chambreurs de respirer l'air venant du lac ou d'y admirer de superbes couchers de soleil.

A propos de chambres, on en trouve huit à l'étage, dont six du côté du lac (avec balcon). Il suffit d'une visite des lieux pour se rendre compte que, si ces chambres ont été aménagées avec goût, elles offrent aussi beaucoup de confort. Par exemple, chacune d'elles est pourvu d'un système de chauffage qui, en période de canicule, peut également rafraichir la pièce. Et, l'une des deux chambres situées en façade du côté de la route dispose d'un grand bain tourbillon qui, installé dans la pièce principale et non dans la salle des toilettes, saura compenser l'absence d'un balcon et d'une vue directe sur le lac.

Décoration

La qualité qu'on a voulu mettre dans la décoration et l'aménagement des chambres, on la retrouve de façon encore plus évidente au rez-de-chaussée.

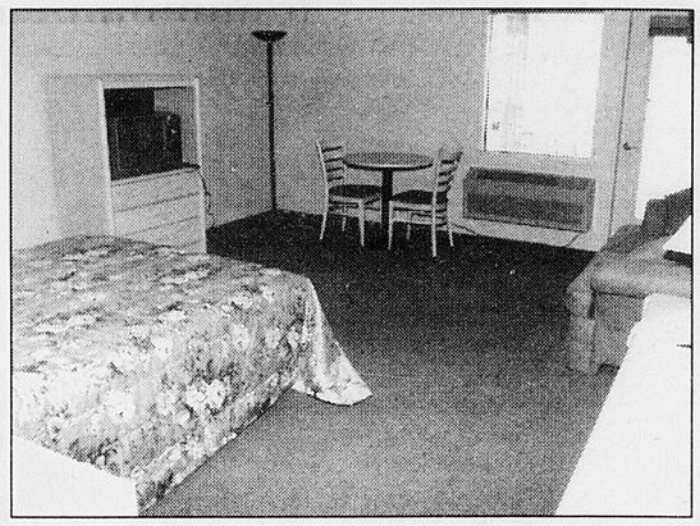
Dès son entrée, le visiteur ou le client ne peut faire autrement que de remarquer la décoration du hall et de la réception dont les murs, qu'on croirait recouverts d'un papier peint, ont été plutôt peints à la main par un artiste d'une firme de Saint-Gédéon spécialisée dans ce genre de travaux.

En arrivant dans la salle à manger qui donne sur la droite et qui peut accueillir une cinquantaine de personnes, on remarque immédiatement une décoration simple, mais fort évocatrice d'une certaine mode anglaise, du moins pour les murs. Même chose pour le bar qui occupe la partie extrême gauche de la bâtisse et dont le style s'apparente à celui d'un pub anglais. Ces aménagements, y compris une salle de réception située à proximité du bar, s'ouvrent tous sur la grande galerie qui, à l'arrière de l'édifice, surplombe le lac.

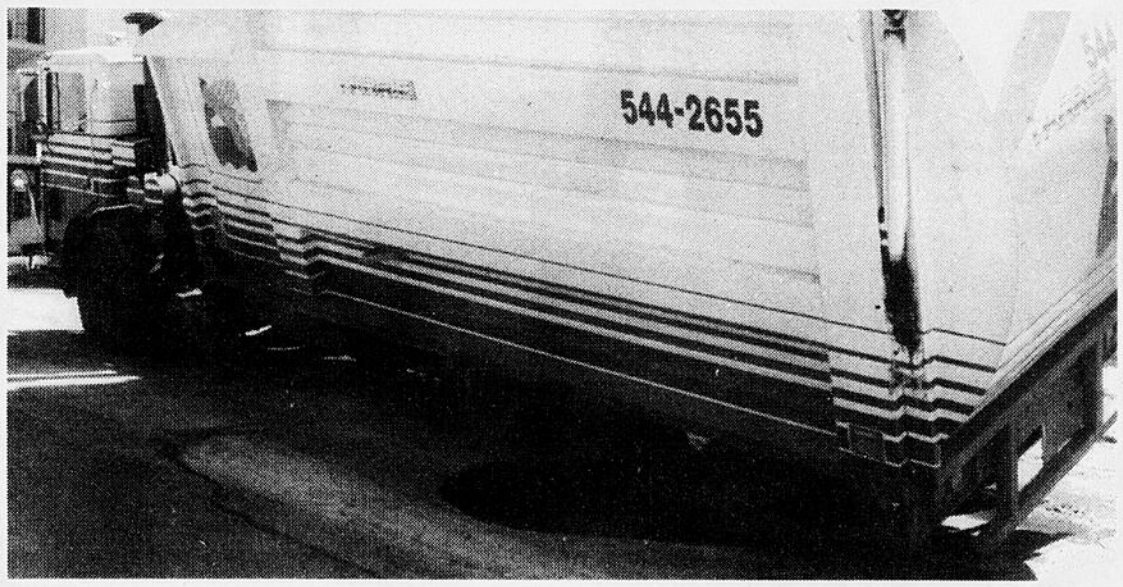
On y trouve aussi quelques salles de conférence, dont l'une de petite dimension pour les réunions d'exécutif.

Il ne faudrait pas oublier la cuisine qui se trouve évidemment à côté de la salle à manger. C'est Louisette Rochette, une cuisinière bien connue dans le milieu d'Alma, qui en est le chef et qui promet de confectionner les meilleurs plats pour la clientèle.

Bref, comme le faisait remarquer récemment le maire Alain Ouellet, cette auberge est quasiment l'aboutissement d'un rêve. Pour notre municipalité, dit-il, c'est un plus car, en plus de l'agriculture, nous devons tabler sur le récréo-touristique dont on peut dire que Saint-Gédéon est la mecque.



AUBERGE - Il en aura coûté 1,1 million $ à la Corporation touristique de Saint-Gédéon pour reconstruire cette auberge qui, le 7 mai 1993, avait été détruite dans un incendie.
(Photo Steeve Tremblay)



TROU — Un camion d'ordures de la compagnie Les transports sanitaires du Fjord s'est enlisé dans la côte de la rue Saint-Luc, dans Chicoutimi. Une fuite d'eau d'une conduite sous-terraine a miné le sable compacté sous l'asphalte qui a cédé sous le poids du véhicule. Personne n'a été blessé et des dommages de plus de 500 $ ont été subis par le camion.
(Photo Jeannot Lévesque)

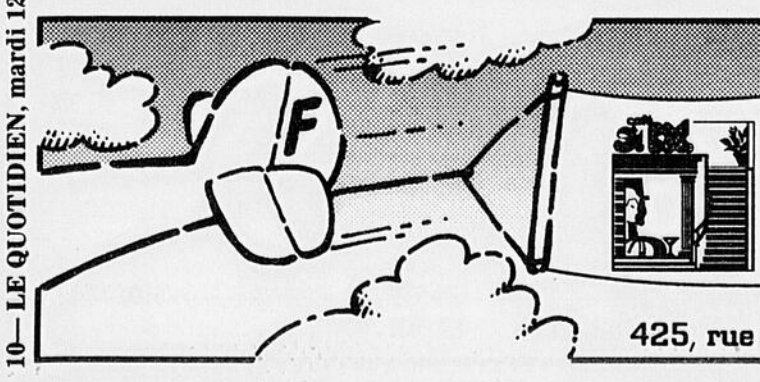
Ce matin
Voulez-vous
faire un
"DEAL"



FORD AEROSTAR 1991
EDDY BAUER
4 roues motrices

- Version allongée
- 2 airs climatisées
- Vitres et barrures électrique
- Volant ajustable
- Pilote automatique
- Radio AM/FM/Stéréo/Cass.
- 7 passagers
- Seulement 70,000 km.

Spécial
14,850 $
PERRON Ford
CHICOUTIMI
930, boul. Talbot CHICOUTIMI 549-7633 258585



LE MEILLEUR DES DEUX MONDES!
425, rue Racine Est, Chicoutimi Réservations: 543-7766
café St-Ex

Le rapport du vérificateur déposé à Chicoutimi

La dette franchit le cap des 108 millions $



Ulric Blackburn

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — La dette à long terme de la ville de Chicoutimi a fait un bond de 7 millions $ passant ainsi de 101 222 266 $, en 1992, à 108 242 512 $, en 1993. Et elle n'a pas fini de gonfler puisqu'elle ne comprend pas le programme d'infrastructures municipales. D'ici à 1995, la dette à long terme risque d'atteindre les 112 millions $.

Voilà ce qui ressort du rapport financier pour l'exercice terminé le 31 décembre 1993, présenté par la firme de comptables agréés Samson Bélair/Deloitte Touche, lors de la séance du conseil municipal, hier soir.

Quant au surplus accumulé au 31 décembre 1993, il est de 868 042 $, alors qu'il atteignait l'année précédente 1 079 711 $. C'est la commission de planification et de finances qui décidera de quelle manière sera affecté ce surplus. Le maire Ulric Blackburn pense qu'il peut être utilisé de différentes façons, soit pour abaisser la dette, soit pour ne pas augmenter le fardeau fiscal des contribuables, soit encore pour réaliser des travaux sans devoir emprunter.

Les recettes de la ville s'élève à 63 690 133 $ pour des dépenses de 61 997 531 $ avant affectations. Le maire de Chicoutimi tient à préciser que les dépenses de la ville ont connu une baisse de près de un million de dollars grâce au programme de restrictions budgétaires. Selon lui, les répercussions de ce plan se feront sentir encore davantage cette année. Il a profité de l'occasion pour signaler que cette performance était attribuable aux efforts soutenus du conseil de ville et de ses employés.

Les taxes des contribuables constituent la plus importante source de revenus de la ville, soit 77,6 pour cent du budget. Viennent ensuite les paiements tenant lieu de taxes avec un pourcentage de 14,3 pour cent. C'est encore la rémunération du personnel et les contisations de l'employeur qui grugent la plus grande partie du budget (40,7 pour cent) ainsi que les frais de financement (29 pour cent).

Quant aux réclamations intentées contre la ville de Chicoutimi, elles atteignent 2 409 259 $. Selon les procureurs de la ville, plusieurs d'entre elles seraient non fondées, soit pour une valeur de près de 1,9 million $. On note aussi des contestations d'évaluation de l'ordre de 532 000 $. La ville dispose d'une réserve d'un peu plus de 300 000 $ pour y faire face. A cela, toutefois, s'ajoutent des poursuites de l'ordre de 4 576 004 $ provenant de propriétaires d'immeubles s'opposant à la surtaxe sur les immeubles non résidentiels pour lesquelles la ville ne dispose d'aucune réserve. Le maire Ulric Blackburn rappelle que toutes les municipalités du Québec sont aux prises avec le même problème. Selon lui, une chose est claire, si les villes n'obtiennent pas gain de cause dans ce procès, aucune d'entre elles ne sera en mesure de rembourser.

Le maire soutient que Chicoutimi est en bonne santé financière. La dette par habitant s'élève à 1489 $, ce qui est inférieure, selon lui, à ce qu'on retrouve dans d'autres villes de la même importance.

Quant à la dette à long terme de 108 millions $, elle comprend l'aménagement de la bibliothèque municipale. Ce sont les travaux d'infrastructures municipales qui ne sont pas inclus et qui risquent de faire gonfler la dette d'un autre 4 millions $ d'ici à 1995. Le maire de Chicoutimi promet que, dès la fin des travaux d'infrastructures, la ville réussira à ramener la dette à un niveau plus acceptable, notamment en diminuant son plan triennal d'investissements.



ADOPTION - La conseillère Céline Vaillancourt a vu son projet de redécoupage de la carte électorale être adopté à l'unanimité.

La nouvelle carte électorale est adoptée à l'unanimité à Jonquière

par Patrice Bergeron

JONQUIERE (PB) - Le projet de règlement faisant passer le nombre de conseillers municipaux de 14 à 10 a été adopté à l'unanimité hier par le Conseil de ville de Jonquière, malgré les appréhensions qu'avaient laissé entendre des conseillers par l'entremise des médias.

Au terme d'une longue consultation en comité spécial, la présidente du comité Céline Vaillancourt a dévoilé le projet qui vise à réaliser une économie de 400 000 $ par mandat en coupant quatre sièges de conseiller lors des prochaines élections, en 1995. Ainsi, les limites des districts ont été en grande partie revues, en tenant compte de la loi sur les référendums du gouvernement provincial, et du «bien-être de la population jonquiéroise», dixit Mme Vaillancourt. La décision de diminuer le nombre d'élus au Conseil a été prise en 1992, après qu'elle ait été un thème de la campagne électorale l'année précédente. Reste maintenant l'adoption finale du règlement, prévue le 9 mai.

Appréhensions de Laforest

Seulement, le conseiller Gaston Laforest a émis des réserves hier par la voie des médias électroniques, soulevant la possibilité de décisions intéressées des membres du comité, en rapport au redécoupage. Hier soir, autour de la table, il s'est cependant rangé du côté de ses collègues en se questionnant sur le nombre élevé d'électeurs dans les districts du secteur Arvida, et sur l'insuffisance des efforts d'intégration.

Affirmant que le Conseil 1991-1995 «passera à l'Histoire», (M. Laforest a tiqué...) Mme Vaillancourt a déclaré que les travaux ont été empreints d'honnêteté. Avec la nouvelle carte, les anciens secteurs de Jonquière, Kénogami et Arvida, compteront respectivement cinq, deux et trois districts électoraux. Auparavant, Jonquière avait le plus bas coefficient d'électeurs par conseiller, soit 2916, parmi les 15 villes québécoises comptant entre 50 000 et 100 000 habitants.

Avec la refonte, le quotient grimpera à 4082. La norme légale exigeait que le nombre d'électeurs par district soit de plus ou moins 15 pour cent du nombre total d'électeurs de la municipalité, divisé par le nombre de districts. Ceci laissait une marge de manoeuvre entre 4826 et 3867 électeurs par district pour confectionner les futurs quartiers.

Turbine

Trois conseillers ont mené de front une opposition à l'achat d'une turbine électrique destinée à la centrale en réfection, parce qu'elle proviendra de l'étranger alors qu'un soumissionnaire du Québec avait déposé une offre. Selon le règlement entériné en comité plénier, le contrat de 1,6 million $ a été octroyé à une firme slovène, sous recommandation de spécialistes. Les raisons invoquées étaient un gain de rendement de 10 pour cent et une économie de 20 000 $. Mais les conseillers Rodrigue Potvin, Martial Guay et Gaston Laforest, ont exigé que l'on formule une demande de dérogation à la loi des Cités et villes, qui prévoit qu'une municipalité doit accepter le plus bas soumissionnaire conforme. La proposition a été rejetée.

Le maire Marcel Martel a en effet répliqué que le soumissionnaire du Québec, installé à Granby, était en fait une firme française qui n'avait pas démontré un grand empressement à soumettre sa candidature. «Il ne faudrait pas exagérer; il ne faudrait pas se priver de 10 pour cent de capacité supérieure pour envoyer de l'argent à Granby. Je n'ai pas à répondre des finances de l'Estrie», a soutenu le maire.

Enfin, le directeur général, M. Jean-Marc Gagnon, a avancé que «les spécialistes ne vous ont pas recommandé la seconde soumission, nous ne ferons pas une autre «affaire du directeur adjoint aux incendies». Vous auriez besoin d'une autre approbation des spécialistes».

Dolbeau et Mistassini

Les élus dévoilent la question référendaire sur la fusion

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - Etes-vous favorable au regroupement des territoires de ces municipalités: Dolbeau et Mistassini? Voici, tel que formulée, la question référendaire adoptée par les deux conseils municipaux, hier.

La consultation publique aura lieu le 5 juin 1994, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Les deux villes devront majoritairement se prononcer pour le oui, si l'on veut enclencher le processus de fusion.

Les études sont complétées et la validation des données a été faite. Les deux villes ont eu droit à une subvention du ministère des Affaires municipales, afin de réaliser une étude d'oppotunité de regroupement. Le coût total de l'étude est de 35 000 $. Le Ministère a participé dans une proportion de 50 pour cent et les villes se sont partagées la différence.

Les deux conseils municipaux ont retenu une période de cinq semaines pour informer la population. A partir du 1er mai, toutes les informations seront disponibles, ainsi que le résumé des négociations. «La population va tout avoir en même temps», s'est exprimé le maire de Dolbeau, Camille Lupien.

Ce dernier a quant à lui affirmé que son opinion du début favorable à la fusion n'a pas changé. L'argument principal est celui que Dolbeau-Mistassini deviendrait la plus grosse ville de la circonscription de Roberval. Il ne croit pas que l'on doit envisager la fusion sous un angle d'une économie à réaliser, cela va permettre au moins de maintenir les taxes au même niveau.

Il a été clair sur son avenir politique; il n'est pas question de solliciter un nouveau mandat dans une ville fusionnée.

Le maire croit que les deux populations doivent travailler dans le même sens à renforcer leur position.

Fourre-tout



Un don pour le Centre féminin

Le service de police de Chicoutimi a procédé, récemment, à la remise d'un chèque de 807,73 $ au Centre Féminin. Ce montant a été amassé dans le cadre du dîner du Carnaval, le 18 février dernier. Posant fièrement avec le chèque, nous retrouvons, sur cette photo, dans l'ordre habituel, Chantale Gobeil et Anne-Louise Gauthier du Centre Féminin, Marcel Demers, le directeur général de la ville de Chicoutimi, Esther Tremblay de la Sûreté municipale de Chicoutimi, Ulric Blackburn, le maire de la ville et Christian Harvey, le directeur du service de police de Chicoutimi. Voilà un geste bien généreux des membres du Service de police de Chicoutimi qui rendra service aux bénéficiaires du Centre féminin. Il s'agit là d'une excellente façon de s'impliquer. Bravo au directeur Harvey et à toute son équipe!

Des tueries qui nous touchent beaucoup

Personne ne peut demeurer insensible devant les événements tragiques et les tueries qui se déroulent, actuellement, au Rwanda, un pays africain ayant une superficie inférieure au Saguenay-Lac-Saint-Jean et qui compte plus de 5 millions d'habitants.

Comme vous pouvez le lire dans votre Quotidien, ce matin, plusieurs filles et fils de notre région, notamment des missionnaires, vivent dans ce pays et sont très touchés par la guerre civile qui s'y déroule.

C'était bien triste, l'autre soir, à la télé, d'entendre le Père Georges-Henri Lévesque, qui a fondé l'Université de Butare et dont le Rwanda était rien de moins qu'une seconde patrie. Quelle tristesse dans sa voix.

Les parents et amis de gens qui se trouvent au Rwanda, connaissent des heures d'anxiété et de crainte.

Des événements qui nous toucheraient plus ou moins prennent des proportions incroyables lorsqu'ils touchent les êtres qui nous sont chers. Espérons que la paix puisse revenir au Rwanda et que le massacre cesse le plus rapidement possible.



Chlorophyle

Gagnante d'un prix à la Griffe d'or, l'entreprise Chlorophyle, de Chicoutimi, qui se spécialise depuis 13 ans dans la conception et la fabrication de vêtements haut-de-gamme de plein air et d'aventure sera la vedette d'un reportage de Lison Hovington, ce soir, à l'émission «Question d'argent» sur les ondes de Radio-Québec.

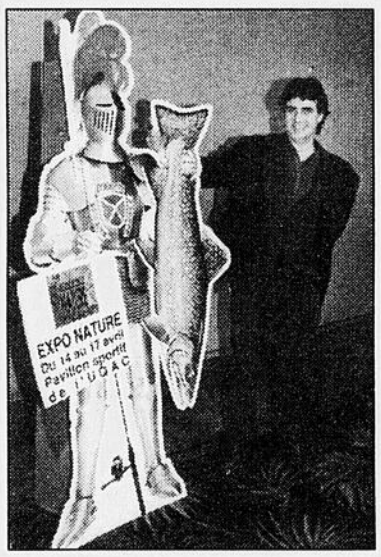
Conservation

Sébastien Couture nous informe qu'un procédé unique de conservation de végétaux qui consiste à remplacer minutieusement la sève par un produit naturel sera démontré, du 14 au 17 avril, dans le ca-dre d'Expo-Na-ture, à l'UQAC.

Ce procédé de conservation préserve les aspects naturels des végétaux, leur souplesse, leur parfum et leur couleur.

Villeneuve

Louis Lévesque, un commerçant de Chicoutimi-Nord, propriétaire d'Equipements Villeneuve, a récemment été coiffé du titre de «Concessionnaire ski-doo de l'année» dans ce district du nord-est du Québec. Bravo à Monsieur Lévesque et à son équipe pour cet honneur.



Une histoire de pêche

Roger Blackburn, le responsable d'Expo Nature, qui se tiendra du 14 au 17 avril, au Pavillon sportif de l'UQAC, est à mettre la main aux derniers préparatifs de cette exposition qui devrait attirer plus de 30 000 visiteurs, adeptes du plein air et de la nature. Roger qui pose avec un poisson géant (il rêve d'une telle prise), confie que les amateurs de pêche seront servis à souhait, à Expo-Nature, car on y retrouvera un étang de pêche. Un avant-goût de la belle saison, quoi!

Anniversaire

En ce mardi, 12 avril, il nous fait plaisir de souhaiter une heureuse fête à Mme Marie-Louise Bilodeau-Fortin, qui fête ses 89 ans. Cette Chicoutimienne est une lectrice assidue du Quotidien et semble-t-il qu'elle conserve une éternelle jeunesse, au grand plaisir de ses enfants et ses petits-enfants. Mme Bilodeau-Fortin est la maman de notre confrère André Fortin du service de composition de la Maison de la Presse.



EN BUTINANT

■ Le Robervalois Jocelyn Bouchard en est à sa septième année au poste de directeur-général de la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage. Dévoué et grand travailleur, Jocelyn accomplit une excellente besogne.

■ **Parlant de la Traversée, qui en sera à sa 40e édition l'été prochain, c'est Danielle Paul, une grande bénévole et pionnière de cet événement, qui assurera la présidence du conseil d'administration de cette prochaine édition de la plus importante et la plus prestigieuse compétition de nage professionnelle au monde.**

■ Steve Potvin (693-8306) organise un voyage un peu particulier, dans le Big Apple (New York), du 13 au 16 mai, afin de prendre part à une randonnée cycliste The great five boro bike tour, d'une distance de 65 kilomètres. Pas moins de 15 000 participants sont attendus. Pour information et réservation, rejoindre Steve Potvin, le plus tôt possible.

■ C'était tout un honneur, pour notre région, de voir, dimanche soir, lors du Gala La Griffe d'or, la compagnie Chlorophyle remporter un grand honneur. Félicitation à Gilles Couet et à toute son équipe pour cet honneur prestigieux.

■ **Avez-vous de la difficulté à joindre les deux bouts? Le Service budgétaire de Jonquière peut vous aider. Pour information: 542-8638.**

■ Fondateur de l'Université de Butare, au Rwanda, le Père Georges-Henri Lévesque, un Robervalois, aujourd'hui âgé de 91 ans, est certes l'une des personnes qui souffre le plus en voyant les scènes de violence et la terreur qui règnent actuellement dans ce pays africain.

■ **Au fait, le Père Lévesque est le grand oncle de Denis Lévesque, le populaire animateur de CJMT-radio. En effet, le Père Lévesque est le frère de Me Léonce Lévesque, notaire, et grand père de Denis.**

■ L'Association des Bernier d'Amérique, fondée en 1958, est actuellement en péril, faute de membres cotisants et de participants. Un appel est lancé à tous les Bernier pour que survive cette Association. On peut obtenir de l'information et de la documentation en écrivant à Aurore Pagé-Bernier, 227 Foisy, St-Eustache, Qué. J7P 4B5 ou téléphoner au 1-514-623-8208.

■ **La récente clinique d'information juridique AJBM (jeune barreau)-Bell a remporté un franc succès avec un total de 3569 appels reçus au cours du week end juridique.**

■ Parait-il qu'il s'est vendu plus de bière, vendredi soir dernier, au Centre Georges-Vézina, lors du gala de boxe mettant en vedette Stéphane Ouellet qu'il ne s'en est vendu, le 24 juin dernier, fête de la Saint-Jean, sur le Vieux Port de Chicoutimi.

■ **Si tu as entre 18 et 35 ans et que la vie à deux t'intéresse, tu es invité à une soirée partage pour échanger avec d'autres personnes et d'autres couples sur l'amour et la manière de s'aimer. Cette soirée se déroule le samedi 16 avril, à 19h, au Centre communautaire Ste-Anne, 2594, rue Roussel, Chicoutimi-Nord (derrière l'église Ste-Anne). Information: Lise Filteau 543-0783.**

Note de lecture

«Il y a trois choses vraies: Dieu, la sottise humaine et le rire. Puisque les deux premières dépassent notre entendement, nous devons nous arranger au mieux avec la troisième». -John F. Kennedy.

Anniversaires

Aujourd'hui, c'est la fête de notre confrère Yvon Bernier, originaire de Jonquière mais Baieriverain d'adoption qui a 49 ans...et de Mme Marie-Louise Fortin dont il est question dans cette page...



NOUVEAU
MÉTHODE DE POSE D'ONGLES RÉVOLUTIONNAIRE
«Kaping Gel au calcium»
pour la beauté naturelle de vos ongles.
Lionel Coiffure
ESTHÉTIQUE ÉLECTROLYSE
DIANE LANDRY, propriétaire
429, RACINE EST, CHICOUTIMI
TÉL.: 549-5006
GINA
10 ans d'expérience



MANON
10 ans d'expérience
258054

Les élus heureux

Surplus supérieur à un un million $ à Roberval

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) — La municipalité de Roberval a conclu l'exercice financier 1993 en enregistrant un surplus net de 1 009 677$ sur un budget de 10 556 268$.

Dans l'histoire de Roberval, c'est le surplus record, selon le trésorier Jean-Marie Prince. En 1992, celui-ci avait été de 468 369 $.

En fait, la trésorie a recu près de 700 000 $ de revenus supplémentaires par rapport aux prévisions budgétaires tandis que les dépenses, elles, s'avéraient moindres de 128 863 $ à ce qu'on avait projeté.

Les dépenses totales pour l'exercice qui s'est terminé le 31 décembre 1993 se sont chiffrées par 9 494 499 $ contre 10 556 268 $, laissant donc un surplus de 1 061 769 $ avant affectation. Cette opération fort complexe s'est soldée par un excédent net de 1 009 677 $.

Le conseiller André Lévesque, responsable du comité des finances, a expliqué que, outre l'entrée de revenus imprévus, l'administration avait géré de façon serrée en respectant les prévisions budgétaires. Même plus, comme dans le cas des policiers, on a économisé une somme importante en raison de l'application de la loi 102 portant sur le gel des salaires.

Surplus bien accueilli par le conseil. Les élus s'en serviront avec modération dans le projet de rénovation de l'usine de filtration et en prendront une partie comme quote-part afin de pouvoir profiter du programme des infrastructures municipales.

Au 31 décembre 1993, le surplus accumulé s'élevait à 718 965$

EN BREF

MONTREAL (PC) — Gaz Métropolitain met de l'avant un programme visant à venir en aide financièrement aux propriétaires de résidences ou d'immeubles désireux de convertir au gaz naturel leur système de chauffage.

En conférence de presse hier à Montréal, le président de Gaz Métropolitain, André Caillé, a dévoilé les détails de ce programme appelé: Virage Gaz naturel, et qui représente un investissement pour l'entreprise équivalant à huit millions de dollars.

NOUVEAU NOUVEAU

La Cité des Hauts-Jardins

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE À CHICOUTIMI

300 terrains

et 6 modèles de maison style Victorien disponibles

Nouveau concept d'habitation



- Grands espaces verts
- Vue sur le Saguenay
- Voisin de la piste cyclable
- Proximité du centre-ville

Modèle Victoria

BANQUE NATIONALE

Nous sommes heureux de s'associer à ce projet en vous offrant un taux hypothécaire très avantageux de

4,75% 1 an

6,9% 5 ans

Cette offre prend fin le1er juillet 1994

- Plan d'architecte
- Clé en main
- Comptant minime

à partir de:

69 900$

Modèle: Edward. Également disponible: modèles Albert, Windsor et Victoria



• Un rêve réalisable • Un domaine protégé • Un site exceptionnel

Un projet du Groupe Gilbert

décor design RÉAL MOISAN 690-1245

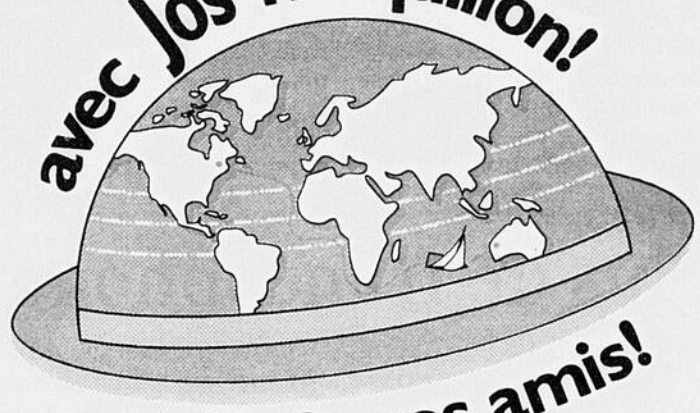
LucFortin architecte 693-4852

Inf.:Régis Martel
Jour: 549-7705
Soir: 696-5034 Cell.: 690-6155

258317

Concours

Vivez le tour du monde...



Gagnez un forfait VIP



Offrez-vous un moment inoubliable avec votre famille, votre belle-famille, vos confrères de travail ou simplement vos meilleurs amis... à vous de choisir! En remplissant le coupon ci-joint, vous pourriez vous rendre en limousine au spectacle Le Tour du Monde de Jos maquillon précédé d'un repas gastronomique à la salle à manger LE DOYEN de l'Auberge des 21 de Ville de La Baie.

Tirage lors de la GRANDE PREMIÈRE MONDIALE, le 6 août 1994.

Le Tour du Monde de Jos maquillon
Présenté du 6 août au 4 sept. 1994

La Fabuleuse Histoire d'un Royaume
Présenté du 23 juin au 31 juillet 1994

Réservez dès maintenant!

1-800-667-4582
I (418) 544-0404

Remplissez ce billet et postez-le, avant le 25 avril 1994, à la Maison de la Presse - Concours Vivez le tour de monde - 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1. Un coupon par enveloppe. Pas de duplicata.

Question: Le Tour du Monde de Jos maquillon serait-il présenté *avant* ou *après* La Fabuleuse Histoire du Royaume? _____

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Téléphone: _____ Travail: _____

Une collaboration de:

Télévision Cogeco — Progrès-dimanche — Le Quotidien — CFRS — CJMT 142 AM — CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE — Auberge des 21

Au Québec

Wal-Mart est critiquée de partout

MONTREAL (PC) — Wal-Mart a eu droit hier à un déluge de blâmes et de critiques de la part d'intervenants québécois provenant aussi bien des scènes syndicale et patronale que politique.

Devant ce torrent d'insatisfaction, la maison mère de Wal-Mart aux Etats-Unis, située à Bentonville en Arkansas, a fait parvenir hier soir un communiqué à la Presse Canadienne pour affirmer «son profond respect et son admiration pour la culture québécoise», promettant de faire tous les efforts nécessaires pour clarifier la situation aussi tôt que possible.

Wal-Mart présente de nouveau ses excuses à propos de l'usage unique de l'anglais dans des circulaires distribués au Québec il y a un peu plus de deux semaines, précisant que «ce ne fut jamais dans notre intention d'offenser nos associés (employés) et nos clients».

Le communiqué précise qu'une rencontre sera tenue très bientôt avec les dirigeants de la filiale canadienne de Wal-Mart afin d'éliminer toute confusion au sujet des intentions de Wal-Mart. Dans l'avenir, insiste également Wal-Mart, l'entreprise agira de manière à être un «bon citoyen corporatif» et pour «contribuer au bien-être général du pays».

Joint au téléphone, le porte-parole de Wal-Mart aux Etats-Unis, Don Shinkle, n'a pas voulu faire de commentaires additionnels au communiqué émis.

En l'espace de quelques jours, Wal-Mart s'est attiré de la bien mauvaise publicité au Québec, en enfreignant dans un premier temps la loi 86 sur la langue française en distribuant des circulaires uniquement en anglais.

Hier, on apprenait que le géant américain du commerce de détail demandait à ses 750 employés non-syndiqués d'accroître de 25 pour cent leur nombre d'heures de travail par semaine (12 heures de plus), sans obtenir de compensation monétaire en retour. Cette mesure touche les 120 gérants de magasins, les 30 gérants adjoints, et les 600 assistants-gérants.

Ces derniers gagnent 28000$ par année et sont responsables de section.

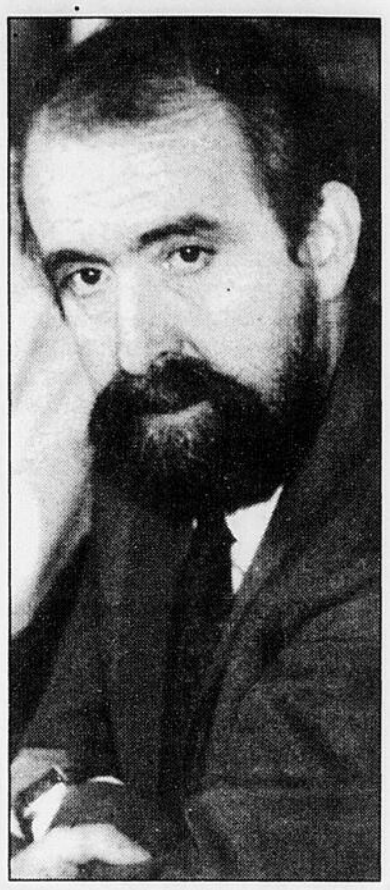
C'est le président de la CSN, Gérald Larose, qui s'est montré le plus virulent en accusant les dirigeants de Wal-Mart de «capitalisme sauvage» et en promettant de ne ménager aucun effort pour syndiquer le personnel de l'entreprise au Québec.

«Ce sont des rapaces. Ils ne respectent rien. Wal-Mart, c'est le modèle du capitalisme sauvage», a lancé Gérald Larose, hier à Montréal, à l'issue d'une rencontre des partenaires de la table de concertation, une instance mise sur pied dans le cadre de la stratégie des grappes industrielles du gouvernement du Québec.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce Gérald Tremblay a pour sa part invité les dirigeants de Wal-Mart à agir comme «des partenaires économiques qui doivent bien comprendre la culture québécoise.

J'espère que l'entreprise va mieux comprendre la dynamique québécoise».

Même le président du conservateur Conseil du patronat du Québec, Ghislain Dufour, a dit «s'interroger» sur les manières de procéder de Wal-Mart à l'égard de son personnel non-syndiqué. M. Dufour estime aussi que Wal-Mart devra «savoir que ça existe au Québec une loi sur la langue».



CRITIQUE - C'est le président de la CSN, Gérald Larose, qui s'est montré le plus virulent en accusant les dirigeants de Wal-Mart de «capitalisme sauvage».

Immigration

Plus de francophones

MONTREAL (PC) — La proportion d'immigrants s'exprimant en français a progressé depuis quelques années, affirmait hier le ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles John Ciaccia.

Ainsi, alors qu'ils représentaient moins de 30 pour cent des immigrants établis au Québec en 1989, les parlant français ont atteint la barre des 36 pour cent de ceux arrivés en 1992.

«Le fait français augmente au Québec», a-t-il dit en marge de consultations sur les niveaux d'immigration à planifier pour les années 1995 à 1997.

A un autre titre statistique, celui des Québécois nés à l'étranger, M. Ciaccia signale qu'en 1971, ceux s'exprimant en français ne formaient pas 50 pour cent de ce groupe; leur part était de 71 pour cent en 1992.



Cas critique à Rouyn-Noranda

Les omnipraticiens s'en vont en journée d'étude

ROUYN-NORANDA (PC) — Les omnipraticiens déserteront leur cabinet, jeudi, pour participer à une journée d'étude portant sur la pénurie de médecins en région. Les services seront cependant assurés dans les hôpitaux.

Les omnipraticiens aborderont cette journée-là, à Rouyn-Noranda, tous les aspects de l'endémique problème des effectifs médicaux. On se penchera notamment sur l'application de la Loi 120 sur les services de santé et les services sociaux qui affecte sérieusement le recrutement et la rétention des médecins en Abitibi-Témiscamingue, affirme l'Association des médecins omnipraticiens du Nord-Ouest.

En vertu de cette loi, les médecins peuvent retourner dans un grand-centre après quelques années de pratique dans une région. Le gel des effectifs, à Québec par exemple, fait craindre aux médecins de ne pas trouver de poste libre lorsqu'ils le souhaiteront. Plusieurs ne veulent pas courir ce risque et préfèrent ne pas aller en région même s'ils sont lourdement pénalisés sur le plan financier.

La pénurie de médecins se présente par ailleurs comme un cercle vicieux. Moins de médecins acceptent de pratiquer en région notamment parce que les effectifs y sont insuffisants, donc la tâche beaucoup plus lourde.

Par exemple, le ratio omnipraticien-habitant est de 1 pour 600 à Montréal; en Abitibi-Témiscamingue, il se situe à près de 1 pour 3000. Ce manque d'effectif se traduit par une moins grande accessibilité aux services de santé.

Dans la Municipalité régionale de Rouyn-Noranda, 8000 personnes n'ont pas de médecins de famille, et pour en obtenir un, la période d'attente est généralement de deux ans. A La Sarre, ceux qui sont suivis par un médecin doivent attendre de trois à six mois pour avoir un rendez-vous.

En juillet prochain, cette localité accusera un déficit de 14 omnipraticiens, soit 56 p. cent de ses besoins. Le même genre de pénurie touche l'ensemble des municipalités de la région. De 1985 à 1993, 151 omnipraticiens se sont installés en Abitibi-Témiscamingue et 97 ont quitté.

Autre donnée, 20 pourcent des omnipraticiens de la région sont des femmes. En raison notamment de leurs responsabilités familiales, elles consacrent moins de temps à la pratique. On estime qu'il faut dix femmes pour cumuler les heures effectuées par sept hommes.

La journée d'étude de jeudi ne vise pas qu'à établir un constat et à évaluer les résultats des efforts de recrutement consentis. L'association régionale des omnipraticiens veut aussi préparer un plan d'action concret auquel la population pourrait être associée.

EN BREF

Famille

OTTAWA (PC) — La situation financière des familles ne s'était pas encore rétablie de la récession en 1992, a indiqué lundi, Statistique Canada.

Le revenu familial après impôts, s'établissait en 1992 à 43359$, niveau presque inchangé par rapport à 1991 après correction de l'inflation.



LES ÉTUDIANTS ET L'IMPÔT



M. Jean-Luc Beauregard, c.a.

Les étudiants peuvent demander certains crédits et certaines déductions d'impôt sur le revenu en produisant une déclaration. Cette année, la date limtie de production des déclarations de 1993, pour tous les contribuables, est le 2 mai 1994.

FÉDÉRAL

Crédit d'impôt non remboursable pour frais de scolarité

Les étudiants peuvent demander un crédit à l'égard des frais de scolarité qu'ils ont versés à une université, à un collège ou à un autre établissement d'enseignement au Canada si ces frais visaient un cours de niveau post-secondaire. Ils peuvent également déduire les frais de scolarité à un établissement d'enseignement à l'extérieur du Canada, dans certaines circonstances.

Pour être admissible, le total des frais de scolarité versés au cours de l'année civile à un établissement d'enseignement doit être supérieur à 100 $. L'établissement d'enseignement enverra la formule T2202A **«Certificat pour crédit d'impôt pour frais de scolarité et d'études»**, ou un reçu officiel dans lequel il indique le montant des frais de scolarité qui ont été versés. Les étudiants ne doivent pas joindre leurs reçus ou formules à leur déclaration de revenu, mais les conserver, car le Ministère peut leur demander de les produire à une date ultérieure.

Crédit d'impôt non remboursable pour le montant relatif aux études

Les étudiants peuvent également déduire un montant relatif aux études de 80 $ pour chaque mois complet ou partiel en 1993 au cours duquel ils étaient étudiants à temps plein. Ils ne sont pas tenus de joindre à leur déclaration la formule T2202 **«Certificat pour crédit d'impôt pour études à temps plein ou partiel"**, ni la formule T2202A **«Certificat pour crédit d'impôt pour frais de scolarité et d'études».** Ils doivent toutefois les conserver, car le Ministère peut leur demander de les produire à une date ultérieure.

Transfert des crédits pour les frais de scolarité et le montant relatif aux études

Les étudiants n'ont peut-être pas besoin du plein montant de leur déduction pour frais de scolarité ou de leur montant relatif aux études pour ramener à zéro leur impôt fédéral sur le revenu. Ils pourront peut-être transférer la partie inutilisée des frais de scolarité et du montant relatif aux études à leur conjoint, à leur père, à leur mère, à leur grand-père ou à leur grand-mère, ce qui permettrait à cette personne de réduire son impôt fédéral sur le revenu.

Le crédit de taxe sur les produits et services (TPS)

Les étudiants peuvent avoir droit au crédit pour la TPS si, au 31 décembre 1993, ils étaient résidents du Canada et avaient 19 ans ou plus, étaient mariés ou avaient un enfant. Pour demander le crédit pour la TPS, ils doivent produire une déclaration, qu'ils aient ou non un revenu. S'ils remplissent certains critères fondés sur le revenu ou la situation familiale, Revenu Canada calculera leur crédit chaque année en fonction des renseignements sur leur revenu et leur situation familiale qu'ils ont indiqués dans leurs déclarations de l'année précédante.

QUÉBEC

Déductions pour frais de scolarité

Les frais de scolarité, dont le montant doit être supérieur à 100 $, donnent lieu à une déduction dans le calcul du revenu net. Ils comprennent en plus de ce qui est mentionné au Fédéral, les frais d'examen, à une corporation professionnelle lorsque les examens sont requis pour en devenir membre.

Montant pour études post-secondaires

Ce montant, limité à 3 300 $ par année par étudiant, est accordé à la personne qui a l'étudiant à sa charge. C'est cette personne qui doit joindre à sa déclaration le Relevé 8 **«Certificat relatif aux études post-secondaires à plein temps»** et qui a droit à un crédit non remboursable.

Crédit d'impôt remboursable pour la taxe de vente du Québec

Ce crédit n'est pas accordé à un étudiant qui est à la charge d'une autre personne. Le crédit de base est de 104 $ moins 3 % du revenu calculé à l'annexe B de la déclaration du Québec. Un étudiant qui n'est pas à la charge d'une autre personne voit son crédit annulé quand son revenu net ainsi calculé dépasse 9 367 $.

Vos conseillers en affaires
au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair
Deloitte & Touche

Comptables agréés
et conseillers en management

Gouvernement libéral

Blackburn quitte à son tour

par Katia GAGNON

QUEBEC (PC) — Le gouvernement Johnson perd un autre de ses ministres.

Après le départ, la semaine dernière, d'un des piliers du gouvernement, Claude Ryan, c'était au tour hier du ministre délégué aux Transports, Gaston Blackburn, d'annoncer qu'il ne fera pas acte de candidature aux prochaines élections générales.

Le député de Roberval a confirmé lui-même la nouvelle par voie de communiqué. Il précise qu'il continuera de siéger jusqu'au déclenchement d'élections générales, qui doivent se tenir avant la fin de novembre.

M. Blackburn ajoute qu'il appuie sans réserve les politiques mises de l'avant par le premier ministre Daniel Johnson et il se propose même de participer à la prochaine campagne électorale afin que le Parti libéral conserve la circonscription de Roberval.

M. Blackburn, qui devait annoncer sa décision le 1er avril dernier quant à son avenir politique, a dit qu'il s'était accordé un délai additionnel afin de consulter les membres de sa famille.

Elu pour la première fois à l'Assemblée nationale lors d'une élection complémentaire en 1988, M. Blackburn a été réélu aux élections générales de 1989. Il s'est distingué en se faisant justement élire dans une région considérée comme le château fort de l'Opposition du Parti québécois. Il a été ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche de 1989 jusqu'en janvier dernier quand il a été nommé ministre délégué aux Transports, responsable de la Voirie.

M. Blackburn devient ainsi le dernier d'une longue liste de ministres et de députés à tirer sa révérence.

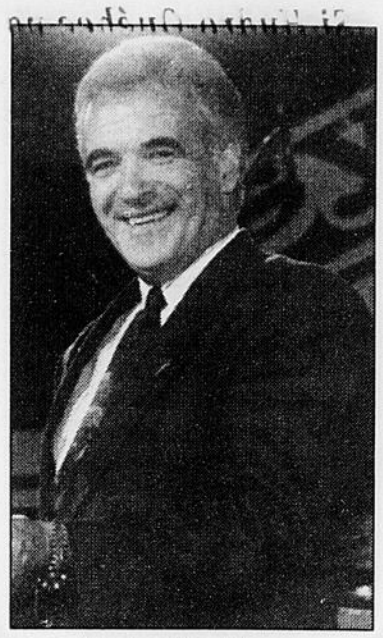
En plus de l'annonce, la semaine dernière, du départ de l'ancien chef libéral Claude Ryan, d'autres membres du cabinet libéral ont annoncé depuis le début de l'année leur intention de retourner à la vie privée: Albert Côté (Forêts), Lawrence Cannon (Communications), Lise Bacon (vice-premier ministre), Marc-Yvan Côté (Santé) et Gil Rémillard (Justice).

Auparavant, l'automne dernier, le ministre des Approvisionnement et services, Robert Dutil, annonçait aussi qu'il ne serait pas candidat aux prochaines élections. Louise Robic, ministre délégué aux Finances, Guy Rivard, ministre délégué à la Francophonie et Raymond Savoie, ministre du Revenu, confirmaient à un moment ou à un autre leur intention d'abandonner la politique.

L'hémorragie au sein du cabinet ne serait pas terminée. On prévoit également le départ imminent du ministre de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, Yvon Picotte, qui avait tenu des propos un peu durs à l'endroit de M. Johnson dans les semaines précédant son élection sans opposition à la direction du PLQ, en décembre dernier.

On révélait récemment que M. Picotte avait eu une rencontre avec le président du conseil d'administration du Nouveau Point de Vue, un centre de désintoxication pour alcooliques, afin de discuter de la possibilité d'occuper le poste de directeur général de l'institution.

En dépit des multiples départs, les candidatures de prestige en vue des élections générales tardent à se manifester chez les libéraux tandis qu'au Parti québécois, les candidats-vedettes sont nombreux.



Gaston Blackburn

Saint-Jean

Situation difficile

MONTREAL (PC) — La fermeture du Collège militaire de Saint-Jean s'ajoute aux mises à pied massives de Westinghouse et de Oerlikon, dans cette municipalité. On en arrive à quelque 2000 mises à pied pour ces trois employeurs, sans compter les déplacements prévus à la base militaire, qui impliquent au total 2137 personnes.

C'est ce qu'expose la firme Crop-Conseil dans son «Etude économique de la compression des dépenses à la BFC et au CMR de Saint-Jean».

Cette étude, commandée par la Ville de Saint-Jean, vise à situer dans le contexte régional l'annonce dévastatrice du mois de février.

Les retombées économiques négatives seront également fort importantes; en effet, les retombées du CMR et de la Base de Saint-Jean totalisent 118 millions$, dont 78 millions$ pour la région immédiate.

Le personnel est évalué à 675 militaires à Saint-Jean en ce moment (dont 137 officiers), 650 civils employés de façon permanente ainsi que 200 civils employés de façon non permanente.

L'activité économique de la base génère aussi une création d'emplois de 172 personnes chez ses fournisseurs et une création d'emplois liée aux effets induits évaluée à 549 personnes.

On compte en tout quelque 32000 emplois dans la région de Saint-Jean, mais ce nombre est appelé à baisser de 4000 au cours de la prochaine année.

La population totale de la région de Saint-Jean (région qui inclut Iberville, Saint-Luc et Saint-Athanase) s'élève à 71000 personnes, par rapport à 62000 pour Granby, 51000 pour Saint-Hyacinthe et 41000 pour Valleyfield. C'est la position même de Saint-Jean, première ville-satellite de Montréal, qui est en cause.

L'étude de Crop-Conseil s'interroge ensuite sur «l'économie avancée de 40 millions$» par le gouvernement fédéral. Cela n'apparaît pas du tout évident à la maison d'études.

«Les dépenses d'exploitation de la BFC et du CMR sont estimées par la 16e Escadre à 80 millions$, en tenant compte de l'ensemble des activités. Nous estimons que le niveau des dépenses d'exploitation de la nouvelle base sera de l'ordre de 32 millions$ si on inclut le coût total de la formation des cadets de 6,8 millions$».

Crop-Conseil en déduit que «pour réaliser l'économie de 40 millions$, il faudrait que l'ensemble des activités transférées à l'extérieur de Saint-Jean ne dépassent pas 8 millions$».



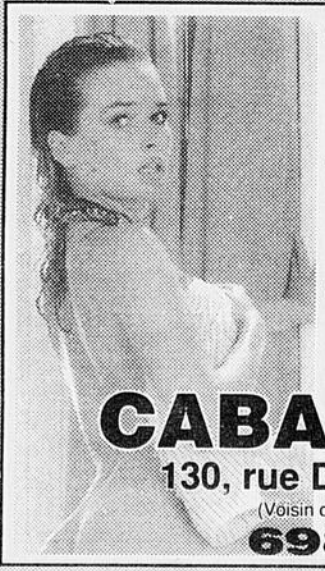
Portes ML inc.
136, Laviolette
CHICOUTIMI
Michel Lévesque
20 ans d'expérience

PORTES DE GARAGE
Vente - Installation - Réparation
Résidentielles - Commerciales - Industrielles

PORTES PIÉTON
Commerciales - Industrielles

693-4010
256527

Danseuses



• BAR-SPECTACLE LE PLUS POPULAIRE EN VILLE
• SPECTACLES CONTINUELS de 15 h à 3 h a.m.
• 6 JOLIES DANSEUSES à votre service

CABARET 3X
130, rue Dubé, Chicoutimi
(Voisin de Place d'Armes Esso)
698-1993

X X X

Danseuses Danseuses
256203

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 94-04-11

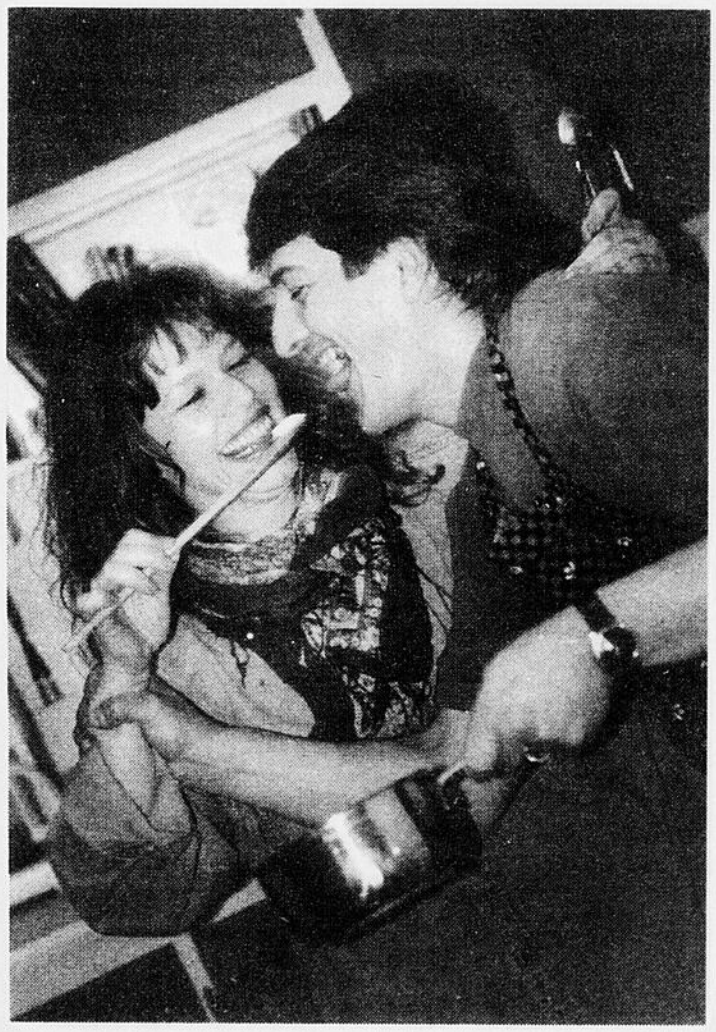
04	08	17	20	23
33	35	37	39	40
41	45	48	51	53
57	59	65	66	67

Prochain tirage: 94-04-12

T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

L'AMOUR SE VIT AU QUOTIDIEN



RENCONTRES

GOURMANDE cherche fin gourmet. But: à deux, croquer dans la vie à belles dents.
À la recherche d'une relation sincère, RENCONTRES, la nouvelle façon de faire connaissance.
Pour informations et inscription:

690-8825

le QUOTIDIEN
progrès dimanche

257259

Si Hydro-Québec va de l'avant

Les Montagnais occuperont les terres

par Rollande Parent

MONTREAL (PC) — S'il le faut, des familles de Montagnais de la Côte-Nord occuperont les terrains si Hydro-Québec va de l'avant avec son projet de construire une route et un barrage hydroélectrique sur la rivière Sainte-Marguerite, près de Sept-Iles.

C'est ce qu'a indiqué, hier, le porte-parole Gilbert Pilot de la Coalition pour Nitassinan (qui signifie notre terre) regroupant quelque 800 membres parmi la population montagnaise de la Côte-Nord.

M. Pilot et son groupe ne se sentent aucunement lié par les négociations intensives que mènent encore cette semaine le Conseil de bande de Malioténam et Hydro-Québec relativement aux compensations pour le projet SM3 sur la rivière Sainte-Marguerite, près de Sept-Iles.

La Coalition pour Nitassinan a été mise sur pied en janvier 1992 en raison des agissements du Conseil de bande qui, selon M. Pilot, a ignoré le résultat de quatre consultations menées auprès des Montagnais et qui s'opposaient au projet SM3.

La coalition regroupe 784 Montagnais de Sept-Iles, Malioténam, Mingan, Natashquan, La Romaine, notamment. Ce groupe veut établir une communauté écologique consacrée à la gestion des ressources naturelles afin d'en arriver à une indépendance économique, a expliqué M. Pilot dans une interview téléphonique.

Les membres de la coalition excluent l'exploitation minière, le développement hydroélectrique. Ils sont par contre en faveur du développement forestier par des coupes sélectives, a-t-il ajouté.

M. Pilot estime que la coalition jouit de suffisamment d'appuis pour mener une action d'opposition efficace à l'endroit du projet d'Hydro-Québec

La coalition a l'appui du Conseil mondial de l'église, du Centre de recherche pour la non violence et du Regroupement de solidarité avec les autochtones, notamment.

Coalition

Depuis que le gouvernement fédéral a acquiescé au projet SM3, à certaines conditions à être communiquées prochainement, la coalition fait des pressions pour que le fédéral n'envoie aucun document à Hydro-Québec.

«Si nous ne parvenons pas à nos fins, nous commencerons une occupation pacifique du territoire», a dit M. Pilot.

Comme le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, au terme d'audiences publiques, M. Pilot croit que le projet SM3 est susceptible de déclencher une crise sociale et politique majeure avec les autochtones.

Les discussions en cours actuellement entre le Conseil de bande Maliotenam et Hydro-Québec portent sur la première phase des travaux du projet SM3, soit celle incluant la construction d'une route d'accès, d'un barrage et d'un réservoir sur la rivière Sainte-Marguerite.

La deuxième phase des travaux, non en discussion et non approuvée par le gouvernement fédéral, prévoit le détournement de deux affluents de la rivière Moisie (Pekans et Carheil).

Le 1er avril, le ministre québécois des Ressources naturelles Christos Sirros a indiqué à l'Assemblée nationale que la première phase du projet SM3 débutera le 15 avril prochain et créera 900 emplois.



UQAC
Le savoir-faire

25 ans

LES SPA
ET L'ÉCOLE DE SPORTS
Bordeleau

DES CAMPS D'ÉTÉ DE JOUR
pour garçons et filles âgés de 6 à 14 ans

Drôles • Divertissants • Énergisants • Différents



Pour des contacts chaleureux

LES SPA
ET L'ÉCOLE DE SPORTS Bordeleau,
C'EST FORMATEUR !

- **3 heures d'activités spécialisées chaque jour selon son choix;** NOUVELLE FORMULE
- choix de 8 camps de cinq (5) jours du **27 juin au 19 août;**
- 17% de rabais si inscription avant le **29 avril 1994;**
- ne payez que le **10 juin 1994** seulement.

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

545-5050

Venez nous rencontrer au salon Expo-Nature

Université du Québec à Chicoutimi

Rôle minime dans la formation du Bloc

Bourassa a inspiré Lucien Bouchard

OTTAWA (PC) — Le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard a confirmé que l'ex-premier ministre Robert Bourassa lui avait donné un coup de pouce pour fonder cette formation politique.

Interrogé à ce sujet à sa sortie des Communes hier, M. Bouchard a confirmé que les informations parues dans le dernier numéro de l'Actualité étaient «exactes».

«En réalité, M. Bourassa a eu une contribution qui est relativement minime mais qui est exacte dans la mesure où les faits ont été bien rapportés», a souligné le chef du Bloc.



ROLE CONFIRME — Lucien Bouchard a confirmé que Robert Bourassa a joué un rôle minime dans la formation du Bloc québécois. L'ex-premier ministre préférait le voir à Ottawa au lieu de Québec.

Selon un extrait de l'article du journaliste Jean-François Lisée, le premier ministre Bourassa a donné «une bonne poussée dans le dos» à Lucien Bouchard pour fonder le Bloc québécois.

Dans la foulée de l'échec de Meech et de la démission de M. Bouchard, le premier ministre lui aurait même offert la circonscription de Laurier Sainte-Marie sur un plateau d'argent. Selon l'Actualité, le chef libéral avait donné «sa bénédiction» à ses organisateurs pour aider le candidat bloquiste Gilles Duceppe dans cette circonscription.

Maître de l'ambiguïté, les intentions de M. Bourassa étaient difficiles à déchiffrer, a cependant expliqué hier M. Bouchard.

«Oui, je crois que peut-être M. Bourassa était un apprenti sorcier mais on pourrait discuter longtemps des intentions qui animaient M. Bourassa à ce moment-là.

Ca prendrait plus qu'un livre pour évaluer ce que M. Bourassa avait en tête. Je crois que M. Bourassa avait deux objectifs. Il s'était ouvert deux portes, il était dans une impasse. Il y avait la porte de la souveraineté et dans ce cas, il aurait aimé travailler avec le Bloc - et le Bloc était prêt à le faire -, ou la porte du fédéralisme renouvelé. C'est la porte qu'il a empruntée et il a échoué de toute façon.»

Dans son livre autobiographique, M. Bouchard n'a pas fait mention du rôle du premier ministre québécois car dit-il, il s'agissait «d'un rôle mineur». Selon lui, le PQ avait déjà un sondage en poche qui donnait le Bloc gagnant dans Laurier-Sainte-Marie. En ce sens, a-t-il poursuivi, le geste de M. Bourassa n'a fait que confirmer la naissance du Bloc.

«Je n'ai eu qu'une seule rencontre avec M. Bourassa. Il m'avait demandé de le rencontrer. Il s'agissait d'une rencontre publique suivie d'une conférence de presse. Le but de cette rencontre, c'était d'annoncer ma nomination à la Commission Bélanger-Campeau.»

Selon M. Lisée, dans l'esprit de Robert Bourassa, il était moins dangereux d'avoir M. Bouchard à Ottawa qu'à Québec où il pourrait brouiller les cartes.

M. Bouchard croit que le premier ministre s'est trompé royalement.

«Je pense que M. Bourassa a fait une erreur. Ca n'a pas été minimal ce qui est arrivé. C'est que le Bloc a été fondé. Il s'est fait élire avec 54 députés et a formé l'Opposition officielle. M. Bourassa ne pensait jamais que sortirait de l'éprouvette, une Opposition officielle souverainiste.»

Deux bloquistes ont voyagé au Canada

OTTAWA (PC) — Pour la majorité des députés du Bloc québécois, le «reste du Canada» est une terre inconnue. Mais deux d'entre eux ont profité du congé pascal pour aller faire connaissance avec cette partie du pays qu'ils ne connaissaient pas.

Pierre de Savoye s'est rendu en Colombie-Britannique, dans la circonscription du député réformiste Jim Gouk, alors que Suzanne Tremblay s'est promenée à travers le pays pour rencontrer des groupes de francophones qui lui ont exposé leurs préoccupations face à la souveraineté du Québec.

Le député de Savoye avait rencontré Jim Gouk lors du petit déjeuner donné pour le Reform Party et le Bloc québécois, sous l'égide du Reform, à l'ouverture de la session parlementaire en janvier. M. de Savoye étant l'un des rares députés bloquistes à s'exprimer facilement en anglais, M. Gouk l'a invité à venir rencontrer les électeurs de sa vaste circonscription de Kootenay-Ouest-Revelstoke.

«Les gens étaient un peu surpris du message qu'il avait à donner, mais ils étaient contents d'avoir l'opportunité de l'entendre», a commenté M. Gouk à la suite de cette visite.

Les électeurs croyaient que M. de Savoye défendrait un Québec souverain pour des raisons linguistiques et culturelles, a expliqué M. Gouk. «Ce fut donc une surprise pour eux de constater que pour le Bloc, les enjeux étaient économiques.»

Questions

Le député Gouk ajoute qu'il s'attendait à des questions dures et même de l'hostilité de la part de l'auditoire lorsqu'il fut question de la manière dont le Québec prendra sa part de la dette nationale en cas d'indépendance.

«Lorsqu'il (M. de Savoye) a répondu que le Québec s'attendait à payer sa part, ç'a enlevé beaucoup de tension parce que c'était ce que les gens voulaient entendre.»

Pierre de Savoye a expliqué que son but n'avait pas été de convertir quiconque à la cause d'un Québec souverain, mais de présenter la position du Bloc.

«Certains ont été convaincus, d'autres pas du tout, mais ils étaient réceptifs et je n'aurais pu demander mieux», disait-il lundi de ce séjour de quatre jours.

C'était la première visite en Colombie-Britannique du député, un consultant et professeur en informatique de 51 ans.

M. Gouk a accepté de visiter à son tour la circonscription de Portneuf de M. de Savoye. «Mais j'aurai besoin d'un traducteur», a précisé M. Gouk qui ne parle pas français.

Suzanne Tremblay, députée de Rimouski-Témiscouata, a pour sa part visité les communautés francophones hors-Québec.

Le Franco-Albertain Paul Denis, qui a rencontré Mme Tremblay à Edmonton, croit que le Bloc a beaucoup à apprendre de ces communautés.

«C'est évident qu'ils ne connaissent pas les francophones canadiens: c'est la première fois qu'ils mettent les pieds en dehors du Québec», de dire M. Denis.

M. Denis a déclaré que Mme Tremblay ne connaissait pas le nombre de francophones en Alberta - qui sont 65000 - et ne savait pas non plus que la communauté était aussi forte.

«Ce qui a paru la surprendre le plus, c'est que nous ayons réussi non seulement à survivre mais à progresser en dépit de tout ce qui était contre nous. Nous avons fait d'énormes progrès au cours des 10 à 15 dernières années. Nous risquons de tout perdre si le Québec se sépare.»

Déficit du Canada

Jean Chrétien est durement critiqué

OTTAWA (PC) — La tension entre Lucien Bouchard et le premier ministre Jean Chrétien a monté d'un cran hier lorsque ce dernier a accusé le Bloc québécois de provoquer la volatilité des marchés financiers.

Après deux semaines de congé parlementaire, le chef de l'Opposition a ouvert la période des questions hier en relevant l'inaptie du gouvernement fédéral à «combattre le déficit et à redresser les finances publiques».

Selon M. Bouchard, la baisse du dollar et la hausse des taux d'intérêt ont été provoqués par le «manque de crédibilité du budget fédéral».

Pour sa part, le premier ministre Chrétien a reconnu que les marchés avaient connu des soubresauts la semaine dernière, mais que le budget du 22 février avait été, somme toute, «bien reçu».

Devant les questions répétées de M. Bouchard, le premier ministre s'est permis des attaques à l'endroit de l'option souverainiste du Bloc québécois.

«Il ne faut pas s'énerver. Il faut continuer. Lorsqu'on est sûr qu'on a un bon plan, il faut le maintenir. Je suis convaincu qu'il y a de l'instabilité, c'est vrai, mais une partie de l'instabilité vient de l'option politique du chef de l'Opposition», a répondu M. Chrétien, visiblement satisfait de sa réponse.

A l'extérieur des Communes, le chef du Bloc a rejeté ce lien présumé entre la présence du Bloc à Ottawa et les fluctuations des marchés.

«Même l'élection du Bloc n'a pas fait osciller l'aiguille de la stabilité financière du dollar canadien, a affirmé M. Bouchard.

«Tous les débats à la Chambre depuis plusieurs mois, tout ce qui a précédé le budget, ont montré qu'il y avait une stabilité des finances publiques parce que les gens s'attendaient à ce qu'il y ait un budget qui prenne le taureau par les cornes et règle le problème, a-t-il poursuivi.

«C'est depuis que le budget a été déposé que les gens ont commencé à réagir d'une façon très préoccupée et nous récoltons aujourd'hui les fruits de l'incurie du gouvernement.»

A son tour, le whip du Bloc Michel Gauthier a attribué l'instabilité des marchés «à la perte de crédibilité» du budget du ministre des Finances Paul Martin.

«Si, au lieu de toujours parler de séparation, il parlait d'emploi, le Canada serait en meilleure santé», a répondu vivement le premier ministre Chrétien.

Le chef du Reform Party Preston Manning s'est également élevé contre l'ampleur de la dette fédérale. Il a réclamé des compressions plus considérables.

«Ce gouvernement dépense 110 millions $ de plus par jour qu'il en touche. Nous nous dirigeons vers une crise fiscale.»

M. Chrétien a toutefois déclaré que son objectif de réduire le déficit à 3 pour cent du PIB demeurait réaliste.

Formation de la main-d'oeuvre

Aux Communes, le Bloc a également voulu savoir où en était le dossier de la formation de la main-d'oeuvre. Le Québec réclame la compétence en cette matière. Le député de Laurier-Sainte-Marie, Gilles Duceppe, craint que l'on propose une autre «entente à la Bourassa-Campbell, c'est-à-dire, un autre écran de fumée».

«Je n'ai pas à juger si l'entente Bourassa-Campbell était un écran de fumée ou non. J'imagine que le peuple a déjà donné son verdict», a répondu le ministre des Affaires intergouvernementales Marcel Massé.

Il a expliqué que les négociations allaient bon train en ce qui avait trait au dossier du guichet unique, mais que toute entente finale devra attendre la réforme de la sécurité sociale.

La colère gronde

La TPS est qualifiée de désastre

par Suzanne Dansereau

TORONTO (PC) — La colère gronde contre la Taxe sur les produits et services (TPS).

Hier, lors de l'ouverture de ses audiences à Toronto, le comité des Finances de la Chambre des communes chargé d'étudier des modifications à la TPS a entendu le même refrain qu'il se fait servir depuis deux mois à Ottawa: la TPS est un désastre.

«Nous essayons de survivre. Laissez-nous tranquilles», a lancé un commerçant de Toronto qui vend des produits de seconde main.

Dans une présentation haute en couleurs, M. John Anga, propriétaire de «The Great Garage Sale» a dit que la TPS lui avait fait perdre ses chances de remonter la pente après une dure récession.

«Le nombre de clients a augmenté de 100 pour cent. Mais mes ventes ont baissé de 45 pour cent depuis l'imposition de la TPS. Tout ce que la TPS a réussi à faire, c'est user mes planchers».

M. Anga a dit que les clients se fâchent — parfois très durement — contre lui lorsqu'il leur dit qu'ils doivent payer de la TPS, même sur les produits de seconde main.

«Ils sont furieux à un point tel qu'ils peuvent devenir violents. Ca me prend dix minutes pour les calmer et faire une vente de 2.00$. Parfois il faut que j'appelle la police».

«Souvent les clients essaient de me convaincre de ne pas imposer la TPS et de mettre l'argent directement dans mes poches. Même des policiers et des élus me proposent ce genre de magouille. C'est pathétique. Les gens font tout pour éviter de payer la TPS».

Marché noir

Selon M. Anga, la TPS est en partie responsable de l'essor du marché noir.

«Vous pensez que cela représente entre 5 et 20 pour cent? Moi, je vous dis que la moitié — 50 pour cent — des transactions se font au noir ici à Toronto. On paye comptant».

La présentation de M. Anga a été applaudie, chose rare dans ce genre d'audiences. On lui a dit qu'il avait bien représenté le «citoyen ordinaire».

Lorsqu'on lui a demandé si le fait de rendre la TPS invisible serait utile — c'est-à-dire de forcer les commerçants à l'inclure dans le prix final de la marchandise — il a répondu que cela ne réglerait pas le problème, mais que cela serait un «bon départ».

Sauf qu'il n'y a pas unanimité sur cette option.

Hier, après M. Anga, l'Association des agents immobiliers de Toronto s'est opposé à une taxe invisible, disant que les «Canadiens ont le droit de connaître les taxes qu'ils paient».

Le comité des Finances tient des audiences sur la TPS depuis le mois de février, à Ottawa.

Hier, à Toronto, c'était le début d'une tournée qui l'emmenera partout au Canada, dont au Québec dès la semaine prochaine.

Jusqu'à présent, 75 organismes ont comparu devant le comité.

«Ils partagent une idée: la TPS est un désastre» de souligner le vice-président du comité, M. Barry Campbell, député de St-Paul's à Toronto.

Le comité a pour mandat de trouver des solutions de rechange à la TPS. Il envisage déjà plusieurs solutions, notamment l'harmonisation de la taxe avec les taxes provinciales et l'abaissement du taux de taxation.

Toutefois, si jamais on devait adopter cette dernière solution, il faudrait élargir l'assiette de la taxe — c'est-à-dire imposer davantage de produits.

Ainsi, la nourriture et les médicaments, maintenant exclus, pourraient être inclus dorénavant, a expliqué hier M. Campbell.

L'Association des consommateurs du Canada approuve cette idée, à la condition toutefois que le gouvernement donne des crédits d'impôt aux moins fortunés.

Le comité des Finances doit rendre son rapport le 1er juin.

EN BREF

Journalistes

OTTAWA (PC) — Le journaliste François Brousseau, du quotidien Le Devoir, s'est vu décerner une bourse de 20 000 $ de la Fondation Michener, lundi.

M. Brousseau, qui couvre l'actualité étrangère, utilisera cet argent pour étudier pendant quatre mois la crise de la corruption en Italie, en mettant l'accent sur les relations entre les médias, la direction de l'appareil judiciaire et le processus politique.

Un journaliste du Toronto Star, Bob Hepburn, correspondant au Moyen-Orient, a également reçu une bourse de 20 000 $ de la Fondation Michener.



Choix de Montréal

Chrétien ne s'excusera pas

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien n'entend pas s'excuser pour avoir choisi Montréal comme site du Secrétariat de la commission environnementale prévue dans l'ALENA.

«Quand vous formez le gouvernement, vous devez en bout de ligne prendre une décision. Nous l'avons fait et nous n'allons pas nous en excuser à qui que ce soit», a-t-il répondu au député réformiste Bill Gilmour qui accusait le gouvernement de patronage.

Faisant écho à la controverse soulevée dans plusieurs médias canadiens-anglais, le député de Comox-Alberni, en Colombie-Britannique, a critiqué le gouvernement libéral pour avoir choisi d'installer à Montréal le Secrétariat de la Commission nord-américaine sur la coopération en matière d'environnement, instituée en vertu d'une entente parallèle de l'Accord de libre-échange nord-américain.

M. Gilmour a soutenu que l'installation du Secrétariat à Montréal avait été décidée d'avance. Il a demandé à M. Chrétien «si ce gouvernement avait adopté la politique de l'ancien gouvernement conservateur qui consistait à faire preuve de favoritisme à l'endroit de la province d'origine du premier ministre».

M. Chrétien a répliqué que la ministre de l'Environnement Sheila Copps avait bien soupesé tous les éléments du dossier.

«Un des facteurs qui a attiré mon attention et que la ministre a pris en considération est le fait que, de toutes les villes, Montréal était malheureusement celle avec le plus haut taux de chômage», a ajouté le premier ministre.

M. Gilmour a surtout blâmé Mme Copps, l'accusant d'avoir fait perdre leur temps aux autres villes qui ont soumis leur candidature.

Mme Copps s'en est défendue, remettant à la Chambre une copie de l'étude indépendante réalisée par la firme KPMG Peat, Marwick, Thorne, de Toronto. Elle a même offert à tous les députés la possibilité d'examiner chaque proposition.

Elle ne s'est pas gênée pour prendre le député à partie, soulignant que plusieurs villes de sa province déversaient toujours des eaux usées non traitées dans les cours d'eau.

«Je pense que le député devrait garder en mémoire que Montréal a une usine en place pour faire face à ce problème et qu'elle sera complètement opérationnelle à la fin de l'année prochaine.

Je souhaiterais seulement que chacune des 25 autres villes qui ont posé leur candidature ait une réputation aussi solide lorsqu'il faut faire face au problème des eaux usées», a-t-elle poursuivi. Depuis l'annonce de l'installation du secrétariat à Montréal le 28 mars dernier, le gouvernement libéral a essuyé de nombreuses critiques pour son choix. Les plus virulentes sont survenues le jour même alors que certains journalistes jugeaient inacceptables d'attribuer un institution du genre à une «île entourée d'égoûts à ciel ouvert» et à une ville ayant «un des pires bilans environnementaux du continent au cours des 25 dernières années».

Le Secrétariat surveillera la mise en oeuvre de l'accord parallèle et créera au maximum 30 emplois.



CHOIX - Depuis l'annonce de l'installation du Secrétariat de la commission environnementale à Montréal, le 28 mars dernier, le gouvernement libéral a essuyé de nombreuses critiques pour son choix.

Selon Herb Gray

Le Canada est préoccupé par le terrorisme

par Portia Priegert

OTTAWA (PC) — Dans un monde aux prises avec la montée des tensions inter-ethniques, des extrémismes religieux et idéologiques, c'est le terrorisme international qui constitue aujourd'hui la principale menace à la sécurité du Canada, a déclaré lundi le Solliciteur général Herb Gray.

«La Guerre froide est peut-être terminée, mais la situation globale n'autorise pas la complaisance», a soutenu M. Gray aux Communes dans son allocution annuelle sur la sécurité.

Des troubles sévissent partout, et leurs effets se font déjà sentir ici, ajoutait-il.

Mise en garde

Son discours était assorti d'une mise en garde contre les menaces que représentent les conflits de toutes sortes allant du nationalisme ethnique en ex-Union soviétique, jusqu'aux troubles au Moyen-Orient et en Irlande du Nord.

S'ajustant à la situation, le Service canadien du renseignement de sécurité - l'agence nationale ultra-secrète de sécurité - modère ses activités dans le domaine du contre-espionnage pour mettre plutôt l'accent sur la lutte au terrorisme.

L'an dernier, le SCRS a consacré plus de la moitié de ses ressources à la lutte au terrorisme. En 1984, la proportion était de 20 pour cent.

La fin de la période de la Guerre froide a quand même permis au SCRS de réduire son personnel. Il compte désormais 2366 employés, soit 394 de moins qu'en 1992, l'année où ses effectifs étaient les plus nombreux.

Il a également ramené son budget à 206,8 millions$ cette année, soit une diminution de 21 millions$ par rapport à l'année précédente.

Menace

Bien que le Canada échappe généralement à l'horreur du terrorisme moderne, il n'est pas à l'abri de la violence internationale, note le Solliciteur général dans son rapport.

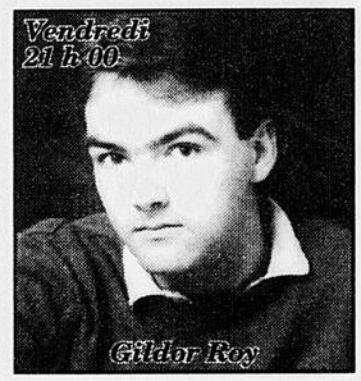
Il mentionne notamment le décès de 329 personnes, tuées lors de la tragédie d'Air India en 1985, l'assassinat, en 1982, d'un diplomate turc à Ottawa, et l'assaut tenté contre l'ambassade turque, en 1985.

Le rapport du Solliciteur général fait observer qu'un certain nombre de services d'espionnage, dont ceux de la Chine et de la Russie, demeurent actifs au Canada. On constate par ailleurs une tendance préoccupante à la dissémination d'armes nucléaires, exacerbée par l'effondrement de l'Union soviétique. Enfin, on observe que le Canada est devenu un champ de bataille pour une poignée d'immigrants qui viennent y poursuivre les affrontements de leur pays d'origine.

SALON de la femme
Saguenay—Lac-Saint-Jean
5e édition



28 avril au 1er mai 1994
Hôtel La Saguenéenne
rue des Saguenéens, Chicoutimi



• Participez au concours «La Famille la plus flyée»
• Défilés de mode tous les jours
• À confirmer la présence de:
Robert Charlebois, Kathleen, et Gilles Valiquette

DE L'INFORMATION ET DES PRODUITS DE QUALITÉ CHEZ
— NOS EXPOSANTS ET DANS LA CITÉ DES FEMMES —

SANTÉ
• Info-Implant
• Thermosanté
• Les Équipements Paramédic
• Rubis Marketing
• Artriben
• Domaine Santé l'Unisson
• Santé Globale

BEAUTÉ
• Les laboratoires Nature
• Une source de vie
• Aloette Cosmétiques
• Terre Solaire
• Cosmétiques Mary Kay

MODE-BIJOUX
• Norman Tremblay, joaillier
• Bijoux Jalou
• «Gemmes» Mes Minéraux
• Jacques Lacroix, joaillier
• Alice Blackburn
• Louiselle Harvey Otis
• Brigit Auger Turbide
• Natur-Elle
• Un amour d'accessoires
• Relance
• Créations Fée-Line
• Janone

PRODUITS-SERVICES
• Meublosag inc.
• Club Automobile du Québec
• Le Tout en Party
• Orange Glo
• Quorum
• Café Marc Robitaille
• Prolav
• D. V. Promotions
• Les Hôtels Choice Canada
• M.A.P.A.Q.
• MRC du Fjord
• Barreau du Sag.—Lac-St-Jean
• Commission des Normes du Travail
• Emploi Canada
• Groupe La Mutuelle
• Office National du film
• UQAC
• Transports Québec
• Nilka Villeneuve (voyante)
• Vital Ménard (graphologue)

Inter-Canadien
QUOTIDIEN du Saguenay-Lac-Saint-Jean
JAB 94,5 RADIO ENNERGIE

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-976-6100

Femme cherche homme

Saguenay

VEUVE, début de la cinquantaine, apparence soignée, autonome, franche, honnête et chaleureuse. Je désire rencontrer un homme ayant un emploi stable, soigneux de sa personne, sobre, entre 45 et 56 ans, qui, avec moi, partagerait les bons petits plaisirs de la vie. Si tu corresponds à cette description; je t'attends. Pour la suite , l'avenir le dira.

4562

FEMME de 49 ans, aimant soirées à deux, ballades en auto, marche, sorties au restaurant, désire rencontrer homme 40-65 ans.

4558

45 ANS, blonde aux yeux bleus, énergique, sociable, aimant les sorties (cinéma, danse, restaurant), aimerait rencontrer homme entre 40 et 50 ans, ayant les mêmes affinités. But: l'avenir le dira.

4556

GEMEAUX, début de la quarantaine, belle apparence, autonome. Recherche homme paraissant bien, entre 38 et 46 ans, compréhensif, tendre et affectueux, aimant la communication, les sorties romantiques, le cinéma. Si tu correspond à cette description, je j'attends! But: l'avenir le dira.

4554

OU ES-TU PASSE? Je ne t'ai pas rencontré! 61 ans, 5'2", sobre, sérieuse, simple. Si tu as entre 60-65 ans et les mêmes affinités, j'attends ton appel.

4480

42 ANS, recherche homme rose, prévenant, cultivé, ni petit, ni mince, emploi stable, aimant les voyages, les randonnées, la marche, la lecture, le théâtre et l'imprévu. But: être deux.

4535

ALLO, j'ai 26 ans, recherche homme charmant qui, avec moi, partagerait de bons petits plaisirs de la vie tout en étant le plus naturel possible et sentimental. Le but: attentionné et sérieux.

4550

Lac-St-Jean

36 ANS, sincère, honnête, recherche homme, charmant, distingué, de 35 à 40 ans. But: combler notre solitude.

4561

ALMA, j'ai 61 ans, cheveux châtains, yeux bleus, sobre, ne fume pas, j'aime la musique, le chant, les enfants, J'ai le coeur jeune. Recherche un compagnon qui demeure à Alma, libre, fidèle. Qu'il soit musicien d'accompagnement serait un atout. But: amitié.

4190

FEMME, 57 ans, aimerait rencontrer homme 55-60 ans, sobre, aimant la tranquillité, les sorties à deux. But: amitié sincère et l'avenir le dira pour la suite.

4545

TAUREAU, aimant les sorties, danser, sobre, aimerait rencontrer homme doux et propre entre 50 et 55 ans ayant les mêmes goûts.

4543

ALMA, femme libre, 49 ans, recherche un compagnon, sobre, non fumeur, libre, emploi, entre 47 et 55 ans. But: se connaître et qui sait?

4541

FEMME 38 ans, divorcée, aimant le cinéma, la lecture, aimerait rencontrer homme ayant sens de l'humour, doux, fidèle. But: amitié sincère, l'avenir le dira.

4508

Homme cherche femme

Saguenay

AIMANT la nature et les enfants, 35 ans, belle apparence, sérieux, désire rencontrer jeune femme dans la trentaine avec enfant ou non. But: relation stable.

4565

UNIVERSITAIRE, belle appa-rence, aimant dialoguer, romantique et doux, cherche femme de 20-34 ans pour combler de bonheur.

4560

59 ANS, 5'11¨, 210 lb, aime la danse, les promenades en auto, les voyages, le camping, les restaurants. Désire rencontrer une femme entre 55-60 ans, ayant les mêmes affinités. But: relation sincère.

4555

TU ES SAGITTAIRE, et tu es née en 1959? La double astrologie nous donne "bonne com-patibilité".

4549

JEUNE homme, 22 ans, 5'10¨, 150 lbs, de belle apparence, désirant aimer et donner de l'amour avec jeune femme, entre 18 et 25 ans, qui aime les sorties, l'aventure, la nature et qui n'aime pas la monotonie.

4548

HOMME 20 ans, 5'9¨, poète, j'ai toujours été seul, cherche femme de 18 à 22 ans ans. But: on verra.

4520

HOMME, 37 ans, 5'11", 195 lbs, sérieux, honnête, compréhensif, communicatif, recherche femme aux mêmes affinités, de moins de 40 ans. But: laisser guider par l'avenir.

4249

HOMME 40 ans, emploi stable, j'aime la pêche, la chasse, le camping, le sea-doo sur le lac St-Jean; je possède une roulotte. A bout de la solitude, je ne suis pas difficile à vivre. Je recherche une femme entre 35 et 45 ans, aimant la vie, pour partager de beaux moments et l'avenir le dira pour la suite.

4542

HOMME de 26 ans recherche jeune femme entre 22 et 28 ans. But: amitié.

4538

HOMME, 33 ans, divorcé, 5'10¨, 175 lbs, militaire, doux, autonome, travaillant, recherche une femme entre 30-40 ans, douce, non fumeuse, qui aimerait vivre à deux dans la tranquillité.

4533

HOMME, 52 ans, aimant la chasse et la pêche, la motoneige, la nature, recherche femme entre 25 et 30 ans, mince, ayant les mêmes goûts.

4513

Lac-St-Jean

ALMA, J'ai 45 ans, cheveux châtains, yeux bleus, 5'9", emploi stable, j'aimerais rencontrer femme brune, grande, autonome. But: sérieux si tout va bien.

4317

JEUNE homme, 24 ans, 5'6¨, 130 lbs, cherche femme entre 18 et 24 ans. But: l'avenir nous le dira.

4553

ST-FELICIEN, je suis un homme tranquille, disponible, aimant les dialogues, les soupers au restaurant, j'aimerais rencontrer une femme entre 25-40 ans, ayant les mêmes affinités. J'ai bien hâte de te rencontrer. But: sérieux.

4551

HOMME, 31 ans, 5'8", 150 lbs, sobre, sincère, doux, sens de l'humour, aimerait rencontrer une femme de 30-40 ans, libre, ayant à peu près les mêmes goûts. But: l'avenir nous le dira. Secteur St-Félicien.

4519

LAC ST-JEAN, homme de 33 ans cherche une femme entre 25 et 35 ans, qui aime les sorties à deux. Je suis gentil, de belle apparence, avec un emploi stable. But: rencontres occasionnelles.

4224

JEUNE homme autonome, doux, sincère, fidèle et affectueux, de belle apparence, aimant rire, parler, sortir, la nature. Ne boit pas souvent. mesurant 5'6¨, 135 lbs, recherche jeune femme dans la vingtaine qui correspondrait à ma description et qui voudrait vivre une relation stable et sérieuse.

4539

Alternatif

Saguenay

HOMME, 40 ans, recherche un homme entre 40 et 50 ans

4563

CHICOUTIMI, homme rose dans la cinquantaine, emploi stable, honnête, affectueux, doux. Discrétion assurée. Aimerait partager à nouveau, monsieur, des bons moments à deux. Pas de possibilité pour les profiteurs.

4496

HONNETE, sobre, j'aime la nature et la campagne. J'ai 35 ans, 130 livres, discret. Je peux recevoir.

4552

FEMME cherche femme seule entre 35 et 45 ans. But: rencontres intimes.

4544

JONQUIERE, j'ai 45 ans. Sobre, travail stable depuis 19 ans. Fidèle, honnête et sincère. J'aimerais rencontrer un homme entre 30 et 45 ans

4207

FEMME 34 ans, cherche femme pour amitié, parler, de 33 à 40 ans.

4397

UNE PENSEE...

L'homme ressemble à un bateau au sec.
La femme à la marée
Ensemble c'est le voyage.

(Félix Leclerc)

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon ci-contre, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75$ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Comment faire les premiers pas.

1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-976-6100.
3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer. Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.
Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Je veux publier mon message dans la rubrique:

☐ Femme cherche homme

☐ Homme cherche femme ☐ Alternatif

Nom.:.....

Adresse:.....

Municipalité:.....Code Postal.....

Tél.: (Jour).....Tél.: (Soir).....

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites. une lettre par case, sans abréviation) Faites- le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.** 4 à 10 lignes 5,00 $, 10 lignes et plus 10,00 $ taxes comprises. Payez par chèque à l'ordre du Progrès du Saguenay. Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

QUOT

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère.
Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées.
En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.
Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

690-8825

Alma: 668-4506
poste 825
St-Félicien: 679-3832
poste 825

LE QUOTIDIEN — progrès dimanche

"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

241168

Attaque en Bosnie

André Ouellet était au courant

OTTAWA (PC) — Le Canada était au courant de l'imminence de frappes aériennes contre les positions bosniaques serbes dimanche et lundi et n'avait pas d'objections, a déclaré le ministre des Affaires étrangères André Ouellet.

Le Canada a été informé des raids aériens de l'Otan, a-t-il affirmé lundi aux Communes.

«Nous avons du personnel militaire très engagé dans les opérations. Ce qui a été fait l'a été en accord avec les résolutions de l'ONU.»

Chasseurs

Quatre chasseurs américains ont attaqué les positions serbes autour de la «zone de sécurité» de Gorazde au cours des premières frappes aériennes de l'Otan dans l'ancienne Yougoslavie.

En janvier, le Canada s'était opposé fortement à d'éventuels raids aériens pour permettre à un détachement de relève de l'ONU de parvenir à Srebrenica, où des soldats canadiens protégeaient une enclave musulmane.

Mais M. Ouellet a indiqué à l'extérieur des Communes que cette situation était différente.

«Il est vrai que nous étions opposés à des frappes aériennes à Srebrenica, où nos militaires étaient coincés», a-t-il expliqué.

«Nous jugions à l'époque, et avec raison, qu'il existait un meilleur moyen que les frappes aériennes pour les sortir de là.»

Justification

Dans le cas de Gorazde, par contre, il a estimé que les raids étaient justifiés.

«Il y a eu un certain nombre de résolutions adoptées par l'ONU qui indiquent clairement que les frappes aériennes pourraient être utilisées.

«Les Serbes étaient en train d'attaquer une région qui est considérée zone de sécurité dans laquelle ils ne devraient pas mettre en péril les vies de civils musulmans ... et des gens au service des Nations unies.

L'usage de la force était approprié, a-t-il dit.

«Le Canada n'a aucune objection.»

PEANUT



PHILOMÈNE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC Bonjour (07h00)		Les anges du matin		Pacha et les chats	Les Moomins	Voyages en...	Les craquantes	Le midi	Mon amour, mon amour		Les temps modernes		Pourquoi pas l'après-midi?		La bande à Picsou	La Ribambelle	Fais-moi peur!	Watatatow	Que le meilleur...
CFRS								Images du Québec	Les Pierrafeu	Cuisine Santé	De toutes les couleurs		Cinéma: L'INSOUTENABLE SILENCE				Relevez le défi		Le Grand Journal	
CJPM	Salut Bonjour (06h00)		Bla bla bla		Top modèles	Aimer	Bon appétit	La vie au...	Première ligne (11h45)			Sans plus ni moins	Au nom de la beauté	Les feux de l'amour		Santa Barbara		Claire Lamarche		Mongrain
R.Q.		Littérature pour enfants		Economie du travail	Vidéo-activité	Le marché aux...	Justice des mineurs		Contexte d'utilisation des psychotropes		Quebec school telecasts		Sources de la musique occidentale		Le marché aux...	Choix et utilisation des médias		Les fruittis	Rémi	Le club... 100 watts

VOTRE SOIRÉE

MARDI 12 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Degrassi	Téléservice		Questions d'argent en direct		National geographic		Frou-Frou		Feu vert	Montagne	La période de questions
CKRS	Ce soir		Marilyn	Les francofolies de Mtl	L'odyssée de Lukas		Au nord du 60e		Le Téléjournal	Le point	Les nouvelles du sport/Météo	Découverte	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Piment fort	Chambres en ville		Le match de la vie		René Lévesque		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		Ciné-lune: ALAMO
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra		Quelle histoire!	Cinéma: ANNIHILATOR				Croque-madame		Le grand Journal	Sports Plus	Cinéma: Le bal de l'horreur II
TV 5	Nord-Sud	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Temps présent		Taratata			Le cercle de minuit (22h40)			Journal télévisé de F3
S.E.	UNE PREUVE... (16h45)	OTAGES (18h20)			LA FLORIDA				LE VOLEUR D'ENFANTS			LE LABYRINTHE DES MENSONGES (23h55)	
CBFT	Ce soir		Marilyn	Les francofolies de Mtl	L'odyssée de Lukas		Au nord du 60e		Le Téléjournal	Le point	Les nouvelles du sport/Météo	Découverte	
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Piment fort	Chambres en ville		Le match de la vie		René Lévesque		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		Ciné-lune: ALAMO
CBJET	Newswatch		On the road again		The 5th estate		News		Adrienne Clarkson presents		Comics	Ear to the ground	Newhart
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Fighting back	The good life	Coach	Roseanne	The John Laroquette show	NYPD blue		News		The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek		Full house	Phenom	Roseanne	Coach	NYPD blue		News	Nightline (23h35)	Commercial program
WCAX	News		News	Entertainment tonight	Rescue 911		CBS Tuesday movie: SEPARATED BY MURDER				News	Late show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	The good life	The second half	The John Laroquette show	The John Laroquette show	Dateline NBC		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Mediatelevision	Design classics II	American playhouse				Eastenders	America with Dennis Wholey	Survivors
TSN	Nascar Grand National auto racing series (16h00)					Danny Gallivan cup hockey tournament			Baseball. Ligue américaine. Toronto vs Oakland.				
F.C.	THE FLYING SNEAKER (17h15)		OF MICE AND MEN				MAD DOG AND GLORY				THE LAST DAYS OF CHEZ NOUS		
RDS	Question de sport	Sports 30	Avant-match	Hockey. Ligue nationale. Québec vs Floride.							Sports 30	Le monde du sport	Les courses à Québec

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

ENTRÉES **NO 103**

Entrées et communications décident souvent du choix entre deux plans possibles. Quand les deux plans sont théoriquement réalisables, le choix doit s'arrêter sur celui qui offre les plus grandes probabilités de réussite.

Donn: Sud
Vuln: E-O

	♠ D 3 ♥ A R 8 5 ♦ A ♣ A 10 7 6 5 3	
♠ 8 6 4 2 ♥ 9 4 ♦ D 6 2 ♣ R V 9 2	N O E S	♠ 7 ♥ D V 7 3 2 ♦ R V 10 5 4 3 ♣ D
	♠ A R V 10 9 5 ♥ 10 6 ♦ 9 8 7 ♣ 8 4	

Ouest	Nord	Est	Sud
			2 ♠
Passe	2SA*	Passe	3 ♦**
Passe	6 ♠	Fin	

* Nord est un adepte de la convention Ogust, qui demande au partenaire de préciser la qualité de son ouverture faible.

** 3 ♣ = main minimum, mauvaise suite
3 ♦ = main minimum, bonne suite
3 ♥ = main maximum, mauvaise suite
3 ♠ = main maximum, bonne suite
3 SA = suite solide

Ouest entame le neuf de Coeur. Sud compte deux perdantes à Carreau et une à Trèfle. Le premier plan consiste à éliminer les perdantes à Carreau en coupant deux fois au mort. Le deuxième plan favorise l'affranchissement des Trèfles afin d'effacer les deux Carreaux sur les Trèfles maîtres.

Le plan d'allonge est celui qui vient à l'esprit de la plupart des exécutants, dans le cas présent les cummunications sont délicates. Sud, devant couper les Coeurs pour monter dans sa main, échouera si Ouest a un doubleton à Coeur.

Par contre, les rentrées au mort étant nombreuses, l'affranchissement des Trèfles est un plan gagnant même avec les couleurs noires réparties 4-1. Le déclarant prend l'entame du Roi et joue immédiatement l'As et un petit Trèfle. Les trois rentrées du mort lui permettent maintenant d'affranchir les Trèfles, d'enlever les atouts et de remonter au mort pour encaisser les deux Trèfles maîtres.

Jacques MALTAIS

MOTS CROISÉS

NO D-2535

HORIZONTALEMENT

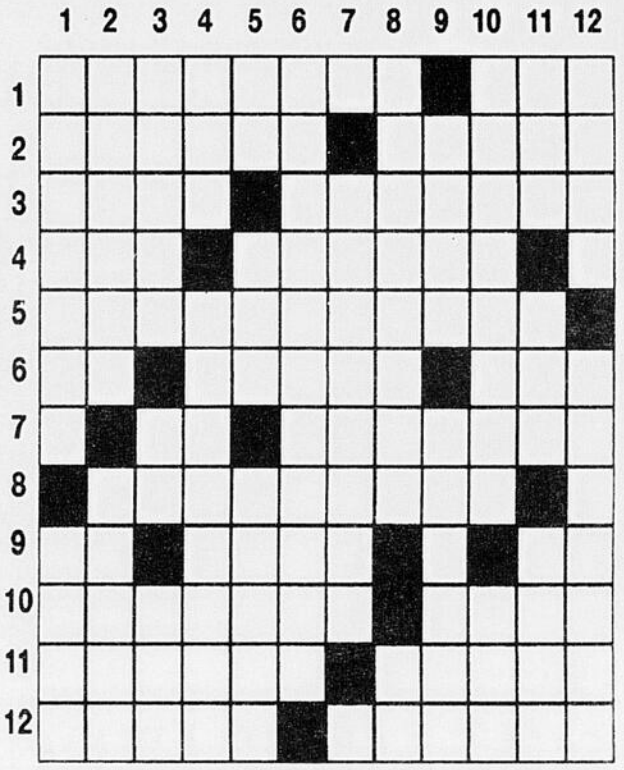
1 - Excès - Un équidé.
2 - Relatif à la fièvre jaune - Boudoir.
3 - Propres - Dépliant.
4 - Transpire - Reptile saurien.
5 - Éléments de construction placés entre deux parties qui tendent à se rapprocher.
6 - Note - Guidai - Patrie d'Abraham.
7 - Titane - Fourbu.
8 - Trouveras la solution à.
9 - Cuivre - Située - Note.
10 - Vols, larcins - Bosquet.
11 - Conneaux - Touilles.
12 - Gabarre - Dèche.

VERTICALEMENT

1 - Gambillera - Hurlements.
2 - Soulèvement populaire - Mouvement d'un animal qui jette en l'air les pieds de derrière.
3 - Dresser - Double règle - Conifère.
4 - Lentille - Programme transmis par la radio.
5 - Oui - Baie des côtes de Honshu - Consacrée.
6 - Qui croissent dans les lieux humides (f.).
7 - Canes nées du canard musqué et de la cane commune.
8 - Échelle servant à divers mouvements de gymnastique - Note.
9 - Fl. d'Italie - Pieds de vers composés d'une brève et d'une longue accentuée.
10 - Renonçons à un droit - Interj. espagnole.
11 - Substantif - Connut - Altier.
12 - Virgile en a fait un héros - Revient.

SOLUTION DU PROBLEME D-2534

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	I	M	I	T	E	S	■	T	A	U	D
2	A	N	A	L	O	G	I	E	■	I	S	E
3	V	I	N	■	N	O	T	I	C	E	■	G
4	A	T	T	E	N	U	E	R	A	■	P	U
5	N	I	E	■	E	T	■	E	M	U	L	E
6	D	A	■	A	R	T	A	■	E	S	A	U
7	E	L	O	I	■	O	B	I	■	O	I	L
8	■	E	N	G	U	I	R	L	A	N	D	A
9	E	■	T	U	E	R	I	O	N	S	■	S
10	T	B	■	A	L	■	S	T	E	■	C	S
11	R	A	M	I	E	R	■	E	T	I	R	E
12	E	T	A	L	■	A	B	S	O	L	U	S



MOT MYSTÈRE

1481 8 lettres Le mot clé: Sismologie

affolement	débris	frousse	sauf	urgent
aide	dégât	fuir	sauvé	
alarme	dommage		secoué	vécu
	drame	isolé	secours	vide
bilan			séisme	vie
blême	échelle	mort	seul	vite
bouge	éclat		sismal	
bruyant	effroi	nerf	sismicité	
	ému			
caché	épicentre	peur	tectonique	
choc		présent	tellurien	
coup	feu		terre	
crevasse	fin	Richter	tocsin	
crier	fort	risque	tremble	

Solution du problème précédent: mistral

T	T	T	U	E	L	L	E	H	C	E	S	E	S	I
R	F	N	M	M	V	T	F	F	D	R	R	E	O	T
E	E	E	A	D	E	B	R	I	S	T	I	R	N	E
M	L	S	U	Y	C	O	A	O	N	S	F	E	E	C
B	S	E	C	O	U	R	S	E	M	F	M	R	R	T
L	A	R	U	S	B	R	C	E	E	E	U	E	E	O
E	U	P	S	O	C	I	B	D	L	L	V	A	T	N
T	V	E	U	R	P	U	L	O	O	A	O	O	S	I
I	E	G	S	E	O	F	F	A	S	M	C	S	E	Q
C	E	U	U	T	C	F	E	S	N	S	M	U	I	U
I	C	C	O	H	A	T	E	M	I	I	Q	A	R	E
M	L	A	O	C	V	F	A	N	R	S	V	G	G	P
S	A	C	S	I	E	I	O	G	I	A	E	I	E	E
I	T	H	D	R	S	S	E	R	E	N	L	U	T	E
S	N	E	I	R	U	L	L	E	T	D	R	A	M	E

HOROSCOPE

Mardi, le 12 avril 1994

L'amour, les sentiments, les relations amicales tiendront une place de choix pour les enfants qui naissent aujourd'hui. Spéculations et coups de chances heureux dans le choix d'une carrière. Emotifs avec des hauts et des bas mais se relèveront toujours des difficultés. Miraculeusement parfois. Conflits et attachements familiaux.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Votre scepticisme naturel en ce qui concerne les allégations d'autrui sera accentué aujourd'hui. En revanche, vous serez souvent persuadé de détenir vous-même la vérité. Ceci pourrait introduire quelque confusion dans votre existence. Tout travail d'équipe pourrait s'avérer pénible. Par contre, au niveau financier, vous ne laissez rien au hasard et il y a de bons gains en perspective.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: L'expérience acquise au fil des ans vous sera très utile dans l'exercice de vos activités personnelles ou professionnelles. Vous n'épargnerez ni vos compétences ni vos soins dans l'exécution de vos tâches. Vous serez très exalté dans votre vie sentimentale. Vous ressentez le besoin de vous rattacher à quelque chose de très solide émotivement.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Autant votre vie financière que sentimentale se présentent sous des aspects positifs. De fait, une aventure amoureuse pourrait devenir beaucoup plus sérieuse et intéressante que vous ne l'imaginiez. Principalement parce que vous serez prêt à vous engager sans retenue. Le côté physique de l'amour sera très important pour vous aujourd'hui.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Une réunion ou célébration familiale pourrait fort bien être le fait dominant de la journée. Il se peut que vous ayez à calmer les esprits, car des paroles acerbes s'échangeront. Il est bon de proposer des compromis, mais ne soyez pas trop indulgent. Il faut que vous appreniez à dire non. Beaucoup de vos problèmes de santé viennent d'une tension nerveuse aiguë.

Lion: du 23 juillet au 23 août: N'oubliez pas une promesse que vous aviez faite, car vous pourriez être la source d'un grand désappointement. L'amour occupera une place prédominante durant cette journée. Vous attirerez l'attention d'une personne très généreuse. Cependant, cette personne est beaucoup plus sensible que vous le croyez; alors, assurez-vous de démontrer votre appréciation sans aucune équivoque.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Vous serez dans une forme exceptionnelle aujourd'hui. Tout ce que vous organiserez se déroulera à la perfection. Vous serez très apprécié. Cependant, que cela ne vous monte pas à la tête, car si vous exagérez, vous vous retrouverez dans le rôle du clown. La personne aimée pourrait bien exiger une explication.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: De très bonnes opportunités se présenteront aujourd'hui et vous aurez la présence d'esprit nécessaire pour en titrer parti au mieux de vos intérêts. Ainsi, une observation fascinante vous sera révélée et cela vous aidera énormément dans votre carrière. Cela vous poussera à adopter une conduite plus équilibrée. Votre volonté sera à la fois plus rigoureuse et juste.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Vous ne savez à quoi vous attendre d'une réunion importante aujourd'hui. Malgré vos appréhensions, tout ira bien. De fait, vous serez même surpris des résultats. D'autre part, certains des natifs de ce signe auront à user de beaucoup de patience. N'oubliez pas que la patience est souvent la clef du succès.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Aujourd'hui, plusieurs des personnes nées sous ce signe se sentiront plus légères et envisageront l'avenir avec plus d'optimisme. Il se peut même que vous formuliez des plans qui vous entraîneront vers une voie nouvelle qui vous fascine. Ce regain d'énergie pourrait bien être le résultat d'une rencontre avec une personne du sexe opposé. Ce sera la soirée idéale pour partager votre joie avec une connaissance.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Les événements se succèdent à une vitesse folle aujourd'hui; vous en serez étonné. Une tâche longtemps redoutée sera exécutée rapidement et de main de maître. Vous aurez ainsi le loisir de passer à des choses plus agréables. Certains seront engagés dans une aventure fort romanesque. Vous vous sentirez prêt à risquer le tout pour le tout.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Cette journée vous permettra de prendre un certain nombre de décisions pratiques. ous aurez ainsi l'esprit plus dégagé et pourrez vous émanciper des contraintes actuelles. Vous vous donnerez alors les moyens nécessaires à la réalisation de vos ambitions. Tout ce qui touche votre santé est influencé par vos relations avec les autres. Vous désirez être réconforté et vivre des relations paisibles.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Votre ardeur au travail portera fruits. Beaucoup de choses se précisent une fois pour toutes et de nombreuses difficultés s'envolent. Mais la chose la plus importante aujourd'hui sera de vous retrouver avec la personne que vous aimez. Vous parviendrez à discuter de sujets qui vous troublaient ces derniers temps. Cette mise au point vous rendra la vie beaucoup plus agréable.

CINÉ-TÉLÉ

14h00

CFRS — L'INSOUTENABLE SILENCE **64909** (4) (A Bridge to Silence), É.-U. 1989. Drame psychologique de K. Arthur avec Lee Remick, Marlee Matlin et Michael O'Keefe. — Prétextant que sa fille ne se remet pas de la mort de son mari, une femme dominatrice tente d'avoir la garde légale de sa petite-fille. (2h)

20h00

CFRS — ANNIHILATOR **89218** (5) (The Annihilators), É.-U. 1986. Science-fiction de C. Chapman avec Mark Lindsay Chapman, Susan Blakely et Catherine Mary Stewart. — Un journaliste découvre que des robots à face humaine menacent la société. (2h)

23h59

CJPM - CFER — ALAMO **5108170** (1re de 2). (4) (The Alamo), É.-U. 1960. Drame historique réalisé et interprété par John Wayne avec Richard Widmark et Laurence Harvey. — Des Américains cernés dans un fort du Texas résistent désespérément à une armée mexicaine. (2h) Suite demain, 00h02.

00h00

CFRS — LE BAL DE L'HORREUR **765961** (6) (Hello Mary Lou — Prom Night II), Can. 1987. Drame d'horreur de B. Pittman avec Wendy Lyon, Michael Ironside et Richard Monette. (2h)

00h30

TV5 — MINITRIP **617787** (1h30) Voir lundi, 22h35.

TÉLÉROMANS

17h00

CKRS - CBFT — WATATATOW **61251** Michel (Hugo St-Cyr) hésite à participer à un concours de poésie qui lui permettrait d'aller à un atelier de chanson. Il cherche à gagner le coeur de Mélanie Bouchard (Marie-Christine Lalande) et aimerait savoir si elle veut y aller. Michel est prêt à tout pour la conquérir.

19h00

CKRS - CBFT — MARILYN **81015** Gertrude (Michèle Deslauriers) trouve le programme de Jean-Marc (Henri Chassé) un peu mince. Alain Lafrance (Pierre Chagnon) suggère à Jean (Denis Bernard) de prendre sa retraite. Melançon (Robert Gravel) injurie Marilyn. Marilyn accorde sa liberté à Gilles (Jean-Pierre Leduc).

CJPM - CFER — CHAMBRES EN VILLE **49034** Corneille (Guillaume Lemay-Thivierge) a aujourd'hui dix-huit ans. La terre entière semble l'avoir abandonné. Hélène (Isabelle Cyr) dit OUI à Julien. Louise (Louise Deschâtelets) dit la vérité à Charles. (1h) DERNIÈRE

Suicide du chanteur de Nirvana

Cobain se croyait un être morose



INTIMITE - Le chanteur du groupe Nirvana, Kurt Cobain, sera porté à son dernier repos en toute intimité. Ses admirateurs lui ont témoigné leur affection, hier, Seattle.
(Photo Laser AP)

LOS ANGELES (Reuter) — Kurt Cobain, le chanteur du groupe Nirvana qui s'est suicidé la semaine dernière, sera incinéré dans la plus stricte intimité, a déclaré hier un porte-parole de la maison de disque Geffen.

Une cérémonie a déjà réuni sa famille et ses proches dimanche soir à Seattle. Le corps de Kurt Cobain, âgé de 27 ans, a été retrouvé vendredi à son domicile de Seattle. Il s'est tiré une balle dans la tête.

Zoo

Un responsable de Nirvana avait expliqué auparavant que les proches de Kurt Cobain voulaient éviter des obsèques publiques qui auraient pu se transformer en «zoo».

Plusieurs milliers de fans du groupe se sont réunis dimanche soir à Seattle pour un service funèbre au cours duquel la lettre laissée par le chanteur a été lue.

«Je suis quelqu'un de bien trop fantasque, de morose», a-t-il écrit dans la lettre, lue par sa veuve, Courtney Love.

Une étude contradictoire sur l'impact de la télé

LONDRES (AP) — Les délinquants juvéniles ont tendance à avoir les mêmes goûts que la moyenne des adolescents en matière de télévision, selon une étude effectuée à la demande de la Commission de censure britannique et publiée hier.

Cette étude conteste les arguments d'autres experts qui voient un lien entre violence à la télévision et violence dans la rue.

Selon la presse, le gouvernement britannique se préparerait à introduire de nouvelles restrictions interdisant la vente de certaines cassettes vidéos aux adolescents.

Un parlementaire, de son côté, propose une interdiction de la vente de cassettes excessivement violentes.

La Chambre des communes doit débattre du sujet aujourd'hui.

Dans l'étude publiée hier, les psychologues Ann Hagel et Tim Newburn ont comparé les goûts et habitudes télévisuelles de 78 délinquants juvéniles et d'un échantillon de 500 adolescents du même âge, principalement des garçons.

Les deux groupes préfèrent les séries «soap opéras» et les séries dramatiques plutôt que les films violents, selon l'étude.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
– mardi et mercredi: 3.25$ –

LA LISTE DE SCHINDLER (13+)
Tous les soirs: 8:00
LOUIS 19 -LE ROI DES ONDES- (G)
Tous les soirs: 7:30 -9:30
LIGUE MAJEURE (G)
Tous les soirs: 7:10 - 9:35

ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

Michael Jackson

L'enquête pas terminée

LOS ANGELES (AP) — Les procureurs de Los Angeles et de Santa Barbara ont démenti hier les informations parues dans la presse selon lesquelles l'enquête sur Michael Jackson pour agressions sexuelles sur des enfants était terminée et qu'aucune poursuite ne serait engagée contre le chanteur.

Les autorités de Los Angeles et de Santa Barbara avaient commencé leur enquête en août dernier après des accusations d'un adolescent de 13 ans. Selon le magazine télévisé «Hard Copy», bien informé sur cette affaire, l'enquête serait terminée et aucune charge ne serait envisagée, en partie à cause du manque de coopération de l'adolescent.

Mais les procureurs, par mesure de prudence, auraient décidé de laisser le dossier ouvert pour la période de prescription de six ans, a ajouté le magazine, citant des sources policières.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

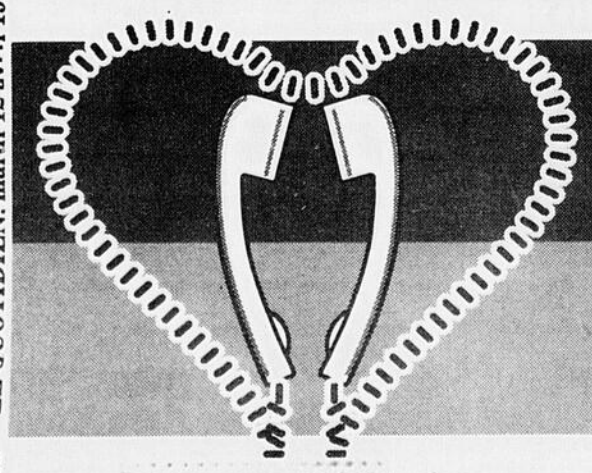
JEU DE PUISSANCE II (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:30 - 9:30 SAM., DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
L'AGENT FAIT LA FARCE 33 1/3 (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:15 - 9:15 SAM., DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
INTERSECTION (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:20 - 9:20 SAM., DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
POUCETTE (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:00 SAM., DIM.: 1:45 - 3:45 - 5:45
PHILADELPHIE (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 9:00 SAM., DIM.: 7:15 - 9:35

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

LOUIS 19, LE ROI DES ONDES (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:30 - 9:30 SAM., DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
POUCETTE (G) VEN., LUN., MAR., MERC., JEU.: 5:45 SAM., DIM.: 1:45 - 3:45 - 5:45
INTERSECTION (G) TOUS LES JOURS: 7:30 - 9:30



ARNOLD
CHEVROLET Geo OLDSMOBILE INC.
JONQUIERE 548-0821
2595, Godbout, Jonquière, G7S 5B1
548-0821
...est membre de l'Association Québécoise de la Qualité afin d'être toujours à la fine pointe en matière qualité
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA QUALITÉ
RÉGIONALE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
257941


Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma 668-4506 poste 825 - St-Félicien 679-3832 poste 825

Venue de nouvelles grandes surfaces

Les consommateurs seront gagnants

MONTREAL (PC) — L'installation au Québec de nouvelles grandes surfaces va forcer les commerçants à s'adapter et le consommateur en profitera, estime le Conseil québécois du commerce de détail (CQCD).

L'effet de la chaîne américaine Wal-Mart «pourrait être un assainissement de la chaîne de distribution chez d'autres détaillants», signalait Gaston Lafleur, président du CQCD, hier en conférence de presse.

Et si jamais des distributeurs et autres intermédiaires sont affectés, «ça prouvera qu'il y avait des ajustements à faire», a-t-il dit à l'ouverture du congrès et de la semaine du commerce de détail.

Selon une étude exhaustive du commerce de détail, il y a en gros au Canada une étape de distribution de plus qu'aux Etats-Unis. Il s'agit d'une étude conjointe des provinces et du ministère fédéral de l'Industrie, indique M. Lafleur, de fin 1992 mais toujours d'actualité.

Au lieu de prendre peur face aux grandes surfaces, les commerçants québécois feraient mieux de s'informer et de «préparer la coexistence», dit-il.

Le recours à l'informatique dans la gestion des stocks et la méthode d'approvisionnements par «flux tendus» (juste à temps) vont, en principe, permettre «autant des marges intéressantes pour les détaillants que de justes prix pour les consommateurs».

Via son affiliation au Conseil canadien du commerce de détail, Wal-Mart est membre du CQCD, signale M. Lafleur, pour qui le commerce de détail est une activité «en perpétuel changement. Chaque jour il faut s'ajuster aux besoins du consommateur. C'est aussi une affaire de motivation psychologique.»

Jean-Louis Dubé, de la Société immobilière Trans-Québec, note que Wal-Mart est autant un associé, ayant repris le bail du Woolco de Trois-Rivières-Ouest, qu'un concurrent «quand ils vont ailleurs».

Il juge «très bon» que la pression des grandes surfaces oblige à simplifier la chaîne des intermédiaires. Des grandes surfaces peuvent passer commande à un fournisseur et avoir la marchandise en magasin trois jours après; ce délai peut parfois être ramené à deux jours, ajoute M. Dubé. La SITQ, formée de caisses de retraite, possède 29 centres d'achat au Québec.

Par ailleurs, le regroupement de détaillants n'est pas nouveau au Québec; les avantages des achats groupés ont déjà suscité de tels groupements dans le meuble, l'électronique, la pharmacie et la quincaillerie.

Néanmoins l'avenir appartient davantage aux grandes surfaces qu'aux petites boutiques, ces dernières misant sur un choix plus large et le service après-vente, observe également M. Dubé; entre les deux, les «surfaces moyennes» pourront en conjuguer les caractéristiques.

Pour un produit particulier, souligne Gaston Lafleur, une grande surface n'a pas autant de variété ni la même relation avec le client qu'un indépendant: «Et ce n'est pas tout le monde qui aime magasiner dans un entrepôt». Autre aspect du service à la clientèle, des grandes surfaces américaines ont fait naître dans leur sillage de petits commerces faisant l'entretien par exemple d'appareils vendus par le plus grand.

Au Québec, le commerce de détail draine 42 pour cent des revenus après impôt des ménages. Les quelque 4500 membres du CQCD regroupent environ 70 pour cent des activités liées au commerce de détail; l'organisme ne comprend pas les commerces alimentaires.

M. Lafleur signale que les «ventes réelles» (compte-tenu de l'inflation) ont progressé de 2,4 pour cent en 1993. Côté prévisions, le CQCD s'attend à une croissance de 4,1 pour cent en 1994.

L'usine Oerlikon est en mauvaise posture

MONTREAL (PC) — Le ministre de l'Industrie et du Commerce, Gérald Tremblay, admet que l'avenir de l'usine d'Oerlikon à St-Jean-sur-Richelieu ne tient plus qu'à un fil.

Rencontrant la presse hier à Montréal, M. Tremblay a indiqué que les commandes actuelles ne pourront tenir l'usine en activité que pour deux ans, ou trois ans au mieux. «C'est évident qu'il y a une urgence. Si rien n'est fait pour diversifier la production de l'usine, elle va fermer», a déclaré le ministre.

Oerlikon, qui a déjà eu à son emploi 750 travailleurs, a actuellement un effectif de 300 employés à St-Jean.

«J'ai obtenu l'assurance qu'Oerlikon conserverait ce niveau d'emploi pour au moins deux ans», a fait savoir le ministre.

M. Tremblay a précisé qu'il avait entrepris des pourparlers avec le nouveau gouvernement libéral à Ottawa afin de concevoir un plan pouvant permettre la conversion des usines et entreprises québécoises dont la production est orientée vers le secteur militaire, comme c'est le cas pour Oerlikon.

Ottawa a diminué de 300 à 150 millions$ son budget annuel réservé aux commandes d'équipement de défense. Le Parti libéral a promis dans son livre rouge de compenser les entreprises touchées par ces réductions de budget.

«Le gouvernement du Québec va faire l'impossible pour aider les entreprises affectées», a fait valoir le ministre Tremblay, prenant soin de rappeler que dans le cas d'Oerlikon, c'est Ottawa qui a «créé de toutes pièces» l'usine de St-Jean.

Oerlikon produit à St-Jean des unités de défense antiaérienne, et avait obtenu un contrat initial de 600 millions$ du gouvernement fédéral à la fin des années 80.

MURDOCK

À louer
rez-de-chaussée
rue Racine

ESPACE COMMERCIAL
1350 p²
chauffé, climatisé,
conviendrait pour
professionnel, boutique,
banque, etc...

TERRAINS À VENDRE

FAUBOURG DU RICOCHET
et DÉVELOPPEMENT
PANORAMIQUE

NOUVEAU

BUREAU À LOUER avec
appartements contigus
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS

Pour information:
543-3357
690-6608
257353

PRIX ENTREPRENEURSHIP CGA 1994

GRAND PRIX DE 10 000 $

GRAND PRIX DE 10 000 $
Corporation professionnelle des CGA

MENTION D'HONNEUR DE 5 000 $
Fondation Desjardins

Tous les entrepreneurs qui veulent créer une nouvelle entreprise ou qui désirent développer un nouveau projet à l'intérieur d'une entreprise déjà existante sont invités à s'inscrire au Prix Entrepreneurship CGA 1994.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:
22 avril 1994

REMISE DES PRIX:
17 juin 1994

RÈGLEMENTS ET RENSEIGNEMENTS:
Corporation professionnelle des CGA du Québec
(514) 861-1823
ou sans frais: 1-800-463-0163

PRIX ENTREPRENEURSHIP 1994

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS DU QUÉBEC

Fondation Desjardins

255675

La Caisse populaire **Desjardins de Chicoutimi-Nord**

NOUVEAU PRÉSIDENT



Me André Lessard

Les dirigeants de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi-Nord sont heureux d'annoncer l'élection de Me André Lessard au poste de président du conseil d'administration.

Me Lessard, en fonction depuis le 21 mars dernier, succède ainsi à M. Alain Girard, à titre de premier représentant élu de la caisse.

Notaire de profession, Me Lessard est reconnu pour ses nombreux engagements et sa participation active au développement socioéconomique de Chicoutimi.

Les dirigeants de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi-Nord lui souhaitent le plus franc des succès dans ses nouvelles fonctions et lui transmettent leurs plus sincères félicitations.

258558

Desjardins
L'incroyable force de la coopération

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis lundi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,498$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,45$ le kg.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,324$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,443$; A-gros: 1,423$; A-moyens: 1,363$; A-petits: 0,813$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,20$; A-gros: 1,20$; A-moyens: 1,14$; A-petits: 0,60$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,18$; A-gros: 1,18$; A-moyens: 1,10$; A-petits: 0,60$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,10$; Ontario, 1,165$

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées: 7,25-9,00$ le 50 lb, 3,30-4,05$ le 20 lb, 1,60-2,00$ le 10 lb, 7,75-10,15$ extra-grosses, le 50 lb, 10,20-12,05$ 10x5, 8,50-10,95$ 5x10; I.-P.-E., brossées: 7,65-8,45$ le 50 lb, 3,50-3,60$ le 20 lb; 1,65-2,00$ le 10 lb, 9,05$ extra-grosses le 50 lb, 11,30-12,20$ 10x5 lb, 9,90-10,30$ 5x10; Québec, rouges, lavées: 2,20$ le 10 lb, 12,00-14,40$ 10x5 lb, 11,50-13,25$ 5x10 lb; N.-B. jaunes: 14,60-16,30$ 10x5 lb.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, lundi dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes, McIntosh: 16,60-20,80$ 12x3 lb

Pommes, Spartan: 16,50$-19,50$ 12x3 lb

Pommes, Cortland: 21,10$ 9x4 lb

Pommes, Empire: 20,70$ 12-3 lb

Tomates, rouges: 10,90-14,15$ ctn 10 lb

Légumes

Betteraves: 8,35-9005$ le sac de 25 lb

Carottes: extra-grosses, 7,70$ le 50 lb

Carottes: 8,35-9,50$ 20x12 lb

Choux verts: 7,20$ le sac de 50 lb

Choux verts: médium 7,10-8,25$ le 40 lb

Choux rouges: 8,80-9,85$ le ctn 35 lb

Choux de Milan: 10,50-11,50$ le 35 lb

Endives: 8,25-8,65$ le 5 lb

Germes d'haricots: 10,55-11,40$ le 28 lb

Laitue, Boston: 7,95-8,75$ le ctn de 12

Oignons jaunes: 13,30-16,10$ 24x2 lb

Oignons jaunes: petits 1,45-1,85$ le 10 lb

Panais: 7,85-8,20$ le 12 lb

Rutabagas: 5,50-6,70$ le 50 lb

Miel blanc liq.: 47,95$ 12x1 kg

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	1200	5.500	5.500	5.500	-0.125
ACC Tel	5000	10.375	10.250	10.250	
jAur Res	1000	6.500	6.500	6.500	+0.125
Abti Prce	242840	17.750	17.500	17.625	-0.125
Abti Pr ir	voir plus bas				
Actidev	z60	1.750	1.750	1.750	
Agnico E	22000	16.750	16.250	16.375	-0.625
jAgritek	100	8.500	8.500	8.500	
fjAgromx	1000	0.140	0.140	0.140	+0.020
Air Canda	112080	6.750	6.500	6.625	
AirCan wt	54250	2.400	2.350	2.350	-0.050
Alta energ	17052	20.375	20.125	20.375	
Alt E 7.75	100	27.125	27.125	27.125	+0.625
Alta E ir	voir plus bas				
Alcan Alu	112005	31.250	30.750	31.250	+0.500
jAldona M	1000	1.000	1.000	1.000	
Algo,A	3000	1.950	1.950	1.950	
Am Barric	21000	32.750	32.000	32.000	-1.125
Amisco	200	1.050	1.050	1.050	-0.050
jAmisk A	3000	0.500	0.500	0.500	+0.010
Asbestos	100	45.250	45.250	45.250	+0.250
Ashton	58450	3.000	2.950	2.980	-0.020
Ashton wt	35600	1.400	1.300	1.380	+0.080
tAstral A	z45	17.625	17.625	17.625	
Auberges	1350	0.850	0.850	0.850	-0.050
Audrey	14600	1.350	1.290	1.300	-0.050
Ault	29180	15.500	15.500	15.500	-0.250
Autostock	z50	4.900	4.900	4.900	
Avenor	100	22.000	22.000	22.000	+0.250
Avenor ir	voir plus bas				
BC GAS	9100	15.750	15.625	15.625	
BC Telec	19280	24.750	24.500	24.750	+0.250
BCE SrO	600	42.500	42.500	42.500	
BCE wt	1000	6.750	5.625	6.750	
BCE Inc	155328	50.000	49.625	49.750	-0.125
BCE Pc	voir plus bas				
Bgr pm A	7700	14.875	14.625	14.875	
Bgr wt a	4500	4.450	4.350	4.350	-0.150
fBMTC a	5200	7.750	7.750	7.750	
jBakertalc	33000	0.900	0.740	0.900	+0.050
Bq Laur	2200	16.500	16.375	16.375	-0.125
BqLaur wt	2010	1.210	1.210	1.210	-0.040
Bque Nat	142624	9.375	9.125	9.250	-0.125
Bq na sr10	2800	26.375	26.000	26.000	-0.625
Bq na sr11	1600	24.875	24.750	24.750	-0.375
Bq Nat Pc	voir plus bas				
Bq Nat Sp	voir plus bas				
Bq na sr12	300	21.875	21.875	21.875	
Bq qld US	voir plus bas				
Bq Royale	279854	27.500	27.125	27.125	-0.125
Bq Ry srJ	3545	26.125	26.000	26.000	-0.125
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry Sp	voir plus bas				
BqRy 1.45	2750	20.250	20.125	20.125	-0.125
Bq Ry srF	2400	27.875	27.875	27.875	-0.125
Bq Ry srG	302	27.750	27.750	27.750	+0.250
Bq Ry srH	2200	29.375	28.750	29.375	+0.500
B TD SrG	voir plus bas				
Bq T-D	334082	20.875	20.500	20.625	-0.125
B TD srF	188	26.750	26.750	26.750	
B imp sr10	voir plus bas				
B Imp srB	400	26.625	26.625	26.625	-0.125
B Imp sr6	2000	26.750	26.750	26.750	
Bq C imp	101603	31.750	31.250	31.375	-0.250
Bque Mtl	107120	26.625	26.250	26.375	-0.125
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	95285	28.250	27.750	27.750	-0.250
B NE Sr6	1000	26.625	26.625	26.625	+0.125
B NE sr1	56600	23.625	23.250	23.625	+0.250
B NE sr3	100	19.875	19.875	19.875	-0.125
Beau Can	12897	2.290	2.250	2.290	+0.030
Bestar	7100	2.200	2.050	2.050	-0.150
Biochem	30400	14.500	14.125	14.500	+0.375
Biomira	500	7.750	7.750	7.750	-0.125
Bionaire	2000	3.750	3.750	3.750	
Bocenor	2000	1.600	1.600	1.600	+0.100
Bomb A	416	21.500	21.500	21.500	
fBomb B	87438	21.500	21.125	21.375	+0.125
Brascan A	300	17.250	17.250	17.250	

C

C-MAC	5500	6.875	6.875	6.875	
CAE Inc	37975	7.375	7.250	7.375	+0.125
CGC Inc	1900	10.250	10.250	10.250	+0.125
fCGI Gr A	3000	2.750	2.750	2.750	
Cambior	9100	20.375	19.625	19.750	-0.500
Cambio wt	21000	7.000	7.000	7.000	-0.250
Cambi w a	1250	4.700	4.600	4.600	-0.150
Camdev	129	4.850	4.850	4.850	-0.050
Cameco	2500	24.625	24.625	24.625	
Camp Res	127500	0.780	0.720	0.730	-0.050
Can Malt	500	16.250	16.250	16.250	
Can Frac	489800	11.875	11.875	11.875	-0.250
Cdn Oxy	46735	26.375	26.000	26.250	-0.500
CP Ltd	102312	21.250	21.125	21.125	-0.125
CP App Rt	voir plus bas				
fC Tire A	103550	11.750	11.500	11.625	-0.125
fC Util A	7200	24.250	24.000	24.125	-0.250
fCmnac A	16825	5.250	5.000	5.000	-0.375
Canam wt	105100	2.780	2.600	2.600	-0.340
Canstar	1700	13.000	12.750	12.750	-0.250
Cantrex	2500	5.750	5.750	5.750	+0.250
Cruhl7.75	500000	25.375	25.375	25.375	-0.500
Carena	3500	2.060	2.050	2.060	-0.040
Cascades	4275	7.875	7.750	7.750	
Casc sr 1	160	23.000	23.000	23.000	
Casc wt a	5300	1.980	1.900	1.980	+0.130
Cascd s a	voir plus bas				
C Gfrstco	22000	0.070	0.070	0.070	
fChateau	17200	12.750	12.500	12.500	
Chrysler	600	73.500	73.500	73.500	-2.500
fCimStLa	2348	12.500	12.000	12.000	
Cinram	8400	11.375	11.125	11.125	-0.250
Circo Cft	18200	4.250	4.200	4.200	-0.050
Circo wt	1200	0.790	0.790	0.790	+0.010
fCo-Steel	600	27.750	27.500	27.750	+0.500
CocaCBev	47200	5.000	4.900	5.000	
fCog Cabl	13300	12.500	12.375	12.375	
fCogeco	2750	12.625	12.375	12.625	+0.250
Cons Gas	3940	17.750	17.625	17.625	
jCorby B	870	37.000	36.750	36.750	-0.250
jCoscient	1500	3.550	3.550	3.550	-0.050
Cott	1500	34.250	34.250	34.250	-0.500
C life 2 28	800	25.000	25.000	25.000	+4.375
Cnwn Sr1	200	21.500	21.500	21.500	

DàG

fDMR grA	1150	5.125	5.125	5.125	-0.125
DMR wt	7500	0.300	0.300	0.300	
jDenbridg	600	71.000	71.000	71.000	
Denison A	47000	14.500	13.000	13.000	-0.020
fDenisn B	73500	0.100	0.080	0.100	-0.000
fDesjar A	6855	6.125	6.125	6.125	
Dofasco	61940	22.875	22.500	22.500	-0.250
Dofas 2 50	300	32.250	32.250	32.250	-0.125
Domtex	8351	7.875	7.750	7.875	
Domtar	10892	7.875	7.625	7.750	
fDonohu a	3500	26.000	26.000	26.000	+0.250
Donohue b	z60	25.000	25.000	25.000	
Dorel cl B	2500	10.000	10.000	10.000	-0.125
jDrama	700	0.900	0.900	0.900	
fDundeB a	3593	10.250	10.250	10.250	-0.125
Dundee b	z32	11.000	11.000	11.000	
jDylex Ltd	3000	0.830	0.820	0.830	-0.020
Echo Bay	74050	16.500	16.125	16.125	-0.375
Ecton	4500	14.000	13.875	13.875	-0.500
Elan	2700	9.875	9.500	9.875	+0.500
EngFnd G	voir plus bas				
EDC note	voir plus bas				
FPI Ltd	900	4.750	4.700	4.700	-0.050
Fr Desj s1	200	15.250	15.250	15.250	-0.625
Fiel Can a	100	21.000	21.000	21.000	+0.750
Fonorola	3300	6.000	6.000	6.000	
Forex	200	15.000	15.000	15.000	
Fortis Inc	5935	26.875	26.500	26.500	-0.250
fFourSeas	2300	12.875	12.750	12.875	+0.125
GTC Tra B	6400	9.625	9.500	9.500	
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec sr1	z300	0.400	0.400	0.400	
fGentra	1700	0.510	0.500	0.510	+0.010
Gentr srQ	1000	3.000	3.000	3.000	
fGldcrp A	100	8.625	8.625	8.625	-0.375
jGranisk a	23690	3.950	3.850	3.850	-0.050
G W lif7.45	2000	25.875	25.875	25.875	-0.125
G W lif7.5%	1000	26.125	26.125	26.125	-0.250

HàL

Hees Int	9300	14.250	14.000	14.000	-0.375
Hemlo	1000	12.750	12.750	12.750	-0.500
Heroux	30650	2.000	1.800	2.000	+0.170
Hollin Inc	500	15.750	15.750	15.750	-0.125
Horsham	500	18.875	18.875	18.875	-0.125
Hubbard	300	2.100	2.100	2.100	+0.100
H Bay Co	6550	29.125	28.500	28.875	-0.500
Hypocrat	11798	0.550	0.520	0.520	+0.020
IPL Inc	z3	6.750	6.750	6.750	
Ideal Mtl	400	1.450	1.450	1.450	
Imasco ltd	46650	37.250	36.750	37.125	+0.250
Imper Oil	33268	45.875	45.000	45.375	+0.375
Impr Qbr	3950	26.375	26.125	26.375	+0.250
Inco Ltd	59452	33.250	32.875	33.000	-0.250
Interprov	5541	31.500	31.375	31.375	
Intrawest	2800	17.750	17.500	17.500	-0.250
Ivaco A	600	7.750	7.750	7.750	
Ivaco sr1	1000	20.750	20.750	20.750	+0.125
Ivaco sr2	800	20.875	20.500	20.875	+0.875
Jannock	800	18.500	18.250	18.500	
Jean Ct A	20550	9.000	8.750	8.750	
Jordan A	2000	8.750	8.750	8.750	-0.125
Jury End	6000	3.250	3.100	3.250	+0.150
LSI Log	7400	4.950	4.900	4.900	-0.050
Labatt ir	voir plus bas				
Labatt	4655	21.250	21.125	21.125	
Lac Min	109217	12.250	11.875	11.875	-0.375
tLaidlw B	91900	8.375	8.125	8.250	-0.125
Lakewood	2880	3.900	3.700	3.800	-0.050
LamSo inc	100	1.250	1.250	1.250	
LapVer A	200	2.750	2.750	2.750	-0.100
tLasond a	400	10.000	10.000	10.000	
Leader I	1400	2.400	2.350	2.350	
fLeroux B	100	5.000	5.000	5.000	
Leroux wt	500	2.200	2.200	2.200	+0.050
Loblaw	400	23.250	23.250	23.250	+0.250
Loewen	300	34.750	34.750	34.750	+0.020
jLog G Inf	2600	3.300	3.200	3.200	+0.050
fLogis Cfb	z10	11.000	11.000	11.000	
Londn Ins	2117	24.750	24.500	24.750	-0.250
Londn StA	1000	21.875	21.875	21.875	
jMPAC T	6800	2.800	2.500	2.500	-0.300
jMSV cl A	51756	2.850	2.800	2.800	-0.100

MàO

Maax	3000	13.750	13.750	13.750	+0.125
McM Bldt	49100	20.750	20.375	20.625	-0.125
McMil ir	voir plus bas				
Macyro	z400	0.550	0.550	0.550	
fMagna A	58175	64.875	64.625	64.875	
Mapl leaf	600	13.000	13.000	13.000	
Marconi C	1450	16.875	16.875	16.875	+0.375
Marit El	200	22.875	22.875	22.875	+0.125
fMarit Tel	8877	25.375	25.125	25.375	+0.625
Markbrgh	1500	2.900	2.900	2.900	+0.100
Marleau	2800	3.900	3.850	3.850	-0.050
Mazarin	27801	1.190	1.150	1.180	+0.020
Memotec	300	7.625	7.625	7.625	-0.125
Methanex	124650	14.625	14.250	14.375	-0.250
Methnx ir	voir plus bas				
fMetroR A	87550	11.875	11.750	11.750	-0.125
M Tempus	1559	3.750	3.700	3.700	-0.050
Mdlnd wal	6747	12.000	11.750	11.875	-0.125
Mitel Corp	21685	6.125	5.875	6.000	-0.125
Mitel 2.00	100	24.625	24.625	24.625	
fMolson A	7591	23.875	23.625	23.625	-0.125
jMonter A	1000	0.350	0.350	0.350	
Moore	57025	25.250	25.000	25.250	
Morgn Hy	1000	4.900	4.900	4.900	-0.100
NtldL 5.50	z50	7.375	7.375	7.375	
Nor Forst	17100	13.125	12.875	13.125	+0.250
Noranda	49130	25.250	25.000	25.000	-0.125
Norand 6%	5750	25.125	25.125	25.125	
Norcen	12661	15.750	15.625	15.625	-0.125
Nor Tel	91415	40.250	39.750	39.750	+0.125
Nova Albt	190674	10.375	10.125	10.375	
N S Power	7401	12.375	12.250	12.375	+0.125
jNovic	2000	5.000	4.950	4.950	
Numac	3000	7.375	7.375	7.375	
tOcel En b	500	11.000	11.000	11.000	-0.125
Ondaatje	2000	3.150	3.150	3.150	-0.050
tOsha A	18000	21.500	21.500	21.500	-0.250

PàS

Pacif For	500	17.500	17.500	17.500	-0.125
Panforam	1000	1.990	1.990	1.990	-0.010
jPark Med	3200	3.900	3.850	3.850	-0.050
Pegasus	5000	25.000	24.500	24.500	-0.875
Petro Can	71947	14.750	14.375	14.625	+0.250
Philip Env	200	7.000	7.000	7.000	+0.125
Pla Dome	96606	31.750	31.250	31.375	-0.875
Plastibec	11200	7.000	6.750	6.875	
Poco Petr	2500	10.000	9.875	10.000	
Potash wt	1000	17.750	17.750	17.750	+1.500
fPowr Cr	52200	21.875	21.625	21.625	-0.125
Power Fin	500	34.250	34.250	34.250	
Premdor	700	16.250	16.125	16.125	+0.125
QUNO	4200	25.500	25.375	25.500	+0.250
Que Tel	1800	23.500	23.250	23.500	+0.250
fQuebecoB	5600	20.625	20.375	20.625	+0.250
RangerOil	138100	8.375	8.250	8.250	-0.250
Renaisnce	77847	30.000	29.000	29.500	-0.375
fRepap	8000	4.850	4.750	4.750	-0.050
Richelau	4125	9.500	9.500	9.500	-0.250
Richel wt	6000	1.300	1.200	1.200	-0.100
Richmont	5350	5.500	5.125	5.125	-0.375
Rio Algom	70000	23.750	23.750	23.750	-0.250
fRogerC B	88400	19.875	19.000	19.125	-0.625
Roger wt	53500	3.700	3.100	3.150	-0.550
Royal Avi	200	4.850	4.850	4.850	+0.050
Royal Ldg	2000	4.450	4.450	4.450	-0.050
SHL Syst	212300	10.500	10.375	10.500	+0.125
SNC A	4500	19.500	19.500	19.500	-0.375
SR Telcom	13800	13.000	12.750	13.000	+0.250
San Fr B	500	5.250	5.250	5.250	+0.125
Saturn S	100	9.000	9.000	9.000	
Sceptre	1000	12.125	12.125	12.125	-0.125
Seagram	146800	40.625	40.000	40.500	+0.750
Sears Can	1500	7.875	7.875	7.875	-0.125
Sechura A	400	16.000	16.000	16.000	
Shell Can	5000	40.000	40.000	40.000	+0.375
Shermag	1100	2.100	2.050	2.050	-0.100
jSocanawA	4000	1.240	1.240	1.240	+0.050
jSodrcanA	1400	2.600	2.500	2.500	-0.050
Southam	825	19.500	19.375	19.375	-0.250
Stel 1.94	300	24.250	24.250	24.250	-0.250
Stelco A	7900	8.625	8.250	8.375	-0.250
Suncor	1754	28.875	28.750	28.875	-0.250
Synergs A	1000	6.500	6.125	6.500	+0.500

TàZ

TVX Gold	12300	9.000	8.625	8.625	-0.250
Talisman	53200	30.500	30.250	30.500	-0.125
tTeck B	46150	24.625	24.250	24.250	-0.375
tTelSoft	2100	1.550	1.500	1.500	-0.150
tTel Mt B	200	13.500	13.500	13.500	
Teiglobe8%	5200	53.000	52.000	52.000	-0.500
Teiglobe	8000	22.000	21.750	22.000	
Telus	128750	17.125	16.875	17.000	
Tembec A	3600	9.750	9.625	9.750	+0.250
tTherat B	1500	4.450	4.200	4.450	+0.200
ThomCor	219452	17.625	17.375	17.500	-0.250
Thoms Sp	voir plus bas				
TIE teleco	1100	1.200	1.200	1.200	
TrAlta Co	96580	15.000	14.750	14.875	-0.125
TrCan Pl	52550	18.375	18.250	18.250	+0.125
TrCanSrB	5850	18.750	18.625	18.625	-0.125
Transat	13200	3.250	3.050	3.050	-0.150
Transwest	500	2.470	2.470	2.470	+0.020
Triton Fin	4500	4.450	4.350	4.350	-0.300
Trimac	700	16.875	16.875	16.875	+0.125
Trimark	700	37.500	37.000	37.000	-0.500
tTrizec A	40800	0.690	0.640	0.670	-0.010
Trizec B	1500	0.660	0.660	0.660	+0.030
Trizec sr4	500	3.000	3.000	3.000	-0.500
Trizec sr5	300	3.100	2.800	2.800	-1.050
tUAP In A	310	24.500	24.500	24.500	-0.250
Uni-Selct	1000	10.000	10.000	10.000	
tUniqes B	z400	0.800	0.800	0.800	
Un Dominn	1322	27.750	27.250	27.750	+0.750
Un Wstbrn	150	9.125	9.125	9.125	
Univa	17590	6.000	5.875	5.875	-0.125
Univa Sr1	700	24.375	24.375	24.375	+0.500
Univa Wt	z300	0.400	0.400	0.400	
Univ Info	2000	4.200	4.200	4.200	
IV Houte	1150	13.250	13.000	13.000	-0.250
IVideotron	10725	14.500	14.375	14.375	
Walax A	300	9.500	9.500	9.500	
Wascana	3625	9.000	8.875	9.000	+0.125
Westcoast	27550	21.875	21.500	21.750	-0.125
Wise A	4000	3.350	3.350	3.350	
20-20	300	12.125	12.125	12.125	+0.125
Total Sales	7,187,297				
US Funds					
Bq Ry srK	200	25.750	25.750	25.750	
B TD SrG	3400	25.125	25.000	25.000	-0.125
B imp sr10	3630	27.000	26.875	26.875	+0.125
BMO sr2	3350	26.750	26.500	26.500	+0.250
EDC note	1300	11.250	11.250	11.250	
Total Sales	11,880				
Debentures (in 000's)					
cCasc7.25%	5	137.000	137.000	137.000	+0.030
cTembec	35	123.000	123.000	123.000	-0.010
Total Sales	40,000				
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
BCE Pc	5610	44.375	44.250	44.375	
Bq Nat Pc	500	8.125	8.125	8.125	-0.125
Bq Nat Sp	500	1.300	1.300	1.300	
Bq Ry Sp	700	3.750	3.750	3.750	+0.150
Thoms Sp	1000	3.700	3.700	3.700	-0.200
Total Sales	8,310				
Partially Paid Securities					
Abti Pr ir	336600	8.750	8.500	8.625	+0.125
Alta E ir	1400	10.750	10.750	10.750	
Avenor ir	4500	10.125	10.000	10.000	
Labatt ir	17260	13.875	13.750	13.875	
McMil ir	4300	10.000	9.750	9.875	-0.250
Methnx ir	45500	8.625	8.125	8.375	-0.125
Total Sales	409,560				
Trust Units					
EnpFnd G	13832	4.300	4.200	4.250	-0.050
Total Sales	13,832				
Special Warrants					
Bq qld US	8700	6.250	5.750	5.750	-0.500
CP App Rt	rz631195	0001195	0001195	000	
Total Sales	8,763				
Partnership Units					
Gaz Metro	7900	13.000	12.875	13.000	+0.125
Total Sales	7,900				
Junior					
Acabit	5000	0.140	0.140	0.140	+0.030
Amer res	33346	7.500	6.500	7.500	+0.000
Armist rt	12800000	0.500	0.500	0.500	
Armistic	735837	0.260	0.215	0.250	-0.010
Augyva	5000	0.200	0.200	0.200	-0.030
Aurizon	50000	0.900	0.860	0.900	
Auritec A	6000	0.350	0.350	0.350	+0.090
Aylmer	850	0.300	0.300	0.300	-0.020
Barexor	97000	0.220	0.180	0.205	-0.010
Boralx A	750	0.650	0.650	0.650	-0.100
Bresea	29000	0.600	0.550	0.550	-0.030
Bruneau	8500	0.420	0.400	0.400	-0.020
Cache Ex	260000	0.570	0.550	0.550	+0.010
Cambiex	7500	0.830	0.800	0.830	+0.030
CanGold	z249	0.720	0.720	0.720	
Canaco	8000	0.100	0.100	0.100	+0.000
Chesbar	16200	0.950	0.860	0.860	-0.050
Coleraine	16001	0.310	0.285	0.290	
Con Abit	20172	0.480	0.480	0.480	+0.010
C Djibw	750	0.800	0.800	0.800	-0.050
Denyvan	3000	0.900	0.900	0.900	
Dianor	3000	0.500	0.470	0.470	-0.030
Dynacor	33000	0.750	0.640	0.740	+0.170
Ecudor	30800	1.000	0.900	1.000	
Fairlady	12000	0.440	0.400	0.420	-0.030
Freewest	15500	3.500	3.400	3.450	+0.050
Garde A	20000	0.540	0.500	0.500	-0.020
Gaspesie	11150	0.250	0.250	0.250	-0.040
Gothic	1416	0.610	0.610	0.610	
Int Rock	4300	0.830	0.830	0.830	+0.040
Intermon	30120	0.470	0.430	0.450	
KWG Res	z40	2.420	2.420	2.420	
Lexam	2400	0.550	0.550	0.550	+0.050
Loubel	50571	0.420	0.370	0.420	+0.020
Louvem	11570	0.390	0.380	0.380	-0.020
LyonLake	19000	0.280	0.260	0.260	-0.020
Menora	37500	0.540	0.490	0.490	-0.060
Mexbec	2000	0.280	0.260	0.260	-0.020
Mexivada	5000	0.540	0.490	0.490	-0.060
Messeg	4000	0.080	0.080	0.080	
M DuNd	20000	0.300	0.280	0.300	-0.030
N Gldcor	50961	0.650	0.590	0.620	+0.070
Nora exp	9000	0.550	0.540	0.550	
Orb ex A	17000	0.320	0.300	0.300	-0.020
Orco	3200	0.710	0.700	0.700	-0.020
Orient	40000	0.120	0.100	0.100	-0.010
Orleans	3800	1.650	1.650	1.650	
Plexmar	625	0.350	0.350	0.350	
Radisson	33030	0.510	0.480	0.480	-0.020
ArimetcO	43600	1.740	1.720	1.730	-0.010
ArmbroEn	465901	2.500	2.200	2.250	+0.250
ArrowlnkO	9100	1.750	1.550	1.650	-0.100
AscentexO	7425	0.800	0.800	0.800	0.000

NORNDA I E	8725	25.250	25.000	25.125	-0.125
NORCEN	41736	15.750	15.500	15.500	-0.250
NA PALLDM O	5306	8.250	7.625	8.250	+0.375
NC OILS	200	12.750	12.750	12.750	0.000
NCO 6 P	800	24.625	24.500	24.500	0.000
NORTH WEST	6879	15.250	15.125	15.125	+0.125
NTH REEF O	4100	5.250	5.125	5.125	-0.250
NOR TEL	644203	40.375	39.750	39.750	+0.125
NORTHFLD O	209784	1.060	1.030	1.060	+0.040
NORTHRIDG	8000	0.990	0.980	0.980	-0.020
NORTHRK O	12000	8.625	8.375	8.500	+0.125
NORTHSTR E	4692	27.875	27.500	27.625	+0.125
NORWALL GR	2200	11.750	11.500	11.750	+0.500
NOVA COR F	592868	10.375	10.125	10.250	-0.125
NOVA G P	1700	26.500	26.500	26.500	-0.125
NOVA O P	100400	25.250	25.125	25.125	+0.125
NS POWER	43523	12.375	12.250	12.250	-0.125
NS PWR A P	2000	24.625	24.625	24.625	+0.125
NOVICOURT O	1000	5.000	5.000	5.000	0.000
NOWSCO W	1200	20.875	20.875	20.875	0.000
NUGAS	7000	4.650	4.600	4.650	+0.150
NUINSCO O	45543	0.580	0.560	0.560	+0.010
NUMAC ENG	46900	7.500	7.250	7.500	+0.125
NUMAC W	11000	0.630	0.570	0.630	-0.020
OCS TECH O	150467	3.600	3.400	3.400	-0.200
OGY PETE O	3900	2.200	2.180	2.200	+0.030
OSF	17000	16.750	16.750	16.750	0.000
OCELT EN B F	1600	11.000	10.750	10.750	-0.500
OFFSHORE O	31300	2.050	1.950	2.000	-0.050
OILTEC RES O	8500	1.000	0.980	0.980	0.000
ONDAATJE	2200	3.200	3.200	3.200	0.000
ONEX C F	55100	15.125	14.750	15.000	+0.125
OPAWICA O	1900	3.250	3.000	3.000	0.000
OPTIMA O	5900	4.700	4.700	4.700	0.000
ORBIT	90656	1.920	1.850	1.920	+0.020
ORENDA F	7000	3.100	2.950	2.950	-0.050
ORVANA O	12807	7.875	7.500	7.750	-0.125
OSHAWA A F	32250	21.750	21.250	21.250	-0.250
OSPREY O	2000	0.890	0.850	0.890	+0.140
OXF PROP	19150	0.430	0.400	0.410	0.000

P à S

PWA CORP	241400	1.170	1.120	1.160	+0.010
PWA A P	6000	8.000	7.750	8.000	+0.250
PACALTA	29150	1.700	1.600	1.700	+0.250
PAC FOREST	19250	17.500	17.250	17.500	0.000
PAC GLD O	17500	0.650	0.610	0.650	-0.040
PGURIN A F	29300	3.600	3.500	3.600	+0.100
PALOMA P	21775	4.200	4.000	4.200	+0.100
PAN AMR O	53100	1.800	1.750	1.800	+0.050
PAN EAST O	4300	2.450	2.350	2.350	-0.100
PANATLAS O	876	0.700	0.700	0.700	0.000
PANCAN P	504	41.250	40.750	41.250	-0.375
PARAGON ET	1000	2.550	2.550	2.550	-0.200
PARAGON	2000	2.450	2.350	2.450	+0.100
PARMNT R	1200	20.000	19.750	20.000	+0.250
PATHEON	8500	0.740	0.700	0.740	+0.040
PE BEN O	1100	3.350	3.250	3.250	0.000
PEERLESS	6692	4.500	4.500	4.500	0.000
PEGASUS	26400	25.500	24.500	24.500	-0.875
PENN WST O	2791	5.500	5.375	5.375	-0.125
PENNINGTN	6200	2.450	2.400	2.400	+0.050
PETERBRG O	6200	12.250	12.250	12.250	0.000
PETRO CDN	99180	14.750	14.250	14.625	+0.250
PETROMET O	22750	8.750	8.375	8.750	+0.500
PETROREP	1235	1.150	1.100	1.100	-0.100
PETROSTAR	12383	2.180	2.120	2.150	-0.040
PHILIP ENV	3100	7.000	6.875	7.000	0.000
PINACLE R	55862	18.875	18.250	18.875	+0.875
PIONER M O	69614	0.500	0.490	0.500	0.000
PIPESTONE O	5000	0.660	0.660	0.660	-0.030
PLACER DM	646587	32.000	31.125	31.250	-0.875
PLAINTREE O	4065	7.375	7.375	7.375	-0.125
PLASTIBEC	2000	6.750	6.750	6.750	-0.125
PLATNVA AS O	3000	3.800	3.800	3.800	+0.200
PLATNVA SP O	1100	3.750	3.600	3.750	+0.150
POCO PETE	80250	10.000	9.750	9.750	-0.250
POINTER O	15500	1.350	1.300	1.350	+0.090
PTASH COR	21916	36.500	36.000	36.000	-0.500
POTASH W	3800	17.750	17.500	17.750	-0.250
POWR COR F	63050	21.875	21.625	21.625	-0.125
POWR C 1P	400	45.000	45.000	45.000	-0.500
POWR FIN	6975	34.375	33.875	34.375	+0.375
PWR FIN A	20500	23.375	23.375	23.375	0.000
PWR FIN B	3400	26.125	26.000	26.125	-0.250
PRECSN D A	210440	17.000	16.125	16.875	+0.875
PREMDOR	5700	16.250	16.000	16.250	+0.250
PREMR CDN	1200	26.125	26.125	26.125	-0.125
PRIME RES	106600	9.750	9.500	9.750	0.000
PRIMEX F	850	9.500	9.250	9.500	+0.125
PRINCETON	177813	0.440	0.310	0.400	0.000
PROMIS SYS	600	3.500	3.500	3.500	+0.050
PRUDENTIAL	2031000	9.750	9.500	9.500	0.000
PURE GLD O	1262800	0.720	0.670	0.700	-0.020
QSOUND O	1300	4.450	4.400	4.400	-0.100
QSR O	4500	2.750	2.500	2.750	+0.050
QUADRA L O	7000	9.375	9.250	9.375	+0.125
QUADRON	600	5.875	5.875	5.875	0.000
QUARTEX A F	31000	0.400	0.370	0.400	0.000
QUARTZ M O	63500	0.150	0.150	0.150	-0.020
QUE TEL	200	23.500	23.250	23.500	+0.125
QUEBECOR A	400	20.625	20.625	20.625	+0.125
QUEBCOR B F	64070	20.625	20.500	20.625	+0.125
QBCR PRINT F	6600	26.500	26.125	26.500	+0.375
QUEENSTAK	8500	3.100	3.000	3.000	+0.050
QUENSTN M	251500	1.240	1.160	1.200	0.000
QUNO CORP	51300	25.500	25.375	25.375	0.000
QUORUM	314769	7.875	7.875	7.875	+0.125
RFC RES O	15500	0.850	0.800	0.800	-0.050
RG PROP QF	50	1.900	1.900	1.900	0.000
RPRT MER O	21200	0.950	0.940	0.940	0.000
RANCHMEN	13952	6.000	5.875	5.875	-0.125
RAND A TECH	600	12.750	12.750	12.750	-0.250
RANGER	450966	8.500	8.250	8.250	-0.250
RAYROCK F	1210	19.750	19.000	19.625	+0.125
REA GLD O	103822	2.250	2.200	2.210	+0.020
RECLAMAT O	2000	0.400	0.400	0.400	-0.040
RED OAK O	84836	0.350	0.340	0.350	0.000
REDAURM O	8050	1.150	1.100	1.100	-0.050
REDFERN O	7500	2.600	2.570	2.570	-0.030
REDSTONE	900	7.625	7.625	7.625	-0.125
REEDST 1 SP	694	25.000	25.000	25.000	-1.000
REGAL GRT	100	10.000	10.000	10.000	-0.125
REGIONAL O	800	2.350	2.350	2.350	-0.050
REITMAN	1000	18.500	18.500	18.500	0.000
REITMAN A F	13300	19.000	19.000	19.000	+0.500
REMGTON O	16400	3.700	3.600	3.700	+0.100
RENISANC	114573	29.750	29.125	29.125	-0.625
REPADRE O	24900	3.650	3.450	3.500	+0.050
REPAP F	82600	4.850	4.700	4.750	-0.050
REPUBLIC	11800	4.300	4.100	4.100	0.000
REVENUE P	47103	3.650	3.600	3.650	0.000
REVENUE W	3500	0.500	0.500	0.500	-0.030
RICHELIEU	1000	9.500	9.500	9.500	-0.125
RICHLD A O	5830	3.700	3.600	3.700	+0.100
RICHMNT O	300	5.250	5.250	5.250	-0.375
RIGEL ENG	43054	18.625	18.125	18.500	0.000
RIMOIL A O	5000	0.570	0.570	0.570	-0.030
RIO ALGOM	91500	23.875	23.750	23.750	-0.125
RIO ALG W	1900	3.700	3.500	3.500	-0.150
RIO ALTO O	50700	9.125	8.625	9.125	-0.125
RISING O	73700	3.100	2.900	3.100	+0.300
RIVERSIDE	28200	26.500	26.500	26.500	0.000
ROGRS CN BF	11500	32.500	32.375	32.375	+0.125
ROGERS A	1655	22.125	21.750	22.000	-0.125
ROGERS B F	862938	19.875	19.000	19.000	-0.750
ROGERS A W	430700	3.650	3.050	3.200	-0.550
ROMAN	30000	2.050	2.000	2.050	+0.050
ROTHMAN	100	83.500	83.500	83.500	-0.500
ROXMARK O	47500	0.170	0.170	0.170	0.000
ROYAL BNK	314144	27.500	27.125	27.125	-0.125
RY BK 1 45	3250	20.250	20.125	20.250	0.000
RY BK E	5800	96.750	96.375	96.750	+0.125
RY BK F	770	28.000	27.750	27.750	0.000
RY BK H	1100	29.375	29.000	29.250	+0.250
RY BK J	4650	26.250	26.000	26.000	-0.250
RYL OAK	32139	6.125	5.875	5.875	-0.250
RYOAK A W	5700	1.700	1.650	1.650	-0.050
SBN SYST	3400	1.850	1.700	1.700	-0.050
SHL SYSTM	248450	10.750	10.250	10.500	+0.250
SNC LAVN A F	14615	19.500	19.000	19.500	-0.500
SNT LTD	1200	14.500	14.500	14.500	+0.250
SNT EQTY	1000	13.625	13.625	13.625	0.000
SR TELCOM	25100	13.000	12.750	13.000	+0.250
STN INC O	12100	5.625	5.375	5.500	0.000
ST ANDRW O	55103	1.350	1.250	1.290	-0.040
ST CLAIR AF	2400	2.700	2.500	2.550	+0.150
ST GENEVE O	49053	0.600	0.580	0.600	+0.010
STL CEMA F	10292	12.500	12.375	12.500	+0.125
SAMOTH C O	40	4.900	4.900	4.900	0.000
SAMUEL M T	1000	24.500	24.500	24.500	0.000
SAN ANDR O	67900	2.970	2.900	2.900	-0.150
SCE INV AF	400	51.000	51.000	51.000	0.000
SCEPTRE R	29588	12.375	12.125	12.125	-0.250
SHNIDR A F	4000	16.750	16.750	16.750	-0.250
SCINTILOR O	6000	1.500	1.450	1.500	0.000
SCINTREX	500	3.000	3.000	3.000	0.000
SCOT PAPER	852	11.625	11.500	11.625	+0.125
SCOTTS F	19500	7.500	7.125	7.125	-0.375
SEAGRAM	218214	40.625	40.000	40.500	+0.750
SEARS CAN	11500	7.875	7.875	7.875	0.000
SECURITY H P	2400	1.650	1.600	1.600	-0.050
SERENPET	7000	8.250	8.250	8.250	0.000
SHAWC B F	37040	26.500	26.500	26.500	0.000
SHAW I A	322672	11.750	11.500	11.625	0.000
SHELL CAN	45900	40.000	39.250	40.000	+0.625
SHERRITT	112613	12.875	12.625	12.750	+0.125
SHERRITT W	15400	4.500	4.400	4.400	-0.100
SIDUS SYS	7700	17.500	17.250	17.500	-0.125
SIGNATUR F	14400	4.100	4.000	4.050	+0.250
SIGNATUR W	23600	1.300	1.100	1.300	+0.100
SIKAMAN O	253800	0.310	0.300	0.300	-0.005
SILCORP	4000	11.625	11.500	11.625	+0.375
SIMMOND O	185920	1.930	1.800	1.850	+0.050
SLATER A	50	7.000	7.000	7.000	0.000
SLATER B F	1725	7.000	7.000	7.000	-0.125
SLOCAN F	64455	29.250	28.875	29.000	0.000
SOCNAV A F	500	1.240	1.240	1.240	+0.020
S LOUVEM O	18000	0.400	0.390	0.400	0.000
SOFTKEY S	9110	14.875	14.625	14.750	+0.125
SOFTQUAD O	2000	1.400	1.400	1.400	+0.050
SLD STATE	5000	9.750	9.750	9.750	-0.250
SONORA O	3000	0.290	0.290	0.290	0.000
STH CHINA F	41500	5.000	4.750	4.900	+0.250
SOUTHAM	8575	19.750	19.375	19.375	-0.375
SOUTHERN O	10100	6.625	6.375	6.625	-0.125
SPAR AERO	12146	18.125	17.750	18.125	+0.125
SPECTRA	1060	7.250	7.250	7.250	0.000
SPECTRUM	14300	7.500	7.375	7.375	-0.125
SPEEDWRE	500	4.000	4.000	4.000	0.000
SPEEDY M	4400	20.000	20.000	20.000	0.000
STACKPOLE	1570	13.875	13.625	13.750	+0.125
STAMPED O	1000	5.500	5.500	5.500	0.000
STANLEY	4500	10.750	10.500	10.500	-0.125
STARMIN M O	13800	1.260	1.200	1.230	+0.020
STELCO A	196410	8.625	8.250	8.375	-0.250
STELCO B P	400	25.000	25.000	25.000	0.000
STELCO C P	3655	24.250	24.125	24.125	-0.125
SUD CONT O	61700	8.125	7.125	8.000	+1.000
SUNCOR	20667	29.000	28.750	29.000	-0.125
SURREY MT F	1279	23.250	23.125	23.125	-0.375
TH RES O	82075	0.660	0.640	0.660	+0.020
TCG INT A	2800	6.000	5.875	6.000	0.000
TCG INT BF	3000	5.750	5.750	5.750	0.000
TFH INTL	12500	0.450	0.430	0.450	+0.020

Taz

TIETEL	500	1.200	1.200	1.200	0.000
TNT EQTY	2075	12.000	11.750	12.000	+0.750
TSB INTL	300	9.750	9.750	9.750	+0.125
TSC SHN AO	5000	2.500	2.500	2.500	0.000
TVX GOLD	247220	9.000	8.500	8.625	-0.375
TAI ENG O	3789	0.950	0.950	0.950	-0.050
TAIGA FORT	3800	10.000	9.625	10.000	0.000
TALISMAN	173275	30.625	30.250	30.500	0.000
TARO IND	2000	1.000	1.000	1.000	+0.070
TARRAGON O	13280	16.625	16.500	16.625	-0.125
TARXIEN	200	16.000	16.000	16.000	-0.250
T FLAVORS O	34900	1.900	1.750	1.850	-0.050
TECK B F	167500	24.750	24.000	24.000	-0.500
TECSYN	75100	2.630	2.450	2.500	-0.130
TEE COMM O	44200	4.150	4.100	4.100	-0.050
TEL NT CAP	1500	4.400	4.200	4.400	+0.100
TEL EQTY	19600	12.000	11.750	12.000	0.000
TELEGLOBE	4615	22.000	21.625	21.875	-0.250
TELEGLOB 2	2500	52.500	52.500	52.500	0.000
TMEDIA A F	200	5.500	5.500	5.500	-0.250
TELEPANL O	14400	7.750	7.750	7.750	0.000
TELULAR O	62300	4.250	4.100	4.100	-0.050
TELUS COR	154775	17.125	16.875	16.875	-0.125
TEMBEC A	11100	9.750	9.625	9.750	+0.250
TESCO O	9927	2.350	2.200	2.350	+0.250
TEX C PET	21300	0.870	0.850	0.870	0.000
TEXAS O	17000	4.600	4.500	4.600	+0.100
THOMCOR	185765	17.750	17.375	17.375	-0.375
THUNDRW O	13700	0.500	0.490	0.490	+0.010
TIDAL RES O	11000	1.650	1.600	1.600	-0.050
TIDAL RES WO	12750	0.450	0.440	0.450	0.000
TIMBERWST	31400	14.500	14.375	14.500	0.000
TINTINA O	148450	3.200	2.510	3.000	+0.400
TIVERTON O	61500	0.420	0.390	0.420	+0.020
TOMBIL B F	1000	5.625	5.500	5.500	0.000
TSTONE O	2820	4.500	4.400	4.400	-0.100
TOROMONT	2000	40.500	40.500	40.500	+0.875
TOR DM BK	379558	20.750	20.500	20.500	-0.125
TD BK F	1200	26.750	26.750	26.750	0.000
TIPS	117898	$21.850	$21.700	$21.700	-0.150
TORSTAR B F	70089	24.125	23.625	24.125	+0.125
TOTAL PET	400	21.500	21.500	21.500	-0.500
TRADER R O	30000	0.850	0.830	0.850	+0.050
TRADE 44 P	300	80.000	80.000	80.000	+19.375
TRANS DOM	5000	0.170	0.170	0.170	-0.010
TRNS MT	1600	20.875	20.500	20.500	-0.375
TRALT CORP	230218	15.000	14.750	14.750	-0.125
TUTIL 840	500	26.000	26.000	26.000	0.000
TRANSAT AT	9500	3.200	3.200	3.200	0.000
TRCAN PL	392937	18.375	18.250	18.250	0.000
TRP 2ND B	59114	18.750	18.500	18.625	0.000
TRPAC RES O	224050	0.115	0.105	0.105	-0.010
TRANSWEST	33750	2.500	2.460	2.460	+0.010
TRANSWST A	500	20.250	20.250	20.250	0.000
TRAX O	8000	1.250	1.170	1.250	+0.050
TREMINCO O	5000	0.365	0.360	0.360	-0.070
TRENTON O	13000	0.290	0.270	0.290	+0.020
TRI LINK	24700	11.375	11.250	11.375	+0.250
TRI ORIGN O	1000	2.850	2.850	2.850	0.000
TRILLION O	13150	5.000	4.850	4.850	+0.150
TRILON A	66750	4.500	4.300	4.350	-0.250
TRILON FIN I	1100	15.500	15.500	15.500	-0.500
TRLON FIN II	2500	16.000	15.375	15.375	-0.625
TRIMAC	2708	16.750	16.750	16.750	0.000
TRIMRK FIN	1900	37.500	37.000	37.250	-0.250
TRIZEC A F	186000	0.700	0.650	0.660	-0.010
TRIZEC B	2000	0.710	0.650	0.650	+0.030
TRIZEC 3 P	2200	1.500	1.300	1.500	+0.050
TRIZEC 4 P	2500	3.100	3.050	3.050	-0.300
TRIZEC 6 P	3000	3.000	3.000	3.000	-0.200
TROJAN TECH	2150	12.750	12.250	12.750	+0.250
TRUAX A O	17100	1.450	1.250	1.450	0.000
TUDOR O	32500	1.690	1.350	1.550	+0.250
20 20 FIN	5625	12.250	12.000	12.125	-0.125
TYLER R O	1049900	0.710	0.650	0.650	-0.050
ULSTER P	56800	4.250	4.000	4.250	+0.150
UNI SELCT	400	10.000	10.000	10.000	0.000
UNICAN B F	300	21.500	21.500	21.500	+0.500
UNICORP A F	67	1.600	1.600	1.600	0.000
U CDN SHAR	400	12.500	12.500	12.500	0.000
UN CORP	154	35.250	35.250	35.250	+0.625
UN DOMIN	13126	27.500	27.000	27.500	+0.500
UN GRAIN F	4285	10.250	10.000	10.250	0.000
U RAYGRE O	4000	1.150	1.150	1.150	-0.090
UN REEF O	76800	0.700	0.670	0.670	-0.020
UN TIRE	100	0.400	0.400	0.400	0.000
U WSTBURN	1000	9.125	9.125	9.125	-0.125
UNIVA	6400	5.875	5.875	5.875	0.000
UNIVA P	300	24.000	24.000	24.000	-0.500
UNIVA W	1000	0.450	0.450	0.450	+0.050
UTILITY A	6000	25.875	25.625	25.750	0.000
VARITY C	50	58.000	58.000	58.000	0.000
VENEZULN O	15100	12.750	12.375	12.500	0.000
VENTRA GR	37700	3.500	3.300	3.500	+0.100
VENTRA 1 P	200	10.500	10.500	10.500	0.000
VICERY R	2042	11.250	11.125	11.125	-0.500
VIDEOTRN F	3700	14.500	14.375	14.500	+0.125
VISTA IA O	1000	1.000	1.000	1.000	-0.050
WIC B F	6575	18.250	18.125	18.250	+0.250
WADDY O	32500	1.900	1.850	1.850	-0.050
WAJAX A	100	9.500	9.500	9.500	0.000
WASCANA	30577	9.000	8.750	8.875	0.000
WELDWOD	1251	23.000	22.750	23.000	+0.500
WST FRASR	18051	37.375	37.000	37.000	0.000
WESTAR GR	63510	0.230	0.210	0.220	+0.010
WCOAST E	265781	22.125	21.375	21.625	-0.375
WCOAST 1 P	100	26.250	26.250	26.250	+0.250
W COPPER O	1500	1.080	1.080	1.080	-0.020
W QUEBEC O	400	3.400	3.200	3.200	-0.100
WESTFORT O	115800	0.580	0.550	0.560	+0.010
WESTMIN	2000	4.850	4.700	4.700	-0.300
WESTMIN P	600	21.000	21.000	21.000	0.000
WESTON	2756	41.250	40.500	41.250	+0.625
WESTREX O	2000	0.490	0.490	0.490	-0.010
WHARF	1500	13.500	13.375	13.500	+0.125
WHEATON O	38216	3.950	3.700	3.700	-0.050
WHITE ROSE	3800	7.750	7.750	7.750	0.000
WILLISTON O	7400	1.530	1.500	1.500	0.000
WINFIELD O	500	4.200	4.200	4.200	-0.300
WINPAK	900	24.500	24.500	24.500	0.000
WISCAN O	4857	0.400	0.370	0.370	-0.010
WW MNRL O	11000	0.750	0.720	0.720	-0.030
X CAL O	12380	1.000	0.980	1.000	+0.010
XL FOODS	2000	0.550	0.550	0.550	0.000
XEROX B F	1600	46.375	46.000	46.375	+0.125
XILLIX	200	2.500	2.500	2.500	+0.080
ZARGON O	700	1.100	1.080	1.080	+0.030
ZENON O	500	11.250	11.250	11.250	+0.250
DEBENTURES					
ABTI PRCE D	50	134.000	134.000	134.000	+1.000
AVENOR D	125	127.000	126.500	126.500	+0.500
BRASCAN D	30	98.000	97.500	98.000	0.000
CAMBRDG B D	10	97.000	97.000	97.000	0.000
CAMBRDG 6 D	100	96.000	96.000	96.000	+1.000
CP DEB	30	142.500	142.000	142.000	-0.500
DOMTAR DB	150	141.250	141.000	141.000	-2.000
HOLLINGER D	51	107.000	106.250	107.000	+1.000
INTRPRO P R	550	36.500	36.000	36.000	-0.375
MARKBR DEB	15	96.000	96.000	96.000	0.000
METAL DEB	18	$102.000	$102.000	$102.000	+1.000
TALSMN DEB	20	100.000	100.000	100.000	+0.750
THORNMK D	53	99.000	99.000	99.000	0.000
WILLISTON D	5	102.000	102.000	102.000	+1.125
DEBENTURES IN US FUNDS					
AMOCO SED	3	113.000	113.000	113.000	0.000
HORSHAM D	681	85.500	84.000	84.000	-2.250
LAIDLAW Q 6	25	103.000	103.000	103.000	-2.000
PARTIALLY PAID SHARES					
ABTI PRCE R	722029	8.750	8.375	8.750	+0.250
ALT ENR R	27360	10.750	10.500	10.750	0.000
AVENOR R	42000	10.125	10.000	10.000	0.000
FLT CC 95R	3000	11.250	11.250	11.250	+0.250
I SEMIT R	11000	7.875	7.750	7.750	0.000
LABATT 2 R	174950	13.875	13.750	13.875	0.000
MCNLN B R	50100	10.125	9.625	10.000	-0.125
METHANX R	310125	8.625	8.250	8.500	-0.125
RIO ALG R	100	18.625	18.625	18.625	+0.125
TLMN 2ND R	16000	26.250	26.000	26.000	-0.250
PARTNERSHIP UNITS					
PUBLIC STOR	984	9.500	9.500	9.500	+0.250
P STORAG 4	40	2.000	2.000	2.000	0.000
TRUST UNITS					
C TRUST UN	1550	9.000	8.625	9.000	+0.250
CR ESTATE U	1275	8.625	8.000	8.625	+0.500
C RESTATE U	8900	11.625	11.250	11.250	-0.125
ENRPLS FG U	7410	4.300	4.250	4.300	-0.050
F MRCNTL U	1300	10.500	10.375	10.375	-0.375
GERMANY U	16200	13.750	13.500	13.750	+0.375
HCARE BIO U	7200	5.750	5.625	5.750	+0.125
N ALTAMIR U	2835	9.625	9.500	9.625	0.000
PNGRWTH U	19234	11.500	11.250	11.250	-0.125
RPF BND U	3065	10.875	10.625	10.625	-0.250
REALFUND U	3176	12.250	11.750	12.125	+0.375
WSTROCK IU	10700	5.875	5.750	5.875	+0.125
TRADED IN US FUNDS					
BKMTL 2	11295	26.875	26.375	26.875	+0.500
BOW VLY 200	1450	25.750	25.625	25.750	0.000
BOW VLY 2	1450	25.750	25.625	25.750	0.000
CTFIN 5	555	25.500	25.500	25.500	-0.625
CIBC 10 P	1900	27.000	26.875	26.875	0.000
CIBC 12 P	2720	26.500	26.375	26.375	-0.250
CARIBEN U	800	16.500	16.500	16.500	-0.375
EXPORT DV N	1200	$11.250	$11.250	$11.250	+0.050
PREMR US	1500	25.750	25.625	25.750	+0.125
RY BK I	1750	27.250	27.125	27.125	-0.125
RY BK K	17095	26.000	25.625	26.000	0.000
RY BK W	15800	6.250	5.750	5.750	-0.500
TD BK G	3000	25.125	25.000	25.000	-0.125

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones .....3688.83 Changement net: .....+14.57
Volume.....244 170 000

MONTRÉAL

Indice composé .....1994.73 Changement net: .....-12.15

TORONTO

TSE 300 .....4309.72 Changement net: .....-17.69

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc .....

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 25
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche jusqu'au vendredi 16 h précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8 h 30 et 13 h 30. Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES
TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS
AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1994 — 10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,17 $	8,10 $
2 jours	7,45 $	
3 jours	8,77 $	
4 jours	9,84 $	
5 jours	11,00 $	
6 jours	12,80 $	

PLUS 7 % T.P.S. et 4 % T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule: 3,00 $ par semaine
Caratères gras: 3,00 $ par semaine
Encadrement: 3,00 $ par semaine
Titre centré: 3,00 $ par semaine
PRIÈRES:.....35,00 $ / + taxe 11,28 %
AVIS DE DÉCÈS:....60,00 $ / + taxe 11,28 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

• 545-4014 SAGUENAY
• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

01 A partager

PROPRIETE située au centre-ville, luxueux, idéal pour professionnels. Pour plus d'information: 696–0288

03 Bâtisses commerciales

BATISSE EN ACIER 30x70, chauffée, éclairée. Tél.:543–6318.

04 Blocs appartements

11 LOGEMENTS 3.1/2, revenu $40,000/annuel. 1291-1293 Boulevard Renaud. Tél.:549-4232. Agents s'abstenir.

CHICOUTIMI, immeuble 8 logements, construction 1972, entièrement rénové, excellent état. Revenu brut $46,000/annuel. Du propriétaire. Tél.:677–2133.

CHICOUTIMI-NORD, bloc 5 logements, garage, grand terrain, occupé à 100%, Revenus 25,000$/année. Tél.:544-1794, 549–8608.

05 Chalet à vendre

CHALET CHASSE et pêche, isolé, tout équipé, petit lac St-Yves, secteur Pamous, 19,000$. Tél.:547–6440.

Chalet chasse et pêche, système au gaz propane, sur la route des Passes Dangereuses au 20 kilomètres. Tél.:547-3835.

HEBERTVILLE, Mont Lac-Vert, Chemin numéro 1, meublé, habitable à l'année, très grand terrain, garage 16x24, pêche été et hiver, près pentes de skis. Tél.:349–2894 Ruth.

LA-BAIE, début Zec Bréboeuf, de St-Félix-d'Otis, pêche, chasse, accessible en auto à l'année, 20x30'. Tél.:545–6836.

LAC-A-LA-CROIX: St-Félix, habitable à l'année, tout équipé, 2 remises sur terrain, prix à discuter. Tél.:549-3625.

LAC XAVIER (St-Fulgence, pied des monts), tout équipé, électricité, eau chaude, chasse et pêche. Tél.:690–0488.

ST-HENRI-DE-TAILLON, plage Wilson, à vendre ou louer, habitable à l'année, meublé. Tél.:567–2891.

07 Chambres à louer

CHAMBRE avec accès laveuse sécheuse et cuisine, $45/semaine, tél.:545-6612, 673-7455.

CHICOUTIMI: chambres près centre-ville, laveuse, sécheuse, câble. Tél.:698–1197, 693-7550 (paget).

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, entrée indépendante, stationnement, (salon, cuisine, laveuse, sécheuse, T.V. payante, téléphone fournis). Propriétaire occupant. Endroit tranquille. POUR PERSONNE SERIEUSE. Tél.:690–5356.

CHICOUTIMI: centre-ville, câble fourni, cuisine commune Tél.:543–3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: 1er étage, salon, buanderie gratuite, patio. 35-48/semaine. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, Centres d'achat, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier polyclinique. Tél.:698–0182.

ST-FULGENCE: 2 chambres, vaste stationnement idéal pour personne seule ou couple, 50$/mois, chauffé, non éclairé, cuisine commune, 1713 Tadoussac à 30 minutes de Chicoutimi. Tél.:674–2528.

08 Commerces à vendre

POUR INVESTISSEURS possédant bon capital, franchise "Centre du Rasoir Fines Lames", en opération, Place du Royaume. Gaston Guay, 545–2474, 698-4242.

09 Commerces à louer

MÉTABETCHOUAN, casse-croûte entièrement équipé, à loue pour la saison estivale. Tél.:349-2164, 349–3329.

10 Condominiums

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4.1/2, 835 pieds carrés, 54,500$. 5.1/2. 1,000 pieds.carré, 64,500$. 6.1/2, 1,800 pieds,carrés 79,500$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693–3383.

13 Fermes

LATERRIÈRE, Rang St-Pierre, petite ferme comprenant terrain 250X200 très bien aménagé, maison de neuf pièces avec étable 38X80 très propre et 2 batiments de service; pour informations 678–1340, 678-9294, 678-1923.

15 Locaux à louer

BATISSE à louer, 1135 rue Manic, Parc Industriel; 1,700pi.car, comprenant partie bureau, entrepôt, 2 grandes portes arrière. Pour informations: Carol ou Johanne Fillion: Tél:543–4405 (jour), 695-4119 (soir).

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi locaux: 915 pieds.carrés, 1,250 pieds.carrés, libres immédiatement. Tél.:543–7966.

CHICOUTIMI: situé arrière place du Royaume de 500 à 1000 pieds.carré, 5.50$ le pied.carré. Tél.:693–3383.

ENTREPOT avec bureau, situé au centre-ville, non-chauffé, non-éclairé, grandeur 24'X24'(entrepot), $500./mois. Tél.:545–4994, 549-3919.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

16 Logements à louer

A 5 MINUTES de Place Royaume, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. 835 pieds.carrés, 5.1/2 1.000 pieds.carrés, 6.1/2, 1,800 pieds.carrés. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.:693–3383.

A BIEN SE LOGER: 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud, $295. Libre juillet. Tél.:690-3349.

A BON PRIX: 5.1/2, 360$, en bas de Rivière-du-Moulin. Tél.:693–9225.

A LOUER: 3.1/2, semi meublé, 2ième étage, entrée indépendante, non-chauffé, non-éclairé, 315$/mois, libre 1er mai. Tél.:695–0319(après 16h30).

BEL appartement, grand 3.1/2 moderne, libre 1er juillet, tranquille, porte-patio, quartier Hamel. Tél.:696-0927, 549–1741.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rue des Mélèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543–7966.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, SPECIAL: 1 mois gratuit; près de tous les services. Tél.:548–8643.

ARVIDA, 4.1/2, construction neuve, arrière Faubourg Sagami, style condo, prêt pour 1er juillet. Tél.:548–4539, 548-6799.

ARVIDA, 4.1/2, rénové, libre 1er juillet, 375$/mois. Non chauffé, non éclairé. Tél.:548–0840.

ARVIDA: grand 5.1/2, rue de La Salle, avec sous-sol, libre 1er juin. prix:$450/mois non-chauffé, non-éclairé. Tél.:542–3314

ARVIDA: 1848 Neilson, 4.1/2, style condo, 2e étage, stationnement, déneigement, remise, etc. Libre 1er juillet ou avant. Tél.:548-8687, 549-3847.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grands 4.1/2, porte-patio, près des services. Tél.:693-9075.

ARVIDA: grand 3.1/2, propre, chauffé, 350$/mois, 2719 Vaudreuil. Tél.:548-8315.

ARVIDA: près centre-ville, grands 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés; pour un temps limité, louez un 3.1/2 et obtenez 1 mois gratuit. Faites vite. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

ATTENTION CHICOUTIMI (quartier Université): 3.1/2 et 4.1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peinturés à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. Tél.:693-4242, 549-1200.

LA-BAIE: 3.1/2 et 4.1/2 , construction de béton, porte-patio, balcon, ascenseur, prix très abordable.
Tél.:544-0460, 693-4242.

CANTON-TREMBLAY: grand 5.1/2, très propre, libre immédiatement. Tél.:543–7844, 543-8874.

CHICOUTIMI, 4.1/2, meublé, remise, stationnement, déneigement. Construction récente située près du Ricochet. Libre immédiatement. Tél.:544-8477, 544-6313.

CHICOUTIMI, 21 des Cascades, 4.1/2 rénové, près Eglise St-Joachim, libre, poêle, frigidaire, remise extérieure. $355 non chauffé, non écairé. Tél.:544–6757.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, libre 1er mai. Tél.:548–6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé. 4.1/2 meublé, balcon. $295. Libres immédiatement, 701 rue St-Paul. 3.1/2 meublé, stationnement, terrain paysagé, $355 libre immédiatement. Tél.:549–4322.

CHICOUTIMI, 3.1/2, armoires mélamine, entrée laveuse, sécheuse, repeint à neuf, endroit tranquille. 324 Marcel-Portal. Demi sous-sol. $335/mois. Libre immédiatement. Tél.:690–1148, 673-6385.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, meublé, éclairé, près université, 375$/mois. Tél.:696–3453.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près du Parc Industriel. Libre 1er mai. Tél.:549–5278, après 17h00.

CHICOUTIMI, 3.1/2, très grand, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, secteur Barrette, libre 1er juin. Tél.:545–3211.

CHICOUTIMI: 4.1/2, qualité supérieure, propre, porte-patio, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 1422 Alphonse-Desjardins, patio, $470/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545–9847.

CHICOUTIMI, 478 Legrand, 3.1/2, très clair, excellente vue sur Saguenay et partie de ville, 305$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'enfant. Disponible 1er juin, peinture fraîche. Tél.:549–6376, repas ou soir, 543-9316.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 989 St-Paul, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement.

4.1/2, 984 Brébeuf, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai.

4.1/2, 147-A, Henri-Bourassa, 385$/mois, chauffé, non éclairé, libre 1er juin.

6.1/2, 400 St-Gabriel, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juin. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, Appartement Le Gite, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, situé à 1000 pieds de Place-Du-Royaume, très beau site. Près des services. S'adresser au 1306 rue des Roitelets, tél.:549–4803.

CHICOUTIMI, 5.1/2, grand, stationnement, secteur de la Pulperie. 3.1/2, semi-meublé, moderne, stationnement. 1.1/2, semi-meublé, centre-ville.. Tél.:545–2321.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, 5.1/2, chauffés, près Université centres d'achats. Tél.:677–2133.

CHICOUTIMI, magnifiques 4.1/2, très tranquilles, rue Caron. $480. Tél.:545–3183, 549-9731.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, 3.1/2, 4.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI, rue Rabelais, duplex 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 575$/mois. Tél.:545–2570.

CHICOUTIMI, secteur Christ-Roi, grand 4.1/2, moderne, mélamine, grand balcon, 400$. Bienvenue étudiants. Tél.:696–1185.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, 345$/mois, non chauffé, non éclairé. 4.1/2 $370. Non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél.:693–1982.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, sous-sol, quartier Ste-Claire, non chauffé, non éclairé, 310$/mois, libre. Tél.:698–3922.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, moderne, porte-patio, tranquille, non chauffé, non éclairé, déneigé, près d'une école élémentaire.$400. Tél.:547–1608.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 365$/mois. Tél.:543–7344.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, 4.1/2 chauffés, eau chaude fournie, non éclairé, libre 1er juillet. $410/mois. 1992 Boulevard Tadoussac.Tél.:690–1148.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, face au CLSC, libre 1er mai. Tél.:690–0129.

CHICOUTIMI-NORD, quartier St-Luc, grand 2.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:696–1214.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 4.1/2 peinturé à neuf, libre immédiatement. Tél:543–8602 ou 698-2362.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, eau chaude fournie, haut de maison, disponible 1er juin. Informations:696-1367, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2 dans maison jumelée, libre 1er mai, $470/mois, tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, plus qu'un seul grand 5.1/2 disponible, . remise intérieure, porte-patio, balcon, très propre, 425$/mois, libre immédiatement. Aussi 4.1/2, St-Ephrem, idéal pour personne seule, chauffé, éclairé, 425$/mois, libre 1er mai. Tél.:549–9343 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roger 5.1/2, très propre. Tél.:690–6308.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, voisin Place Saguenay, 438-432 Plamondon, $450/mois, balcon double, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: Rue Des Oblats, 3.1/2, très propre, chauffé, éclairé, $380/mois. Tél.:693-8344.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, meublés, centre-ville.

3.1/2, meublé ou non, 4.1/2, St-Paul, très propres. Tél.:693–6078, 693-5179.

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecorseurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur:696-8355, téléphone cellulaire:693-3284.

CHICOUTIMI: 1450 du Perche, 3.1/2, semi-meublés, meublés, chauffés, éclairés, repeints à neuf, tapis neufs, 2e étage, libres, 365$. Tél.:693–8634, 696-6324 (radio chasseur).

CHICOUTIMI: 2-4.1/2, 1-2.1/2, début Rg St-Pierre. Tél.:543–9592.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, stationnement, coin Sydenham-Talbot, près Université, Cegep, 260$. Tél.:549-6705, 545-5095, 693-4189.

CHICOUTIMI: 5.1/2 non-chauffé, non-éclairé, situé au quartier Hamel & Fradette, endroit tranquille. Tél.:545–0876

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, $275/mois. 4.1/2, meublé, non chauffé, $325 et $340. Libres mai et juin. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 2ième étage, $360/mois, 1er juillet. RIVIERE-DU-MOULIN: grand 2.1/2, 2ième étage, chauffé, éclairé, meublé, juin ou juillet, $320/mois. Tél.:543–9634.

CHICOUTIMI: 3.1/2 à 6.1/2, chauffés, semi-meublés ou non, près UQUAC, hôpital et CEGEP. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 375$/mois. Tél.:549-6288 ou 543-4997.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, apt 56, près Université, possibilité de louer au mois, libre 1er mai. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, rez-de-chaussée, rue William Est, $350. Tél.:543–1827 ou 545-0318

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, bien situé. AUSSI 3.1/2, idéal pour personne seule. Tél.:545–4811.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs. 581 des Pigeons. Aussi disponibles 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél.:696-1158, 545-1930.

IMMEUBLES DU PARC

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près place du Royaume, endroit tranquille, très propre, (possibilité: meublé, chauffé, éclairé) Tél.:690–6308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Rimbaud, entrée indépendante au rez-de-chaussée, bloc 4 logements, tapis, prélart, porte-patio, armoire mélamine, libre 1er mai, 440$/mois non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Tél.:543-0795 heures d'affaires.

CHICOUTIMI: 4.1/2, très très propre, conviendrait pour personne seule ou couple cherchant la tranquilité et la sécurité, libre 1er mai. Quartier des oiseaux. Tél.:549–6459.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 515$/mois. Tél.:545–9449.

CHICOUTIMI: 979, St-Paul, en sous-sol, électricité, chauffage, eau chaude et services de buanderie inclus. 3.1/2 meublé, $360. 2.1/2 semi-meublé, $280. libre en juillet. Tél.:543–9813

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2, neuf, $300, libre 1er juillet.. Tél.:543–7093.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, style condo, insonorisé, 490$/mois. Aussi 7.1/2, gros bain tourbillon, 2 salles de bain, grand patio, construction neuve, près Barrette, 700$/mois, libre 1er juillet. Tél.:693–1977.

CHICOUTIMI: près Cegep, Université et centres d'achats, meublés ou non, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:545–0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: près Place Royaume, 3.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, poêle/réfrigérateur fournis, 365$/mois, laveuse, sécheuse, aspirateur central. Libre 1er juillet. Tél.:543–9813.

CHICOUTIMI: quartier près boulevard Barrette, grand 4.1/2, moderne, porte-patio, demi sous-sol de maison, 440$/mois. Tél.:542–3642.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, près Dominique-Racine, studio, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Tél.:549-5537, paget 690-8605.

CHICOUTIMI: rue Joffret, belle vue, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 460$/mois, 425$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549–9343 après 18H00.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 3.1/2, meublé, très propre. Tél.:690–6308.

COTE RESERVE: 4.1/2 rénové, non-chauffé, non-éclairé, près de tous les services, libre le 1er juillet, $350/mois. Tél.:545–3008.

GARCONNIERE, 325$/mois, meublé chauffé, éclairé, repeint, libre 1er mai 3.1/2, 385$/mois, meublé, chauffé, éclairé, repeint, libre 1er juillet. 4.1/2. 490$/mois, chauffé, eau chaude fournie repeint, libre 1er juin. Le tout près Université et centre-d'achat. Tél.:543–9705.

JONQUIÈRE: 3.1/2, neuf, moderne, meublé, porte-patio, quartier des peintres, libre immédiatement. Aussi 4.1/2, moderne libre 1er juillet. Tél.:548–9085.

JONQUIÈRE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, tél.:542-3303, 547-7151, 690-3612.

JONQUIÈRE (quartier des Peintres): 3.1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, aspirateur central. Tél.:695–3991.

JONQUIÈRE, 3.1/2, 4.1/2, grands, très clairs, service de conciergerie, libres. Tél.:695-4148.

JONQUIÈRE, 3.1/2, chauffé, éclairé, près du Cégep, meublé ou non. Tél.:547-7253, 543-7966.

JONQUIÈRE, 3743 Notre-Dame, 3.1/2, 2 galeries, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 275$/mois. Tél.:547–3782.

JONQUIÈRE, 4.1/2, demi sous-sol, Boulevard des Etudiants, secteur Kénogami, $360/mois, eau chaude fournie. Tél.:543-7966, 542-8182.

JONQUIÈRE, 4.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges. Clara, 542-9459, 543–7966.

JONQUIÈRE, 4.1/2, demi sous-sol, non-chauffé, non-éclairé, 2 stationnements, $350., libre 1er mai. Tél.:678–1544 après 18h00.

JONQUIÈRE, 4.1/2, rue Besy, rez-de-chaussée, 315$/mois. Tél:696–1185.

JONQUIÈRE, centre-ville, grand 3.1/2, chauffé, non éclairé, non meublé. Tél.:542–6383, après 17h00.

JONQUIÈRE, genre studio, 4.1/2, moderne, centre-ville, tél.:547–7279.

JONQUIÈRE, grand 3.1/2, 4.1/2, 6.1/2, semi-meublé, toiles. 1 mois gratuit, stationnement, remise, moderne, repeint, prix négociable. 3703 Boulevard Du-Royaume. Tél.:542-5568, 547-1060, 548-6461.

JONQUIÈRE: près Cégep, 4.1/2, 5.1/2 neufs, entrées indépendantes, porte-patio, stationnement déneigé, non chauffés, non éclairés. $460 et $550/mois, 1er juillet. Tél.:547–0064, 547-0078.

JONQUIÈRE, près Polyvalente Kénogami, grand 5.1/2, 2 chambres, demi sous-sol avec grandes fenêtres, foyer au salon. chauffé, éclairé, eau chaude, libre 1er juillet. Tél.:695–6990.

JONQUIERE, Rue Le Greco, 4.1/2, moderne, $430/mois. Tél.:542–9788, 695-2118.

JONQUIERE: 4.1/2, 3819 Notre-Dame, 310$/mois. Tél.542–4069.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIERE: 3.1/2 neuf, 2157 St-Dominique, possédant un espace commercial; aussi 4.1/2 neuf, coin Panet/St-Dominique, $385/mois. Tél.:542–3642.

JONQUIERE: 3.1/2 semi-meublé, laveuse-sécheuse, poêle-réfrigérateur, 2278, Sainte-Gertrude, libre immédiatement. Tél.:695-1819(jour), 542-4629(soir).

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2 meublé ou semi-meublés, chauffés, éclairés, très bien situés, secteur cégep, tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 3817 De Vienne, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, $340/mois. Tél.:542–3479.

JONQUIERE: 4.1/2, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, remise, libre immédiatement. Tél.:547–4036.

JONQUIERE: 4.1/2, fini moderne, rue de l'hôpital, couvre-plancher neuf, balcon, déneigé, eau chaude fourni, 370$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-6463, 547-8170.

JONQUIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. Tél.:547–3873.

JONQUIERE: 4.1/2, près Galeries Jonquière, idéal pour personne seule, $325/mois. Tél.:547–3536.

JONQUIERE: centre-ville, 3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 335$/mois, libre 1er juin. 2-4.1/2, style condo, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 525$/mois. Tél.:542–7714.

JONQUIERE: grand 4.1/2. chauffé, éclairé, 1 mois gratuit. Tél.:548–3664.

JONQUIERE: petit 4.1/2, demi sous-sol, moderne, libre, $385/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE; 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, mois gratuit(s) sur location immédiate. Tél.:547-0969, 690-3612, 547-5286.

KENOGAMI, PETIT 4.1/2, idéal pour personne âgée. 280$/mois. Tél.:542–6369.

KENOGAMI: 4.1/2, qualité supérieur, état neuf, porte-patio, balcon, remise, service de conciergerie, intercom, libre 1er juillet, 447$/mois non chauffé. Tél.: 542-6463, 547-8170.

LA-BAIE, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres. Tél.:272–3290.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près tous les services, réparés à neuf, plancher bois franc, balcon, porte-patio. Tél.:696-0288, 544-1288.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 702 Victoria, près des services, 4.1/2, porte-patio avec vue sur La-Baie, $355 non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:544–6757.

LA-BAIE: louer un 3.1/2, 4.1/2 ou 5.1/2 et profiter de notre promotion "mois gratuit(s)" faites vite pour un temps limité seulement. Tél.:697-0806, 690-3612, 547–5286.

LA-BAIE: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, face hôpital. Tél.:543-4963.

LATERRIERE, Portage nord, garçonnière équipée au complet. Tél.:678–2880.

LATERRIERE, rue du Boulevard, 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. André, 678-9019, en tout temps 543–7966.

LATERRIERE: grand 5.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, peinture fournie, libre 1er juillet. Tél.:678–1364.

LOGEMENTS NEUFS, 4.1/2, rue de la Bretagne, Jonquière, libres 1er juillet. $510/mois, $480/mois, $400/mois. Pour information, après 17h00 693-3645. Le jour, 349-2080.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 6.1/2 $640, 5.1/2, $560/mois. Chauffés, éclairés, haut de la côte. Libres 1er juillet, possibilité avant.Tél.:549–2769.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1er plancher, résidence privée, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:545-6967.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2 non chauffé, non éclairé, $360/mois, entrée indépendante, tél.:soir:693-0754 Eric, jour:696-1616 Diane.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, près Ricochet, résidence privée, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, semi ou non meublé, vénitiennes incluses, $380/mois. Tél.:693–0143.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, 5.1/2, Boulevard Renaud, non chauffés, non éclairés. Tél.:545-3989, 543-4272.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, balcon, 400$/mois. Tél.:549–2599.

ST-ISIDORE, deux 4.1/2, non chauffés. Tél.:549–3065.

ST-JEAN-EUDES: 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés et eau chaude. Un mois gratuit. Aussi: 5.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.:548–1351 (après 17h00).

17 Maisons à vendre

A VENDRE CHICOUTIMI: secteur des Ecrivains, 28x38', 4 chambres, salon sur bois franc, plafond 10', foyer à la salle familiale, bain romain sur podium, entrée double, trottoir et patio en pavé uni. Laissez message: tél.:543–4926.

A VENDRE MAISON: Route Coulombe, Shipshaw, superbe résidence tout brique, 3 chambres, 2 vastes salons, salle à manger, cuisine avec poêle et plaque chauffante, broyeur, 1 salle de bain complète et 1 de service, garage double avec portes neuves en acier. Vaste terrain aménagé, clôturé et avec une remise. Téléphoner à **549-6310** le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

ALMA: maison de chambres à vendre. Possibilité de 20 chambres, logement pour le propriétaire indépendant. Excellente occasion, prix spécial. Tél.:668–5566.

ARVIDA, maison neuve, garage double isolé, coin St-Amand et St-Etienne, secteur St-Philippe; pour informations 678–1340, 678-9294, 678-1923.

ARVIDA, rénovée, 3 chambres, rue St-Etienne.Tél.:548–1092, après 17h00.

ARVIDA: quartier St-Jacques, maison avec revenus, 2160 rue Labrecque. Faites votre prix. Tél.:548-2534.

CHICOUTIMI, 1556 Victor-Guimond, 4 chambres, plan ouvert, toit cathédrale, avec 3.1/2, en face d'un parc, 124,500$. Tél.:690–1481.

CHICOUTIMI-NORD: jumelée, très bon prix, revenus intéressants. Tél.:693–0713.

CHICOUTIMI-NORD: A VOIR! prix très abordable, 134 Gouin, unifamiliale 4 chambres, poêle à combustion lente, sous-sol aménagé, remise 12x18 isolée, patio, terrain clôturé, secteur idéal pour personnes avec jeunes enfants. Tél.:693-0021.

CHICOUTIMI: 794 Thérèse-Casgrain, maison québécoise, aire ouverte, foyer, jenn-air, 2 chambres, 2 logements au sous-sol, grand terrain, garage, près de tout Tél.:544–2912

CHICOUTIMI: 885 du Séchoir, 1991, 25X38', 2 chambres, foyer, plancher bois, Jenn-Air, garage, piscine creusé. Prix intéressant. Tél.:543–6707.

JONQUIERE (près Cegep): 3 logements, finition brique, construction 1983. Tél.:678–1544 après 18h00.

JONQUIERE, 1948 du Buisson, tout brique, garage, loyer sous-sol. Evaluation MUNICIPALE $73,200, faites une offre. Tél.:695–3909.

JONQUIERE, quartier des Peintres, demi hors-sol, 4 chambres, patio, remise, sans voisin arrière. Prix d'aubaine. Tél.:547–5243.

KENOGAMI: 6.1/2 plus 2 locaux commerciaux, possibilité de payer votre hypothèque en offrant un service téléphonique. 90,000$. Tél.:1-658–0000

L'ASCENSION, maison familiale amiable, 35x25', 2 étages, 7 chambres, sous-sol fini, balayeuse centrale, claboard aluminium, bon état, terrain 50x160', 39,500$. Tél.:347–5238, à partir mardi 12-04-94.

LA BAIE: 740, rue des Pins, unifamiliale 24X32, demi sous-sol, complètement aménagé, très grand terrain, remise d'un an. Tél.:544–4814

LA TRANQUILLITE à 8 minutes de Jonquière, terrain 328x220, garage, remise, abri d'auto double, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, fenêtres triple-verre, Route Jean, Shipshaw. Prix réduit. A VOIR! Tél.:542–2262.

LAC DOCTEUR (rue Honoré): habitable à l'année, construction 1990. Informations:696–0338.

LATERRIERE: résidence neuve, salon, cuisine, dînette, 2 salles de bain, salle de lavage, 4 chambres, patio 12x27, terrain 80x215, garantie APCHQ, notaire inclus. 73,000$ Tél.:678–1340, 678-9294, 678-1923.

MAISON avec revenus, rue Laval. Aussi poêle, frigidaire, balayeuse Rainbow. Aussi: logement 4.1/2 à louer, libre immédiatement. Tél.:543–4343.

SHIPSHAW: 5657 Bouleaux, maison avec logement, 2 entrées indépendantes, terrain 11,000 pi.car.. Tél.:547–0731.

VOILA TA CHANCE! Très beau jumelé, très propre, moderne, avec grand terrain, à 15 minutes des centres d'achats. tél.:545–9511, 693-9058.

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 3579 Boulevard St-Jean-Baptiste, grande maison à louer, garage, patio, 595$/mois. Tél.:544–9367, Lisette.

CHICOUTIMI, 5.1/2, près services, centre-d'achat, université. Possibilité de revenus. Possibilité d'achat. Tél.:514-926-1028.

CHICOUTIMI, rue Rabelais, grand 5.1/2 repeint à neuf, dans duplex, toit cathédrale, 2 salles de bain, patio, très propre. Vénitiennes incluses. libre 1er mai ou avant. prix: $585. Tél.:549–9343 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: 6 pièces, grande cour arrière, moderne, près école. Tél.:693–0713.

CHICOUTIMI: jumelé 5.1/2, 2ième étage, 676 des Perdrix, $550 non chauffé, non éclairé. CHICOUTIMI, 5.1/2 neuf, 2 salles de bain, toit cathédrale, 161 Jacques-Ferron, $690/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:545–9847.

JONQUIERE: duplex 4.1/2, quartier résidentiel, grand terrain, remise, libre 1er juillet, $410/mois. Tél.:542–9831, 695-2471.

LATERRIÈRE: 115, Chemin desCopains, bord de la rivière, 2 paliers, 2 portes-patios, plancher bois franc, 750$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:rés.:690-0573, bur.:698-1532.

19 Maisons mobiles à vendre

LATERRIERE, rue Daniel: maison avec rallonge de 2 chambres et salle de bain; grand terrain 100X270, patio, boisé, grande remise; informations Tél.:678–9294, 678-1340.

MAISON mobile 14x64, 2 chambres, grand patio, remise, construction1986, chauffage électrique, terrain de location proche BFC Bagotville. Tél.:677–3393.

21 Terrains à vendre

12 TERRAINS POUR maison-mobile avec services, coin Boulevard du Royaume et Chemin du Plateau, près Base Militaire. Tél.:677–3470.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à **549-6310** le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

CANTON TREMBLAY: 4 terrains, près rue Piché, services municipaux, tél.:545-1266.

FALARDEAU (Lac Sébastien), embranchement No.14, 48,000 pieds carrés. Informations, Benoit Ruelland, Groupe Sagamie André Gagnon 549-2305, 693-6069 (bureau).

LABAIE: Rue Docteur Desgagné, avec services, bon prix. Tél.:690–3197.

LATERRIERE: centre du village, 60x100 (6,000 pi.car.), aqueduc et égoûts municipaux disponibles, prêt à bâtir, 15,000$. Tél.:678-1403 (Jacques ou Paulette).

LATERRIERE: chemin des Portageurs, 3 terrains site enchanteur pour les amants de la nature, minimum 50x60 mètres chacun, 20,000$/chacun. Tél.:678-1405 (Me Jacques Bouchard).

MAGNIFIQUES TERRAINS, 100X200, bordure rivière Des Aulnaies, 8 minutes de Jonquière. Informations:547–1877.

30 Autos à vendre

AUBAINE: DODGE COLT-E 1987, 4 portes, automatique, gris pâle, très bonne condition. 103,000 kilomètres, 1,950$. Tél.:547–6117.

AUTO MAXI, 1740 Boulevard du Royaume, transfert de particulier à particulier. Prix spécial $19.95. Nous achetons voitures d'occasion. Payons comptant. 22 autos de 500$ à 10,000$, parfaite condition. Tél.:698–2888.

VAN CARGO Toyota, 1987, 2.2l, injection, très propre, 2.000$. Tél.:549–6648, 690-1505 soir.

CADILLAC SEVILLE 1980, intérieur-extérieur blanc, roues brochées, besoin peinture. Tél.:543–1976

CAVALIER RS 1988, 2 portes, manuelle, mécanique A-1, 4,450$ négociable. Tél.:547–4414.

CHEVROLET CELEBRITY Eurosport, 1987, V-6, 2.8 litres, équipée. Tél.:668–0817.

CORVETTE, 1977, très propre, jamais sortie l'hiver. Tél.:668-3491, Harrold.

DODGE ARIES 1988, 4 portes, air climatisé, automatique, très propre, 3,900$. Tél.:545–4746.

EAGLE TALON 1991, blanc, manuelle, 75,000 kilomètres, 1 seul propriétaire, garantie Chrysler 7 ans 115,000 kilomètres. A été commandé avec effet de sol et phares à brume du T-S-I plus 8 pneus d'été. A qui la chance? Impeccable, 10,300$ négociable. Sur semaine, tél.:690–2351, après 17h00.

HONDA ACCORD EX, 1991, toute équipée, air-climatisé, manuelle, 91,000 kilomètres, 11,000$. Tél.:349–8209(soir).

HONDA Accord LX 1988, bourgogne, 4 portes, manuelle, 128,000 kilomètres. $4,995. Tél.:549-4001.

JAGUAR SPORT XJS V-12 1987, de Floride. Tél.:543–1976.

JETTA FLAIR 2, 1990, 48,000 kilomètres état neuf. Air climatisé, sièges chauffants, volant ajustable, toit ouvrant, 8 roues, 5 vitesses, manuelle. A voir!. Tél.:678–2579.

NISSAN MAXIMA-GXE 1991, 74,000 kilomètres, garantie 72 mois/160,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:349–3584 après 17h00.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME, 1986, 96,000 kilomètres, 3,000$. Tél.:696–2855.

PLYMOUTH LASER, 1990, A-1, 1 an garantie plan or, très bien équipé. Tél.:693–9058.

PLYMOUTH VOYAGEUR LE, 1992, tout équipé, 50,000 kilomètres, garantie janvier 1997 ou 115,000 kilomètres. Tél.:347–4869, après 18h00.

PONTIAC 6000, familiale, 1985, 6 cylindres, 155,000 kilomètres, $1,500. Tél.:690–2817.

PONTIAC FIREBIRD 1985, 6 cylindres automatique, 83,000 kilomètres, jamais vu l'hiver, femme propriétaire, état neuf, prix: 4 000$. Tél.:547–6117

PONTIAC Sunbird 1990 SE, noir, 79,000 kilomètres, air climatisé, parfaite condition. Prix à discuter. Tél.:696–2759.

RELIANT FAMILIALE, 1985, propre, pneus neufs, très bien entretenu, 2,000$ négociable. Tél.:547–4902.

SATURNE SL1, 1992, 53,000 KILOLMETRES, MANUELLE, AIR CLIMATISE, 9,700$. Tél.:678–1125.

TRANS-AM 1978, blanche, impeccable. Tél.:542–9778.

TRANS-AM, 1985, équipement complet, pneus neufs, UN BIJOU; aussi système son JVC. Tél.:548–6920.

VOLKSWAGEN FOX 1989, 102,000 kilomètres, 4 portes, bleue, 4,200$. Tél.:678–9501, 698-2225.

32 Bateaux à vendre

CANOTS et chaloupes en fibre verre, 12 à 14 pieds, Bouchard & Fils tél.:690–5371.

DORAL CITATION 26', 1988, , MERCRUISER 260HP, toit neuf, remorque incluse, équipement complet. Tél.:266–2302.

PONTON 24', aluminium Princecraft, moteur 35 forces Johnson, remorque, tout équipé, prix à discuter. Tél.:695–3741

33 Camions à vendre

BLAZER, 4X4, 1988, manuelle, 110,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:690–1296.

ECHANGERAIS CHEVROLET, 1972, 1 tonne, double roues, pour pick-up 1/2 tonne même valeur. Tél.:672–2258.

FORD AEROSTAR XL-1993, 35,000 kilomètres, A-C, moteur neuf. Tél.:542–2185(soir)

FORD ranger 1986, turbo, diesel, parfaite condition, économique, $2,200/négociable.Tél.:346–5476.

PICK-UP CHEVROLET S-10, avec boîte fibre de verre, très propre, tél.:672–4375.

PICK-UP FORD F-150 1985, très propre, peinture neuve, 4,000$. Tél.:549–5648, 690-1505 (soir).

PICK-UP MAZDA 1984, automatique, très propre, mécaniques A-1, 127,000 kilomètres, 2,200$ négociable. Tél.:668–7769.

SAMOURAI JLX-PLUS, 4X4, 1988.1/2, 88,000 kilomètres, 2 toits (toile, fibre), très propre, Tél.:672–4098.

SUBURBAN, GMC, 1978, air climatisé, automatique, peinture neuve, moteur reconditionné 6 ans, mécanique A-1, idéal pour chausse et pêche, radio-cassettes AM-FM, 4 hauts-parleurs parfaite condition. Prix demandé, 2,200$. Tél.:548–4092 jour, 548–4126 soir.

34 Machinerie

"BUCKET" pour tracteur de ferme ou loader; largeur 80 pouces, pour neige/gravier, $350. Tél.:662–7184.

CHARGEUR sur chenille, Case 450, 1977, chaîne bonne à 90%, moteur 300 heures. Tél.:662–6390.

Débusqueuse à câble John Deere, 1987, DW-640-D, $45,000. Débusqueuse à câble John Deere 1985, 740-A, $40,000. Débusqueuse à grappin John Deere 1989, DW-648-D, $75,000. Tél.:690–0422.

DEBUSQUEUSE 528 1986, brûlée, en tout ou en pièces détachées. Tél.:(819) 523–9660, La Tuque.

RESERVOIR à lait "Bulk Tank", 550 gallons en stainless, bon état. Tél.:276–6897.

35 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON FLH 1200cc, 1976, parfaite condition, tél.:679–8603, après 17h00.

HONDA XR-80, 1986, 450$ négociable. Tél.:672–2790.

SCOOTER YAMAHA JOG 50cc. 1990, acheté en 1991, servi seulement durant l'été 1993, 2,100 kilomètres, comme neuf, 825$. Tél.:544–5879.

36 Motoneiges à vendre

ARTIC CAT SUPER JAG, 1992, 5,000 milles, 3,300$. Tél.:543–8939.

BOMBARDIER Mach-Z, 1994, 3,500 kilomètres, excellente condition, possibilité garantie prolongée, prix à discuter. Tél.:679–1655.

ENTREPOSAGE de motoneiges, autos, divers...Tél.:547–0460.

FORMULA MX, 1989, liquide, équipée, très bon état. Tél.:542-3468.

POLARIS INDY 650, 1989, 6,000 milles, 2,600$ négociable, bon état. Tél.:349–8398.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS, POSES, BALANCES, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TEL.; 545-7638.

ATTENTION DEBOSSELEURS

TOUR pour machine à frame Guy Chart avec pompe à air capacité de 10 à 20 tonnes, complètement neuve.

BANC DE REDRESSEMENT pliant et amovible de marque Drolic, modèle 945 avec lift central pouvant pivoter 360 degrés, état neuf.

Informations: Jean-Yves, 543-6845 soir; Michel 696-1214, soir; jour, 696-2011.

ATTENTION GARAGISTES!

MACHINE à aligner électronique, 4 têtes, imprimante, modèle 9000 FMC, état neuf.

SYSTEME pour air climatisé; récupère, recycle et recharge le fréon R-12, état neuf, marque ROBINAIR.

Tél.: Jean-Yves, 543-6845 (soir/fin semaine), 696-2011 (jour), 696-1214 (soir, Michel).

ATTENTION PARLONS PNEUS, PARLONS PRIX: pneus d'été, 12, 13, 14, 15 pouces, prix imbattable. $75.00 pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés. Tél.: 549-4518. MULTI-PNEUS E.B. Enr.

AUBAINE, 4 pneus 4 saisons, état neuf, P-195-75-R14, 40$/chaque. Tél.:698–4199.

BOITE de fibre de verre propre, Super SIMDAI, 8' pour camion Ford, brune et beige, 400$. Tél.:544–4598.

BOITES fibre de verre, 8', marque Prestige de luxe, pour camion GM C1500, de 1988 à 1994. Aussi boites fibre de verre pour petit camion 62"X91" et 63"X88". Tél.:696–1774.

38 Remorques à vendre

REMORQUE 4x8, refaite à neuf, 900$. Tél.:545–9760 (Mario, après 16h00).

TRAILER, double roues, 10'X5', métal, idéal pour transporter terre, bois, etc...$1,550 négociable. Tél.:543–4029.

39 Campeurs à vendre

LEISURE-CRAFT, 1989, classe c, 28 pieds, Ford 460 injection, équipement complet, couche 6 personnes, impeccable, 30,000 milles (FAUT VOIR, si intéressé), $35,600. Tél.:674–9239.

WINNEBAGO Dodge 360, 1978, 24' tout équipé, 62,000 milles, à vendre ou échanger contre une terre à bois, 18,000$. Tél.:276–7675.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI Tecate 4, 1988, bon état. Tél.:698–0913, Stéphane, après 17h00.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR DE FERME, Massey-Ferguson 175, diesel, godet chargeur, cabine chauffée, excellente condition. Tél.:673–7978.

43 Véhicules divers

CHEVROLET Suburban V-20, 4X4, 1987, avec pneus 16". Tél.:668–2870

50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

51 Occasion d'affaires

AGENT DISTRIBUTEUR

Articles d'animalerie, aucune mise de fond, secteur Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour informations (418) 523–3322.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage: pour une détente complète. Ouvert 7 jours. (Engageons). Appelle au 698-2709.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, LaBaie), réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ABBATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542–6200.

ALMA: NOUVEAU salon de massage? Viens relaxer là o`u la détente est assurée. Ouvert 7 jours/semaine, de 9h00 à 24h00. ENGAGEONS. Tél.:668-0424.

As-tu un moment de détente à t'offrir, viens nous voir. Filles extra sensas. Jonquière: 695-5008, Chicoutimi: 698-4168.

ATTENTION! Pour vos travaux de rénovation (toiture, portes, fenêtres, armoires, etc). Entrepreneur accrédité, possibilité de subventions, programmes gouvernementaux. Estimation gratuite. Tél.:695-3841.

ATTENTION: VOUS DESIREZ RENOVER VOTRE PROPRIETE. CENTRE D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES DE SUBVENTIONS (JUSQU'A 75%) PAR LE GOUVERNEMENT. INFORMATIONS, TEL.: 695-0224.

BONJOUR! MASSEUR POUR HOMMES, DISCRÉTION, PROPRETÉ ASSURÉES. TEL.:698-2963, JEFF.

COUVERTURE, plomberie, menuiserie, plastrage, peinture, 20 ans d'expérience. Tél.:549–4748.

DEBOSSELAGE, PEINTURE: prix hors de compétition. Tu veux m'aider? Le faire toi-même? Espace disponible. Steeve:542-3943.

DU TEMPS pour un bon massage, téléphone-moi: 549–3242.

ELECTRICIEN, homme à tout faire, recherche travaux tout genre. Tél.:543–7185.

ÉLECTRICITÉ, plomberie, menuiserie de rénovation ou d'entretien, finition de sous-sol et salles de bains, toitures, extérieurs de maison. Tél.:547-8511 (demandez Yves).

GARDERAIS enfants à votre domicile, Chicoutimi-Chicoutimi-Nord, disponible en tout temps. Tél.:549-9896 (Julie).

GAZON SIMARD

Tonte de pelouse, entretien extérieur, nettoyage de cours. Dany Simard, tél.:696–3453.

PLASTREUR, peintre expérimenté, offre ses services pour rénovations et plafonds texturés (stuco). SATISFACTION GARANTIE. Tél.:693–8158.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542–1171.

IMPOT PLUS ENR.

Rapports d'impôts pour particuliers. Compétence et expérience à votre service. Informations: 548–4157.

J'OFFRE mes service pour tout genre de réparations en plomberie. Estimation gratuite. Tél.:549–6191

MENUISIER avec expérience pour rénovation, réparation, conciergerie, etc. Tél.:549–2644, Paul.

MENUISIER offre ses services pour tous genres de réparations, rénovations, etc. Estimation gratuite. Tél.:545–8662.

MESDAMES! OFFREZ-VOUS un cadeau pour mieux profiter de vos fins-de-semaines en faisant faire votre ménage une fois/semaine. Tél.:549–5104.

CLAIRVOYANTE par l'aura. Tél.:543–0505.

PERSONNE AGEE OU SEULE. J'offre mes services pour votre grand-ménage, peinture, chauffeur, tél.:548-0959, Alain.

POSE DE TAPIS, prélart et tuile, G. Ménard. Tél.:547–1343.

POUR PERSONNES âgées, on offre à partager logement, référence fournie, avec expérience aux services des malades. Tél.:1-481-2191, 547-0492.

Rénovations générales, toiture, revêtement, portes et fenêtres, entrepreneur général. Tél.:678–9690.

RÉPARATION et installation de tout genre d'appareils électroniques. Stéphane, tél.:548–5146.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIE: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1660, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545–1459.

RENOVATION CTD. Entrepreneur spécialisé avec licence pour peinture, couverture, pose de porte de fenêtres, patio, galerie. Prix compétitif. Travail garanti. Tél.:543–4834.

SERVICE DE MASSAGE de 10h00 à 22h00. Pour information, 698-2908.

SPECIALITES RENOVATION de couvertures de bardeaux d'asphalte et de tôles d'acier, ainsi que revêtement extérieur, portes et fenêtres. Estimation gratuite. OUVRAGE GARANTI. Tél.:678–9935, 696-6992 (paget).

53 Personnel demandé

$$ BESOIN $$! Travail facile au téléphone, bonne ambiance, 30$ à 90$ par 4 heures, payés tous les soirs. Tél.:662–9600.

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S JOYEUX NOEL $$$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour acheter tes cadeaux. Nouveau produit disponible. Appelle-vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

ATTENTION! JEUNES personnes avec belle apparence pour faire de la publicité chez notre clientèle. Bonne rémunération. A noter: personne ambitieuse seulement. Tél.:693-3330, entre 13h00 et 20h00.

CHOCOLAT! CHOCOLAT! Amassez $75.00 en vendant 50 tablettes de chocolat; NOUVEAU bonis cadeaux pour avril. Tablettes à $2.00 disponibles, meilleur profit. Informations:690–1296, ext.:1-800-265-1296. Pour votre campagne de financement optez pour un produit de chez-nous.

CUISINIER(ES), serveurs(euses) demandé(es) avec 5 ans d'expérience dans gastronomie italienne et cuisine française. Se présenter au restaurant TONY, 464 Boul. de la Grande-Baie-Sud, La Baie, de 14h00 à 16h00.

GERANT CHAUSSURE PEGABO, Place-du-Royaume. Envoyer CV Au: 905 rue Hodge, Ville St-Laurent, Québec. H4N 2B3, A/S: Martin Gagnon.

LIVREUR avec petite voiture pour livraison d'enveloppes, payé tous les jours. Tél.:662–4961.

PERSONNEL demandé pour travail dans un bar. Caroline:672–6329, 672-4061.

TRAVAIL permanent pour l'été. Nouvelle compagnie, plusieurs positions ouvertes. Pas d'expérience requise. De 6$ à 10$/heure. Nous encourageons les étudiants à faire application. Ouverture dans Chicoutimi, Jonquière, La-Baie. Appelez pour temps plein, entre 12h00 et 16h00, et temps partiel entre 19h00 et 21h00. Tél.:693–6028.

62 Ameublement

CONGELATEUR, 21pi.cu., très bon état, $200. Tél.:549–2798.

ELECTROMENAGERS, mobilier complet, très bon état, prix à discuter. Tél.:695–7413.

FAUTEUIL NIAGARA, cyclo-massage avec chaleur, De luxe, état neuf, prix réduit. Tél.:542–0890, 481-1599.

FOUR ENCASTRE, porte noire; plaque de cuisson Jenn-Air. Tél.:544–7824, 544-6326, Madeleine.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, poêle 110, laveuse-essoreuse. Tél.:672–2505, 543-4160.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY Enr.: Achat, vente et réparation d'électro-ménagers. Vente de pièces neuves et usagées. Service à domicile $14.95/l'appel. Tél.:693–0586.

TABLE DE CUISINE, 150$. Tél.:695–1727 (répondeur), 542-1324.

VENTE RÉPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1660, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse,sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile, $14.95 l'appel. Tél.:545-1459.

63 Animaux

2 CHEVAUX de trait, BELGES, bien domptés. Tél.:547–2401.

ACHAT, VENTE de chevaux de toute race, équipement neuf ou usagé. Aussi achat de chevaux blessés ou malades. Tél.:344-4940, 344-4788.

BEAUX CHIOTS croisés, Berger Allemand-Husky. Réservez tôt, 60$. Tél.:695-5743.

BEBE CANICHE, 200$ mâles, 250$ femelles. Tél.:695-3160.

CANICHE miniatures, aussi Toy, vaccinés, vermifugés, enregistrés, $125 et plus. Tél.:373-2471.

CHIOTS Labrador noirs, enregistrés, vaccinés, vermifugés. Tél.:344-4819.

COLEY MINIATURE mâle, 10 mois, 250$. Tél.:547-8682.

COUVOIR DE CHICOUTIMI: 1957 boulevard St-Jean-Baptiste, le seul couvoir au Saguenay/Lac-St-Jean: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes, faisans, pintades, cailles, perdrix. Dindes mâles 4 semaines. Tél.:693-8244.

PETIT CHIOT Cocker, âgé 6 semaines, tél.:547-1055.

A VENDRE: poussins, dindes, poules, moulées Purina. Tél.:344-1709, 549-8507.

S.O.S. REFUGE: Spéciaux de cette semaine: Doberman, Dalmatien, Poméranien, Shit-zu, Épagneul Breton. D'autres races sont disponibles ainsi que des races croisées. GARDERIE spécialisée à prix abordable. Tél.:345-8646.

64 Bois de chauffage

BOIS de chauffage à 3 kilomètres de Laterrière, $20/corde non débité, $26/corde débité. Prix sur place. Livré rond $37/corde, fendu $43/corde. Tél.:668-2474, 349-8395.

MERISIER 4 pieds ou 16 pouces fendus, livrés. Tél.:272-3290.

66 Coin du bébé

FRIPERIE LES FRIMOUSSES. Achat, vente, vêtements 0 à 6 ans. Mode préportée et articles pour enfants. Tél.:690-1322.

67 Demandé

ACHAT D'ANTIQUITES: ne jamais vendre sans nous consulter. Tél.:678-2775.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

A vendre: 3 ménages complets, poêle, réfrigérateur, sécheuse, antiquités, moulin à coudre, fenêtres, portes, thermos, set d'armoire pour chalet, vaisselle, articles divers, 3827 rue Saint-Félix, Jonquière. Tél.:542-9793.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE ET REPARATION DE TOILES VERTICALES ET HORIZONTALES. MANUFACTURIE FERNAND TREMBLAY, TEL./FAX:543-0432.

ACCOMODATION: ARGENT COMPTANT, service d'achats et ventes, prêts sur tout article de valeur: ex.: télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695-5416.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc... etc... Tél.:542-3853.

ALARME: vente et installation, service. Yves Turcotte, 14 ans d'expérience. ALARME ET SECURITE TECHNOPRO, 690-5000.

COMPRESSEUR pour asthmatique, neuf, valeur 300$ laissé à 200$. Tél.:693-9225

FILMS à vendre, à partir de $5.95. Tél.:698-4444.

LAVEUSE à tapis Electrolux. Sécheuse Admiral blanche. Laveuse Inglish blanche. Télévision 26" couleur. Chaise sur billes en bois colonial. Tél.:695-8688.

LIT CRAFTMATIC avec vibro masseur, valeur 2,000$ laissé 800$. Réfrigérateur 19.8 pi.cu. valeur 1,200$ laissé 700$. Table en bois avec 8 chaises 250$. Haut de bahut en bois 125$. Poêle blanc, porte noire, valeur 600$ laissé 375$. Cafetière de restaurant avec 2 silex, 125$. Table moderne avec 4 chaises, 200$. Divan-lit valeur 600$ laissé 250$. Tél.:668-5566.

RECUPERATION ST-PAUL: ramassons articles de toutes sortes; démolissons pour récupérer vieux matériaux. Tél.: 693-7848/693-7550 (pagettes), 698-1197.

REMISE 12X14, entrée 200 ampères, isolée, prix:$4,000$. Tél.:549-8957

ROULOTTE FIFTH WHEEL, Taurus, 23.1/2, 1978 et Pick-up Ford 150, 1986, 4X4. Peut être vendu séparé ou ensemble. Tél.:544-5263

Soudeuse Canox 225, fonctionnant sur le 220, presque neuve, avec câble et casque, 350$. Tél.:679-5749.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TELEPHONES: Réparation de téléphones et cablo-sélecteurs de toutes marques. Service autorisé Toshiba, Cobra, Niko. CABLOTEL, 1360 Saguenay Est, 549-5355.

TELEVISION couleur 26', fauteuil style laz-y-boy. Tél.:545-7566.

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548-7788.

Bruno Santerre Inc. DISTRIBUTEUR d'équipements et accessoires de bronzage. Ventre, location et service. Tél.:1.800-267-0247, 698-2721.

EQUIPEMENT complet de boulangerie-pâtisserie; possibilité de continuer l'exploitation du commerce. Pour plus de renseignements, communiquez au 690-3179, 543-1960, 548-2851.

73 Perdu ou retrouvé

VOLE A HEBERTVILLE, motoneige Yamaha Bravo long, rouge. Si retrouvé, appeler à 668-6968; récompense promise.

77 Santé

SOLITUDE DE LA MONTAGNE (avec servitudes). Endroit de repos dans le calme d'une érablière. Services supplémentaires: catharsis, "rebirth". Suivi quotidien si désiré. Réservation: 418-825-2856 ou 2270.

81 Messages personnels

AS-TU BESOIN de détente. Appelles Sandra. Reçoit seulement. Tél.: 693-5389.

CLUB PRIVE fétichiste, S&M et domination-soumission du Saguenay-LacSt-Jean, permettant rencontre amicale et discussion de ces sujets. Renseignements: C.P. 2482, Chicoutimi-Nord, G7G 5B5.

HOMME MARIE désire rencontrer femme mariée pour aventure secrète. "Offres- toi un moment de liberté". C.P. 393, Jonquière, G7X 7W3

MASSAGE de détente, jolie, 23 ans, propre, demander Lana. Tél.:693-1690

101 Bicyclettes

20" fille, état neuf, freins à câble, rétropédalage, 60$. Tél.:549-1684.

104 Musique et accessoires

ACHETONS, disques compacts usagés, classiques seulement. Tél.:543-8651.

RECHERCHONS piano à queue usagé, 7 pieds. Tél.:696-0239, 544-3534

105 Ordinateurs et jeux

ATTENTION: Avez-vous un problème avec votre ordinateur ou votre radio de communication (C.B., cellulaire, commercial, radio-amateur?) Nous réparons presque toutes les marques, à bon prix très compétitif. Nous avons aussi un service d'installation de tous genres (antenne, radio, ordinateur). NOUVEAU service autorisé Brother pour vos garanties. ACHAT ET VENTE d'ordinateurs usagés (Apple et IBM Compatibles). CYNCOM INC., tél.:690-2452.

MACINTOSH PLUS 2.5 Mo, disque dur externe de 20 Mo, imprimante Image Writer avec A.T.M., système d'alimentation Kensington. Prix réduit. Tél.:545-8284.

ORDINATEUR à prix hors compétition, 486SX-25, 486DX-33, 486DX2-66 et Pentium. Pour informations, contactez C.P. Informatique C.D. Tél.:548-7572.

ORDINATEUR 486-DX33 128 cache, 170 meg, 4 ram, moniteur TTX .28 NI. Neuf, Tél.:695-8683

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR! ROULOTTE BONAIR 1985, 30 pieds, recouvrement et auvent télescopique neufs, 2 portes, chambre, 3 lits simples pouvant se transformer en lit double, très propre. Tél.:349-8152, 349-2898.

DAUPHINE, 24 pieds, très propre, A VOIR, $7,500 négociable. Informations:678-1565.

FIFTHWHEEL, Jayco, 1992, 26.5', avec rallonge, équipement complet, état neuf. Tél.:672-4098.

ROULOTTE FIFTWELL, Golden Falcon XL, 1990, 30', Tél.:672-4274.

TERRY TAURUS 23', 1986, auvent, air climatisé, camping Belley. Tél.:548-1104.

TENTE-ROULOTTE COBRA 1993, 6 places, auvent, réfrigérateur, chauffe-rette, poêle inclus. Tél.:673-6256.

109 Vacances/voyages

TOUR EXPRESS: spectacle Starmania, 11 et 12 juin, comprenant billet pour le spectacle, le souper, le brunch du dimanche matin, le coucher, transport par autobus de luxe. Prix à partir de $142. Pour information:678-9422

CAMP DE VACANCES ÉQUESTRE (5 jours)
ÉCOLE LA CLEF DES CHAMPS
(Saint-Nazaire), fondée en 1970
Ghislain Ratté, instructeur reconnu (selle anglaise)
Inf.: 662-4061 257185

Eltsine est mécontent

L'OTAN frappe encore une fois des positions serbes

SARAJEVO (AP) — L'aviation de l'OTAN a de nouveau frappé hier des positions serbes près de l'enclave musulmane de Gorazde, mais les forces serbes ont poursuivi leurs attaques contre la ville encerclée. Les Serbes ont interrompu les négocations de paix tandis que Boris Eltsine, mécontent de n'avoir pas été averti des frappes, demandait une réunion du Conseil de Sécurité.

Après la première frappe dimanche en fin d'après-midi par deux F-16 américains de l'OTAN, le secrétaire général des Nations-Unies Boutros Boutros-Ghali avait averti qu'il n'hésiterait pas à ordonner de nouvelles interventions aériennes si les attaques contre l'enclave continuaient. Les tirs n'ayant pas cessé, un F-18 américain a bombardé hier.

Selon le Pentagone, le raid visait des blindés serbes qui tiraient directement sur le centre de Gorazde. Plusieurs blindés auraient été touchés. Dimanche également, les avions avaient largué leurs bombes sur des positions serbes visant la ville.

Dans les deux cas, l'ONU a invoqué la nécessité d'un appui aérien rapproché pour protéger les membres de la FORPRONU présents à Gorazde, «zone de sécurité» instituée en mai 1993 par sa résolution 824. Mais la très rapide progression des Serbes, parvenus dimanche après-midi dans les faubourgs même de Gorazde, a incité l'ONU à autoriser les raids. Une autorisation jugée bien tardive par le gouvernement bosniaque.

Aucun des deux raids n'avaient arrêté l'offensive serbe hier après-midi. Dimanche soir, après le premier bombardement, le général Michael Rose parlait d'une accalmie. Mais hier, le Haut-Commissariat aux réfugiés de l'ONU et des membres de MSF ont fait état de bombardements. «La situation est très dangereuse» affirmait le HCR, dont le personnel sur place avait recensé «25 impacts d'obus entre 8h45 et 10h».

A 11h10, deux obus ont touché une école qui sert de centre d'accueil pour réfugiés, faisant 200 blessés. Un bureau des observateurs de l'ONU a également été atteint. Depuis le 29 mars, l'assaut serbe contre Gorazde a fait 156 morts et 650 blessés.

Signe du peu de cas que les Serbes ont fait des attaques, le F-18 qui a frappé lundi avait averti par des fusées éclairantes qu'il allait entrer en action: les Serbes ont continué de tirer.

En revanche, les Serbes ont dès dimanche soir accusé l'ONU d'avoir pris fait et cause pour les Musulmans de Bosnie, affirmant que l'attaque était «totalement injustifiée». Leur chef, Radovan Karadzic, a accusé l'OTAN d'avoir «commis une agression contre le peuple serbe» et affirmé que les Serbes «ne se laisseront pas intimider et conserveront leur droit à l'auto-défense par tous les moyens».

Radovan Karadzic a reproché à l'ONU d'avoir «mis en danger le processus de paix», et «suspendu» toutes les relations avec la FORPRONU. Selon l'agence Tanjug, il a annulé lundi sa rencontre prévue avec l'envoyé spécial des Etats-unis dans l'ex-Yougoslavie, Charles Redman.

Le raid a aussi soulevé de vives protestations de la part de la Russie. Le président Boris Elstine s'est plaint de n'avoir pas été consulté et a demandé une réunion du Conseil de Sécurité. Son envoyé spécial dans l'ex-Yougoslavie Vitaly Tchourkine —qui avait, le 20 mars, obtenu juste avant l'expiration de l'ultimatum de l'OTAN le retrait des armes lourdes serbes proches de Sarajevo— a rencontré lundi à Belgrade le président serbe Slobodan Milosevic. Après quoi, il s'est rendu à Pale, quartier général des Serbes de Bosnie, pour s'entretenir avec M. Karadzic.

AVIS DE CORRECTION

Des erreurs se sont glissées dans notre circulaire #315. Achats printaniers pour beaucoup moins.
Page 4: #60-4520-4 brouette de chantier.Il est écrit rég.: 109,99$. Vente 94,99 $ épargner 15 $.
Nous devrions lire rég.: 89,99 $. Vente 84,99 $ épargnez 5 $.
Page 6: Article #6 # 47-5635-0 Mastic pour carrosserie en contenant de 1,36 kg et non 1,36 g.
Page 7: #41-4300x Marchepieds StepMates sont vendus à la paire et non séparément.
Article #9 oeillets universels ou genre bouchon sont vendus 2,99 $ chacun et non 2,99 $ la paire.
Nous regrettons les ennuis que cela peut vous occasionner.
CANADIAN TIRE
258563

CORRECTIONS

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier **Solde présaison** (roto 3.2A), publié par la Baie en avril 1994.
PAGE 7: Tous les ensembles-pantalons Soft City. **Non offerts en tailles petites.**
PAGE 29: Article 3, modèle du milieu sur la photo. **Retard de livraison.** Article 6. On aurait dû lire: **Perles d'eau douce seulement.**
Page 37: Article 10, polo côtelé, tricot côtelé à encolure Henley et chemise. **Retard de livraison.**
Page 42: Articles 1 et 2. **Retard de livraison.**
PAGE 45: Article 8. **Retard de livraison.**
PAGE 46: Article 3. **Retard de livraison.**
PAGE 79: Article 5, format 56 cm x 152 cm. **Non offert.**
PAGE 81: Articles 4 et 8. **Non offerts.**
Notre clientèle voudra bien excuser ce contretemps 258606
la Baie

Société d'énergie de la Baie James

PROJET LA 2
APPEL D'OFFRES Nº 2LB-476-1-01
FOURNITURE DES FILTRES À SABLE

Date et heure limites de réception des soumissions: **Le jeudi 19 mai 1994 à 15 h 30, heure de Montréal**
Garantie de soumission: **15 000,00 $** Prix du document: **75 $ toutes taxes incluses.**

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant:

Société d'énergie de la Baie James
SERVICE ACHATS-CONTRATS
25º étage
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1Z9

Le paiement des documents s'effectue par **chèque visé ou mandat** fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.
Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.
Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation **ayant une place d'affaires au Québec,** qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.
Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec M. Guy Laperle au numéro de téléphone (514) 879-6700.

Jocelyne Fortin
Chef de service Achats-Contrats
258573

Jirinovski veut que les Russes attaquent l'OTAN

STRASBOURG, France (Reuter) — Vladimir Jirinovski a estimé hier à Strasbourg que la Russie devait bombarder des bases de l'Otan en représailles au raid aérien de dimanche sur des positions serbes à Gorazde, en Bosnie. Il s'est ensuite violemment emporté contre des étudiants juifs venus manifester contre sa présence à Strasbourg, menaçant d'en tuer avec «un pistolet nucléaire».

Le dirigeant nationaliste russe, membre d'une délégation parlementaire invitée au Conseil de l'Europe, est en principe tenu à une certaine réserve. Le gouvernement français a insisté pour qu'il modère ses propos avant de lui accorder un visa. Vladimir Jirinovski n'a guère respecté ces consignes. «Si j'étais à la place du président Eltsine, nous bombarderions le territoire de ces bases en Italie. Ils bombardent une ville, nous en bombardons une autre», a-t-il lancé à la presse dans un anglais hésitant.

«C'est contre la Russie, c'est pour favoriser les intérêts de l'Allemagne dans les Balkans, les intérêts de l'Otan, c'est contre les orthodoxes, c'est contre le peuple slave», a-t-il ajouté.

A ces propos belliqueux, le député russe a joint les actes devant le consulat de Russie. Alors qu'une centaine de manifestants rassemblés à l'appel de l'Union des étudiants juifs de France scandaient «Jirinovski, néo-nazi!» et que certains lui crachaient au visage, il s'est mis à les insulter en français, menaçant de leur «casser la tête» ou de les «tuer avec un pistolet nucléaire».

Le leader d'extrême-droite est sorti des ses gonds lorsqu'un nouveau crachat l'a atteint au visage. Il a arraché des mottes de terre de massifs de fleurs et les a lancés sur les manifestants, ainsi que du gravier et d'autres projectiles. Il est ensuite rentré dans le consulat et les manifestants se sont dispersés.

L'OLP dit oui au report du retrait militaire

LE CAIRE (Reuter) — L'OLP s'est résignée hier à un nouveau report du retrait militaire israélien de la bande de Gaza et de Jéricho, Shimon Peres et Yitzhak Rabin ayant fait comprendre l'un après l'autre que la date butoir du 13 avril ne pourrait pas être respectée.

Nabil Chaat, chef de la délégation de l'OLP aux pourparlers du Caire, a même dit accepter que l'on repousse à la fin du mois un accord sur le détail des opérations, comme venait de le proposer le ministre israélien des Affaires étrangères.

«Si M. Peres dit qu'il est prêt à respecter cette nouvelle échéance, c'est-à-dire la fin du mois, cela nous ira», a-t-il déclaré aux journalistes lors d'une pause dans les discussions israélo-palestiniennes.

Il est maintenant impossible d'honorer le délai qui expire mercredi, bien que les deux parties aient assuré le mois dernier qu'elles le respecteraient, a reconnu Nabil Chaat: «Je crois que des progrès sont intervenus aujourd'hui malgré la déception que nous inspire le fait de ne pas pouvoir signer demain.

«Il reste beaucoup de choses à finir et que l'on ne peut pas mener à terme facilement (...) Il était important de finir à temps, cela aurait donné de la crédibilité.»

A Jérusalem, un porte-parole du premier ministre Yitzhak Rabin a déclaré que la date du 13 avril ne serait pas honorée. «Nous disons depuis longtemps que ce serait impossible en raison de tout ce qui s'est passé», a dit Oded Ben-Ami à Reuter.

L'accord de paix signé en septembre à Washington par Yitzhak Rabin et Yasser Arafat avait d'abord fixé la date du 13 décembre pour le début du retrait des forces israéliennes de Jéricho et de Gaza, et celle du 13 avril pour la fin de l'opération.

La première date a été différée par suite d'un désaccord sur les dispositifs de sécurité. Puis les négociations sur la mise en oeuvre de l'accord Israël-OLP ont été suspendues un mois après le massacre d'une trentaine de Palestiniens dans une mosquée d'Hébron, en Cisjordanie.

Un peu plus tôt lundi, Yitzhak Rabin avait dit que, si les deux parties ne s'entendaient pas d'ici au 13 avril sur l'application complète de l'accord d'autonomie palestinienne, la responsabilité en incomberait à l'OLP.

La gauche est en avance aux élections d'Ukraine

KIEV (Reuter) — Les communistes et leurs alliés ont largement distancé leurs rivaux nationalistes, dimanche, lors du second tour des premières élections législatives organisées en Ukraine depuis la disparition de l'Union soviétique. Mais le nouveau Parlement risque d'être divisé par des rivalités régionales. Selon des résultats partiels annoncés hier, les communistes, les socialistes et les agrairiens obtiennent 110 des 450 sièges. Ce bloc, qui a réalisé ses meilleurs scores dans l'est industriel du pays, sera le premier groupe au Parlement.

Les nationalistes modérés enlèvent environ 60 sièges, principalement dans leurs bastions de l'ouest et du centre. Les extrémistes, dont les militants paradaient en uniforme pendant la campagne électorale, disposent de cinq élus.

Les mouvements indépendants, qui n'ont pas de ligne politique claire, ont emporté la plupart des sièges restants. L'une de ces formations est dirigée par l'ex-premier ministre Léonide Koutchma, dirigeant le plus populaire du pays. La participation a atteint 66 pour cent.

Les communistes ont réussi à convaincre les habitants des régions industrielles de l'est du pays, où la désillusion est de mise après deux ans de déclin économique. Les partis de gauche ont remporté 28 sièges à Donetsk, dans le bassin minier de Donbass, onze à Lougansk, situé plus au nord, et huit dans la péninsule de Crimée, où la population lorgne vers la Russie.

«Ce n'est pas une victoire pour les forces de gauche mais davantage le reflet de la réalité. Les gens veulent la stabilité. Nous devons veiller à ce que l'opinion publique ne se radicalise sur des bases géographiques», a expliqué Olexandre Moroz, chef de file des socialistes.

La perspective d'avoir à affronter un bloc dominé par les communistes n'a rien pour réjouir le président Léonide Kravtchouk. Après avoir voté dimanche, le chef de l'Etat avait mis en garde ses adversaires contre toute tentation de revenir sur les réformes modérées.

Libéralisation du commerce

Début de la rencontre ultime

MARRAKECH (AP) — Après sept ans de négociations tumultueuses, les ministres des quelque 120 pays membres du GATT (-Accord général sur le commerce et des droits de douane) se réunissent à partir d'aujourd'hui et pour quatre jours à Marrakech afin de signer le texte de l'accord final sur la libéralisation du commerce mondial.

Cet accord va entraîner une réduction des droits de douane imposés sur la plupart des catégories de produits, une libéralisation des échanges de services, une réduction des subventions, une meilleure protection de la propriété intellectuelle. Le développement attendu des échanges commerciaux est estimé entre 200 et 300 milliards $ US à partir du siècle prochain.

Si le climat dans la grande ville marocaine du Sud devrait être plus serein que celui qui a prévalu pendant les négociations, lancées à Punta del Este (Uruguay) en 1987, il ne fait pourtant guère de doute que d'autres nuages devraient rapidement poindre après les discours laudateurs qui ne manqueront pas de se succéder.

Le représentant américain au Commerce, Mickey Kantor, a d'ores et déjà l'intention de relancer une offensive vis-à-vis du Japon pour obtenir de nouvelles ouvertures sur ce marché très fermé.

Mais, en raison de la démission du premier ministre Morihiro Hosokawa, le ministre des Affaires étrangères Tsutomu Hata, qui figure en position de favori pour sa succession, pourrait ne pas pouvoir se rendre à Marrakech.

Des négociations se tiendront également en marge de la signature de l'acte final entre M. Kantor et le commissaire européen au commerce Leon Brittan sur les prises de participation des entreprises publiques européennes dans le capital des entreprises extra-communautaires.

M. Kantor, d Decidément sur tous les fronts, poursuivra aussi les pourparlers avec les pays de la zone Asie-Pacifique dans l'objectif, à terme, d'étendre la zone de libre-échange ouverte par la conclusion de l'ALENA (Accord de libre-échange nord américain) entre les Etats-Unis, le Mexique et le Canada.

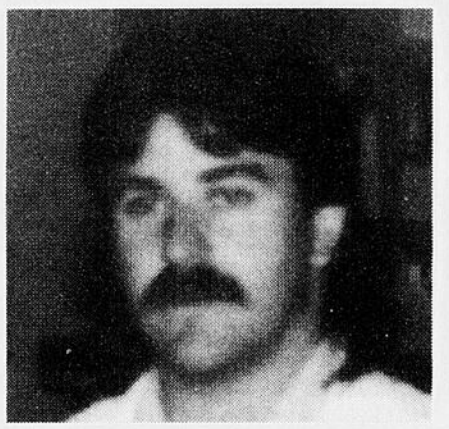
NÉCROLOGIE



MAZIADE (Mme Nora Nemey) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 9 avril 1994, à l'âge de 89 ans et 11 mois, dame Nora Nemey épouse de feu M. Philippe Maziade, demeurant au 1901 rue des Roitelets à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & fils, 825 Bégin de Chicoutimi, lundi le 11 avril 1994 à compter de 14h00. Les funérailles auront lieu mardi le 12 avril 1994 à 10h30 en la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Rita Tremblay), Jean-Noël "Johnny" (Jacqueline Tremblay), Gaston (Claudette Simard), Roger (Lisette Gagné), Camil (Irène Boivin), Denise (Fouad Haddad), Monique (Gilles Duguay). Elle était la mère de feu Raymond (Florence Raymond). Elle laisse dans le deuil ses 27 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil son frère Herménégilde Nemey ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.

GUILLEMETTE (M. Lucien) — Est décédé à Roberval le 11 avril 1994, à l'âge de 74 ans et 3 mois, M. Lucien Guillemette, époux de dame Antoinette Cantin, demeurant au 960 rue Roland, Roberval. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Harvey Ltée, 816 Boul. St-Joseph, Roberval. Les funérailles auront lieu mercredi le 13 avril 1994 à 15h00 en l'église St-Jean de Brébeuf, Roberval, et l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils feu Gilles-Laval, ses frères et soeurs: Cécile (Herménégilde Jobin), Lucienne (Albert Larouche), Isidore (Marie-Laure St-Pierre), feu Euclide (feu Rita Tremblay), Bernadette (Clément Cantin), André (Blanche-Yvonne Boulanger), Antoinette (Edgar Lachance), Denise, Antoine prêtre, Maurice (Lucille St-Pierre), Gilles (Pauline Côté), ses beaux-frères et belles-soeurs: Sr Angéline Cantin S.J.A., feu Jeanne (feu Edmond Tremblay), feu Gérard (Marie-Ange Bernard), Sr Lucie Cantin N.D.B.C., Cécile (Raoul Bernard), Marie-Rose (feu Henri Bernard), Antoine (Jeannette Bernard), feu Hélène (feu André Tétreault), François (Yvette Tardif), Etienne (M.-Jeanne Taillon), Anne-Marie (Auguste Simard), feu Jean-Louis (Berthe Villeneuve). Il était membre de l'Âge d'Or et bénévole auprès des malades à long terme à l'Hôpital de Roberval. Il laisse également dans le deuil ses nombreux neveux et nièces bien-aimés ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Funéraire Harvey Ltée.

IN MEMORIAM



TREMBLAY (M. Jean) — Est décédé accidentellement le 10 avril 1994, à l'âge de 30 ans, M. Jean Tremblay, conjoint de dame Josée Lavoie, demeurant au 799 rue du Canal, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 12 avril 1994 à 14h00, en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Ave Bégin, coin Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 13 avril 1994 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était co-propriétaire de l'entreprise de construction G.T.R.L. du Boulevard St-Paul, à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe, ses enfants: Jean-François et Marc-André, son père et sa mère Rénald Tremblay et Marie-France Boucher, sa soeur Nancy (Richard Girard), son frère Robert "Bob", sa belle-mère Jacqueline Gagné (feu Paul Lavoie), ses beaux-frères et belles-soeurs: Richard Lavoie (Martine Tremblay), Rock Lavoie (Nicole Bluteau), Alain Lavoie (Céline Martel), Marc Lavoie (Christine Larouche), Mario Lavoie (Nathalie Girard), Daniel Lavoie (Sandra Bilodeau), son filleul Alexandre Girard, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une dame bénévole de la Fondation du Québec des maladies du coeur, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Lors du décès de
Madame
Léonard Bouchard
(Lucie Leclerc)
de Chicoutimi



Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.
Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.
La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit «MERCI» aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **696-9962**
258275

Par respect
pour le décès de
M. Jean Tremblay
co-propriétaire
de l'entreprise de
Construction G.T.R.L.
1227 Boulevard Saint-Paul
à Chicoutimi,
l'entreprise sera
fermée mercredi
jour des funérailles.
CONST GTRL (1990 INC.)
258632

SPORTS

Les Expos battus 9-4

Tout s'est écroulé en onzième manche

MONTREAL (PC) - D'abord la défensive a flanché, puis Gil Heredia s'est écroulé à son tour, pour permettre aux Reds de Cincinnati d'inscrire cinq points à la 11e manche et l'emporter 9-4 contre les Expos, hier soir au Stade olympique.

Avec un retrait en 11e manche et un score égal de 4-4, Heredia a pris à contre-pied le coureur au deuxième coussin, Jacob Brumfield, mais Mike Lansing, qui évoluait alors à l'arrêt-court, a complètement bousillé le jeu alors que le coureur était pris en souricière. Lansing a trop attendu pour relayer la balle au troisième-but Sean Berry, et quand il l'a fait, Berry n'a pu la saisir. Lansing a été débité de l'erreur.

Le frappeur suivant, Thomas Howard, a suivi avec un simple pour produire le point de la victoire. Un double de Lenny Harris, un simple de Jeff Branson et circuit de Brian Dorsett ont réglé le cas des Expos.

La défaite est allée au dossier de Heredia, victime de cinq points, dont quatre mérités, en seulement une manche. Hector Carrasco a été crédité de la victoire.

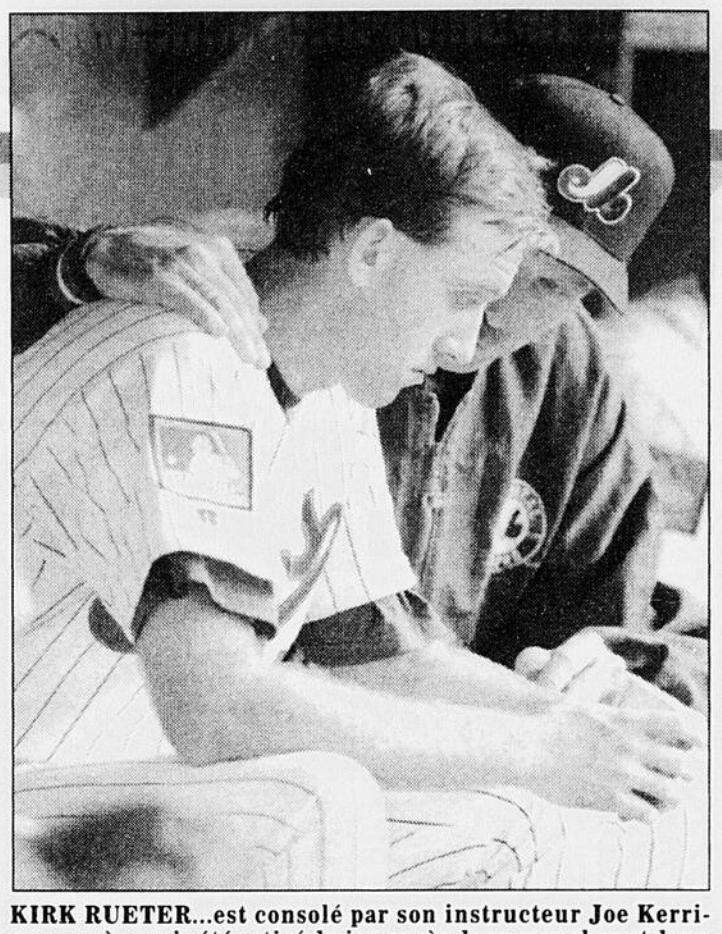
Le lanceur gaucher Kirk Rueter peut au moins remercier le ciel et ses coéquipiers d'avoir préservé sa série de neuf victoires consécutives en début de carrière (le record des majeures est de 12, par Hooks Wiltse, des Giants, en 1904). Il aurait amplement mérité une première défaite, après avoir concédé aux Reds une avance de 4-1 à la troisième manche.

Rueter n'a lancé que pendant deux manches et deux tiers, donnant quatre points mérités et sept coups sûrs.

Jeff Shaw, Tim Scott, Mel Rojas, John Wetteland et Heredia ont suivi en relève. Shaw a lancé parfaitement pendant trois manches et un tiers, ne concédant aucun point et aucun coup sûr. Il a retiré quatre frappeurs sur des prises, dont les trois premiers à lui faire face.

Les Expos tiraient de l'arrière 4-2 quand ils ont inscrit deux points à la septième manche pour créer l'égalité. Un but sur balles à Mike Lansing et un simple de Marquis Grissom avaient placé deux coureurs sur les buts avec un retrait aux dépens du releveur Johnny Ruffin. Larry Walker a suivi avec un simple dans la droite mais Lansing a été facilement retiré au marbre sur le relais du voltigeur Reggie Sanders. Etrange décision de Jerry Manuel, l'instructeur du troisième but.

Moises Alou, le frappeur suivant, a permis aux Expos de se reprendre avec un simple qui poussait au marbre Grissom. Le releveur gaucher Chuck McElroy s'est amené en relève et il a aussitôt fait cadeau du point égalisateur avec un mauvais lancer, permettant à Walker de marquer facilement depuis le troisième coussin.



KIRK RUETER...est consolé par son instructeur Joe Kerrigan, après avoir été retiré du jeu après deux manches et deux tiers.

(Photo PC)

SOMMAIRE

REDS 9
EXPOS 4

CINCINNATI	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Walton cg	5	2	2	0	Lnsing 2b	5	0	0	0
Dorsett r	1	1	1	2	Crdero ac	5	1	1	1
TFrndz 3b	5	1	1	0	Hredia l	0	0	0	0
Crrsco l	1	0	0	0	Grssom cc	6	1	2	0
Larkin ac	5	0	1	1	LWlkr cd	4	2	3	0
RSndrs cd	5	1	2	2	Alou cg	5	0	2	1
Kelly cc	3	0	0	0	Milligan 1b	3	0	0	0
JBrntly l	0	0	0	0	DFlchr fs	0	0	0	0
WGrne 3b	1	0	0	0	RWhite fs	1	0	0	0
Morris 1b	4	0	2	1	Floyd 1b	2	0	1	0
Brmfld cg	1	1	1	0	Berry 3b	5	0	1	1
Boone 2b	3	0	0	0	Wbster r	5	0	2	0
JRuffin l	0	0	0	0	Rueter l	1	0	0	0
McElry l	0	0	0	0	Shaw l	1	0	1	0
Howard cc	1	1	1	1	Grdner fs	1	0	0	0
Oliver r	3	0	1	0	Scott l	0	0	0	0
LHrris 1b	2	1	1	1	Rojas l	0	0	0	0
Brwnng l	2	0	0	0	Frazier fs	1	0	0	0
Brnson 2b	3	1	2	1	Wttland l	0	0	0	0
Bnvdes 2b	1	0	1	0					
Totaux	**45**	**9**	**15**	**9**	**Totaux**	**46**	**4**	**14**	**3**

Cincinnati ... 103 000 000 05—9
Montréal ... 011 000 200 00—4

E—Berry (1). LSB—Cincinnati 6, Montréal 14. 2B—TFernandez (1), RSanders (2), Brumfield (1), LHarris (1), LWalker (6). C—Dorsett (1), Cordero (1). BV—RSanders (3). RTV—Kelly (1), Brumfield (1). S—Howard. BS—Larkin.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cincinnati	.	.				
Browning	5	6	2	2	3	4
JRuffin	1 2-3	3	2	1	1	2
McElroy	1-3	0	0	0	0	0
JBrantley	2	3	0	0	1	2
Carrasco G,3-0	2	2	0	0	0	1
Montréal	.	.				
Rueter	2 2-3	7	4	4	0	2
Shaw	3 1-3	0	0	0	0	4
Scott	1 2-3	1	0	0	0	0
Rojas	1-3	0	0	0	0	0
Wetteland	2	2	0	0	0	1
Heredia P,0-1	1	5	5	4	0	1

Atteint— Shaw (Kelly). BP—Oliver.
Arbitres—Marbre, Davidson; 1er but, Bell; 2e but, Davis; 3e but, Quick.
Durée—3:33. Assistance—12,526.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy
18. Alou, Moises	21	1	6	3	1	0	.286
15. Benavides, Freddie	2	0	1	0	0	0	.500
5. Berry, Sean	24	3	7	4	1	0	.292
12. Cordero, Wilfredo	25	7	9	6	1	1	.360
24. Fletcher, Darrin	17	2	4	0	0	0	.235
30. Floyd, Cliff	21	2	4	0	0	0	.190
7. Frazier, Lou	3	1	0	0	0	0	.000
4. Gardner, Jeff	7	1	1	0	0	0	.143
9. Grissom, Marquis	31	4	7	6	0	0	.226
3. Lansing, Mike	29	6	7	2	0	1	.241
39. Milligan, Randy	7	0	0	1	0	0	.000
2. Spehr, Tim	1	0	0	0	0	0	.000
33. Walker, Larry	29	6	11	6	1	1	.379
25. Webster, Lenny	9	1	4	0	0	0	.444
37. White, Rondell	13	0	4	3	0	0	.308

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
38. Boucher, Denis	0	0	0	0.2	0	0	1	0.00
13. Fassero, Jeff	0	0	0	13.0	4	2	11	2.77
34. Heredia, Gil	0	1	0	7.0	5	0	7	6.43
44. Hill, Ken	2	0	0	13.0	2	6	7	1.38
45. Martinez, Pedro	0	1	0	6.0	1	1	8	1.50
51. Rojas, Mel	0	0	0	5.0	1	0	2	1.80
42. Rueter, Kirk	1	0	0	7.2	6	2	2	7.11
54. Scott, Tim	0	0	0	3.2	2	2	2	5.00
31. Shaw, Jeff	0	1	0	5.1	3	2	6	5.09
57. Wetteland, John	0	1	0	6.1	2	1	4	2.86

Felipe Alou blâme Mike Lansing

MONTREAL (PC) - Le gérant Felipe Alou a blâmé Mike Lansing pour l'erreur qui a déclenché la débandade des Expos à la 11e manche. Lansing a trop attendu pour remettre la balle au troisième-but Sean Berry alors que Jacob Brumfield était pris en souricière.

Berry n'a pu saisir le relais et la balle a roulé jusqu'à l'abri.

«Berry ne pouvait rien faire. Lansing était trop près de lui», a dit Felipe.

«Je connais ce Brumfield depuis 10 ans, et quand j'ai vu Lansing courir après lui pour essayer de le retirer lui-même, je savais qu'il n'allait jamais le rejoindre.»

Felipe a déclaré qu'il s'était trouvé à court de lanceurs, après avoir employé son as John Wetteland pendant deux manches. Gil Heredia était son dernier releveur.

«Je n'avais pas le choix d'employer Heredia, même s'il avait lancé pendant deux manches la veille. Mon lanceur suivant aurait été Jeff Fassero, pour qui c'était sa journée de réchauffement dans l'enclos.»

Kirk Rueter a offert une autre mauvaise performance, sa deuxième en autant de départs cette saison, et Felipe commence à s'inquiéter.

«Il ne l'avait pas du tout ce soir, comme à son départ précédent, a dit Alou. J'espère que ce n'est qu'une mauvaise séquence de deux matches et rien de plus.»

Rueter a expliqué qu'il a plus mal lancé encore que la semaine dernière à Houston. Il avait mérité la victoire contre les Astros.

«Au moins contre les Astros j'arrivais à garder mes tirs bas, a-t-il dit. Mais ce soir les Reds ont frappé d'aplomb tout ce que je leur envoyais. Je vais devoir travailler fort dans l'enclos au cours des prochains jours pour recommencer à placer la balle basse.»

AU LOSANGE

MONTREAL (PC) - Puisque Denis Boucher joint la rotation des lanceurs partants à compter d'aujourd'hui, les Expos n'auront plus de releveurs gauchers dans l'enclos. Felipe Alou n'a pas l'intention pour autant de rappeler un lanceur des ligues mineures.

«Nous avons passé toute la saison dernière sans gaucher dans l'enclos des releveurs, a dit Felipe. Nous avions Brian Barnes, mais il n'a jamais joué un rôle important.»

La présence de Boucher dans la rotation donne aux Expos trois gauchers sur cinq lanceurs partants.

«Ce sont aussi trois gauchers qui ont un style semblable, c'est-à-dire qu'ils lancent des prises. Mais ça ne me dérange pas. J'aime bien ma rotation des partants.»

Felipe est même d'avis que sa rotation est supérieure à la saison dernière.

Tir à l'arc

Chicoutimi compte trois champions

CHICOUTIMI (SB) - Le club des archers de Chicoutimi compte trois champions régionaux à la finale de chasse de l'Association régionale de tir à l'arc (ARTA), et quatre champions de la dernière année.

A l'occasion de la dernière compétition régionale sur des cibles animalières en deux dimensions, les archers des 11 clubs du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chapais ont pris part à une épreuve de chasse au sous-sol de l'église Saint-Sacrement d'Alma.

En classe A déclencheur, Patrice Boucher, de Chicoutimi, récolte l'or devant Pascal Imbeault et Germain Bouchard, aussi de Chicoutimi.

Luc Imbeau, de Chicoutimi, a terminé au premier rang de la classe B déclencheur, devançant Jean Martel (Chicoutimi) et Michel Drouin (Saint-Bruno).

Du côté de la catégorie d'arc à poulie, Daniel Imbeau, de Chicoutimi, a pris la première position en classe A, en venant à bout de Michel Grenier (Chibougamau) et Marc Boucher (Chicoutimi). En classe B, la victoire va à Denis Bolduc (Roberval), alors que Gaston Perron (Chapais) et Normand Théberge (Roberval) ont suivi.

Chez les femmes, la première place revient à Ginette Maltais (Saint-Bruno), alors que Claudette Fortin (Delisle) et Brigitte Mailhot (Normandin) ont suivi.

En classe «instinctif», Marius Fortin, de Delisle, a obtenu le meilleur résultat devant les Chicoutimiens Jean-Paul Lapointe et Claude Gauthier.

Au classement cumulatif de l'année, Patrice Boucher, de Chicoutimi, arrache la première position en style déclencheur, alors que Marc Boucher (Chicoutimi) fait de même à la poulie. Sophie Imbeau (Chicoutimi) et Claude Gauthier (Chicoutimi) ont récolté le même honneur en poulie et «instinctif».

STATISTIQUES

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom	Etra	Sec
Conférence de l'Est									
Section Nord-Est									
y-Pittsburgh	44	27	13	101	299	285	25-9-8	19-18-5	35-19-6
x-Buffalo	43	30	9	95	278	212	22-16-3	21-14-6	28-24-6
x-Montréal	41	28	14	96	283	239	26-12-4	15-16-10	25-25-10
x-Boston	41	28	13	95	279	249	20-13-8	21-15-5	30-19-9
Québec	33	41	8	74	268	277	19-17-6	14-24-2	21-31-6
Hartford	26	48	9	61	224	286	14-22-6	12-26-3	20-32-5
Ottawa	14	59	9	37	200	385	8-29-4	6-30-5	5-44-7
Section Atlantique									
z-NY Rangers	51	24	7	109	294	227	27-8-5	24-16-2	38-16-4
x-New Jersey	46	24	12	104	300	215	28-11-2	18-13-10	33-18-10
Washington	37	35	10	84	270	258	16-16-9	21-19-1	24-28-7
NY Islanders	35	35	12	82	279	260	23-15-4	12-20-8	26-24-8
Floride	32	33	17	81	227	227	14-17-9	18-16-8	23-22-11
Philadelphie	34	39	9	77	288	310	18-20-3	16-19-6	27-24-7
Tampa Bay	29	42	11	69	219	247	13-21-6	16-21-5	19-28-9
Conférence de l'Ouest									
Section Centrale									
x-Detroit	45	29	8	98	344	271	22-13-6	23-16-2	27-19-7
x-Toronto	42	28	12	96	271	235	23-14-4	19-14-8	26-18-8
x-Dallas	40	29	13	93	273	257	21-12-7	19-17-6	27-19-7
x-St. Louis	39	32	11	89	262	273	22-11-8	17-21-3	27-19-7
x-Chicago	38	35	9	85	246	231	21-15-5	17-20-4	29-23-2
Winnipeg	24	49	9	57	241	337	15-23-4	9-26-5	13-34-6
Section Pacifique									
y-Calgary	41	28	13	95	295	250	25-12-5	16-16-8	27-20-7
x-Vancouver	40	40	3	83	277	275	20-19-3	20-21-0	29-24-2
x-San Jose	33	35	15	81	250	263	19-13-9	14-22-6	25-22-8
Anaheim	33	44	5	71	228	246	14-24-2	19-20-3	23-28-3
Los Angeles	26	45	11	63	286	316	17-19-4	9-26-7	17-28-9
Edmonton	25	45	12	62	257	301	17-22-3	8-23-9	17-33-4

x-assurés d'une place dans les séries.
y-champions de section.
z-champion du classement général

Dimanche, 10 avril
Buffalo 4 Québec 1
Toronto 7 Winnipeg 0
San Jose 3 Vancouver 1
Edmonton 4 Detroit 3
Chicago 2 Los Angeles 1
NY Islanders 5 NY Rangers 4
Boston 4 Philadelphie 3
Dallas 2 St. Louis 2
Hartford 6 Tampa Bay 4
New Jersey 2 Floride 2

Lundi, 11 avril
Montréal 3 Hartford 1
Pittsburgh 4 Ottawa 0
Calgary à Anaheim, 22h35.

Mardi, 12 avril
Buffalo à NY Rangers, 19h35.
New Jersey à Philadelphie, 19h35.
Winnipeg à Washington, 19h35.
Québec en Floride, 19h35.
Chicago à Toronto, 19h35.
St. Louis à Dallas, 20h35.

Mercredi, 13 avril
Boston à Ottawa, 19h35.
NY Islanders à Tampa Bay, 19h35.
Montréal à Detroit, 19h35.
Edmonton à San Jose, 22h35.
Calgary à Los Angeles, 22h35.
Vancouver à Anaheim, 22h35.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
1. NY Rangers	82	109
2. Pittsburgh	84	101
3. New Jersey	82	104
4. Montréal	83	96
5. Boston	82	95
6. Buffalo	82	95
7. Washington	82	84
8. NY Islanders	82	82
9. Floride	82	81
10. Philadelphie	82	77
11. Québec	82	74
12. Tampa Bay	82	69
13. Hartford	83	61
14. Ottawa	82	37

Conférence de l'Ouest

	Mj.	Pts
1. Detroit	82	98
2. Calgary	82	95
3. Toronto	82	96
4. Dallas	82	93
5. St. Louis	82	89
6. Chicago	82	85
7. Vancouver	83	83
8. San Jose	83	81
9. Anaheim	82	71
10. Los Angeles	82	63
11. Edmonton	82	62
12. Winnipeg	82	57

(Les premiers de chaque section sont considérés premier et deuxième de leur conférence peu importe leur total de points).

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Gretzky, LA	38	92	130
Fedorov, Det	55	63	118
Gilmour, Tor	27	84	111
Oates, Bos	32	77	109
Bure, Vcr	59	47	106
Roenick, Chi	45	59	104
Recchi, Phi	38	65	103
Shanahan, StL	47	50	97
Lindros, Phi	44	53	97
Hull, StL	56	40	96
Jagr, Pgh	32	64	96
Andreychuk, Tor	53	42	95
Brind'Amour, Phi	33	62	95
Turgeon, NYI	38	55	93
Sakic, Qué	28	64	92
Francis, Pgh	27	65	92
Sheppard, Det	50	41	91
Bourque, Bos	20	71	91

	B	P	Pts	Pen
19. Joe Sakic	28	64	92	18
13. Mats Sundin	32	51	83	60
31. Valeri Kamensky	27	36	63	42
9. Mike Ricci	30	19	49	111
48. Scott Young	24	25	49	14
38. Iain Fraser	17	20	37	23
22. Ron Sutter	14	23	37	90
51. Andrei Kovalenko	16	17	33	42
25. Martin Rucinsky	9	23	32	58
28. Bob Bassen	13	15	28	95
47. Claude Lapointe	10	17	27	68
5. Alexei Gusarov	5	19	24	36
7. Curtis Leschyshyn	5	17	22	65
55. Garth Butcher	4	15	19	138
29. Steven Finn	4	12	16	153
59. Dave Karpa	4	12	16	137
45. Mike McKee	3	12	15	41
17. Chris Lindberg	6	8	14	12
6. Craig Wolanin	5	9	14	80
2. Tommy Sjodin	1	11	12	20
27. Brad Werenka	0	11	11	20
12. Chris Simon	4	4	8	132
52. Adam Foote	2	6	8	67
33. Réginald Savage	3	4	7	16
23. Paul MacDermid	2	3	5	35
11. Owen Nolan	2	2	4	8
15. Tony Twist	0	4	4	101
55. René Corbet	1	1	2	0
14. Dwayne Norris	1	1	2	4
31. Stéphane Fiset	0	2	2	8
25. Vincent Damphousse	40	51	91	75
23. Brian Bellows	33	38	71	36
11. Kirk Muller	23	34	57	92
27. Mathieu Schneider	20	32	52	60
12. Mike Keane	16	30	46	119
45. Gilbert Dionne	19	26	45	31
17. John LeClair	19	24	43	32
24. Lyle Odelein	11	29	40	276
21. Guy Carbonneau	14	24	38	48
28. Eric Desjardins	12	23	35	95
15. Paul DiPietro	13	20	33	37
22. Benoît Brunet	10	20	30	20
6. Oleg Petrov	12	15	27	2
43. Patrice Brisebois	2	21	23	63
26. Gary Leeman	4	11	15	17
31. Ed Ronan	6	8	14	42
34. Peter Popovic	2	12	14	26
48. J.-J. Daigneault	2	12	14	73
14. Kevin Haller	4	9	13	118
8. Ron Wilson	2	10	12	12
20. Pierre Sévigny	4	5	9	42
35. Donald Brashear	2	2	4	34
5. Christian Proulx	1	2	3	20
32. Mario Roberge	1	2	3	55
38. Brian Fogarty	1	2	3	10
49. Brian Savage	1	0	1	0
46. Craig Ferguson	0	1	1	2
33. Patrick Roy	0	1	1	30
36. Gerry Fleming	0	0	0	15
20. Turner Stevenson	0	0	0	2
40. Les Kuntar	0	0	0	2
1. Ron Tugnutt	0	0	0	2

LES GARDIENS

	G	P	N	Min	BcBl	Moy
35. Stéphane Fiset	19	25	5	2743	159	2 3.48
41 Jocelyn Thibault	8	12	3	1479	79	0 3.20
32. Jacques Cloutier	3	2	1	453	23	0 3.05
1. Garth Snow	3	2	0	280	17	0 3.64
Totaux	**33**	**41**	**9**	**4955**	**279**	**2 3.38**

	G	P	N	Min	BaBl	Moy
33. Patrick Roy	35	16	11	3842	158	6 2.47
1. Ron Tugnutt	12	18	2	1866	94	1 3.02
37. André Racicot	2	6	2	500	37	0 4.44
40. Les Kuntar	2	2	0	303	17	0 3.37
Totaux	**41**	**42**	**15**	**6511**	**306**	**7 2.82**

LIGUE AMERICAINE

Demi-finale de sections
Quatre de sept
Section Atlantique
Cap-Breton vs St. John's
Mercredi, 13 avril
Cap-Breton à St. John's, 18h.
Saint John vs Moncton
Mercredi, 13 avril
Moncton à Saint John, 18h30
Vendredi, 15 avril
Moncton à Saint John, 18h30
Dimanche, 17 avril
Saint John à Moncton, 17h.
Section Nord
Springfield vs Adirondack
Vendredi, 15 avril
Springfield à Adirondack, 19h30.
Samedi, 16 avril
Springfield à Adirondack, 19h30.
Albany vs Portland
Vendredi, 15 avril
Albany à Portland, 19h30.
Samedi, 16 avril
Albany à Portland, 19h30.
Section Sud
Rochester vs Hershey
Mercredi, 13 avril
Rochester à Hershey, 19h30.
Vendredi, 15 avril
Rochester à Hershey, 19h30.
Dimanche, 17 avril
Hershey à Rochester, 17h05.
Hamilton vs Cornwall
Mercredi, 13 avril
Cornwall à Hamilton, 19h30.
Vendredi, 15 avril
Cornwall à Hamilton, 19h30.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Tournoi à la ronde

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Laval	4	4	0	0	20	12	8
Sherbrooke	4	2	2	0	17	17	4
Beauport	4	2	2	0	14	12	4
Chicoutimi	4	2	2	0	14	15	4
Hull	4	2	2	0	14	19	4
Drummondville	4	0	4	0	16	20	0

Dimanche, 10 avril
Beauport 4 Sherbrooke 1
Drummondville 2 Chicoutimi 3 (P)
Hull 1 Laval 5
Lundi, 11 avril
Laval 6 Drummondville 5
Chicoutimi 3 Beauport 2 (P)
Sherbrooke 0 Hull 4
Mercredi, 13 avril
Laval à Hull, 19h30
Chicoutimi à Drummondville, 19h30
Sherbrooke à Beauport, 19h30
Vendredi, 15 avril
Beauport à Laval, 19h30
Hull à Chicoutimi, 20h
Drummondville à Sherbrooke, 20h

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Proulx, Hugo Hul	11	10	13	23
Gendron, Martin Hul	11	11	10	21
Dazé, Eric Bea	9	14	6	20
Dubé, Yanick Lav	9	8	12	20
Lojkin, Alexei Chi	11	3	16	19
Beauregard, Danny Chi	11	6	12	18
Gosselin, Steve Chi	10	5	12	17
Beaucage, Marc Lav	9	8	8	16
St-Jacques, Michel Chi	11	9	6	15
Jutras, Claude jr Hul	9	8	7	15
Fleury, Carl She	9	8	7	15
Côté, Alain Lav	9	5	9	14
Deliva, Joey Bea	9	3	11	14
Tremblay, Vincent Dru	7	6	7	13

Aide aux Elites

Le conseil accepte les recommandations

JONQUIERE (SB) - Les membres du conseil de ville de Jonquière ont accepté, hier soir, la recommandation de la Commission permanente des loisirs de venir en aide aux Elites de Jonquière, de la Ligue de hockey midget AAA.

Face à une situation financière précaire, les dirigeants des Elites se sont adressés aux représentants jonquiérois pour leur venir en aide.

Etant donné que la formation midget AAA apporte un rayonnement à la ville, les élus jonquiérois conviennent donc de verser une subvention spéciale de 5000 $ pour la saison 1994-95, d'accorder la gratuité des heures de glace pour les diverses activités de l'équipe (camp, dépistage, entraînements et matches de hockey) et de renouveler l'entente pour la vente d'annonces publicitaires dans les trois arénas et ce pour les trois prochaines années (94-95, 95-96, 96-97) et en accordant 100 pour cent des recettes de la vente des annonces au Palais des sports et 50 pour cent au Foyer des loisirs et au Pavillon sportif.

Dans leur demande initiale à la ville, les dirigeants des Elites ont demandé un prêt sans intérêt de 30 000 $, un prêt remboursable sur trois ans à raison de 10 000 $ par année et ce à même les sommes recueillies par la vente des panneaux publicitaires. Cet aspect n'a pas été retenu.

SPORT ÉCLAIR

Brunch des rameurs

Les dirigeants de Festirame organise, comme à toutes les années, un brunch des rameurs junior et senior en prévision de la compétition de chaloupe à rames pour 1994. Les gens sont invités à se présenter au CREPS d'Alma (entrée côté patinoire) pour 9h30.

Beach party au Valinouët

Les responsables de la station de ski du Valinouët préparent un beach party pour le samedi 16 avril. Il y aura de l'animation et un concours de bronzage. C'est un rendez-vous. Il faut aussi prendre note que les pentes écoles sont fermées du lundi au vendredi. Présentement 14 des 17 pentes du versant nord sont ouvertes de 9h00 à 15h45.

Cours de natation

Le centre des sports aquatiques de Chicoutimi avise les personnes intéressées que la dernière période d'inscriptions pour les cours avant l'été se tient du 18 au 20 avril. Il suffit de contacter le 543-1337, de 9h00 à 20h00 pour les enfants, adultes, les cours d'aquaforme et prénataux. Les cours débutent en mai.

Retour surprise de Kruk

PHILADELPHIE (AP) - Le joueur de premier but John Kruk, des Phillies de Philadelphie, était de la formation partante de son équipe hier après-midi, quelques heures seulement après avoir subi un traitement de radiothérapie.

Les Phillies disputaient leur match inaugural à domicile.

Rappelons que Kruk a subi l'ablation d'un testicule cancéreux le 8 mars dernier. Il a déjà subi 16 des 18 traitements prévus. Ces derniers devraient prendre fin mercredi.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Cinci	103	000	000	05—.9	15	0
Mtl	011	000	200	00—.4	14	1

Browning, Ruffin (6), McElroy (7), Brantley (8), Carrasco (G,1-0) (10) et Oliver, Dorsett (9); Rueter, Shaw (3), Scott (7), Rojas (8), Wetteland (9), Heredia (P,0-1) (11) et Webster. **C**: Cin — Dorsett (1); Mtl — Cordero (1).

Chicago	026	000	010	—.9	10	0
New York	013	000	010	—.5	11	4

Banks (G,1-1), Bautista (7), Plesac (8), Myers (VP,2) (9) et Wilkins; Jones (P,1-1), Telgheder (3), Hurst (4), M.Maddux (6), Franco (8) et Stinnett. **C**: Chi — Buechele (1); NYM — Kent (2).

Colorado	102	002	120	—.8	.8	0
Phila	300	003	100	—.7	11	3

Harkey, B.Ruffin (G,1-0) (6), M.Munoz (8), Holmes (VP,1) (8) et Girardi; Dn.Jackson, B.Munoz (7), Mason (P,1-1) (7), D.Jones (9) et Daulton. **C**: Col — Bichette (5); Phi — Daulton (3).

Toronto	401	020	160	—14	15	1
Oakland	000	001	400	—.5	10	3

Hentgen (G,1-1), Timlin (7), Stottlemyre (9) et Knorr; B.Witt (P,0-1), Ontiveros (6), Taylor (8) et Steinbach, Hemond (6). **C**: Tor — Olerud 2 (3), Delgado 2 (5); Oak — Sierra (3).

Cleveland	000	135	000	—.9	11	0
Californie	000	000	105	—.6	.7	2

M.Clark (G,1-0), Plunk (8), Mesa (9), Farr (VP,2) (9) et S.Alomar, Pena (8); Dopson (P,1-1), B.Patterson (6), Sampen (7) et Turner. **C**: Cle — S.Alomar (1), Ramirez 2 (3); Cal — C.Davis (2).

Milwaukee	000	011	110	—.4	.9	1
Texas	000	001	110	—.3	.6	2

Navarro (G,1-0), Lloyd (8), Kiefer (8), Orosco (9), Scanlan (VP,2) (9) et Nilsson; Rogers (P,0-2), Carpenter (8) et Rodriguez. **C**: Mil — Nilsson (2); Tex — W.Clark (1).

Baltimore	004	003	000	—.7	11	0
Detroit	000	000	022	—.4	.4	1

McDonald (G,2-0), Mills (8), Poole (9) et Hoiles; Belcher (P,0-2), Krueger (6), Boever (9) et Tettleton, Kreuter (9). **C**: Det — Fryman (1).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Atlanta	7	0	1.000	—
New York	4	3	.571	3
Floride	3	3	.500	3 1/2
Montréal	3	4	.429	4
Philadelphie	3	4	.429	4
Section Centrale				
Cincinnati	5	1	.833	—
St. Louis	3	2	.600	1 1/2
Houston	3	3	.500	2
Chicago	3	4	.429	2 1/2
Pittsburgh	1	4	.200	3 1/2
Section Ouest				
San Francisco	4	2	.667	—
Colorado	2	4	.333	2
Los Angeles	2	4	.333	2
San Diego	1	6	.143	3 1/2

Dimanche, 10 avril
Montréal 8 Chicago 2
Colorado à Pittsburgh, remis, pluie
Cincinnati 7 Philadelphie 5
Houston 6 New York 1
Atlanta 6 Los Angeles 3
St. Louis 2 San Francisco 1
Floride 8 San Diego 5
Lundi, 11 avril
Cincinnati 9 Montréal 4 (11 manches)
Chicago 9 New York 5
Colorado 8 Philadelphie 7
Los Angeles à St. Louis, remis, pluie

LANCEURS PREVUS

Mardi, 12 avril
Boston (Darwin 1-0) à Kansas City (Appier 0-1), 20 h 05.
New York (Mulholland 1-0) à Chicago (Alvarez 1-0), 20 h 05.
Minnesota (Erickson 1-0) à Seattle (Fleming 0-1), 22 h 05.
Toronto (Spoljaric 0-0) à Oakland (Darling 0-1), 22 h 05.
Cleveland (Nabholz 9-8) en Californie (Finley 0-1), 22 h 05.
Mercredi, 13 avril
Chicago à New York, 13h40.
Houston en Floride, 19h35.
Cincinnati à Montréal, 19h35.
Colorado à Philadelphie, 19h35.
San Diego à Pittsburgh, 19h35.
San Francisco à Atlanta, 19h40.
Los Angeles à St. Louis, 20h05.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Toronto	401	020	160	—14	15	1
Oakland	000	001	400	—.5	10	3

Hentgen (G,1-1), Timlin (7), Stottlemyre (9) et Knorr; B.Witt (P,0-1), Ontiveros (6), Taylor (8) et Steinbach, Hemond (6). **C**: Tor — Olerud 2 (3), Delgado 2 (5); Oak — Sierra (3).

Cleveland	000	135	000	—.9	11	0
Californie	000	000	105	—.6	.7	2

M.Clark (G,1-0), Plunk (8), Mesa (9), Farr (VP,2) (9) et S.Alomar, Pena (8); Dopson (P,1-1), B.Patterson (6), Sampen (7) et Turner. **C**: Cle — S.Alomar (1), Ramirez 2 (3); Cal — C.Davis (2).

Milwaukee	000	011	110	—.4	.9	1
Texas	000	001	110	—.3	.6	2

Navarro (G,1-0), Lloyd (8), Kiefer (8), Orosco (9), Scanlan (VP,2) (9) et Nilsson; Rogers (P,0-2), Carpenter (8) et Rodriguez. **C**: Mil — Nilsson (2); Tex — W.Clark (1).

Baltimore	004	003	000	—.7	11	0
Detroit	000	000	022	—.4	.4	1

McDonald (G,2-0), Mills (8), Poole (9) et Hoiles; Belcher (P,0-2), Krueger (6), Boever (9) et Tettleton, Kreuter (9). **C**: Det — Fryman (1).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Toronto	6	1	.857	—
Boston	5	2	.714	1
Baltimore	4	2	.667	1 1/2
New York	3	2	.600	2
Detroit	2	5	.286	4
Section Centrale				
Cleveland	4	1	.800	—
Milwaukee	4	2	.667	1/2
Chicago	3	3	.500	1 1/2
Kansas City	1	4	.200	3
Minnesota	1	5	.167	3 1/2
Section Ouest				
Californie	4	3	.571	—
Oakland	3	3	.500	1/2
Texas	2	4	.333	1 1/2
Seattle	0	5	.000	3

Dimanche, 10 avril
Toronto 12 Seattle 6
Texas 8 Baltimore 7
Detroit 8 New York 3
Oakland 15 Minnesota 5
Californie 4 Milwaukee 1
Kansas City 6 Cleveland 1
Chicago 8 Boston 0
Lundi, 11 avril
Baltimore 7 Detroit 4
Milwaukee 4 Texas 3
Toronto 14 Oakland 5
Cleveland 9 Californie 6
Boston 8 Kansas City 5 (10 manches)
Minnesota à Seattle 22h35

LANCEURS PREVUS

Mardi, 12 avril
Boston (Darwin 1-0) à Kansas City (Appier 0-1), 20 h 05.
New York (Mulholland 1-0) à Chicago (Alvarez 1-0), 20 h 05.
Minnesota (Erickson 1-0) à Seattle (Fleming 0-1), 22 h 05.
Toronto (Spoljaric 0-0) à Oakland (Darling 0-1), 22 h 05.
Cleveland (Nabholz 9-8) en Californie (Finley 0-1), 22 h 05.
Mercredi, 13 avril
Baltimore à Detroit, 13h15.
Minnesota à Seattle, 15h35.
New York à Chicago, 20h05.
Boston à Kansas City, 20h05.
Milwaukee au Texas, 20h35.
Toronto à Oakland, 22h35.

LES STATISTIQUES

CONFÉRENCE DE L'EST (Section Nord-Est)

BRUINS — BOSTON

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Oates	75	32	77	109	7	45
Bourque	72	20	71	91	26	58
Neely	49	50	24	74	12	54
Wesley	79	14	43	57	-3	64
Iafrate	77	14	40	54	11	163
Donato	82	21	31	52	0	59
Smolinski	82	29	20	49	1	80
Murray	79	18	12	30	-1	48
Hughes	75	12	11	23	10	141
Heinze	75	10	11	21	-2	32
Stumpel	57	8	13	21	6	14
Sweeney	73	6	15	21	29	46
Reid	81	5	16	21	8	25
Kvartalnov	39	12	7	19	-9	10
Leach	42	5	10	15	-10	74
Stanton	71	3	7	10	-7	54
Shaw	53	1	9	10	-10	81
Featherstone	57	1	8	9	-5	152
Marois	20	6	1	7	-5	18
Stewart	55	3	4	7	-9	66
Roberts	57	1	6	7	-14	40
Knipscheer	9	2	2	4	1	14
Casey	57	0	2	2	0	14
Czerkawski	2	0	1	1	-4	0
Gruden	7	0	1	1	-3	2
McKim	29	0	1	1	-10	4
Huscroft	34	0	1	1	-3	134
Panteleev	10	0	0	0	-2	0
Riendeau	24	0	0	0	0	0

SABRES — BUFFALO

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Hawerchuk	79	34	51	85	11	91
Mogilny	64	31	47	78	9	22
Audette	75	28	30	58	2	41
Khmylev	72	27	31	58	13	49
Plante	75	21	35	56	4	24
May	82	18	27	45	-5	169
Smehlik	82	14	26	40	22	69
Bodger	73	7	32	39	9	72
Wood	82	22	16	38	11	71
Sweeney	59	11	14	25	3	88
Presley	63	16	8	24	19	103
Sutton	76	4	20	24	-5	71
Hannan	81	6	14	20	10	51
LaFontaine	16	5	13	18	-4	2
Simpson	22	8	8	16	-3	8
Svoboda	59	2	14	16	11	87
Boucher	37	6	8	14	0	29
Muni	80	2	12	14	32	62
Dawe	30	6	6	12	2	10
Moller	76	2	10	12	-5	154
Ray	80	3	4	7	2	274
Barnaby	34	2	4	6	-7	106
Fuhr	31	0	4	4	0	16
Hasek	57	0	3	3	0	6
Simon	13	0	1	1	-2	0
MacDonald	4	0	0	0	-2	0

WHALERS — HARTFORD

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Verbeek	82	37	36	73	-14	173
Sanderson	80	41	25	66	-13	36
Cassels	77	15	41	56	-22	35
Kron	75	24	25	49	-1	8
Pronger	79	5	25	30	-2	111
Propp	63	12	17	29	3	44
Ranheim	81	10	17	27	-18	22
Lemieux	80	16	9	25	-5	80
Godynyuk	69	3	19	22	13	75
Kucera	74	5	16	21	-4	42
Turcotte	32	4	15	19	-13	17
Drury	48	6	12	18	-14	36
Burt	63	1	17	18	-4	75
Storm	66	6	10	16	4	27
Marchment	55	4	11	15	-14	166
Janssens	82	2	10	12	-13	137
Petrovicky	32	5	5	10	-2	39
Sandlak	27	6	2	8	6	32
McCrimmon	63	1	5	6	-5	72
Potvin	53	2	3	5	-8	272
Smyth	19	3	1	4	-1	10
Crowley	19	1	2	3	-2	8
Stevens	7	0	3	3	3	4
McGill	31	0	2	2	-9	46
Harkins	27	1	0	1	-4	49
Reese	20	0	1	1	0	0
Gosselin	7	0	0	0	0	0
Burke	45	0	0	0	0	16

CANADIEN — MONTRÉAL

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Damphousse	82	38	51	89	-1	75
Bellows	75	33	37	70	11	36
Muller	74	23	34	57	2	90
Schneider	73	20	32	52	18	58
Keane	78	16	30	46	7	117
Dionne	72	19	26	45	-7	31
LeClair	72	18	23	41	17	32
Odelein	78	11	29	40	7	274
Carbonneau	77	14	24	38	17	48
Desjardins	82	12	22	34	1	93
DiPietro	68	13	20	33	3	32
Brunet	70	10	20	30	15	20
Petrov	54	12	15	27	10	2
Brisebois	51	2	21	23	9	63
Leeman	30	4	11	15	5	15
Popovic	45	2	12	14	12	26
Ronan	59	6	7	13	7	42
Haller	67	4	9	13	6	118
Daigneault	66	2	11	13	19	73
Wilson	47	2	9	11	-3	12
Sevigny	42	4	5	9	7	42
Fogarty	13	1	2	3	-4	10
Roberge	28	1	2	3	-2	55
Savage	3	1	0	1	0	0
Roy	66	0	1	1	0	30
Fleming	4	0	0	0	-1	23
Tugnutt	35	0	0	0	0	2

SÉNATEURS — OTTAWA

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Yashin	80	30	48	78	-45	22
Daigle	81	20	31	51	-42	38
McLlwain	63	17	25	42	-37	44
Turgeon	44	11	15	26	-22	50
Mallette	80	7	16	23	-32	166
Shaw	64	4	19	23	-41	59
Maciver	53	3	20	23	-26	26
Dineen	75	0	21	21	-48	84
Davydov	59	7	13	20	-6	44
McBain	52	11	8	19	-38	64
Levins	59	8	11	19	-24	154
Archibald	33	10	8	18	-7	14
Huffman	59	4	14	18	-26	40
Rumble	67	6	9	15	-45	99
Vial	52	2	5	7	-7	205
Quinn	10	6	0	6	2	2
Bourque	24	2	4	6	0	8
Murray	24	2	4	6	3	10
Mayer	14	2	2	4	-11	6
Huard	62	2	2	4	-18	152
Boivin	39	2	1	3	-15	95
Loewen	43	0	3	3	-9	52
Konroyd	26	0	2	2	-1	12
Leroux	21	0	1	1	-3	70
Madeley	31	0	0	0	0	0
Billington	60	0	0	0	0	8
Schneider	10	0	0	0	-6	15
Madeley	29	0	0	0	0	0
Billington	54	0	0	0	0	8

PENGUINS — PITTSBURGH

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Jagr	79	32	64	96	14	57
Francis	81	27	65	92	-4	62
Stevens	82	41	46	87	-24	153
Murphy	83	16	56	72	9	44
Mullen	83	38	32	70	8	39
Straka	83	30	34	64	23	24
Sandstrom	77	22	35	57	-7	83
D.Brown	76	18	37	55	19	18
McEachern	75	19	22	41	12	34
Tocchet	50	14	26	40	-15	132
Lemieux	21	16	20	36	-2	32
Hawgood	63	6	28	34	9	36
U.Samuelsson	79	5	23	28	22	197
Trottier	41	4	11	15	-12	36
Taglianetti	59	2	12	14	4	140
K.Samuelsson	58	5	8	13	17	116
Naslund	71	4	7	11	-3	27
G.Brown	35	3	8	11	1	28
McKenzie	70	3	5	8	-7	146
Jennings	61	2	4	6	-10	126
Patterson	27	3	1	4	-5	10
Ramsey	64	2	2	4	-4	20
Wregget	42	0	1	1	0	8
Barrasso	43	0	1	1	0	40
Dopson	2	0	0	0	0	0
Tamer	12	0	0	0	3	9

NORDIQUES — QUÉBEC

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Sakic	82	28	64	92	-8	18
Sundin	82	32	51	83	1	60
Kamensky	74	27	36	63	12	42
Ricci	81	30	19	49	-11	111
Young	74	24	25	49	-6	14
Sutter	71	14	24	38	1	90
Fraser	58	17	20	37	-3	23
Kovalenko	56	16	17	33	-5	42
Rucinsky	58	9	23	32	4	58
Bassen	81	13	15	28	-16	95
Lapointe	57	10	17	27	-1	68
Gusarov	74	5	20	25	2	36
Leschyshyn	72	5	17	22	-2	65
Butcher	75	4	14	18	-5	138
Karpa	58	4	12	16	-2	137
Finn	79	4	12	16	-8	153
McKee	48	3	12	15	5	41
Wolanin	61	5	9	14	13	80
Sjodin	28	1	11	12	3	20
Werenka	24	0	11	11	2	20
Simon	37	4	4	8	-2	132
Foote	45	2	6	8	3	67
Savage	17	3	4	7	3	16
MacDermid	44	2	3	5	-3	35
Nolan	6	2	2	4	2	8
Twist	48	0	4	4	0	101
Fiset	49	0	3	3	0	8
Klemm	6	0	0	0	-1	4
Cloutier	13	0	0	0	0	2
Thibault	28	0	0	0	0	2

CONFÉRENCE DE L'EST (Section Atlantique)

PANTHERS — FLORIDE

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Kudelski	84	40	30	70	-31	22
Mellanby	78	29	29	58	2	147
Belanger	68	17	32	49	-2	16
Lomakin	74	19	28	47	2	26
Barnes	75	23	23	46	6	38
Murphy	82	14	29	43	-7	71
Skrudland	79	15	25	40	13	136
Lowry	78	15	21	36	-2	62
Fitzgerald	81	18	13	31	-4	54
Benning	71	6	23	29	-8	107
Hough	77	6	23	29	3	47
Niedermayer	63	9	16	25	-12	51
Hull	67	11	12	23	2	8
Lindsay	82	5	6	11	-3	97
Severyn	66	4	7	11	-1	151
Cirella	62	1	9	10	7	99
Foligno	41	4	5	9	7	36
Brown	49	3	6	9	9	60
Smith	75	1	8	9	-12	50
Daniels	69	3	5	8	-2	20
Andersson	15	1	2	3	-7	2
Laus	38	2	0	2	9	104
Fitzpatrick	27	0	2	2	0	4
Vanbiesbrouck	55	0	0	0	0	38

DEVILS — NEW JERSEY

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Stevens	81	18	59	77	52	108
Richer	78	36	35	71	31	14
MacLean	79	37	33	70	30	91
Zelepukin	81	26	31	57	36	68
Millen	76	20	29	49	24	52
Niedermayer	79	10	36	46	36	42
Nicholls	60	19	25	44	23	86
Lemieux	77	18	26	44	13	82
Guerin	79	25	18	43	16	84
Chorske	75	19	20	39	13	32
Carpenter	75	10	23	33	8	51
Holik	68	11	20	31	28	63
Driver	64	8	22	30	27	61
Semak	52	12	17	29	6	22
McKay	76	12	15	27	23	244
Peluso	67	4	16	20	18	226
Modry	40	2	15	17	11	18
Albelin	60	2	15	17	20	34
Fetisov	52	1	14	15	14	30
Dowd	13	3	9	12	9	0
Daneyko	77	1	9	10	28	174
Smith	39	0	5	5	6	43
Terreri	43	0	2	2	0	4
Brodeur	46	0	0	0	0	2

RANGERS — NEW YORK

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Zubov	76	12	75	87	17	39
Messier	74	26	58	84	26	74
Leetch	82	23	56	79	27	67
Graves	82	51	26	77	27	127
Larmer	66	20	38	58	13	41
Kovalev	74	23	33	56	18	152
Tikkanen	81	22	32	54	3	114
Nemchinov	74	22	24	46	10	36
Anderson	83	21	20	41	-3	60
Noonan	74	17	23	40	6	67
Matteau	75	19	19	38	16	57
MacTavish	76	19	12	31	-16	91
Lowe	71	5	14	19	4	70
Kapovtsev	65	2	15	17	11	58
Beukeboom	66	8	7	15	19	168
Gilbert	74	4	11	15	-4	29
Hudson	48	4	7	11	-5	47
Wells	77	2	7	9	4	110
Olczyk	37	3	5	8	-1	28
Kypreos	56	3	5	8	-16	139
Kocur	69	2	1	3	-9	129
Hartman	35	1	1	2	-5	70
Healy	29	0	2	2	0	2
Lidster	33	0	2	2	-12	33
Norstrom	9	0	1	1	0	6
Richter	66	0	0	0	0	2

ISLANDERS — NEW YORK

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Turgeon	68	38	55	93	12	18
Thomas	77	40	33	73	-11	139
King	76	30	39	69	16	59
Hogue	81	36	32	68	-6	73
Malakhov	75	10	47	57	28	80
McInnis	79	24	31	55	30	24
Ferraro	81	21	32	53	1	79
Flatley	64	12	30	42	12	40
Green	81	18	22	40	17	44
Kurvers	64	9	30	39	7	47
Dalgarno	71	11	19	30	13	62
Krupp	40	7	14	21	11	30
Volek	32	5	9	14	0	10
Lachance	72	3	11	14	-6	68
Vaske	63	2	11	13	22	68
Kasparaitis	74	1	10	11	-6	130
Acton	75	2	7	9	-4	71
Maley	54	0	6	6	-6	97
Pilon	28	1	4	5	-4	75
Vukota	70	3	1	4	-3	232
Luongo	16	1	3	4	-1	13
Chynoweth	38	0	4	4	4	115
Kaminsky	22	2	1	3	5	4
Hextall	64	0	3	3	0	52
Loiselle	17	1	1	2	-2	49
Chyzowski	2	1	0	1	0	2
McLennan	21	0	1	1	0	6
Palffy	4	0	0	0	-5	0

FLYERS — PHILADELPHIE

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Recchi	82	38	65	103	-3	44
Lindros	65	44	53	97	16	103
Brind'Amour	82	33	62	95	-10	78
Renberg	81	38	42	80	7	36
Galley	79	10	59	69	-11	89
Beranek	78	28	21	49	-2	81
Racine	65	9	40	49	-12	46
Dineen	69	19	22	41	-11	111
Fedyk	70	20	18	38	-13	74
Lamb	83	12	24	36	-44	68
Yushkevich	74	5	24	29	-9	86
DiMaio	51	10	12	22	-5	44
Tippett	71	4	11	15	-20	36
Faust	35	8	4	12	-2	10
Finley	53	1	8	9	14	24
Conroy	60	4	3	7	-12	65
Zettler	73	0	7	7	-25	115
Brown	70	1	4	5	-12	110
Bowen	54	0	5	5	10	87
McGill	49	1	3	4	-5	110
Malgunas	67	1	3	4	2	86
Ramage	21	0	2	2	-12	16
Roussel	58	0	1	1	0	4
Vilgrain	2	0	0	0	-1	0
Soderstrom	34	0	0	0	0	0

LIGHTNING — TAMPA BAY

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Bradley	76	24	38	62	-9	56
Klima	73	26	26	52	-14	76
Savard	72	18	27	45	0	96
Cole	79	19	22	41	7	20
Gratton	82	13	27	40	-24	112
Tucker	64	15	23	38	8	28
Chambers	64	11	23	34	-6	23
Joseph	74	11	20	31	-19	134
Elynuik	65	13	13	26	-22	64
Andersson	74	13	12	25	10	23
Hamrlik	62	3	18	21	-12	129
Creighton	51	10	10	20	-7	35
Bergevin	81	1	15	16	-6	87
Bureau	73	8	7	15	-9	30
Gallant	51	4	9	13	-6	74
Zamuner	58	6	6	12	-9	38
Poeschek	69	3	5	8	0	118
Lipuma	27	0	4	4	1	77
Ruff	5	1	2	3	3	2
Cummins	26	1	2	3	-1	84
Ciccone	55	1	2	3	-2	215
Puppa	61	0	1	1	0	2
Bergeron	3	0	0	0	0	0
Charron	4	0	0	0	0	2
Cross	4	0	0	0	-3	4
Young	9	0	0	0	0	4

CAPITALS — WASHINGTON

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Juneau	73	19	65	84	10	41
Ridley	79	26	44	70	15	24
Khristich	81	27	29	56	-1	71
Cote	82	16	34	50	30	66
Pivonka	81	14	35	49	1	34
Burridge	77	25	17	42	0	73
Bondra	67	24	17	41	21	40
Johansson	82	9	30	39	2	59
Hatcher	71	15	23	38	-13	106
Miller	82	13	25	38	9	28
Hunter	51	9	29	38	-3	131
Jones	66	16	19	35	4	144
Krygier	65	12	17	29	-4	60
Peake	49	11	18	29	1	39
Poulin	62	6	19	25	-1	52
Konowalchuk	60	10	13	23	7	33
Reekie	83	1	16	17	16	150
Slaney	45	7	8	15	3	27
Berube	82	7	7	14	-3	295
Bergland	52	6	5	11	-14	6
Anderson	49	0	9	9	0	12
Johnson	61	0	7	7	-7	63
Woolley	10	1	2	3	2	4
Beaupre	52	0	1	1	0	16
Dafoe	4	0	0	0	0	0
Tabaracci	32	0	0	0	0	6

CONFÉRENCE DE L'OUEST (Section Centrale)

BLACKHAWKS — CHICAGO

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Roenick	82	45	59	104	23	120
Murphy	79	31	38	69	3	111
Chelios	74	16	42	58	12	208
Amonte	79	17	25	42	0	37
B.Sutter	71	9	29	38	16	43
Ysebaert	69	13	20	33	-7	24
Goulet	56	16	14	30	1	26
Graham	65	12	18	30	10	38
Poulin	65	14	14	28	-8	37
Ruuttu	52	9	18	27	-4	66
Smith	57	5	22	27	-5	174
Weinrich	60	3	24	27	1	35
R.Sutter	81	12	13	25	-7	106
Cunneyworth	77	13	10	23	-1	98
Suter	39	5	12	17	-14	36
Shantz	50	3	11	14	-14	28
Wilkinson	72	3	9	12	2	114
Carney	35	3	7	10	14	33
Dubinsky	25	2	6	8	1	14
Russell	67	1	7	8	10	200
Kimble	63	4	2	6	2	129
Dirk	69	2	3	5	19	126
Belfour	68	0	3	3	0	61
Smyth	59	1	1	2	-3	177
Krivokrasov	9	1	0	1	-2	4
Droppa	12	0	1	1	2	12
Hackett	22	0	1	1	0	2
Horacek	7	0	0	0	1	53

STARS — DALLAS

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Modano	74	49	39	88	-7	54
Courtnall	82	22	55	77	7	55
Gagner	74	27	27	54	10	83
N.Broten	77	17	32	49	• 6	60
Evason	79	11	33	44	-11	64
Ledyard	82	9	35	44	7	42
Cavallini	72	10	28	38	13	76
Klatt	59	13	24	37	16	30
Craig	70	13	23	36	-14	124
McPhee	77	18	15	33	9	36
Gilchrist	74	17	14	31	1	31
Hatcher	81	12	18	30	18	197
Tinordi	61	6	18	24	6	143
P.Broten	62	11	11	22	15	30
Eklund	51	3	16	19	-2	10
Churla	68	6	7	13	-8	327
Ludwig	82	1	12	13	0	121
May	50	4	7	11	-4	115
Barr	20	2	5	7	-6	21
Zmolek	73	1	4	5	-10	126
Lalor	34	0	3	3	-9	14
Matvichuk	23	0	2	2	0	22
Wakaluk	35	0	2	2	0	22
Needham	30	1	0	1	-2	2
Donnelly	25	0	1	1	-3	97
Moog	54	0	1	1	0	16

RED WINGS — DETROIT

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Fedorov	80	55	63	118	46	34
Sheppard	80	50	41	91	11	24
Yzerman	56	24	54	78	9	34
Coffey	78	12	62	74	24	104
Kozlov	75	32	38	70	24	50
Primeau	76	29	41	70	31	166
Ciccarelli	64	28	28	56	7	73
Lidstrom	82	10	45	55	39	26
Chiasson	80	13	32	45	17	122
Konstantinov	78	12	21	33	29	134
Sillinger	61	8	20	28	3	10
McCarty	65	9	15	24	9	172
Howe	43	4	18	22	12	8
Burr	50	8	12	20	10	31
Lapointe	49	8	7	15	5	53
Probert	65	7	8	15	-3	275
Johnson	50	5	9	14	-10	20
Kennedy	60	6	7	13	0	30
Draper	37	5	7	12	8	31
Aivazoff	58	4	4	8	0	38
Carkner	66	1	6	7	8	130
Halkidis	28	1	4	5	-1	93
York	7	1	2	3	0	2
Essensa	67	0	2	2	0	6
Osgood	41	0	0	0	0	2

BLUES — ST-LOUIS

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Shanahan	79	47	50	97	-10	194
Hull	79	56	40	96	-2	38
Janney	67	16	65	81	-14	24
Miller	75	23	25	48	6	83
Duchesne	34	11	18	29	-3	12
Prokhorov	53	15	9	24	-3	20
Bozon	78	9	14	23	2	40
Kasatonov	61	4	19	23	-3	60
Karamnov	57	9	12	21	-3	49
Housley	24	7	13	20	-3	10
Montgomery	66	6	14	20	0	44
Nedved	17	5	13	18	1	8
Korolev	71	6	9	15	-13	38
Stastny	15	5	9	14	-3	4
Baron	75	5	9	14	-14	119
Zombo	72	2	8	10	-14	81
Crossman	50	2	7	9	1	10
Tilley	46	1	7	8	1	30
Chase	67	2	5	7	-5	271
Mackey	28	2	3	5	-3	52
McRae	40	1	2	3	-7	103
Joseph	69	0	3	3	0	4
Hrivnak	22	0	1	1	0	2

MAPLE LEAFS — TORONTO

	Mj	B	A	Pts	←	Pun
Gilmour	82	27

«La confiance était fragile»

Wolanin prône des changements

MIAMI (PC) — Contrairement à Joe Sakic et Mats Sundin, le défenseur Craig Wolanin estime qu'on devra procéder à des changements au sein du personnel de joueurs. Selon lui, la conclusion qui s'impose, c'est que les Nordiques ne possèdent pas les éléments pour préconiser le système à caractère défensif de l'entraîneur.

«L'équipe a été à la recherche d'une identité pendant la majeure partie de la saison, a expliqué Wolanin, hier, à Miami. La confiance était fragile. Nous pouvions passer du meilleur au pire, et vice-versa, en l'espace de 24 heures. Nous n'avions pas les atouts pour jouer comme la plupart des équipes. Nous avons été incapables de nous adapter au style imposé par la Ligue nationale.»

Il s'agit d'une des raisons des insuccès de l'équipe québécoise mais on pourrait en identifier une quinzaine d'autres comme les blessures qui ont affligé quelques joueurs-clés, souligne le vétéran défenseur qui n'a pas utilisé de détours pour donner son opinion.

«Je ne serais pas honnête si je disais que tout le monde apprécie Pierre», a-t-il commenté quand on lui a demandé si les joueurs contestent le leadership de l'entraîneur.

«Personnellement, j'ai eu quelques divergences d'opinions avec lui en début de saison au sujet de ma blessure à l'aine. Il ne semblait pas prendre mon malaise au sérieux. Nous avons dû clarifier la situation ensemble. Peut-être que d'autres joueurs auraient dû privilégier la communication.

«Vous avez constaté comme moi comment Pierre a trimé dur pour trouver des solutions, a-t-il poursuivi. Il a peut-être voulu trop en faire. On peut affirmer ce qu'on veut à son sujet, la tâche des joueurs est de fournir l'effort sur la glace. Nous sommes autant à blâmer que lui pour ce qui arrive.»

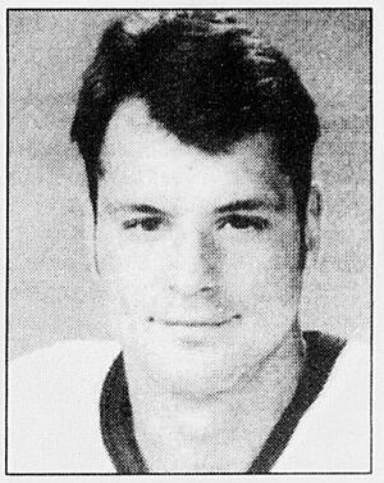
On a souvent reproché à Pagé d'adopter une attitude trop négative. Wolanin estime que les joueurs ont mérité qu'on se montre dur à leur endroit.

«Pierre a essayé différentes façons de nous stimuler, a confié l'Américain âgé de 27 ans. La situation a été très frustrante pour lui. Nous savons qu'il sera sur la sellette au cours des prochaines semaines. On n'accepte pas de cumuler les tâches d'entraîneur et de directeur général en pensant recevoir uniquement des fleurs.

«C'est la même chose pour des gars comme Joe Sakic et Mats Sundin, les plus hauts salariés de l'équipe. Les amateurs de Québec sont frustrés. Nous le savons fort bien. Nous ne sommes pas naifs.»

On ne doit pas faire un drame de la situation «parce que ce n'est pas la première fois qu'une équipe s'écroule de la sorte», a souligné Wolanin qui a établi un lien entre la chute des Fleurdelisés et celle de son ancienne équipe, les Devils du New Jersey.

«En 1988-89, les Devils ont raté les séries éliminatoires après avoir failli participer à la finale de la coupe Stanley la saison précédente. Nous avions pourtant le même entraîneur, Jim Schoenfeld. Je me rappelle qu'on avait blâmé Kirk Muller, le même joueur qui a gagné la coupe Stanley à Montréal le printemps dernier. C'est le hockey...», a-t-il résumé.



Craig Wolanin

Sautes d'humeur de Pagé

La tension monte

MIAMI (PC) — Quelques joueurs commencent à être las des sautes d'humeur de Pierre Pagé. L'entraîneur des Nordiques a piqué une autre colère, dimanche, à l'issue de la défaite de 4-1 face aux Sabres de Buffalo. Il n'a toutefois pas aspergé un joueur de Gatorade comme il l'a fait dernièrement à Ottawa.

La tension a monté d'un cran, dimanche soir, au cours du long voyage Buffalo-Atlanta-Miami. Quelques joueurs, à mots couverts, ont fait connaître leur insatisfaction aux journalistes qui accompagnent l'équipe.

Deux joueurs (pas des vedettes) ont même eu une légère prise de bec dans l'avion quand le premier a demandé au second de soigner un peu plus son langage en public. Le second a menacé de régler le cas du premier.

Quant à Pagé, il fulminait encore à l'arrivée de l'équipe en Floride tard dans la nuit.

«Je ne crains pas que les gars se battent entre eux.

Ils ne touchent plus à personne sur la glace», a-t-il lancé avec ironie quand on a rapporté l'incident.

Pagé a semoncé ses joueurs dans le vestiaire pendant une quinzaine de minutes, dimanche, après avoir vu les Sabres marquer trois fois en troisième période pour mériter la victoire.

Chez les joueurs, on avait pourtant le sentiment d'avoir livré une bonne performance en général. On estimait que la malchance plutôt que le manque d'effort avait joué un rôle important dans la défaite.

«Les crises de l'entraîneur commencent à me tomber sur les nerfs», a confié un joueur à Jean Perron, de la station radiophonique CJRP.

Dans la même veine, on a appris quelques détails additionnels au sujet de «l'incident Gatorade» qui a récemment eu lieu à Ottawa. En enguirlandant les joueurs entre les deuxième et troisième périodes, Pagé a renversé l'immense sceau de jus coloré sur un joueur qui, furieux à son tour, a lancé son casque protecteur sur la table au centre du vestiaire faisant tomber plusieurs verres remplis... du même liquide.

Non, les Nordiques ne devraient pas se la couler douce cette semaine en Floride. Il est temps que la saison finisse. Les vacances commencent vendredi...

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh 4
Ottawa 0

Première période

Aucun but.
Pénalités — Jagr Pgh, McLlwain Ott 6:12, Quinn Ott 8:29, Taglianetti Pgh 14:59, Pittsburgh banc (purgée par Jagr) 17:23, U. Samuelsson Pgh 18:52.

Deuxième période

1. Pittsburgh, Murphy 17 (Francis, Jagr) 5:45 (an)
2. Pittsburgh, Lemieux 17 (Stevens, Jagr) 7:01 (an)

Pénalités — McLlwain Ott (holding) 1:12, Dineen Ott (boarding major) 3:40, Vial Ott (interference) 5:05, Jagr Pgh (slashing) 12:01, Levins Ott (cross-checking) 14:37, Tocchet Pgh (charging) 17:42, K. Samuelsson Pgh (boarding), Barrasso Pgh (delay of game; served by Mullen) 18:30, Quinn Ott (boarding) 18:48.

Troisième période

3. Pittsburgh, Sandstrom 23 (Jagr) 8:47
4. Pittsburgh, McEachern 20 (U.Samuelsson) 18:27

Penalties — Levins Ott, Ottawa banc (purgée par Boivin) 4:36, Stevens Pgh 9:57, Mullen Pgh 13:33

Tirs au but

Pittsburgh	14	22	10—46
Ottawa	11	11	10—32

Gardiens — Pittsburgh: Barrasso (G,22-15-5); Ottawa: Billington (P,11-39-4).
Avantages numériques — Pittsburgh: 2-8; Ottawa: 0-10.
Arbitre — Richard Trottier. **Juges de lignes** — Greg Devorski, Shane Heyer.
Assistance — 10,575.

Dimanche
Devils 2
Panthers 2

Première période

1. Floride, Mellanby 29 (Murphy, Lomakin) 4:48 (an)

Pénalités — Driver NJ 4:38, Lemieux NJ, Cirella Flo 10:22, Fetisov NJ 12:33, Lowry Flo 18:21.

Deuxième période

2. New Jersey, Richer 36 (Nicholls, Driver) 8:20
3. Floride, Barnes 23 (Lowry, Kudelski) 13:16
4. New Jersey, McKay 12 (Peluso, Holik) 16:51

Pénalité — Brown Flo 0:44.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité — Holik NJ 2:30.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Tirs au but par

New Jersey	20	16	8	3—47
Floride	6	13	11	3—33

Gardiens — New Jersey: Brodeur (N,26-11-8); Floride: Fitzpatrick (N,12-8-6).
Avantages numériques — New Jersey: 0-3; Floride: 1-3.
Arbitre — Rob Shick. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Bob Hodges.
Assistance — 14,700.

CONCOURS
Semaine de la faune
du 10 au 16 avril 1994

À GAGNER
1060$ en prix

- 1 trousse de premiers soins (135$)
- 1 lithographie (225$) — FONDATION HERITAGE FAUNE
- Le réseau Vidéotron
- 1 bon d'achats (200$) — JUSTIN MALTAIS
- 10 laissez-passer familial 1 journée saison 1994 (50$/chaque) — Zoo de Saint-Félicien

Les tirages au sort se feront parmi tout le courrier reçu le vendredi 22 avril.
Pour participer il suffit de remplir le coupon de participation, de répondre à la question du jour et de faire parvenir le tout avant le 21 avril à:
LE QUOTIDIEN a/s CONCOURS "Semaine de la faune"
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Qc, G7H 5C1

Une collaboration: QUOTIDIEN — Gouvernement du Québec, Ministère de l'Environnement et de la Faune

LA FAUNE: UN PATRIMOINE RENOUVELABLE
L'UTILISATION DURABLE DE LA FAUNE

L'utilisation durable de la faune envisage sa mise en valeur de sorte que les générations actuelles et futures continuent à en bénéficier. Dans cette perspective, il faut acquérir des connaissances à son sujet, élaborer des activités qui l'impliquent, établir une réglementation et une surveillance et s'assurer de la collaboration de ses utilisateurs.

À ce chapitre, il faut distinguer les activités avec ou sans prélèvement faunique. Les premières comprennent la récolte d'un animal par la chasse, la pêche ou le piégeage. Les activités à caractère commercial et le prélèvement à des fins de subsistance des autochtones entrent dans cette catégorie. Dans les activités sans prélèvement, il n'y a aucune récolte d'animaux en milieu naturel. Parmi elles, on compte la photographie et l'observation des espèces

Le concept de mise en valeur ou d'exploitation durable de la faune est associé à celui de développement durable qui consiste à améliorer la qualité et le niveau de vie des communautés humaines dans les limites de la capacité de support du milieu. Le développement durable s'appuie sur deux notions: celle de conservation, à savoir l'ensemble des mesures qui garantissent le maintien et l'utilisation des ressources de façon durable, et celle de développement, c'est-à-dire la satisfaction croissante des besoins vitaux de l'espèce humaine (besoins de nature économique, sociale ou esthétique).

Il faut rappeler que sur les 638 especes vertébrées du Québec, seulement 121 (19 %) font l'objet d'une récolte sportive ou commerciale. Les activités de prélèvement les plus populaires sont: la chasse sportive, la pêche sportive et commerciale et le piégeage.



Écosystème: l'ensemble des interactions entre les organismes vivants et le milieu dans lequel ils évoluent. L'écosystème peut être décrit par le milieu où il se situe, par exemple les terres humides de la vallée du saint-Laurent.
Question: Sur 638 espèces vertébrés du Québec combien font l'objet d'une récolte sportive ou commerciale?
Réponse: _____
Nom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____

258083

Le Canadien l'emporte 3-1 à Hartford

De la pression sur les Bruins

HARTFORD (PC) - Le Canadien a ajouté de la pression sur les Bruins de Boston et les Sabres de Buffalo en gagnant son 83e match de la saison, 3-1 hier à Hartford, une première victoire en neuf rencontres à l'extérieur du Forum.

Il a ainsi repris le quatrième rang de l'Association Est, mais il n'a plus qu'un match à disputer, mercredi, à Detroit, tandis que ses deux rivaux en disputeront encore deux.

Le Canadien a commencé à jouer une période en retard, mais avec Patrick Roy devant le filet et l'opportunisme de Vincent Damphousse, ce fut suffisant pour battre les Whalers et une défense poreuse qui a souvent laissé tomber Sean Burke à la deuxième période.

Damphousse a atteint le cap des 40 buts pour la première fois de sa carrière en prenant le retour d'un tir de John LeClair, pour marquer le seul but de la troisième période, son deuxième du match, en avantage numérique.

LeClair, son 19e, et Damphousse avaient déjoué Burke à la deuxième période.

Record personnel pour Roy

Quant à Roy, il en était à son 67e match de la saison, ce qui égale sa marque personnelle établie en 1991-92, qu'il surpassera demain à Detroit. Quatre autres gardiens, Arturs Irbe (73), Bill Ranford (71), Curtis Joseph (69) et Ed Belfour (68) ont joué plus souvent que lui.

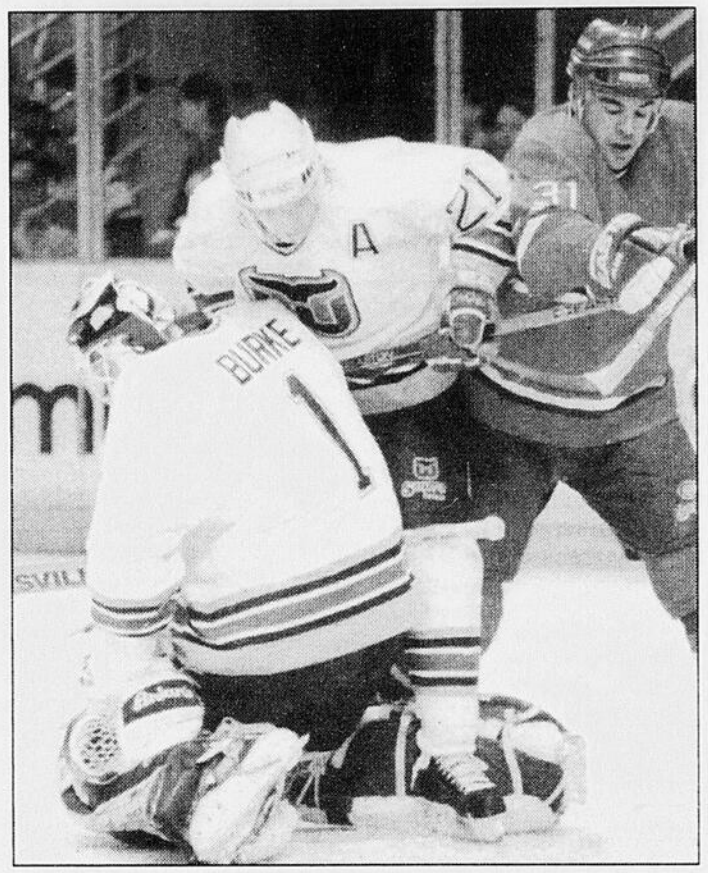
Andrew Cassels a été le seul à le déjouer, à la première période, aidé de Geoff Sanderson et Pat Verbeek, avec lesquels il a été souvent menaçant au cours des 20 premières minutes. Roy a aussi sauvé la situation contre Ted Drury, qui a pu s'échapper seul à la troisième période.

Leeman blessé

Le Canadien a perdu les services du malchanceux Gary Leeman, blessé au poignet par un coup de bâton de Brian Propp à la première période comme il venait de reprendre sa place dans la formation. Et c'est lui seul qui a été puni, pour avoir répliqué, comme s'il était Mario Lemieux.

Du côté des Whalers, Paul Ranheim a quitté le match après avoir été frappé du genou par Paul DiPietro, une infraction qui a échappé à l'arbitre Lance Roberts, mais pas à un juge de lignes, et qui lui a valu une punition de cinq minutes.

Les Whalers ont éventuellement profité d'un avantage de deux hommes pendant 52 secondes, mais le Canadien a tenu le coup.



ED RONAN...bataille pour le disque, en compagnie de Andrew Cassels, autour du gardien Sean Burke, en première période.

(Photo AP)

GARDIENS

(Buts dans un filet désert entre parenthèses)

	Min	BC	BL	MOY	G	P	N	A	PA
Hasek	3298	106	7	1.93	30	19	6	1406	.930
Fuhr	1666	103	2	3.71	13	11	3	777	.883
Buffalo (3)	**4977**	**212**	**9**	**2.56**	**43**	**30**	**9**	**2183**	**.911**
Brodeur	2565	104	3	2.43	26	11	8	1115	.915
Terreri	2280	102	2	2.68	20	10	4	1007	.908
Sidorkiewicz	130	6	0	2.77	0	3	0	49	.891
N.Jersey (3)	**4984**	**215**	**5**	**2.59**	**46**	**24**	**12**	**2171**	**.910**
Vanbiesbrouck	3349	141	1	2.53	20	24	11	1733	.925
Fitzpatrick	1577	71	1	2.70	12	8	6	764	.915
Reddick	80	8	0	6.00	0	1	0	37	.822
Floride (7)	**5024**	**227**	**2**	**2.71**	**32**	**33**	**17**	**2534**	**.918**
Richter	3585	155	5	2.59	41	12	5	1548	.909
Healy	1368	69	2	3.03	10	12	2	498	.878
Rangers (3)	**4964**	**227**	**7**	**2.74**	**51**	**24**	**7**	**2046**	**.900**
Soucy	3	0	0	.00	0	0	0	0	.000
Belfour	3879	169	7	2.61	36	23	6	1661	.908
Hackett	1084	62	0	3.43	2	12	3	504	.890
Chicago (0)	**4979**	**231**	**7**	**2.78**	**38**	**35**	**9**	**2165**	**.904**
Rhodes	1153	49	0	2.55	8	7	3	469	.905
Potvin	3824	183	3	2.87	34	21	9	1804	.908
Toronto (3)	**4995**	**235**	**3**	**2.82**	**42**	**28**	**12**	**2273**	**.906**
Roy	3782	157	7	2.49	34	16	11	1753	.918
Tugnutt	344	18	0	3.14	2	3	1	129	.878
Kuntar	302	16	0	3.18	2	2	0	114	.877
Racicot	500	37	0	4.44	2	6	2	209	.850
Chabot	60	5	0	5.00	0	1	0	19	.792
Montréal (5)	**5002**	**238**	**7**	**2.85**	**40**	**28**	**14**	**2224**	**.903**
Young	480	20	1	2.50	2	3	1	191	.905
Puppa	3533	161	4	2.73	21	32	6	1426	.899
Bergeron	134	7	0	3.13	1	1	1	62	.899
Jablonski	834	54	0	3.88	5	6	3	320	.856
Tampa (5)	**4996**	**247**	**5**	**2.97**	**29**	**42**	**11**	**1999**	**.890**
Shtalenko	483	21	0	2.61	3	3	1	216	.911
Hebert	2931	139	2	2.85	20	26	3	1347	.906
Tugnutt	1520	76	1	3.00	10	15	1	752	.908
Anaheim (10)	**4959**	**246**	**3**	**2.98**	**33**	**44**	**5**	**2315**	**.904**
Casey	3192	153	4	2.88	30	15	9	1136	.881
Blue	944	47	0	2.99	5	8	3	360	.885
Riendeau	856	47	0	3.29	6	5	1	320	.872
Boston (2)	**4996**	**249**	**4**	**2.99**	**41**	**28**	**13**	**1816**	**.879**
Trefilov	623	26	2	2.50	3	4	2	279	.915
Vernon	2679	126	2	2.82	25	16	5	1023	.890
Kidd	1614	85	0	3.16	13	7	6	667	.887
Reese	13	1	0	4.62	0	0	0	4	.800
Muzzatti	60	8	0	8.00	0	1	0	27	.771
Calgary (4)	**5004**	**250**	**4**	**3.00**	**41**	**28**	**13**	**2000**	**.889**
Wakaluk	1940	85	3	2.63	17	9	6	865	.911
Moog	3061	165	2	3.23	23	20	7	1412	.895
Dallas (7)	**5012**	**257**	**5**	**3.08**	**40**	**29**	**13**	**2277**	**.899**
Beaupre	2793	132	2	2.84	23	16	8	960	.879
Tabaracci	1770	91	2	3.08	13	14	2	726	.889
Dafoe	170	11	0	3.88	1	2	0	56	.836
Kolzig	224	20	0	5.36	0	3	0	108	.844
Wash (4)	**4979**	**258**	**4**	**3.11**	**37**	**35**	**10**	**1850**	**.878**
McLennan	1227	57	0	2.79	8	6	6	548	.906
Hextall	3521	184	4	3.14	26	26	6	1587	.896
Draper	227	16	0	4.23	1	3	0	102	.864
Islanders (3)	**4999**	**260**	**4**	**3.12**	**35**	**35**	**12**	**2237**	**.896**
Irbe	4347	207	3	2.86	30	28	15	1833	.899
Waite	697	50	0	4.30	3	7	0	269	.843
San Jose (6)	**5060**	**263**	**3**	**3.12**	**33**	**35**	**15**	**2102**	**.889**
Essensa	660	30	0	2.73	3	6	2	245	.891
Osgood	2206	105	2	2.86	23	8	5	894	.895
Cheveldae	1572	91	1	3.47	16	9	1	636	.875
Riendeau	345	23	0	4.00	2	4	0	108	.824
Ing	170	15	0	5.29	1	2	0	87	.853
Detroit (7)	**4974**	**271**	**3**	**3.27**	**45**	**29**	**8**	**1970**	**.879**
Joseph	4035	206	1	3.06	35	22	11	2128	.912
Hrivnak	942	66	0	4.20	4	10	0	487	.881
St. Louis (1)	**4987**	**273**	**1**	**3.28**	**39**	**32**	**11**	**2615**	**.905**
McLean	3128	156	3	2.99	23	26	3	1274	.891
Whitmore	1861	112	0	3.61	17	14	0	705	.863
Vancouver (7)	**5010**	**275**	**3**	**3.29**	**40**	**40**	**3**	**1979**	**.878**
Romano	125	3	0	1.44	1	0	1	53	.946
Wregget	2456	138	1	3.37	21	12	7	1153	.893
Barrasso	2422	139	1	3.44	21	15	5	1133	.891
Dopson	45	3	0	4.00	0	0	0	20	.870
Pittsburgh (2)	**5058**	**285**	**2**	**3.38**	**43**	**27**	**13**	**2359**	**.892**
Lenarduzzi	21	1	0	2.86	0	0	0	11	.917
Burke	2631	132	2	3.01	16	23	5	1262	.905
Reese	1086	56	1	3.09	5	9	3	468	.893
Pietrangelo	984	59	0	3.60	5	11	1	414	.875
Gosselin	239	21	0	5.27	0	4	0	86	.804
Hartford (14)	**4979**	**283**	**3**	**3.41**	**26**	**47**	**9**	**2241**	**.888**
Cloutier	441	23	0	3.13	3	2	1	198	.896
Thibault	1478	79	0	3.21	8	12	3	671	.895
Fiset	2738	156	2	3.42	19	25	4	1253	.889
Snow	279	16	0	3.44	3	2	0	111	.874
Québec (11)	**4960**	**285**	**2**	**3.45**	**33**	**41**	**8**	**2233**	**.887**
Cowley	57	3	0	3.16	0	1	0	32	.914
Ranford	4070	236	1	3.48	22	34	11	2089	.898
Brathwaite	852	54	0	3.80	3	10	1	413	.884
Edmonton (8)	**4991**	**301**	**1**	**3.62**	**25**	**45**	**12**	**2534**	**.894**
Roussel	3160	179	1	3.40	28	20	4	1500	.893
Soderstrom	1736	116	2	4.01	6	18	4	735	.864
Chabot	70	5	0	4.29	0	1	1	35	.875
Phila (10)	**4977**	**310**	**3**	**3.74**	**34**	**39**	**9**	**2270**	**.880**
Knickle	174	9	0	3.10	1	2	0	62	.873
Stauber	1079	63	1	3.50	4	11	4	614	.907
Hrudey	3653	224	1	3.68	21	31	7	1953	.897
Goverde	60	7	0	7.00	0	1	0	30	.811
Los Ang (13)	**4999**	**316**	**2**	**3.79**	**26**	**45**	**11**	**2659**	**.894**
Essensa	3136	201	1	3.85	19	30	6	1513	.883
Cheveldae	670	45	1	4.03	5	6	1	375	.893
O'Neill	738	51	0	4.15	0	9	1	331	.866
Beauregard	418	34	0	4.88	0	4	1	177	.839
Winnipeg (6)	**4978**	**337**	**2**	**4.06**	**24**	**49**	**9**	**2396**	**.877**
Madeley	1563	111	0	4.26	3	18	5	748	.871
Billington	3159	242	0	4.60	11	38	4	1470	.859
LaForest	182	17	0	5.60	0	2	0	79	.823
Berthiaume	1	2	0	0.00	0	0	0	0	.000
Ottawa (9)	**4925**	**381**	**0**	**4.64**	**14**	**58**	**9**	**2297**	**.858**

Encore des éloges pour Patrick

HARTFORD (PC) - Deux joueurs du Canadien ont respectivement battu et égalé des marques personnelles hier, Vincent Damphousse en marquant un 40e but et Patrick Roy en prenant part à un 67e match.

Damphousse n'a jamais fait cachette que la quarantaine était un des objectifs qu'il s'était fixé: «J'étais passé proche les deux dernières années avec 38 et 39 buts et c'est quelque chose que je voulais atteindre (...) C'est pour ça que j'ai manifesté plus d'émotion que d'habitude, ça n'a rien à voir avec l'argent; cela va venir en temps et lieu», a-t-il répondu à une question à savoir si ce chiffre de 40 allait avoir une influence sur le nouveau contrat que Pierre Lacroix doit négocier pour lui. On comparera certainement aux 23 buts et 59 points de Kirk Muller, qui viennent de lui valoir 1,9million$, même si ce dernier a un style différent.

«J'ai été quelques parties sans marquer (sept) et j'avais hâte que ça débloque», a dit l'auteur de quatre buts à ses deux derniers matches.

Objectif

L'autre objectif de Damphousse était de connaître une saison 100 points, lui qui en totalise 91 et devra se contenter d'un total inférieur à son record personnel de 97, également établi l'an dernier.

«Cent points, c'est un peu plus difficile, a-t-il convenu, et j'étais plus proche de 40 buts. Cent points, c'est une année complète (sous-entendu, de constance), c'est quelque chose que je vais chercher à atteindre», a commenté celui qui a la mauvaise habitude de se mettre en marche très lentement, pour des raisons qui lui demeurent mystérieuses, puisqu'il est généralement le meilleur de son équipe en matches pré-saison.

Le visage de Jacques Demers s'est éclairé quand on lui a parlé des 40 buts de Damphousse: «Je suis bien content pour lui, a déclaré l'entraîneur. J'ai ramassé la rondelle, mais c'était celle de son 39e, je croyais que c'était son 40e. Vincent Damphousse est un de nos cols blancs, et quand il marque, c'est rare qu'on perd.»

Roy comblé

Quant à Roy, qui a encore eu droit aux éloges de son entraîneur, il s'est dit en excellente forme malgré le grand nombre de matches disputés.

«Les derniers ont été plus faciles, nous avons accordé beaucoup moins de lancers», s'est réjoui le gardien qui a bien profité des nombreux congés accordés par Demers, comme c'est encore le cas aujourd'hui.

«On a bien joué défensivement, la défense joue bien depuis quelque temps; on prend moins de chances à l'attaque et c'est comme ça qu'il faut jouer. Bien sûr il faut appuyer l'attaque, mais il faut chosir son moment.»

«Le plus important», disait Demers en vantant Jean-Jacques Daigneault et «la plupart» de ses défenseurs, «c'est qu'à nos trois derniers matches, on a limité l'adversaire à un but».

Oui, ça sent le hockey des séries.

SOMMAIRE

Montréal 3
Hartford 1

Première période

1. Hartford, Cassels 16 (Sanderson, Verbeek) 7:59

Pénalités — Odelein Mtl, Verbeek Hart, Cassels Hart 15:58, Leeman Mtl 16:23, Muller Mtl 17:01, Desjardins Mtl 18:03.

Deuxième période

2. Montréal, LeClair 19 (Daigneault, Bellows) 9:01
3. Montréal, Damphousse 39 (Wilson, Ronan) 15:23

Pénalités — Keane Mtl 3:05, Cassels Hart 14:01.

Troisième période

4. Montréal, Damphousse 40 (LeClair, Desjardins) 15:43 (an)

Pénalités — Muller Mtl 5:33, Kucera Hart 8:11, DiPietro Mtl majeure, Pronger Hart 10:34, Kucera Hart 11:38, Schneider Mtl 12:20, Sanderson Hart 14:57.

Tirs au but

Montréal 7 17 9—33
Hartford 12 6 5—23

Gardiens — Montréal: Roy (G,35-16-11); Hartford: Burke (P,16-24-5).

Avantages numériques — Montréal: 1-5; Hartford: 0-7.

Arbitre — Lance Roberts.

Juges de lignes Jean Morin, Mark Pare.

Assistance — 8,568.

TIRAGE AU PROFIT DU
TOUR CYCLISTE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Valeur totale de 28 600 $

1e tirage: Bon d'achat Métro Dubé, 150 $
2e tirage: Démarreur à distance, Pare-Brise D.L. 225 $
3e tirage: Un set d'outils, Maurice Rousseau, 225 $
4e tirage: Disc-Man Sony, Mobilier Jeannois, 250 $
5e tirage: Refroidisseur d'eau, Eau-Mésy, 300 $
6e tirage: Montre, Bijouterie Le Saphir, 400 $
7e tirage: Vélo de montagne, Giant, Vélo-Cité, 700 $
8e tirage: Forfait pour 2 personnes: Séries Éliminatoires des Canadiens (2 jours, hébergement, transport et billets inclus) Air Alma, Voyage Michel Barette, Molson O'Keefe, 1000 $



9e tirage:
UNE TOYOTA PRÉVIA 1994.
UNE VALEUR DE 25 350 $

Vous pouvez vous procurer vos billets chez vos concessionnaires Toyota de la région ou en appelant au (418) 668-8430

Le tirage aura lieu le vendredi 22 avril 1994 à 20 h, aux Galeries Lac-Saint-Jean

Tocoto TOYOTA · ST-FÉLICIEN TOYOTA INC. · ALMA TOYOTA · QUOTIDIEN

Nombre de billets limité

256755

Tournoi de tennis de Hong Kong

Rusedski passe au deuxième tour

HONG KONG (AP) - Greg Rusedski, favori no. 8 de Pointe-Claire, a défait l'Australien Neil Borwick 4-6, 6-3 et 6-3, hier, en première ronde du tournoi de Hong Kong.

L'autre Canadien inscrit au tournoi - Albert Chang d'Edmonton qui a reçu une invitation - devrait avoir plus de fil à retordre à son premier match. Chang doit affronter Ivan Lendl, no. 2, aujourd'hui.

Dans les autres rencontres, Aaron Krickstein, no.5, a vaincu l'Autrichien Alex Antonitsch 6-2, 6-2; l'Israélien Amos Mansdorf a disposé du Zimbabwéen Byron Black 6-4, 6-3; l'Italien Omar Camporese a eu raison de l'Argentin Javier Frana 6-4 et 6-3; le Japonais Shuzo Matsuoka a pris la mesure du Vénézuélien Maurice Ruah 7-5, 6-4; le Tchèque Martin Damm a éliminé le Sud-coréen Chang Eui-Jong 6-1, 6-2; l'Américain Jeff Tarango a surpris l'Australien Jonathan Stark, sixième favori, 6-2, 6-3 et le Russe Andrei Olhovskiy a peiné pour venir à bout du Néozélandais Brett Steven 3-6, 7-6 (7-2), 6-4.

Joueurs de la semaine

NEW YORK (AP) - Joe Carter, des Blue Jays de Toronto, et Andre Dawson, des Red Sox de Boston, se partagent le premier titre de joueur de la semaine de la saison dans la Ligue américaine de baseball.

Carter a frappé quatre circuits et produit 12 points tandis que Dawson a réussi sept coups de plus d'un but dont trois circuits.

Chili Davis, des Angels de la Californie, Kirby Puckett, des Twins du Minnesota, et Wade Boggs, des Yankees de New York, ont également été considérés au scrutin.

Mercker dans la Nationale

NEWYORK(AP)-Kent Mercker, des Braves d'Atlanta, a été proclamé hier le joueur de la semaine dans la Ligue nationale.

Mercker a réalisé le premier match sans point ni coup sûr de la saison vendredi contre les Dodgers de Los Angeles.

Il s'agissait de son premier match complet en carrière.

Andres Galarraga et Dante Bichette, des Rockies du Colorado, ainsi que Andujar Cedeno, des Astros de Houston, ont également été considérés.

Curling mondial

OBERSTDORF, Allemagne (PC) — Le quatuor du skip canadien Rick Folk a maîtrisé la glace de façon magistrale, hier, lors de la deuxième journée des championnats mondiaux de curling qui se déroulent à Oberstdorf, en Allemagne.

Défaits dimanche par la Suisse, les Canadiens ont remporté deux victoires décisives, hier, en disposant des Pays-Bas 7-3 en matinée et en dominant la Norvège 10-6 en soirée.

Grâce à ces victoires, le Canada a porté sa fiche à 2-1 et partage le deuxième rang des championnats avec six autres formations. Chez les dames, l'équipe de la skip Sandra Peterson, de Regina, se retrouve sur un pied d'égalité avec l'Ecosse au premier rang avec une fiche vierge de 3-0.

Hier, les Canadiennes ont facilement battu la Suisse 8-3.

Canada 7, Chine 1

LAKE PLACID, N.Y. (PC) - Margot Page, de Kitchener, a réussi un but et obtenu une passe hier quand le Canada a entrepris la défense de son titre mondial en hockey féminin par une victoire de 7-1 contre la Chine.

Marianne Grnak et Karen Nystrom, de Toronto, Laura Leslie, de Beaconsfield, Jame Robinson, d'Edmonton, Thérèse Brisson, de Montréal, et Angela James, de Thornhill en Ontario, ont inscrit les autres buts de l'équipe canadienne qui menait 3-1 après le premier vingt et 5-1 après le deuxième vingt.

Manon Rhéaume, de Lac-Beauport, était devant le filet de l'équipe canadienne. Elle n'a fait face qu'à 12 lancers. .

Le Canada tente de remporter le championnat mondial pour une troisième fois de suite. Il a remporté les deux premières éditions du championnat mondial en 1990 et 1992.

Les joueuses du Canada se mesurent à la Norvège aujourd'hui.

Marchment: état d'ébriété

HARTFORD (AP) — Le défenseur Bryan Marchment, des Whalers de Hartford, a été arrêté pour conduite en état d'ébriété vendredi dernier en revenant d'une soirée au profit d'une oeuvre de charité.

Marchment, qui est âgé de 24 ans, doit comparaître le 18 avril prochain. Il n'a pas joué depuis le 19 février en raison d'une fracture à une cheville.

C'est le troisième incident relié à l'alcool à survenir en trois semaines chez les Whalers.

Le 24 mars dernier, Pat Verbeek, Geoff Sanderson, Mark Janssens, Chris Pronger, Todd Harkins et Marc Potvin ainsi que l'entraîneur-adjoint Kevin McCarthy ont été arrêtés à Buffalo après une altercation dans un bar.

Du 14 au 17 avril au Pavillon Sportif de L'UQAC

TIRAGE GRATUIT

EXPO NATURE

Visitez Expo Nature et courez la chance de gagner

10 000$

D'équipements de propane



La Villégiature une seconde nature

Expo Nature du 14 au 17 avril

Déposez ce coupon au kiosque de: Propane M et M

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tél.: _____

LE QUOTIDIEN

Une courtoisie de

PROPANE mm INC.

257696

Les Camps d'été

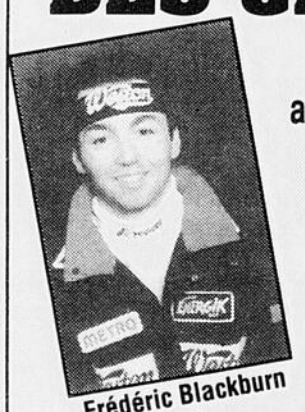
InSPORTS

L'École de SPORTS au Saguenay

Pour garçons et filles de 5 à 14 ans

- Moniteurs dynamiques
- Entraîneurs certifiés dans tous les sports
- Programmation adaptée selon chaque groupe d'âge

PROMOTION DES CHAMPIONS



Frédéric Blackburn

Photo avec médaillés olympiques d'Albertville et de Lillehammer



Marc Gagnon

Une école de sports de qualité pour seulement 65 $/semaine taxes incluses

Places limitées
Premiers arrivés
Premiers inscrits

Réservez maintenant et ne payez que le 20 juin

690-5705
678-2400

Une collaboration de:

CELLULAIRE Bell Mobilité Chic ENR

Concours Inisports

À GAGNER

5 laissez-passer Inisports (1 par catégorie d'âge) Une valeur de 65 $ ch.

LES TIRAGES AURONT LIEU LE 21 AVRIL

LE QUOTIDIEN du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Pour participer: Remplir le coupon ci-joint et le faire parvenir à:

LE QUOTIDIEN
A/S concours Inisports
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1

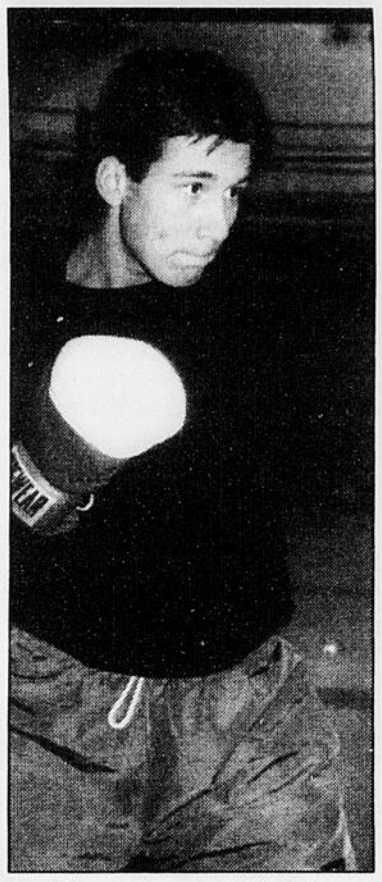
NOM: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

Si vous êtes déja inscrit votre inscription sera gratuite

257697



Jean-François Audet

Tournoi de boxe olympique en Pologne

Audet et Tremblay semblent fin prêts

par Stéphane Bégin

AMSTERDAM (SB) - Les boxeurs jonquiérois Daniel Tremblay et Jean-François Audet possèdent à peu près tous les atouts nécessaires pour atteindre la finale du «Gaseta Pomorska Tournament».

En compagnie de leur entraîneur Stéphane Larouche, les deux membres du club de boxe olympique de Jonquière se rendent en Pologne, afin de participer à un tournoi préparatoire au championnat du monde junior d'Istambul, en Tunisie, du 8 au 18 septembre.

Au cours d'une escale à Amsterdam, Larouche a donné quelques détails relativement à ce tournoi de boxe olympique, qui regroupe plusieurs pays.

«Il s'agit effectivement d'un tournoi préparatoire, mais aussi un tournoi de qualification pour les membres de l'équipe canadienne.

«Ceux qui vont montrer qu'ils peuvent travailler en fonction de l'ordinateur et qui vont montrer une bonne condition physique, pourront prendre une bonne longueur d'avance sur les autres en prévision de la Tunisie», raconte Larouche, lors d'un entretien téléphonique.

Des 12 champions canadiens en titre, le Canada ne devrait en déléguer que six au championnat du monde junior. Les candidats intéressés doivent donc se montrer à la hauteur de leur talent. Daniel Tremblay boxera à 54 kilogrammes, alors que Jean-François Audet devrait faire osciller la balance à 63.5 kilos.

«Daniel est bien préparé. Il a connu un bon combat vendredi soir lors du gala pro-am. Quant à Jean-François, malgré qu'il soit encore blessé à la main et qu'il pourrait avoir besoin d'un combat pour reprendre le rythme, tout va assez bien.

«Les deux gars sont bien préparés. Ils suivent un programme spécial depuis six semaines, en prévision du tournoi en Pologne. Ils devraient faire un bon bout. Je pense même qu'ils peuvent se rendre jusqu'au bout», note Stéphane Larouche.



Daniel Tremblay

Accréditations au gala pro-am

Des officiels menacent de démissionner

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Cinq ou six officiels de boxe olympique du Saguenay-Lac-Saint-Jean menacent de remettre leur démission à la Fédération québécoise de boxe olympique.

Ils ont même failli remettre cette démission en bloc juste avant le début du volet olympique du gala pro-am présenté vendredi au centre Georges-Vézina de Chicoutimi.

La problématique, c'est que les officiels de calibre olympique n'ont pu tous être accrédités pour travailler lors de cet événement.

La région compte environ 15 officiels de boxe olympique, mais ceux-ci n'ont pu tous travailler vendredi. En fait, seulement six régionaux ont été appelés à suivre les quatre combats olympiques.

Si seulement huit officiels étaient admis, c'est en raison d'une entente écrite entre la Fédération de boxe olympique du Québec et la Régie de la sécurité dans les sports. L'entente a été entérinée au début des années 90 avec la création des galas pro-am.

«Le nombre d'accréditations disponibles est effectivement limité à huit pour quatre combats. Mais nous n'avons pas à nous mêler de l'identité des officiels. La régie n'est même pas là ou presque pour le volet olympique. Nous nous occupons seulement de l'aspect professionnel», explique Mario Latraverse, directeur général de la régie.

Directeur technique à la FQBO, Bernard Barré a aussi parlé de cette entente entre la fédération et la régie. «Nous ne pouvons tout de même pas accréditer 15 personnes pour quatre combats. Mais nous demandons à la fédération régionale de déterminer l'identité des officiels.

«Par contre, si des gens voulaient assister au programme, il est toujours possible d'obtenir des laissez-passer, mais qui ne permettent pas d'accès au ringside», laisse entendre Barré.

Tassés

Parmi les officiels concernés, certains n'ont guère apprécié être tassés, surtout lorsqu'il est temps de prendre de l'expérience, notamment par des officiels de Montréal.

Et si rien ne devait se régler, ils vont tout simplement démissionner.

«La fédération a fait venir deux officiels de Montréal et nous n'avons absolument pas besoin d'eux. Les officiels de la région peuvent faire le travail.

«Nous aimerions bien prendre de l'expérience, mais ce n'est pas en nous tassant que nous allons y parvenir. C'est drôle que l'on ne voit pas les gars de Montréal lors des programmes de boxe olympique, mais seulement lorsqu'il y a de la boxe professionnelle», indique André Vaillancourt.

Ce qui les choque, c'est qu'ils oeuvrent bénévolement pour la boxe olympique. Ils ont payé pour suivre leur grade III (pour oeuvrer dans le pro-am) et ils se font tasser.

«Nous n'acceptons pas de nous faire tasser. Nous ne voulons pas obtenir de passes gratuites pour assister au programme de boxe, mais nous voulons travailler, un point c'est tout», ajoute pour sa part, Richard Beaulieu.

En plus d'eux, Linda Champagne, Nadine Filion et Johanne Laforge menacent de se retirer au cours des prochaines semaines.

Les succès des Sabres pee-wee CC de Roberval en Outaouais

Caractère et discipline, affirme Côté

ROBERVAL (SB) - «Le caractère et la discipline de nos jeunes ont fait la différence et nous ont menés à la victoire finale, c'est tout.»

Entraîneur des Sabres de Roberval, au pee-wee CC, Alain Côté n'était pas peu fier de revenir de la coupe Chrysler, qui se tenait en Outaouais, avec une médaille d'or.

Lors des championnats provinciaux de hockey mineur, les Robervalois ont signé un gain de 3-2 en prolongation devant l'Abitibi-Témiscamingue.

«Ca n'a pas été facile, surtout lors du deuxième et du dernier match. Nous avons aussi été obligés de loger les jeunes dans les chambres d'hôtels des parents, car il n'y avait plus de place.

«Mais les joueurs ont respecté le couvre-feu. Ils savaient que ça valait la peine. Personne ne peut leur enlever leur bannière. Ils ont au moins gagné quelque chose dans leur vie», a estimé Côté, qui a travaillé étroitement avec Carol Privé et André Tardif, le gérant.

L'argent à Jonquière

A Jonquière, les Marquis pee-wee et bantam ont récolté l'argent, étant battu respectivement par la région de Lanaudière et de Québec au pointage de 3-2. Les entraîneurs auraient bien aimé revenir avec un titre provincial, mais ne se sont nullement montrés déçus de la tournure des événements.

«La médaille d'argent est fort bien appréciée. Nos gars ont travaillé fort et ont donné beaucoup lors du tournoi. Mais la perte de notre quart-arrière en défense, Jean-Marc Plourde, a fait mal à tout le monde», a indiqué Pierre Hébert, le co-entraîneur du bantam en compagnie de Pierre Boudreault.

Plourde a été atteint à la gorge par la rondelle au début du premier tiers. Il n'a pu revenir au jeu. L'équipe a été secouée.

«La perte de Jean-Marc a débalancé bien des choses, mais les gars ont continué. Ils ont connu tout un tournoi. Nous n'avons donné que sept buts en cinq matches. Il s'en est fallu de peu», de dire Hébert.

Du côté du pee-wee, Clément Ratthé, le pilote en chef, est bien content de ses troupiers. Ils ont fourni un effort maximal, malgré les deux gros matches du samedi et la période de prolongation de la finale.

«Nous étions à quelques minutes de la victoire. Je suis très satisfait des gars. Mais ils étaient fatigués mentalement. On ne peut rien leur reprocher, car ils viennent de connaître toute une saison», de dire Ratthé, qui pourrait bien relever le défi du bantam l'an prochain.

Finalement, les Kastors de Dolbeau, en atome CC, ont soutiré la médaille de bronze en Outaouais, en venant à bout de la région Outaouais II, 3-2, en finale.

L'attaquant Frédéric Guay a dirigé toute l'attaque des Dolbiens, en enfilant les trois buts de son équipe. Dirigés par Gaétan Gauthier et Gérald Leclerc, les Kastors ont offert une belle prestation.

RAPIDO

Le bronze à Arvida

La saison du basket-ball scolaire AAA est maintenant terminée pour les équipes de la région et du Québec. Ainsi, en classe juvénile masculin, la formation de la polyvalente Arvida a arraché la médaille de bronze en venant à bout du collège Jean-de-Brébeuf, 76-63. Le championnat va à la polyvalente La Forêt face au séminaire Saint-Joseph. En juvénile féminin, le championnat revient au collège Sacré-Coeur. Les formations de Dominique-Racine et Arvida récoltent les 6e et 7e position. Et en cadet masculin, le séminaire de Chicoutimi termine au dernier rang, n'ayant pu récolter une seule victoire, alors que le championnat va au collège Laval, qui l'emporte par un seul point sur le collège Jean-de-Brébeuf.

Patinage artistique à Laval

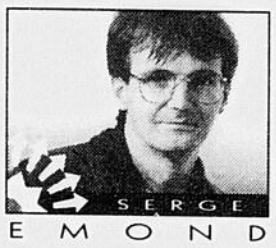
Deux autres patineurs de la région ont ajouté des médailles à la fiche régionale lors de la compétition Gerges-Ethier de Laval. Isabelle Thibeault, de Chicoutimi, arrache l'or au combiné à la suite d'une première place au programme libre et une troisième au programme technique. Yves Martin, de Métabetchouan, récolte le bronze, à la suite d'une deuxième place au programme technique et une troisième place en libre.

Précieuse victoire à Beauport

Les Sags plus vivants que jamais

BEAUPORT (SE) - Vivants, les Saguenéens? Ils ne peuvent pas l'être plus.

Ils sont revenus au beau milieu de la course à la ronde demi-finale, hier soir, en allant arracher une précieuse victoire de 3-2 aux Harfangs de Beauport, à l'aréna Marcel-Bédard.



Un but d'Alain Nasreddine en tout début de prolongation a permis aux Saguenéens de venger un revers encaissé devant les Harfangs à Chicoutimi en début de tournoi.

Les Saguenéens ont finalement secoué la guigne qui s'acharnait sur eux sur la route depuis le début des séries. Ils ont savouré leur premier gain loin de Chicoutimi en séries.

«On vient de venger notre défaite à Chicoutimi, a dit Gaston Drapeau. Encore là, on méritait un meilleur sort quand nous avons perdu. Nous avions dominé deux périodes.»

Les Saguenéneens n'ont généralement pas disputé un mauvais match face aux Harfangs. Ils ont montré leurs couleurs rapidement et un but de Dany Beauregard dès les secondes initiales leur a donné la possibilité d'entamer la rencontre avec optimisme.

Le reste du premier engagement a offert du jeu partagé. Les Saguenéens sont parvenus à stopper rapidement plusieurs poussées des Harfangs mais ils ont aussi été incapables d'ajouter à leur total. Même une supériorité numérique de deux joueurs pendant 74 secondes n'a rien donné. Un peu plus tard, Eric Dazé a profité d'une mise en jeu en territoire chicoutimien pour replacer les deux équipes à la même hauteur. Les Harfangs ont ensuite connu un petit regain de vie mais ils n'ont pu briser l'égalité.

Les Saguenéens ont de nouveau offert une forte résistance à leurs opposants en deuxième période. Les dernières minutes ont cependant été difficiles, ce qui a permis à Jean-Yves Leroux de donner au groupe de Joe Canale sa première priorité de la soirée grâce à une attaque à deux contre un.

Auparavant, les Saguenéens avaient laissé filer une autre supériorité de deux joueurs. Cette seconde a duré un peu moins d'une minute mais elle n'a finalement mené qu'à une chose, le réveil des partisans des Harfangs.

Pendant pratiquement toute la période médiane, les Saguenéens sont arrivés à limiter le nombre de lancers sur Eric Fichaud.

Les derniers moments ont cependant été souffrants. Fichaud a dû se signaler devant Dazé et Leroux, pendant que Hervé Lapointe ratait une cage déserte.

Malgré cela, les Harfangs n'ont obtenu que cinq tirs sur le gardien chicoutimien.

Les Harfangs n'ont pas entamé le troisième tiers avec la même ardeur et ils se sont accrochés à leur mince priorité jusqu'à la 14e minute. Le septième jeu de puissance de la soirée des Saguenéens est devenu le premier à payer. Un filet de Steve Dulac a changé toutes les données.

Dans les minutes qui ont suivi, les Saguenéens ont complètement embouteillé leurs opposants. En appliquant beaucoup de pression, les Chicoutimiens ont provoqué des erreurs et de la panique chez les Harfangs. Ces derniers n'ont d'ailleurs tiré que deux fois sur Fichaud.

«Nos joueurs ont montré beaucoup de fierté, a ajouté Drapeau. Nous avons joué notre meilleure troisième période des séries. Nous avons effectué des déplacements intelligents»

Malgré toute cette pression, les Saguenéens n'ont pu éviter une deuxième prolongation en autant de soirs.



SURVEILLE - Un porte-couleur des Harfangs de Beauport est surveillé de près devant la cage d'Eric Fichaud. Yannick Jean (20), Steeve Gosselin et Dany Beauregard se chargent de cet adversaire pour éviter les dégâts.

(Photo collaboration Le Soleil)

Chicoutimi 3
Beauport 2
Première période
1. Chicoutimi, Danny Beauregard (6) (Lojkin A. Gosselin S.) 0:36
2. Beauport, Eric Dazé (14) (Cassidy K.) 11:29
Pénalités - Lacombe Chi 4:32, Montreuil Bea 7:12, Deraspe Bea 7:58, Laflamme Chi 16:47, Cassidy Bea 19:10.
Deuxième période
3. Beauport, Jean-Yves Leroux (3) (Deraspe P. Deliva J.) 18:33
Pénalités - Gagnon Chi 3:26, Grand'maison Bea 3:26, Paquin Bea 5:02, Paquin Bea 8:40, Equipe Bea 9:45, Lacombe Chi 12:53, Lacombe Chi 12:53, Montreuil Bea 12:53, Nasreddine Chi majeure 14:59, Côté Bea majeure 14:59.
Troisième période
4. Chicoutimi, Steve Dulac (2) (Jean Y. Gosselin S.) 14:01 (an)
Pénalité - Grand'maison Bea 12:58.
Prolongation
5. Chicoutimi, Alain Nasreddine (1) (Bérubé S. Sirois A.) 1:47
Pénalité - Aucune.
Gardiens - Chicoutimi, Eric Fichaud; Beauport, Steve Vézina.
Tirs au but
Chicoutimi 11 9 12 1-33
Beauport 12 5 2 0-19
Arbitre - Marc Joannette.
Assistance - 1547.

Joe Canale avare de commentaires

Liza Minelli était au rendez-vous

BEAUPORT (SE) - Lorsque les Saguenéens gagnent sur la route, la première voix qu'ils entendent à leur retour dans l'autobus est celle de Liza Minelli qui chante «New York, New York».

Il y a bien longtemps que Liza Minelli n'avait pas chanté.

«On va finalement entendre «New York, New York», a crié l'auteur du but gagnant, Alain Nasreddine. Ca fait longtemps que nous ne l'avons pas entendue.

«Nous avons travaillé durant tout le match. Nous avons joué une grosse troisième période. Le feeling est très bon maintenant. Nous avons la même fiche que Beauport et Hull mais, grâce à notre saison régulière, nous sommes avantagés».

De son côté, Joe Canale a été avare de commentaires.

«Notre tempo a été brisé par deux désavantages de deux joueurs, a dit Canale. En troisième, nous avons obtenu autant de chances qu'eux (...) Ils ont marqué pendant un jeu de puissance.

«En prolongation, ça pouvait aller d'un côté comme de l'autre».

Invaincus sur la route, les Harfangs ont encaissé leur troisième échec à domicile des séries, hier.

«La première était lors de notre premier match en séries et les gars étaient nerveux, a répondu Canale. Contre Laval, il y avait moins de fougue. Ce soir (hier), nous n'avons pas profité de nos jeux de puissance et les cinq contre trois ont brisé notre rythme».

Pointes de plume

Les Harfangs ont réussi à créer beaucoup d'intérêt pour le hockey junior dans la région de Québec. Par exemple, le match d'hier était présenté en direct à la télévision communautaire de Québec. A leur arrivée dans la Vieille Capitale, les Saguenéens ont entendu deux animateurs de radio se demander qui assurait la description de la partie. «Ca doit être la femme de Joe Canale et son beau-frère», a lancé l'un d'eux. Les joueurs l'ont trouvé bien drôle...

Alexei Lojkin a représenté un cas douteux pendant une partie de la journée. Il a finalement été en mesure de participer au match. Steve Dulac, blessé à une épaule dimanche, a aussi été capable d'affronter les Harfangs...

Plusieurs dizaines de partisans des Saguenéens ont fait le voyage à Beauport. Ils ont pris place dans un centre sportif bien rempli, comme c'est le cas depuis le début des séries éliminatoires...

Les Harfangs accueillaient avec joie le retour de Ian McIntyre, hier soir. Il a raté les trois premiers matches du tournoi à la ronde en raison d'une suspension...

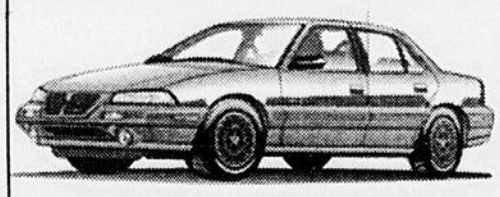
Les Saguenéens ont perdu les services de Dominic Savard pendant le match d'hier. Des maux de dos l'ont obligé à quitter rapidement...

★ ★ ★ DU QUOTIDIEN

Alain Nasreddine
(Sags)
• • •
Steve Vézina
(Beauport)
• • •
Dany Beauregard
(Sags)

Tout s'écroule en 11e Page 32
La tension monte Page 35
Pression sur les Bruins Page 36

VOUS AVEZ TOUT COMPRIS



IL N'Y A RIEN À AJOUTER!

PONTIAC GRAND AM SE 1994
Modèle 4 portes 1994, sièges baquets, freins antiblocage (ABS), transmission manuelle à 5 vitesses, radiocassette AM/FM, essuie-glace intermittents, sièges arrière rabattables
Seulement 5 unités immédiatement disponibles
297$* par mois pour 60 mois*
TOUT INCLUS
Transport, prép. et taxes
* Compte tenu d'un financement de la Banque Royale du Canada sous forme de Prêt-rachat Royal. Grand Am: montant financé de 17 100 $ avec une obligation totale de 17 820 $. Valeur garantie sans obligation de 4275 $. Frais de crédit de 4995 $. Taux d'intérêt de 8,9 %. 24 000 km gratuits par année, 04¢ du kilomètre excédentaire. Taxes incluses. Sujet à l'approbation du crédit.
** À terme, la voiture devra être remise en remboursement du solde du prêt, à moins que l'emprunteur paie ou refinance le solde.

Duchesne Auto
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Boul. Dequen Nord, Alma
(Téléphone sans frais 1-800-463-8333) 662-3431
258324

Offre spéciale pour un temps limité

Obtenez une voiture pour le prix d'une auto!

L'ÉVÉNEMENT
UNE HYUNDAI À VOTRE PORTÉE!



7 988 $*
Excel CX 1994

L'Excel à hayon, la plus équipée des économiques, vous offre plus d'équipement de série que toute autre voiture de sa catégorie. Comprend entre autres : • Pneus radiaux toutes saisons ceinturés d'acier • Freins servo-assistés • Suspension indépendante aux quatre roues • Directions à pignon et crémaillère • Essuie-glace à balayage intermittent réglable

Prix spécial

10 888 $*



Elantra GL 1994

Voiture familiale par excellence, l'Elantra allie la puissance d'une sportive à l'élégance d'une berline. Comprend entre autres : • Moteur de haute technologie à DACT, 16 soupapes et injection multipoint • Suspension indépendante aux quatre roues • Siège arrière pliant et modulaire 60/40 • Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique

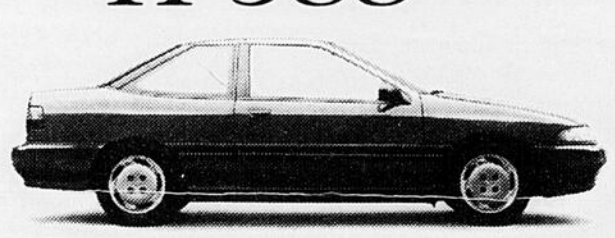
CANADA 1984-1994

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE : 5 ANS/100 000 KM†
ASSITANCE ROUTIÈRE 24 HEURES†
Incluant : Livraison d'essence • Changement de roue en cas de crevaison • Déverrouillage • Remorquage

HYUNDAI
On évolue à votre avantage

Prix spécial

11 388 $*



Scoupe 1994

La fougueuse Scoupe vous donne plus de plaisir pour votre argent que toute autre sportive. Comprend entre autres : • Moteur «Alpha» à haut rendement énergétique avec injection multipoint • Pneus radiaux toutes saisons ceinturés d'acier • Siège arrière pliant et modulaire 60/40 • Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique • Suspension indépendante aux quatre roues

* Offre d'une durée limitée à partir du 4 avril 1994. L'Excel CX 3 portes à partir de 7 988 $, l'Elantra GL à partir de 10 888 $, Scoupe modèle de base à partir de 11 388 $. Immatriculation, transport, préparation et taxes en sus. Les prix indiqués sont les P.D.S.F., moins le rabais promotionnel. †Renseignements chez les concessionnaires.

Les Automobiles Sud Coréennes du Saguenay Inc.
2285, boul. St-Paul
Chicoutimi 696-1500

Avantage Hyundai
2400 Avenue Dupont Sud
Alma 662-2228